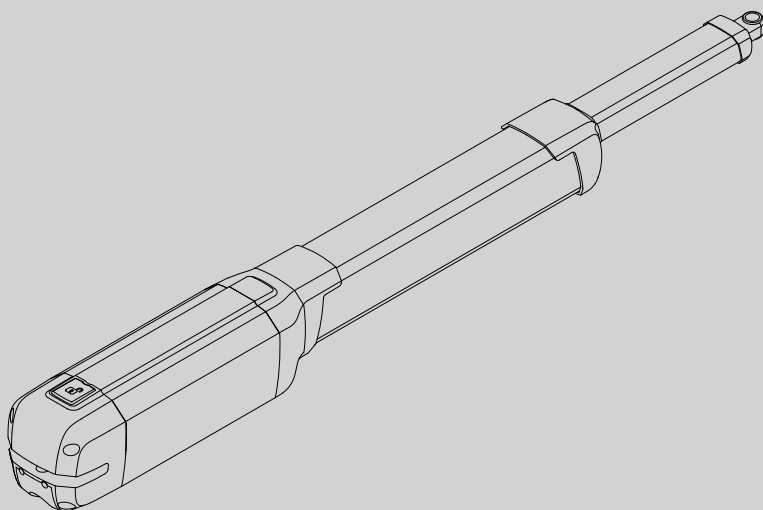




D812871 00100_05 05-05-21

AUTOMAZIONI A PISTONE PER CANCELLI A BATTENTE
PISTON AUTOMATIONS FOR SWING GATES
AUTOMATIONS A PISTON POUR PORTAILS BATTANTS
ELEKTROMECHANISCHER DREHTORANTRIEB
AUTOMATIZACIONES A PISTON PARA PORTONES CON BATIENTE
AUTOMATISERINGSSYSTEMEN MET ZUIGER VOOR VLEUGELPOORTEN



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

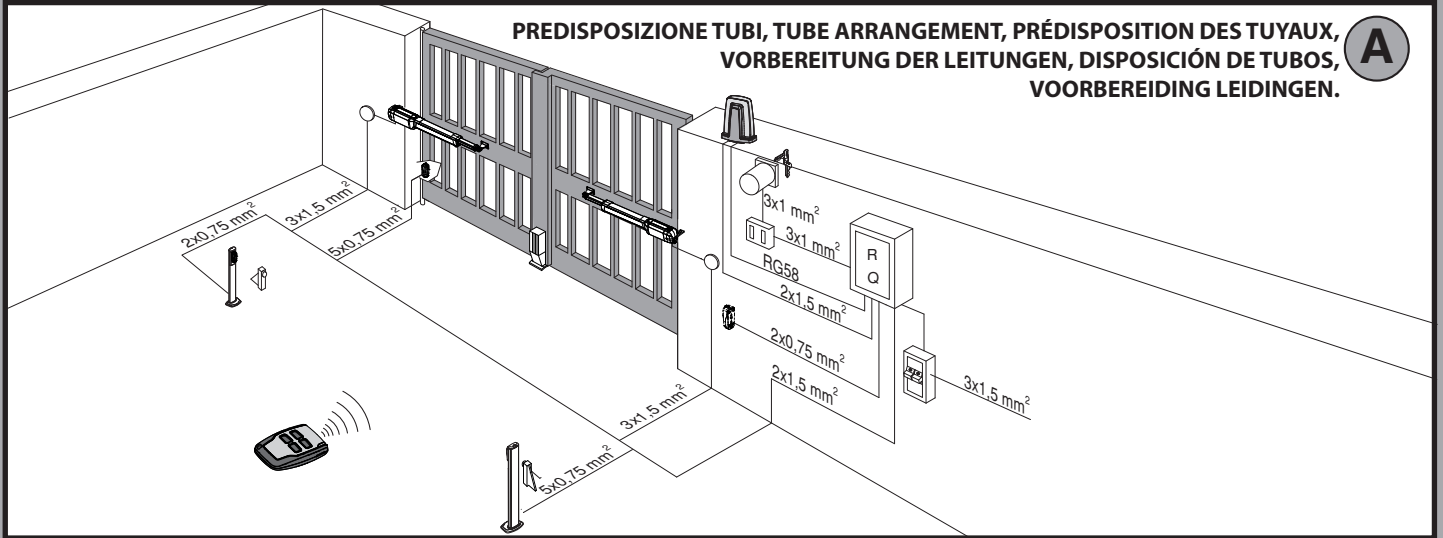
KUSTOS ULTRA BT A25 KUSTOS ULTRA BT A40



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =

INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE

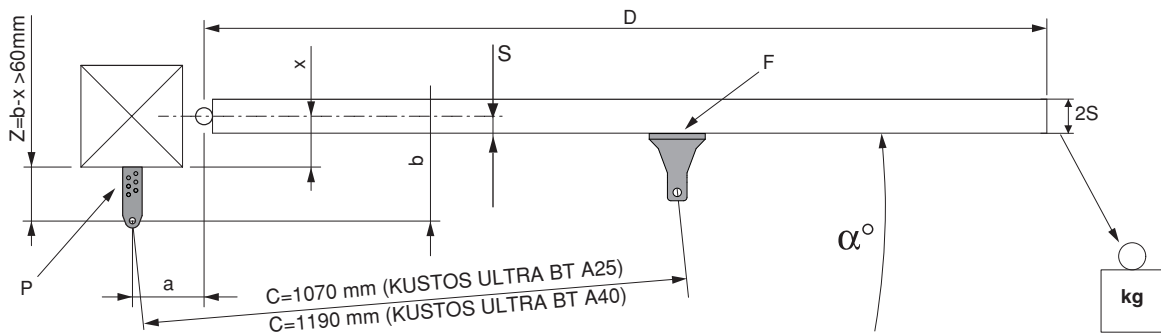
D812871_00100_05



A

SCHEMA D'INSTALLAZIONE. INSTALLATION DIAGRAM. SCHÉMA D'INSTALLATION. INSTALLATIONSSCHEMA. ESQUEMA DE INSTALACIÓN. INSTALLATIESCHEMA.

B



1

S (mm)	KUSTOS ULTRA BT A25		KUSTOS ULTRA BT A40	
	125 kg (~ 1250 N)	250 kg (~ 2500 N)	125 kg (~ 1250 N)	250 kg (~ 2500 N)
	b (mm)		b (mm)	
20	100 ÷ 120	130 ÷ 210	130 ÷ 160	170 ÷ 260
30	100 ÷ 130	140 ÷ 210	130 ÷ 170	180 ÷ 260
40	100 ÷ 140	150 ÷ 210	130 ÷ 180	190 ÷ 260
50	100 ÷ 150	160 ÷ 210	130 ÷ 190	200 ÷ 260

2 KUSTOS ULTRA BT A25

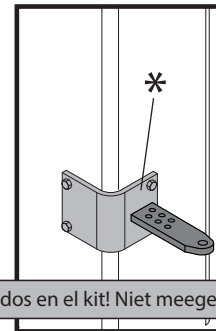
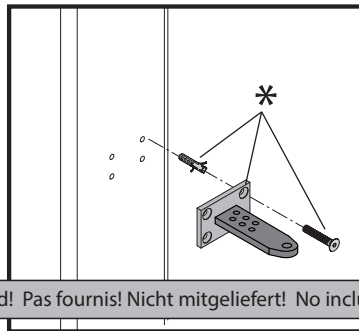
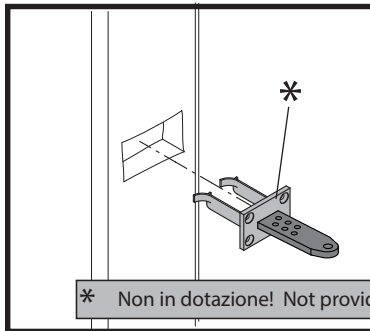
b \ a	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200
100				114	118	110	104	100	96	93	
110			108	112	110	103	97	96	92		
120		103	107	110	105	99	96	92			
130	99	102	106	109	101	96	92				
140	98	101	103	102	96	92					
150	97	100	100	95	92						
160	97	100	97	92							
170	96	97	92								
180	96	92									
190	92										
200											
210											α°

3 KUSTOS ULTRA BT A40

b \ a	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220
100					117	120	123	126	119	113	108	104	101
110				112	116	119	121	122	116	110	105	102	
120			107	110	114	117	120	117	111	106	102		
130		103	106	109	113	116	117	113	107	102			
140	97	102	105	108	112	115	113	110	103				
150	97	101	104	107	110	113	110	104					
160	97	100	104	107	109	110	105						
170	96	100	103	106	108	105							
180	96	100	103	106	107								
190	96	99	102	105									
200	96	98	101										
210	95	98											
220	95												α°

ANCORAGGI DEGLI ATTACCHI AL PILASTRO. FASTENING OF FITTINGS TO PILLAR. ANCRAGES DES RACCORDEMENTS SUR LE PILIER. VERANKERUNGEN DER ANSCHLÜSSE AM PFEILER. ANLAJES DE LAS FIJACIONES AL PILAR. VERANKERING VAN DE BEVESTIGINGEN AAN DE PIJLER.

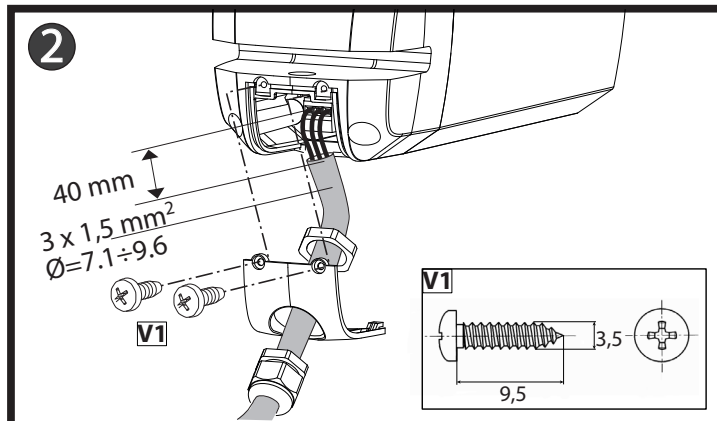
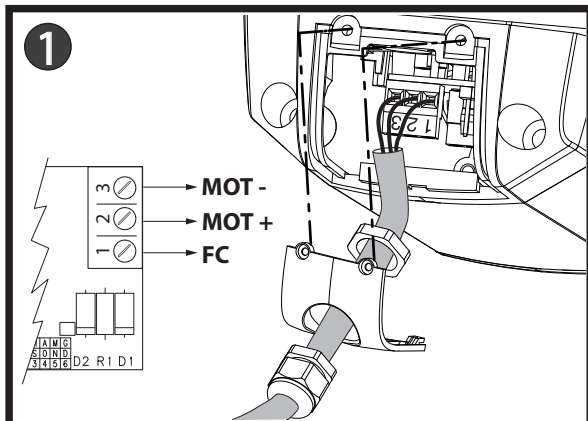
C



* Non in dotazione! Not provided! Pas fournis! Nicht mitgeliefert! No incluidos en el kit! Niet meegeleverd!

CAVO DI ALIMENTAZIONE. POWER CABLE. C ÂBLE D'ALIMENTATION. NETZKABEL. CABLE DE ALIMENTACIÓN. VOEDINGSKABEL.

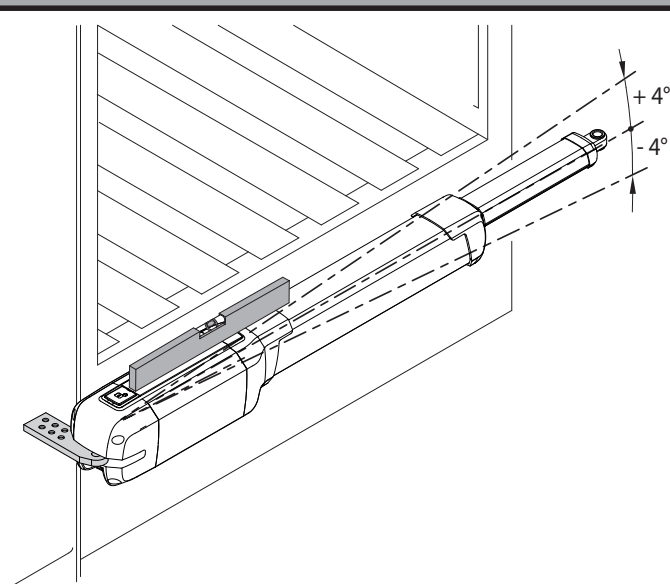
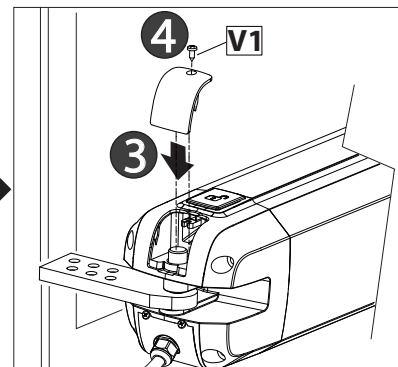
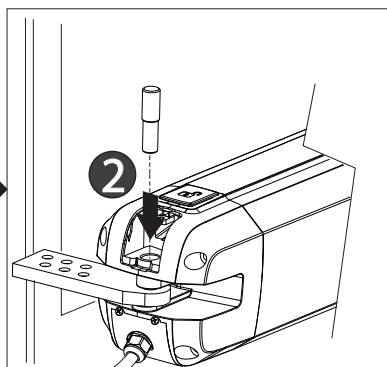
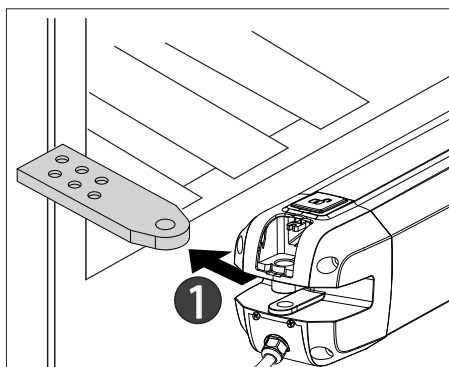
D



FISSAGGIO MOTORE SU ANCORAGGIO A PILASTRO. ATTACHING MOTOR TO FASTENING ON PILLAR. FIXATION DU MOTEUR SUR L'ANCRAGE SUR LE PILIER.

BEFESTIGUNG DES MOTORS AUF VERANKERUNG AM PFEILER. FIJACIÓN MOTOR EN ANLAJE AL PILAR. BEVESTIGING MOTOR OP VERANKERING MET PIJLER.

E

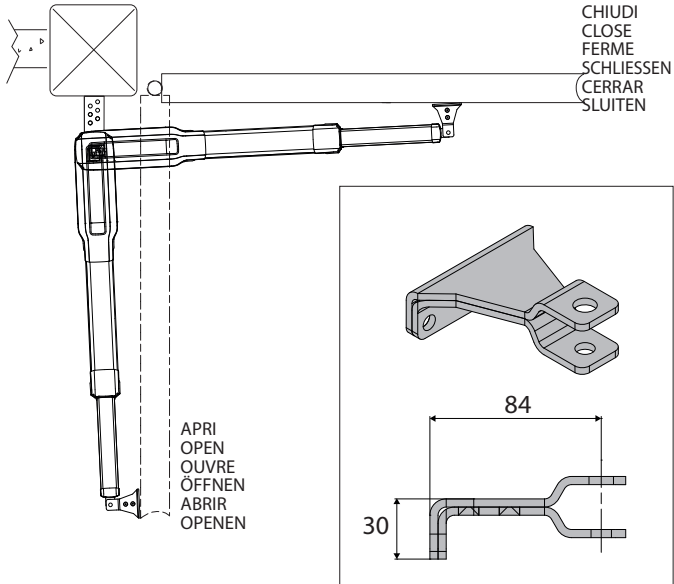


MASSIMA INCLINAZIONE. MAXIMUM TILT. INCLINAISON MAXIMUM. MAX. NEIGUNG. INCLINACIÓN MÁXIMA. MAXIMUM HELLING.

F

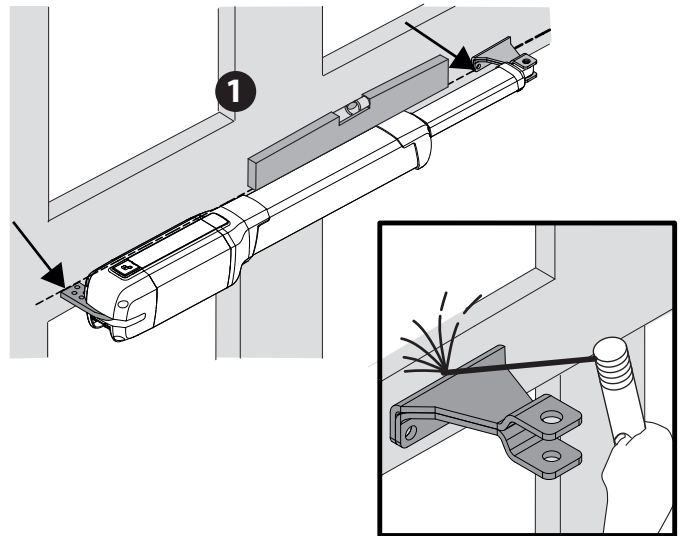
CORRETTA INSTALLAZIONE. CORRECT INSTALLATION. INSTALLATION CORRECTE. RICHTIGE INSTALLATION. INSTALACIÓN CORRECTA. CORRECTE INSTALLATIE.

G



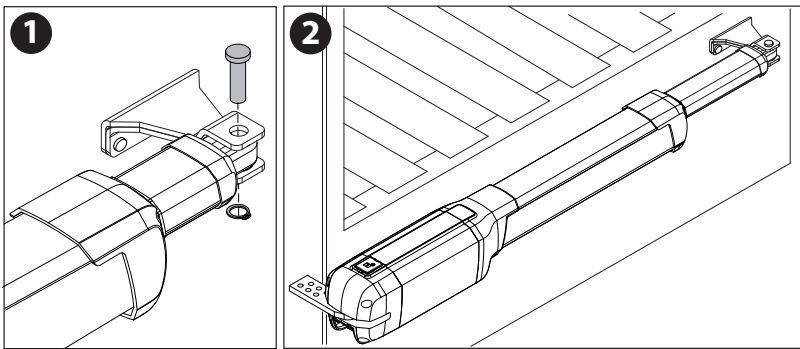
ANCORAGGI DEGLI ATTACCHI ALL'ANTA. FASTENING OF FITTINGS TO LEAF. ANCRAGES DES RACCORDEMENTS SUR LE VANTAIL. VERÄNKERUNGEN DER ANSCHLÜSSE AM FLÜGEL. ANCLAJES DE LAS FIJACIONES A LA HOJA. VERANKERING VAN DE BEVESTIGINGEN AAN DE VLEUGEL.

H

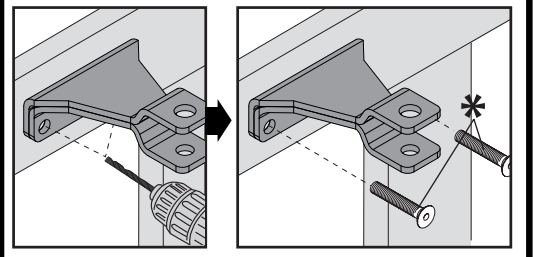


FISSAGGIO OPERATORE SULL'ANTA, OPERATOR ATTACHMENT ON DOOR, FIXATION DE L'ACTIONNEUR SUR LE VANTAIL, BEFESTIGUNG DES TRIEBES AM FLÜGEL, FIJACIÓN OPERADOR EN LA HOJA, BEVESTIGING BEDIENING OP DE VLEUGEL.

I

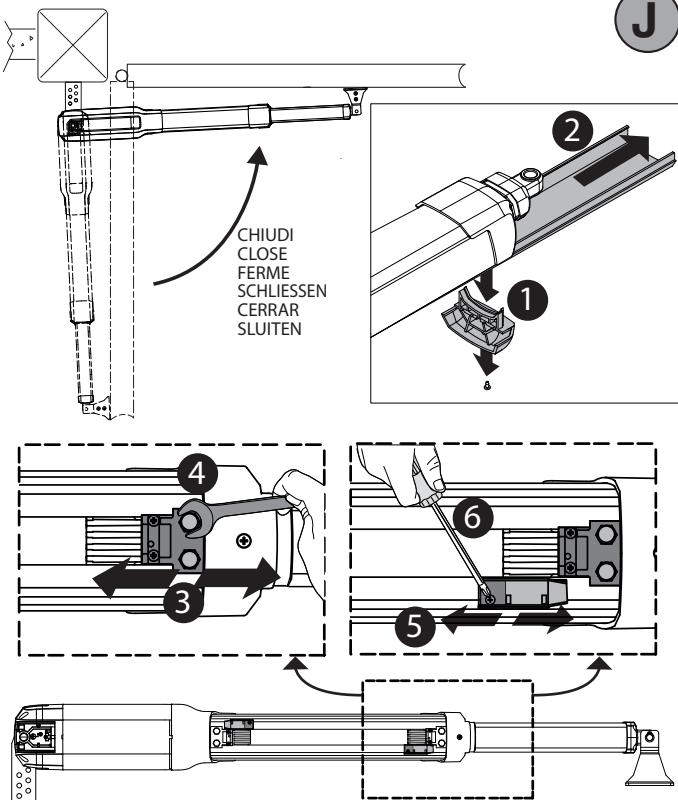


***Non in dotazione! Not provided! Pas fournis! Nicht mitgeliefert! No incluidos en el kit! Niet meegeleverd!**



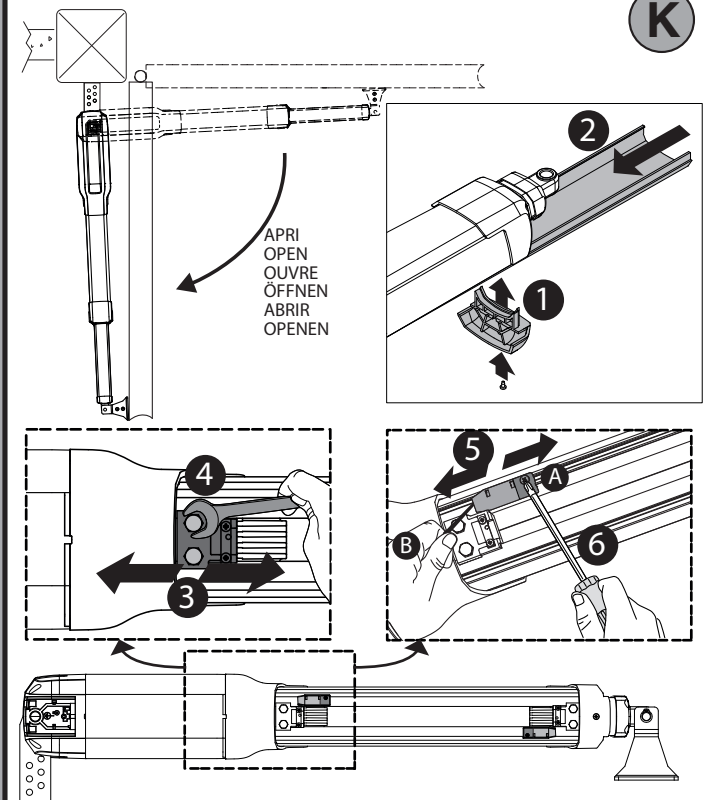
REGOLAZIONE FINECORSO DI CHIUSURA, CLOSING LIMIT DEVICE ADJUSTMENT, RÉGLAGE DES FINS DE COURSE DE FERMETURE, VERÄNKERUNG DER ANSCHLÜSSE AM FLÜGEL, REGULACIÓN DEL FIN DE CARRERA DE CIERRE, AFSTELLING AANSLAG SLUITING.

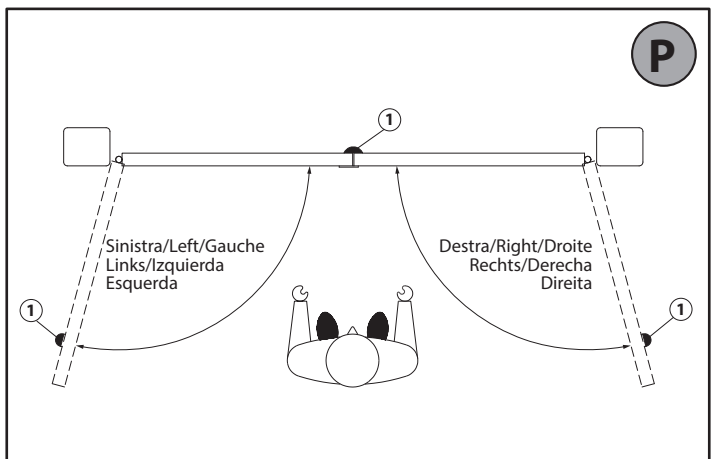
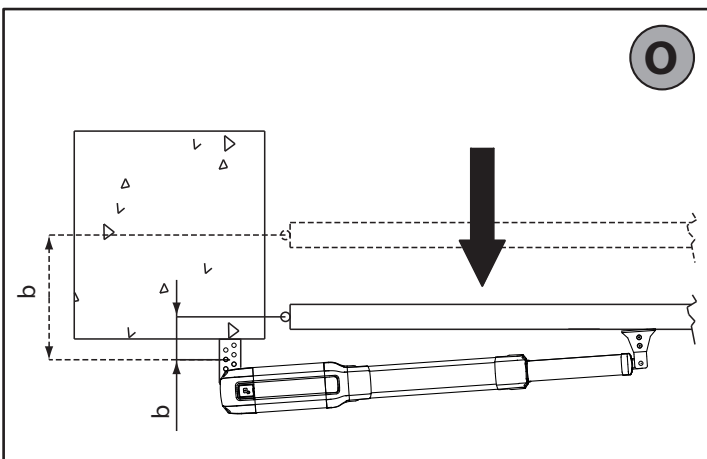
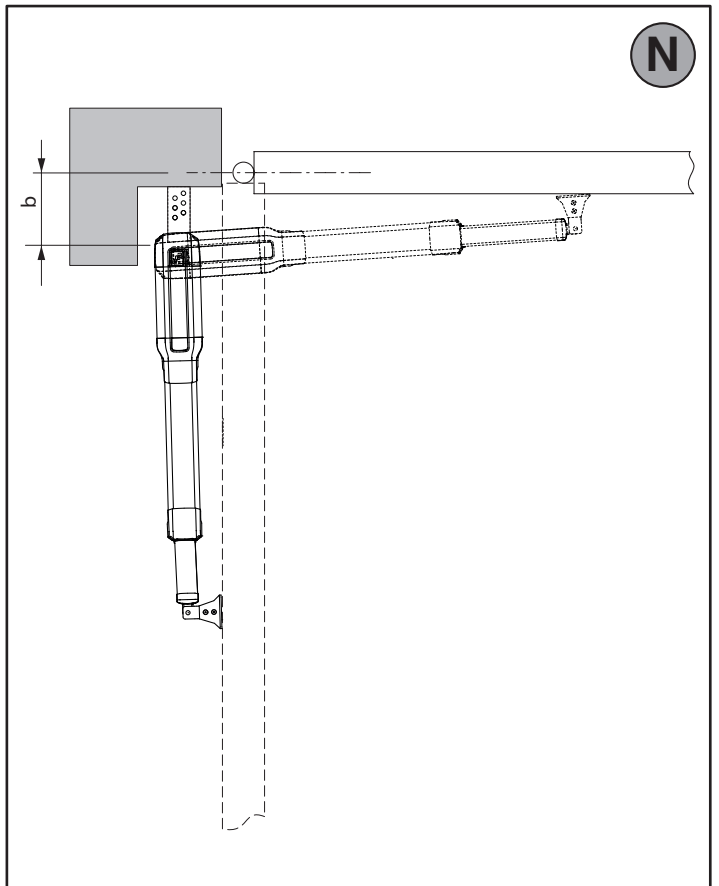
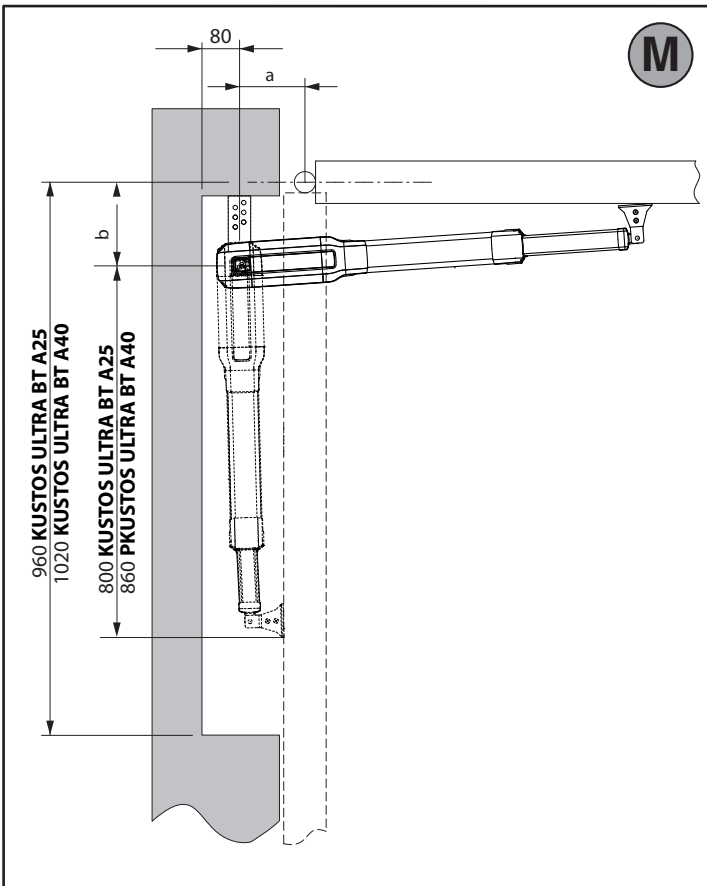
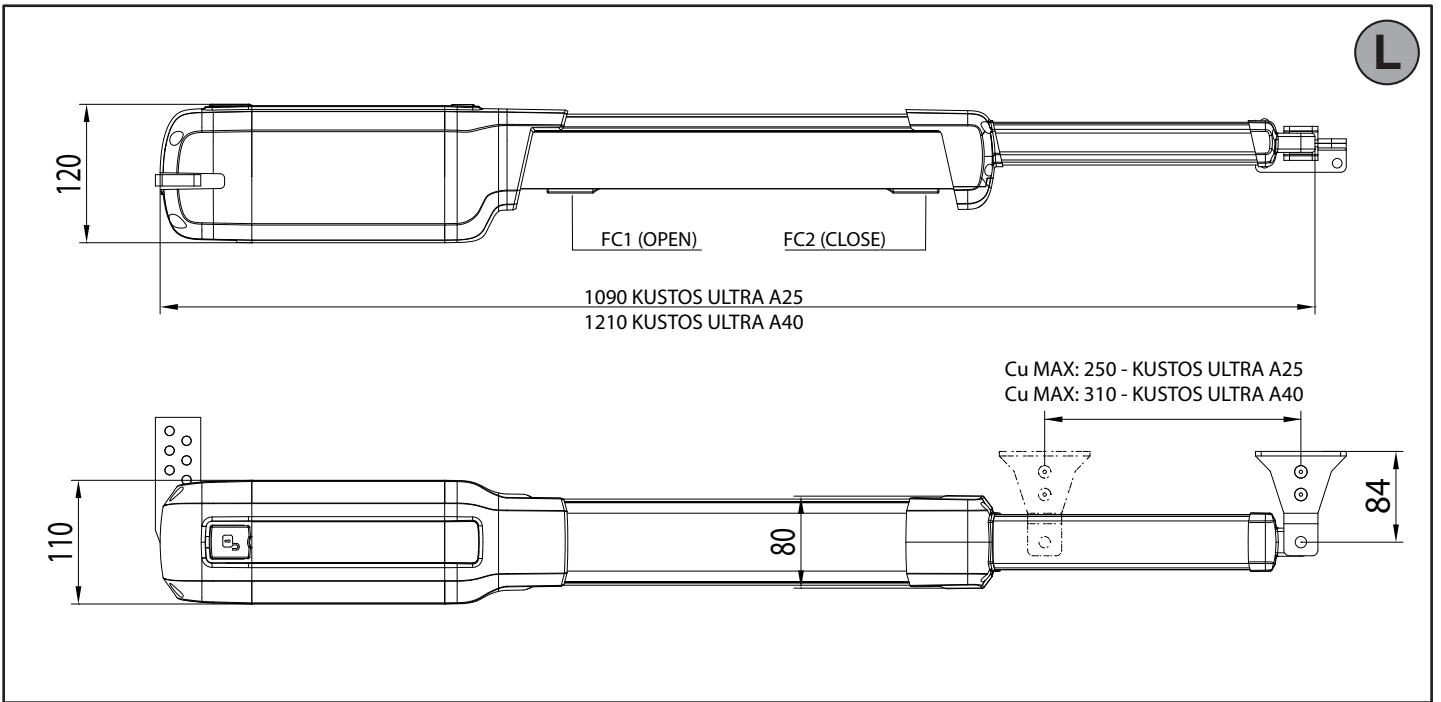
J



REGOLAZIONE FINECORSO DI APERTURA, OPENING LIMIT DEVICE ADJUSTMENT, RÉGLAGE DE LA FIN DE COURSE D'OUVERTURE, EINSTELLUNG DES ÖFFNUNGS-ENDSCHALTERS, REGULACIÓN DEL FIN DE CARRERA DE APERTURA, AFSTELLING EINDAANSLAG OPENING.

K





2) GENERALITÀ

Attuatore elettromeccanico progettato per automatizzare cancelli di tipo residenziale. Il motoriduttore mantiene il blocco in chiusura ed apertura senza necessità di elettroserratura per ante di lunghezza massima di 3 m. L'attuatore è provvisto di limitatore di coppia elettronico. Deve essere comandato da un quadro comandi elettronico dotato di regolazione di coppia. Il funzionamento a finecorsa è regolato da due finecorsa magnetici. L'attuatore è provvisto di un sistema di rilevamento ostacoli secondo le normative EN12453 e EN 12445.

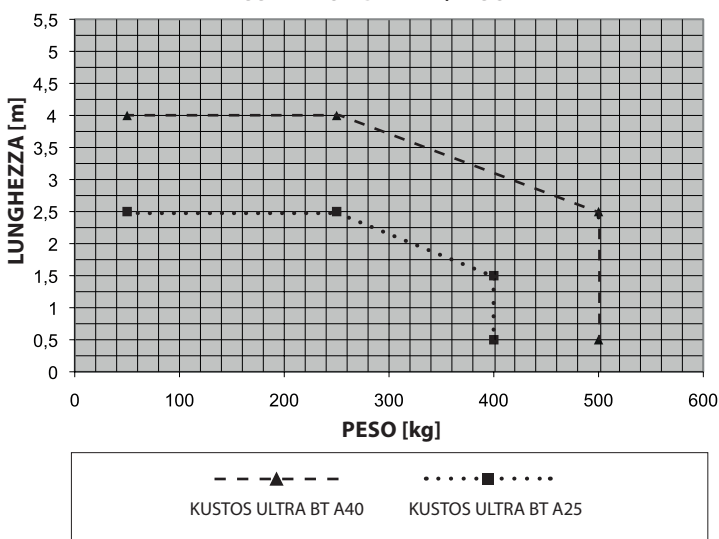
Sono disponibili i seguenti accessori opzionali:

- Kit batteria tampone mod. BT BAT

Consente il funzionamento dell'automazione anche se manca per un breve periodo l'alimentazione di rete.

3) DATI TECNICI	
Alimentazione	24V ---
Potenza max assorbita	40 W
Corrente assorbita	1,5 A
Forza di spinta e trazione	2000 N (~200 kg)
Velocità Stelo	15 mm/s circa
Reazione all'urto	Limitatore di coppia integrato su quadro di comando
Finecorsa	Magnetici incorporati e regolabili
Manovra manuale	Chiave di sblocco personalizzata
Condizione ambientali	- 20°C a +55°C
Tipo di utilizzo	semi-intensivo
Massima lunghezza anta senza elettroserratura	2 m KUSTOS ULTRA BT A25 3 m KUSTOS ULTRA BT A40
Massima lunghezza anta con elettroserratura	2,5 m KUSTOS ULTRA BT A25 4 m KUSTOS ULTRA BT A40
Massimo peso anta	4000 N (~400 kg) KUSTOS ULTRA BT A25 5000 N (~500 kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Grado di protezione	IP 44
Peso attuatore	50N (~5kg) KUSTOS ULTRA BT A25 77N (~7,7kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Dimensioni	Vedere Fig. L
Lubrificazione	grasso permanente
Pressione acustica	LpA<70dbA

MASSIMA LUNGHEZZA/PESO ANTA



4) PREDISPOSIZIONE TUBI Fig. A

Predisporre l'impianto elettrico facendo riferimento alle norme vigenti per gli impianti elettrici CEI 64-8, IEC364, armonizzazione HD384 ed altre norme nazionali.

5) SCHEMA D'INSTALLAZIONE Fig. B

P staffa posteriore di fissaggio al pilastro

- F forcella anteriore di fissaggio dell'anta
- a-b quote per determinare il punto di fissaggio della staffa "P"
- C valore dell'interasse di fissaggio
- D lunghezza del cancello
- X distanza dall'asse del cancello allo spigolo del pilastro
- S metà spessore anta
- Z valore sempre superiore a 60 mm (b - X)
- kg peso max dell'anta
- α° angolo d'apertura dell'anta

6) QUOTE D'INSTALLAZIONE ANCORAGGI A PILASTRO Fig. B Rif. 2 -3

6.1) Come interpretare la tabella delle misure di installazione

Dalla tabella è possibile scegliere valori di "a" e "b" in funzione dei gradi α° di apertura che si desiderano ottenere. Sono evidenziati i valori di "a" e di "b" ottimali per un'apertura di 92° a velocità costante.

Se si utilizzano valori di "a" e "b" troppo diversi tra loro, il movimento dell'anta non è costante e la forza di trazione o spinta varia durante il movimento. Per rispettare la velocità di apertura e garantire un buon funzionamento dell'operatore è opportuno che i valori "a" e "b" siano poco diversi tra loro. La tabella è stata ricavata per un cancello medio di spessore 40 mm (KUSTOS ULTRA BT A40), 20 mm (KUSTOS ULTRA BT A25). Verificare sempre che non ci siano collisioni tra cancello ed attuatore.

7) ANCORAGGI DEGLI ATTACCHI AL PILASTRO Fig. C

8) CAVO DI ALIMENTAZIONE Fig. D

Il cavo di alimentazione della scheda dev'essere di tipo H05RN-F o equivalenti. Il cavo equivalente deve garantire:

- utilizzo esterno permanente
- temperatura max sulla superficie del cavo +50° C
- temperatura minima -25° C

Se il motore vibra ma non gira, può essere:

- Sbagliato il collegamento dei fili (rivedere schema di collegamento).
 - Se il movimento dell'anta, è contrario a quello che dovrebbe essere, invertire i collegamenti di marcia del motore nella centralina.
- Il primo comando dopo un'interruzione di rete deve essere di apertura ARRESTI ANTE.

9) FISSAGGIO MOTORE SU ANCORAGGIO A PILASTRO Fig. E

10) MASSIMA INCLINAZIONE Fig. F

11) CORRETTA INSTALLAZIONE Fig. G

Una corretta installazione prevede di mantenere un margine di corsa dello stelo di circa 5-10 mm; ciò evita possibili anomalie di funzionamento.

12) ANCORAGGI DEGLI ATTACCHI ALL'ANTA Fig. H

Allineare le staffe anteriore e posteriore come in Fig. H Rif. 1.

13) FISSAGGIO OPERATORE SULL'ANTA Fig. I

14) REGOLAZIONE FINECORSA Fig. J -K

ATTENZIONE! Per evitare la rottura del cavo del finecorsa, fissare la vite A tenendo teso il filo B (come rappresentato in Fig. K Rif. 6).

15) DIMENSIONI Fig. L

16) ACCORGIMENTI PER INSTALLAZIONI PARTICOLARI Fig. M, N, O.

Quando l'anta è completamente aperta, realizzare una nicchia per raccogliere l'operatore. In Fig. M sono riportate le misure di nicchia minime per i vari modelli KUSTOS ULTRA BT A25 - KUSTOS ULTRA BT A40.

Se la quota "b" risulta superiore ai valori riportati nelle tabelle di installazione:

- ricavare una nicchia nel pilastro Fig. N.
- avvicinare l'anta al filo pilastro Fig. O.

17) BATTUTE D'ARRESTO DELLE ANTE AL SUOLO

Per il corretto funzionamento dell'attuatore è consigliato utilizzare delle battute di arresto "Fig. P Rif. 1" sia in apertura che in chiusura come indicato in Fig. P.

Le battute d'arresto delle ante, devono evitare che lo stelo dell'attuatore vada a finecorsa.

18) APERTURA MANUALE (Vedi MANUALE D'USO -FIG.Y-).

19) ELETTROSERRATURA

⚠ ATTENZIONE: nel caso di ante di lunghezza superiore a 3m, risulta indispensabile l'installazione di un'elettroserratura a scatto. Per il collegamento dell'elettroserratura è necessaria la scheda opzionale (consultare l'apposita istruzione).

2) GENERAL INFORMATION

Electromechanical operator designed to automate residential-type gates. The gearmotor keeps the gate locked on closing and on opening, without needing an electric lock for leaves up to 3 m long. For leaves ranging between 3 m and 5 m long, the electric lock becomes indispensable. The operator is provided with an electronic torque limiter. It must be controlled by an electronic control panel provided with torque setting. The end-of-stroke operation is controlled by two magnetic limit devices. The operator is provided with an obstacle detection system complying with EN12453 and EN 12445 standards.

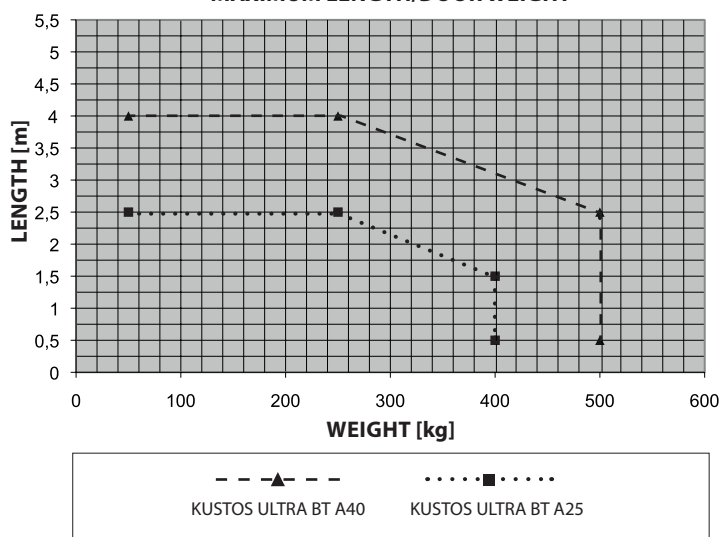
The following optional accessories are available on request:

- Buffer battery kit mod. BT BAT

Allows operation of the automation even when there is no mains power supply for a short period of time.

3) TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Power supply	24V $\overline{\text{---}}$
Max. Absorbed power	40 W
Absorbed current	1,5 A
Push and pull force	2000 N (~200 kg)
Stem speed	15 mm/s approx.
Impact reaction	Torque limiter aboard control board
Limit devices	Magnetic, incorporated and adjustable
Manual manoeuvre	Personalized release key
Environmental conditions	- 20°C a +55°C
Type of use	semi-intensive
Maximum leaf length without electric lock	2 m KUSTOS ULTRA BT A25 3 m KUSTOS ULTRA BT A40
Maximum leaf length with electric lock	2,5 m KUSTOS ULTRA BT A25 4 m KUSTOS ULTRA BT A40
Max. leaf weight	4000 N (~400 kg) KUSTOS ULTRA BT A25 5000 N (~500 kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Protection level	IP 44
Controller weight	50N (~5kg) KUSTOS ULTRA BT A25 77N (~7,7kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Dimensions	See Fig. L
Lubrication	permanent grease
Sound pressure	LpA<70dbA

MAXIMUM LENGTH/DOOR WEIGHT



4) TUBE ARRANGEMENT Fig. A

Install the electrical system referring to the standards in force for electrical systems CEI 64-8, IEC 364, harmonization document HD 384 and other national standards.

5) INSTALLATION DIAGRAM Fig. B

P rear bracket fastening to pillar

- F front fork fastening leaf
- a-b distances for determining bracket "P" fastening point
- C value of fastening centre-to-centre distance
- D gate length
- X distance from gate axis to corner of pillar
- S half door thickness
- Z value always greater than 45 mm (b - X)
- kg max. weight of leaf
- α° leaf opening angle

6) PILLAR FASTENINGS INSTALLATION DISTANCES Fig. B Rif. 2-3

6.1) How to read the installation distance tables

Select "a" and "b" according to the angle in degrees α° that the gate has to open. The optimum "a" and "b" values for 92° opening at constant speed are highlighted. If there is too large a difference between "a" and "b", the leaf will not travel smoothly and the pushing or pulling force will fluctuate during its stroke. To respect the opening speed and ensure the controller operates correctly, it is best to keep the difference between "a" and "b" as low as possible. The table has been worked out for A40 mm (KUSTOS BT A40), 20 mm (KUSTOS ULTRA BT A25) thick medium-size gate. Always check that there is no possible collision between the gate and the operator.

7) FASTENING OF FITTINGS TO PILLAR Fig. C

8) POWER CABLE Fig. D

The board power supply cable must be of the H05RN-F type or equivalent. The equivalent cable must guarantee:

- permanent outside use
 - maximum temperature on the cable surface of +50° C
 - minimum temperature of -25° C
- If the motor vibrates but does not rotate, the problem may be:
- Incorrect wiring (see wiring diagram)
 - If the leaf moves in the wrong direction, swap over the motor's start connections in the control unit.
- The first command following a mains power outage should be open LEAF STOPS.

9) ATTACHING MOTOR TO FASTENING ON PILLAR Fig. E

10) MAXIMUM TILT Fig. F

11) CORRECT INSTALLATION Fig. G

Correct installation entails maintaining a rod stroke margin of approx. 5-10 mm to avoid possible trouble with operation.

12) FASTENING OF FITTINGS TO LEAF Fig. H

Line up the front and rear brackets as shown in Fig. H Ref. 1.

13) OPERATOR ATTACHMENT ON DOOR Fig. I

14) LIMIT DEVICE ADJUSTMENT Fig. J-K

ATTENTION! To avoid braking the limit switch cable, tighten screw A keeping the wire B well tightened (as shown in Fig. K Rif. 6).

15) DIMENSIONS Fig. L

16) TIPS FOR SPECIAL INSTALLATIONS Fig. M, N, O.

With the leaf fully open, create a recess to accommodate the operator. Fig. M gives the minimum dimensions of the recess for the various KUSTOS ULTRA BT A25 - KUSTOS ULTRA BT A40 models. If distance "b" is greater than the values given in the installation tables:

- create a recess in the pillar Fig. N
- move the leaf so that it is flush with the pillar Fig. O.

17) LEAF STOPS AT GROUND LEVEL

For the actuator to work properly, it is advisable to use stops "Fig. P Rif. 1" to stop the leaves both when they are open and closed, as illustrated in Fig. P. The leaf stops must prevent the actuator rod from reaching the end of its travel.

18) MANUAL OPENING (See USER GUIDE - FIG. Y-).

19) ELECTRIC LOCK

WARNING: In the case of leaves longer than 3m, it is indispensable to install a solenoid latch.

For electric lock connection, the optional board is required (refer to the appropriate instruction).

2) GÉNÉRALITÉS

Actionneur électromécanique conçu pour automatiser les portails de type résidentiel.

Le motoréducteur maintient le blocage en fermeture et ouverture sans nécessité de serrure électrique pour des vantaux ayant une longueur maxi de 3m. Pour des vantaux ayant une longueur comprise entre 3m et 5m la serrure électrique est indispensable.

L'opérateur est doté d'un limiteur de couple électronique. Il doit être commandé par une centrale de commande électronique dotée de réglage du couple. Le fonctionnement avec fin de course est réalisé par deux fins de course magnétiques.

L'opérateur est doté d'un système de détection des obstacles selon les normatives EN12453 et EN 12445.

Les accessoires en option suivants sont disponibles:

- Kit batterie de secours mod. BT BAT

Permet le fonctionnement de la motorisation même cas de faute d'alimentation pour une courte période.

3) DONNÉES TECHNIQUES	
Alimentation	24V
Puissance absorbée	40 W
Courant absorbé	1,5 A
Force de poussée et de traction	2000 N (~200 kg)
Vitesse de la tige	15 mm/s approx.
Réaction au choc	Limiteur de couple intégré sur tableau de commande
Fins de course	Magnétiques incorporées et réglables
Manoeuvre manuelle	Clé personnalisée de déverrouillage
Conditions ambiantes	-20 °C à +55 °C
Type d'utilisation	semi-intensif
Longueur maxi du vantail sans serrure électrique	2 m KUSTOS ULTRA BT A25
	3 m KUSTOS ULTRA BT A40
Longueur maxi du vantail avec serrure électrique	2,5 m KUSTOS ULTRA BT A25
	4 m KUSTOS ULTRA BT A40
Poids maxi du vantail	4000N (~400kg) KUSTOS ULTRA BT A25
	5000N (~500kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Degré de protection	IP 44
Poids de l'opérateur	50N (~5kg) KUSTOS ULTRA BT A25
	77N (~7,7kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Dimensions	See Fig. L
Lubrification	graisse permanente
Pressione acustica	LpA<70dbA

5) SCHÉMA D'INSTALLATION Fig. B

- P étrier arrière de fixation sur le pilier
- F fourche avant de fixation du vantail
- a-b cotes permettant d'établir le point de fixation de l'étrier "P"
- C valeur de l'entraxe de fixation
- D longueur du portail
- X distance de l'axe du portail à l'arête du pilier
- S moitié épaisseur du vantail
- Z valeur toujours supérieure à 45 mm (b - X)
- kg poids maxi du vantail
- α° angle d'ouverture du vantail

6) COTES D'INSTALLATION DES ANCRAGES SUR LE PILIER Fig. B Rif. 2-3

6.1) Comment interpréter les tableaux des mesures d'installation

Il est possible de choisir sur le tableau les valeurs de «a» et de «b» en fonction des degrés α° d'ouverture que l'on désire obtenir.

Les valeurs de "a" et de "b", optimales pour l'ouverture de 92° à vitesse constante, ont été sélectionnées.

Si on utilise des valeurs de «a» et «b» trop différentes entre elles, le mouvement du vantail n'est pas constant et la force de traction ou de poussée varie pendant le mouvement.

Le tableau a été réalisé pour un portail moyen de 40 mm (KUSTOS BT A40), 20 mm (KUSTOS ULTRA BT A25) d'épaisseur. Toujours vérifier qu'il n'y a pas de collisions entre le portail et l'actionneur.

7) ANCRAGES DES RACCORDEMENTS SUR LE PILIER Fig. C

8) CÂBLE D'ALIMENTATION Fig. D

Le câble d'alimentation de la carte doit être de type H05RN-F ou équivalent. Le câble équivalent doit garantir:

- une utilisation permanente à l'extérieur
- une température maximum sur la surface du câble de +50° C
- une température minimum de -25° C

Si le moteur vibre mais ne tourne pas, il se peut que:

- Le branchement des fils soit erroné (revoir le schéma de branchement).
- Si le mouvement du vantail est opposé à celui prévu, invertir les branchements de marche du moteur dans la centrale.

La première commande après une coupure de courant doit être ouverture ARRÊT VANTAIL.

9) FIXATION DU MOTEUR SUR L'ANCRAGE SUR LE PILIER Fig. E

10) INCLINAISON MAXIMUM Fig. F

11) INSTALLATION CORRECTE Fig. G

Une installation correcte prévoit une marge de course de la tige d'environ 5-10 mm, afin d'éviter tout risque de mauvais fonctionnement.

12) ANCRAGES DES RACCORDEMENTS SUR LE VANTAIL Fig. H

Alignez les étriers antérieur et postérieur de la façon indiquée par la Fig. H réf. 1.

13) FIXATION DE L'ACTIONNEUR SUR LE VANTAIL Fig. I

14) RÉGLAGE DES FINS DE COURSE Fig. J - K

ATTENTION! Afin d'éviter la rupture du câble de fin de course, fixer la A en maintenant le fil B tendu (comme indiqué dans la Fig. K Réf. 6).

15) DIMENSIONS Fig. L

16) PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES D'INSTALLATION Fig. M, N, O.

Lorsque le vantail est complètement ouvert, prévoir une niche pour accueillir l'opérateur.

La Fig. M indique les mesures minimum de la niche pour les différents modèles **KUSTOS ULTRA BT A25 - KUSTOS ULTRA BT A40.**

Si la cote b est supérieure aux valeurs indiquées par les tableaux d'installation:

- prévoir une niche dans le pilier **Fig. N**
- rapprocher le vantail du ras du pilier **Fig. O.**

17) BUTÉES D'ARRÊT DES VANTAUX AU SOL

Pour garantir le bon fonctionnement de l'actionneur nous vous conseillons d'utiliser les butées d'arrêt "Fig. P Réf. 1" à l'ouverture et à la fermeture, comme le montre la **Fig. P.**

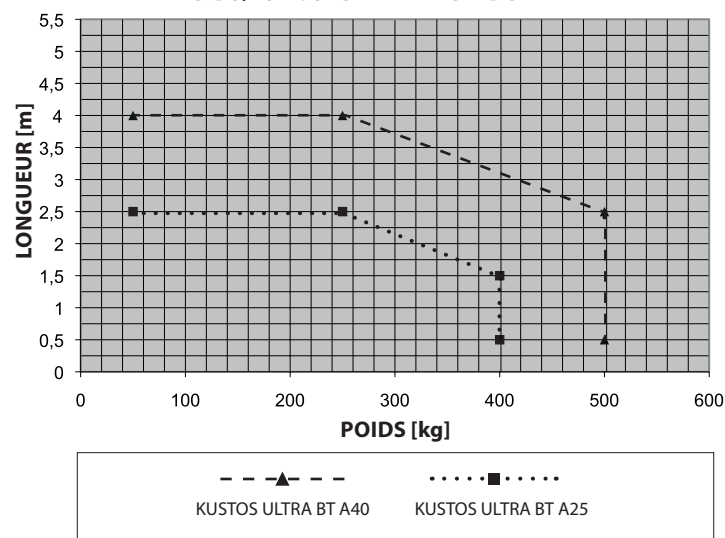
Les butées d'arrêt des vantaux doivent empêcher la tige de l'actionneur d'aller en fin de course.

18) OUVERTURE MANUELLE (Voir MANUEL D'UTILISATION - FIG. Y-).

19) SERRURE ÉLECTRIQUE

ATTENTION! En cas de vantaux ayant une longueur de plus de **3m**, il est indispensable d'installer une serrure électrique à déclit. La carte en option est nécessaire pour le branchement de la serrure électrique (consulter les instructions correspondantes).

POIDS/LONGUEUR MAXIMUM DU VANTAIL



4) PRÉDISPOSITIONS DES TUYAUX Fig. A

Préparez l'installation électrique en respectant les normes en vigueur sur les installations électriques CEI-64-8, IEC 364, harmonisation HD384 et les autres normes du pays où est installé l'appareil.

2) ALLGEMEINES

Elektromechanischer Antrieb, der für die Automatisierung von Toren an Wohngrundstücken ausgelegt ist. Der Getriebemotor hält bei Flügeln mit einer Höchstlänge von 3 m die Sperre im geschlossenen und geöffneten Zustand aufrecht, ein Elektroschloß ist insofern entbehrlich. Für Flügelängen zwischen 3 m und 5 m ist ein Elektroschloß hingegen unbedingt erforderlich. Der Antrieb besitzt eine elektronische Drehmomentbegrenzung. Er muß von einem elektronischen Schaltbrett mit Drehmomentregulierung gesteuert werden. Der Endtasterbetrieb wird von zwei Magnetendhaltern reguliert. Der Antrieb ist gemäß den Vorschriften EN12453 und EN 12445 mit einem Hinderniswarnsystem ausgestattet.

Folgendes Sonderzubehör ist erhältlich:

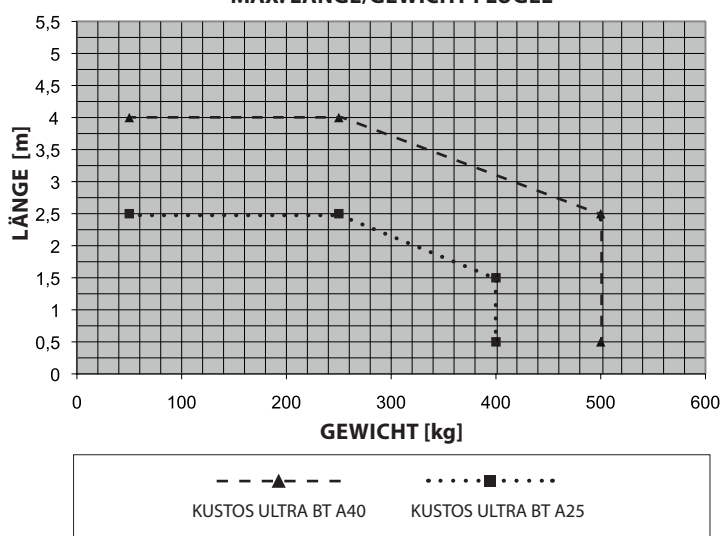
- Kit Pufferbatterie Mod. BT BAT

Es gestattet das Betreiben der Anlage auch bei kurzzeitigem Stromausfall.

3) TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung	24V ---
Leistungsaufnahme	40 W
Stromaufnahme	1,5 A
Schub- und Zugkraft	2000 N (~200 kg)
Schaftgeschwindigkeit	15 mm/s approx.
Stoßreaktion	Drehmomentbegrenzer, in die Steuerung integriert
Endtaster	Eingebaute, einstellbare Magnetschalter
Handbedienung	Personalisierter Entsperrungsschlüssel
Umgebungsbedingungen	- 20°C bis +55°C
Benutzungstyp	Halbintensiv
Maximale Flügelänge ohne Elektroschloß	2 m KUSTOS ULTRA BT A25 3 m KUSTOS ULTRA BT A40
Maximale Flügelänge mit Elektroschloß	2,5 m KUSTOS ULTRA BT A25 4 m KUSTOS ULTRA BT A40
Max. Flügelgewicht	4000 N (~400 kg) KUSTOS ULTRA BT A25 5000 N (~500 kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Schutzgrad	IP 44
Gewicht der Antriebsanlage	50N (~5kg) KUSTOS ULTRA BT A25 77N (~7,7kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Abmessungen	Siehe Fig. L
Schmierung	Permanenfett
Sound pressure	LpA<70dbA

MAX. LÄNGE/GEWICHT FLÜGEL



4) VORBEREITUNG LEITUNGEN Fig. A

Bereiten Sie die elektrische Anlage vor und nehmen Sie dabei auf die geltenden Bestimmungen für elektrische Anlagen CEI 64-8, IEC364, Harmonisierung HD384 sowie die sonstigen nationalen Normen Bezug.

5) INSTALLATIONSSCHEMA Fig. B

- P Hinterer Bügel für die Befestigung am Pfeiler
- F Vordere Gabel für die Befestigung am Pfeiler

- a-b Quoten für die Bestimmung des Befestigungspunkts des Bügels "P"
- C Wert des Abstands für die Befestigung
- D Länge des Tors
- X Abstand der Achse des Tors von der Kante des Pfeilers
- S Halbe Stärke Flügel
- Z Wert immer größer als 45 mm (b - X)
- kg Max. Gewicht des Flügels
- α° Öffnungswinkel des Flügels

6) INSTALLATIONSQUOTEN VERANKERUNGEN AM PFEILER Fig. B Rif. 2 -3

6.1) Erläuterung der Tabelle

Aus der Tabelle kann man Werte "a" und "b" in Abhängigkeit des gewünschten Öffnungswinkels α° wählen. Für eine Öffnungsweite von 92° bei gleichbleibender Geschwindigkeit sind die optimalen Werte "a" und "b" angegeben. Wenn man Werte von "a" und "b" benutzt, die sich untereinander zu sehr unterscheiden, ist die Flügelgeschwindigkeit nicht gleichbleibend und die Zug bzw. Schubkraft ändert sich während der Bewegung. Um die Öffnungsgeschwindigkeit einzuhalten und einen störungsfreien Betrieb des Antriebes zu gewährleisten, ist es anzuraten, die Werte "a" und "b" untereinander nicht zu sehr abzuweichen zu lassen. Die Tabelle bezieht sich auf ein normales Tor mit einer Dicke von 40 mm (KUSTOS BT A40), 20 mm (KUSTOS ULTRA BT A25). Prüfen Sie stets, ob Kollisionsstellen zwischen Tor und Antrieb vorhanden sind.

7) VERANKERUNG DER ABSCHLÜSSE AM PFEILER Fig. C

8) NETZKABEL Fig. D

Das Versorgungskabel der Platine muss vom Typ H05RN-F oder gleichwertig ausgeführt sein. Ein gleichwertiges Kabel muss Folgendes gewährleisten:

- den Dauerbetrieb im Freien
- Beständigkeit gegen eine Höchsttemperatur auf der Kabeloberfläche von $+50^\circ\text{C}$
- Beständigkeit gegen eine Mindesttemperatur von -25°C

Wenn der Motor vibriert oder nicht läuft, kann die Ursache sein:

- Falscher Anschluss der Leiter (Anschlussplan überprüfen).
- Die Anschlüsse des Betriebs des Motors im Steuergerät vertauschen, falls sich der Flügel entgegen der vorgesehenen Richtung bewegt.

Der erste Befehl nach einer Unterbrechung der Stromversorgung muss Öffnung FLÜGEL ANHALTEN sein.

9) EFESTIGUNG DES MOTORS AUF DER VERANKERUNG AM PFEILER Fig. E

10) MAX. NEIGUNG Fig. F

11) RICHTIGE INSTALLATION Fig. G

Eine richtige Installation sieht die Einhaltung eines Rands des Hubs des Schafts von ca. 5-10 mm vor; dies vermeidet mögliche Funktionsstörungen.

12) VERANKERUNG DER ANSCHLÜSSE AM FLÜGEL Fig. H

Richten Sie den vorderen und hinteren Bügel wie auf Abb. H, Rif. 1 gezeigt aus.

13) BEFESTIGUNG DES TRIEBES AM FLÜGEL Fig. I

14) EINSTELLUNG DES ÖFFNUNG DESENDSCHALTERS Fig. J-K

ACHTUNG! Damit das Kabel des Endtasters nicht reißt, muss die Schraube A festgezogen und der Draht B dabei gespannt gehalten werden (wie in Fig. K Rif. 6).

15) ABMESSUNGEN Fig. L

16) MASSNAHMEN FÜR BESONDERE INSTALLATIONEN Fig. M, N, O.

Realisieren Sie eine Nische für die Aufnahme des Triebs, wenn der Flügel vollkommen geöffnet ist.

Auf Fig. M werden die Mindestabmessungen der Nische für die verschiedenen Modelle **KUSTOS ULTRA BT A25 - KUSTOS ULTRA BT A40** angegeben. Falls die Quote "b" größer als die in der Installationstabelle angegebenen Werte ist:

- schaffen Sie eine Nische im Pfeiler **Fig. N**
- nähern Sie den Flügel dem Pfeiler an **Fig. O**

17) ANSCHLÄGE DER FLÜGEL AM BODEN

Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Triebs empfehlen wir die Verwendung der Anschläge "Fig. P Rif. 1" sowohl beim Öffnen, als auch beim Schließen, wie auf Fig. P gezeigt. Die Anschläge der Flügel müssen verhindern, dass der Schaft des Triebs bis zum Anschlag geht.

18) MANUELLES ÖFFNEN (Siehe **BEDIENUNGSHANDBUCH - Fig. Y -**).

19) ELECTRIC LOCK

! WARNUNG: Im Fall von Flügeln mit einer Länge von mehr als 3 m ist die Installation eines einrastenden Elektroschlusses unverzichtbar. Für den Anschluss des Elektroschlusses ist die Zusatzplatine erforderlich (siehe die zugehörige Anleitung).

2) GENERALIDADES

Automatismo electromecánico proyectado para automatizar cancelas de tipo residencial. El motorreductor mantiene el bloqueo de cierre y apertura sin necesidad de electrocerradura en hojas con una longitud máxima de 3 m. En hojas con una longitud comprendida entre 3 y 5 m, la electrocerradura resulta indispensable. El servomotor está provisto de limitador del par electrónico. Debe ser gobernado por un cuadro de mandos electrónico dotado de regulación del par. El funcionamiento de fin de carrera está regulado por dos fines de carrera magnéticos.

El servomotor está provisto de un sistema de detección de obstáculos, de conformidad con las normas EN12453 y EN 12445

Están disponibles los siguientes accesorios opcionales:

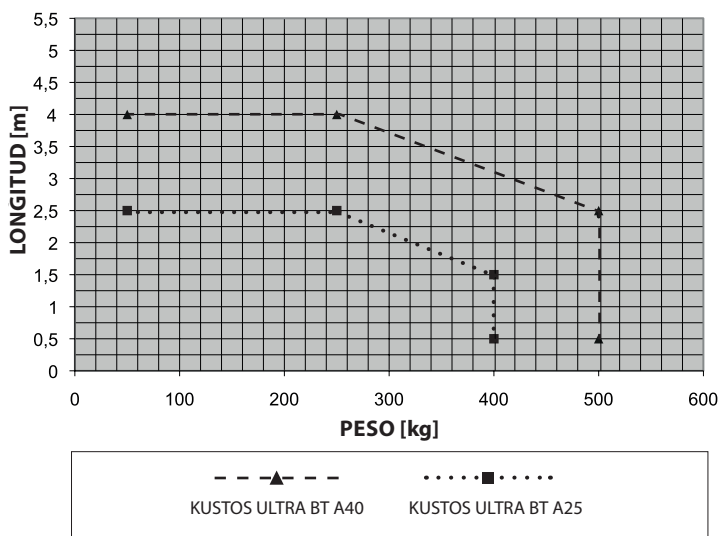
- Kit batería tampón mod. BT BAT

Permite el funcionamiento del automatismo en caso de que falte, por un breve período, el suministro de corriente.

3) DATOS TECNICOS

Alimentación	24V
Potencia absorbida	40 W
Corriente absorbida	1,5 A
Fuerza de empuje y tracción	2000 N (~200 kg)
Velocidad vástago	15 mm/s approx.
Reacción al impacto	Limitador de par integrado en el cuadro de mandos
Fines de carrera	magnéticos, incorporados y regulables
Maniobra manual	Llave personalizada de desbloqueo
Condiciones ambientales	De -20 °C a +55 °C
Tipo de uso	semi-intensivo
Longitud máxima hoja sin electrocerradura	2 m KUSTOS ULTRA BT A25 3 m KUSTOS ULTRA BT A40
Longitud máxima hoja con electrocerradura	2,5 m KUSTOS ULTRA BT A25 4 m KUSTOS ULTRA BT A40
Peso máximo hoja	4000 N (~400 kg) KUSTOS ULTRA BT A25 5000 N (~500 kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Grado de protección	IP 44
Peso operador	50N (~5kg) KUSTOS ULTRA BT A25 77N (~7,7kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Dimensiones	Véase Fig. L
Lubricación	Grasa permanente
Presión acústica	LpA<70dbA

LONGITUD MÁXIMA/PESO HOJA



4) DISPOSICIÓN DE TUBOS Fig. A

Realizar la instalación eléctrica remitiéndose a las normas vigentes para las instalaciones eléctricas CEI 64-8, IEC364, armonización HD384 y otras normas nacionales.

5) ESQUEMA DE INSTALACIÓN Fig. B

P abrazadera posterior de fijación al pilar
F horquilla anterior de fijación a la hoja

- a-b cotas para determinar el punto de fijación de la abrazadera "P"
- C valor de la distancia entre ejes de fijación
- D longitud de la cancela
- X distancia del eje de la cancela al canto del pilar
- S mitad espesor hoja
- Z valor siempre superior a 45 mm (b - X)
- kg peso máx de la hoja
- ° ángulo de apertura de la hoja

6) COTAS DE INSTALACIÓN DE ANCLAJES AL PILAR Fig. B Rif. 2-3

6.1) Cómo interpretar la tabla de las medidas de instalación

De la tabla se pueden escoger valores de "a" y "b" en función de los grados ° de apertura que se deseen obtener. Se evidencian los valores de "a" y de "b" ideales para una apertura de 92° a velocidad constante.

Si se utilizan valores de "a" y "b" demasiado diferentes entre sí, el movimiento de la hoja no es constante y la fuerza de tracción o empuje varía durante el movimiento.

Para respetar la velocidad de apertura y garantizar un buen funcionamiento del operador, es conveniente que los valores "a" y "b" sean poco diferentes entre sí. La tabla se ha elaborado para una cancela mediana de 40 mm (KUSTOS BT A40), 20 mm (KUSTOS ULTRA BT A25) de espesor. Hay que controlar siempre que no se produzcan colisiones entre la cancela y el servomotor.

7) ANCLAJES DE LAS FIJACIONES AL PILAR Fig. C

8) CABLE DE ALIMENTACIÓN Fig. D

El cable de alimentación de la tarjeta debe ser de tipo H05RN-F o equivalente.

El cable equivalente debe garantizar:

- una utilización exterior permanente,
- una temperatura máxima en la superficie del cable de +50° C,
- una temperatura mínima de -25° C.

Si el motor vibra pero no gira, puede deberse a que:

- La conexión de los cables es incorrecta (controlar el esquema de conexión).
- Si el movimiento de la hoja es contrario al que debería ser, invertir las conexiones de marcha del motor en la centralita.

El primer mando tras una interrupción de red debe ser de apertura PARADAS HOJAS.

9) FIJACIÓN MOTOR EN ANCLAJE AL PILAR Fig. E

10) INCLINACIÓN MÁXIMA Fig. F

11) INSTALACIÓN CORRECTA Fig. G

Una instalación correcta prevé mantener un margen de carrera del vástago de aproximadamente 5-10 mm; esto evita posibles anomalías de funcionamiento.

12) ANCLAJES DE LAS FIJACIONES A LA HOJA Fig. H

Alinear las abrazaderas delantera y trasera como se muestra en la Fig. H Ref. 1.

13) FIJACIÓN OPERADOR EN LA HOJA Fig. I

14) REGULACIÓN DEL FIN DE CARRERA Fig. J-K

¡ATENCIÓN! Para evitar la rotura del cable del fin de carrera, hay que fijar el tornillo A manteniendo tenso el hilo B (como se representa en la Fig. K Rif. 6).

15) DIMENSIONES FIG. L

16) MEDIDAS PARA INSTALACIONES ESPECIALES Fig. M, N, O.

Es necesario realizar una cavidad para alojar el operador cuando la hoja está completamente abierta.

En la **Fig. M** se indican las medidas que tiene que tener la cavidad para los diversos modelos **KUSTOS ULTRA BT A25 - KUSTOS ULTRA BT A40**.

Si la cota "b" resulta superior a los valores indicados en las tablas de instalación:

- realizar una cavidad en el pilar **Fig. N**.
- acercar la hoja al filo del pilar **Fig. O**.

17) TOPES DE LAS HOJAS EN EL SUELO

Para el correcto funcionamiento del accionador se recomienda utilizar topes "Fig. P Rif. 1" tanto para la fase de apertura como para la de cierre, como se indica en la **Fig. P**.

Los topes de las hojas deben evitar que el vástago del accionador llegue hasta el final de la carrera.

18) APERTURA MANUAL (Véase MANUAL DE USO -FIG.Y-).

19) ELECTROCERRADURA

⚠ ATENCIÓN: En el caso de hojas con una longitud superior a 3m, resulta indispensable la instalación de una electrocerradura de resorte. Para la conexión de la electrocerradura, es necesaria la tarjeta opcional (consulte las instrucciones específicas).

2) ALGEMEEN

Elektromechanische actuator ontworpen voor automatisering van vleugelposities van het residentiële type. De reductiemotor handhaaft de blokkering bij sluiting en opening zonder de noodzaak van elektrische sluiting. De actuator is voorzien van elektronische koppelbegrenzer. Hij moet worden bestuurd door een elektronisch bedieningspaneel uitgerust met koppelafstelling. De werking bij de eindaanslag wordt door twee magnetische eindaanslagen geregeld. De actuator is voorzien van een systeem voor obstakeldetectie volgens de normen EN12453 en EN 12445.

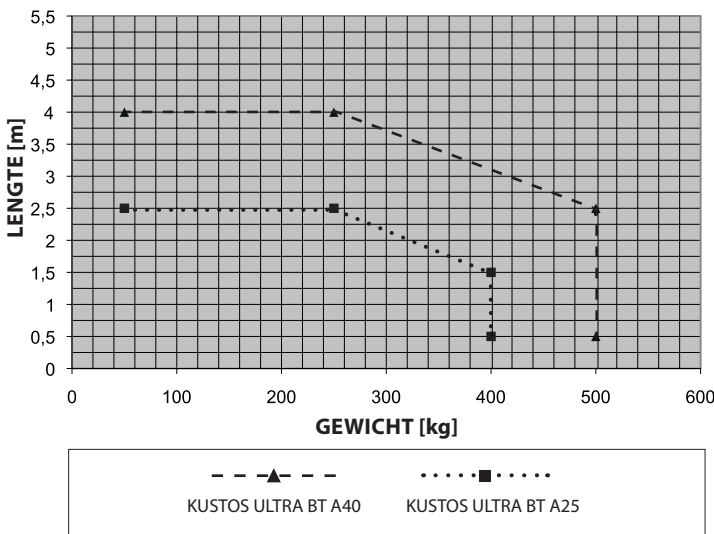
Onderstaande optionele accessoires zijn beschikbaar:

- Kit bufferbatterij mod. BT BAT

Maakt de werking van het automatiseringssysteem mogelijk, ookal ontbreekt voor korte tijd de netvoeding.

3) TECHNISCHE GEGEVENS	
Voeding	24V ---
Max. opgenomen vermogen	40 W
Absorptiestroom	1,5 A
Duw- en trekkracht	2000 N (~200 kg)
Snelheid stang	15 mm/sec. ca.
Reactie op botsing	Geïntegreerde koppelbegrenzer op bedieningsbord
Eindaanslagen	Magnetisch, geïntegreerd en afstelbaar
Handmatige manoeuvre	Persoonlijke ontgrendelingsleutel
Omgevingscondities	- 20°C a +55°C
Type gebruik	semi-intensief
Maximumlengte vleugel zonder elektrische sluiting	2 m KUSTOS ULTRA BT A25 3 m KUSTOS ULTRA BT A40
Maximumlengte vleugel met elektrische sluiting	2,5 m KUSTOS ULTRA BT A25 4 m KUSTOS ULTRA BT A40
Maximumgewicht vleugel	4000 N (~400 kg) KUSTOS ULTRA BT A25 5000 N (~500 kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Beschermingsgraad	IP 44
Gewicht actuator	50N (~5kg) KUSTOS ULTRA BT A25 77N (~7,7kg) KUSTOS ULTRA BT A40
Afmetingen	Zie Fig. L
Smering	permanet vet
Schalldruk	LpA < 70dbA

MAXIMALE LENGTE/GEWICHT VLEUGEL



4) VOORBEREIDING LEIDINGEN Fig. A

De elektrische installatie voorbereiden onder verwijzing naar de geldende normen voor de elektrische installaties CEI 64-8, IEC364, harmonisatie HD384 en andere nationale normen.

5) INSTALLATIESCHEMA Fig. B

- P achterste bevestigingsbeugel aan de pijler
- F voorste bevestigingsvork van de vleugel
- a-b afstanden voor het bepalen van het bevestigingspunt van de beugel iP1
- C waarde van de hartafstand bevestiging
- D lengte van het hek
- X afstand van de as van het hek tot de rand van de pijler
- S helft dikte vleugel
- Z waarde altijd groter dan 45 mm (b - X)
- kg max. gewicht van de vleugel
- α° openingshoek van de vleugel

6) INSTALLATIEAFSTANDEN VERANKERINGEN MET PIJLER Fig. B Rif. 2-3

6.1) De tabel met de installatiematen interpreteren

Uit de tabel is het mogelijk de waarden van "a" en "b" te kiezen, op basis van de openingsgraden α° die men wenst te verkrijgen. De optimale waarden van "a" en van "b" voor een opening van 92° bij constante snelheid worden aangegeven. Als er "a"- en "b"-waarden worden gebruikt, die onderling teveel verschillen, is de beweging van de vleugel niet constant en varieert de trek- of duwkracht tijdens de beweging. Om de openingsnelheid in acht te nemen en een goede werking van de controller te garanderen, is het van belang dat de waarden "a" en "b" niet veel van elkaar verschillen. De tabel is opgesteld voor een gemiddeld hek met een dikte van 40 mm (KUSTOS BT A40), 20 mm (KUSTOS ULTRA BT A25). Controleer altijd of er geen collisions optreden tussen hek en actuator.

7) VERANKERINGEN VAN DE BEVESTIGINGEN AAN DE PIJLER Fig. C

8) VOEDINGSKABEL Fig. D

De stroomtoevoerkabel van de kaart moet van het type H05RN-F of gelijkwaardig zijn. De gelijkwaardige kabel moet als volgt garanderen:

- permanent extern gebruik
- max. temperatuur op het oppervlak van de kabel +50°C
- minimumtemperatuur -25°C

Als de motor trilt, maar niet draait, kan het zijn dat:

- de aansluiting van de draden verkeerd is (aansluitschema herzien);
- als de beweging van de vleugel tegenovergesteld is aan wat deze zou moeten zijn, de aansluitingen voor continu bedrijf van de motor omdraaien in de besturingseenheid; het eerste commando na een stroomonderbreking moet die zijn voor opening STILSTAND VLEUGELS.

9) BEVESTIGING MOTOR OP VERANKERING MET PIJLER Fig. E

10) MAXIMUM HELLING Fig. F

11) CORRECTE INSTALLATIE Fig. G

Bij een correcte installatie is de handhaving voorzien van een slagmarge van de stang van circa 5-10 mm; dit voorkomt mogelijke afwijkingen in de werking.

12) VERANKERINGEN VAN DE BEVESTIGINGEN AAN DE VLEUGEL Fig. H

Breng de voorste en achterste beugels op één lijn als in Fig. H Ref.1.

13) BEVESTIGING BEDIENING OP DE VLEUGEL Fig. I

14) AFSTELLING EINDAANSLAG Fig. J-K

LET OP! Om te voorkomen dat de kabel van de eindaanslag breekt, schroef A vastdraaien, waarbij u draad B gespannen houdt (zoals afgebeeld in Fig. K Ref.6).

15) AFMETINGEN Fig. L

16) VOORZIENINGEN VOOR BIJZONDERE INSTALLATIES Fig. M, N, O.

Wanneer de vleugel volledig open is, een ruimte creëren waar de bediening kan worden opgenomen. In Fig. M zijn de minimum nismaten vermeld voor de verschillende modellen **KUSTOS ULTRA BT A25 - KUSTOS ULTRA BT A40**. Als afstand "b" hoger blijkt te zijn dan de waarden vermeld in de installatietabellen:

- een nis in de pijler voorzien **Fig. N.**
- de vleugel dicht bij de pijlerdraad brengen **Fig. O.**

17) STOPAANSLAGEN VAN DE VLEUGELS OP DE GROND

Voor de correcte werking van de actuator wordt aanbevolen de stopaanslagen te gebruiken **"Fig. P Ref. 1"** zowel bij opening als bij sluiting, zoals aangegeven in **Fig. P.**

De stopaanslagen van de vleugels moeten vermijden dat de stang van de actuator haar eindaanslag bereikt.

18) HANDMATIGE OPENING (Zie GEBRUIKERSHANDLEIDING - FIG.-Y).

19) ELEKTRISCH SLOT

⚠ LET OP: In het geval van vleugels langer dan 3 m, is de installatie van een elektrisch veerslot absoluut noodzakelijk. Voor de aansluiting van het elektrisch slot is de optionele kaart noodzakelijk (desbetreffende instructie raadplegen).

FIG. Y

Con Elettroserratura, With electric lock, Avec serrure électrique, Mit Elektroschloß, Con electrocerradura, Met elektrische sluiting.

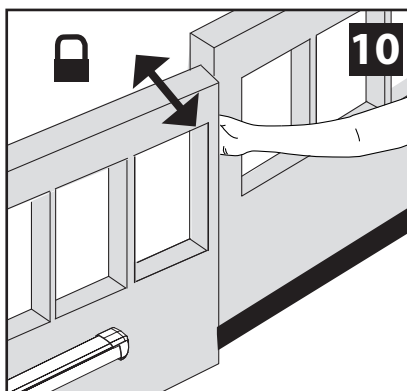
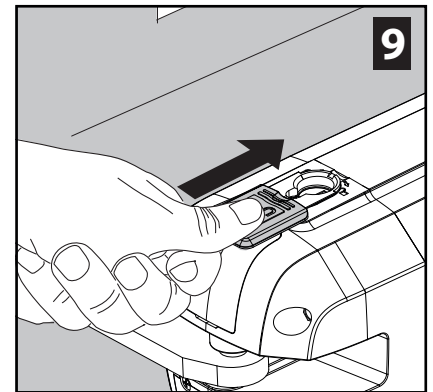
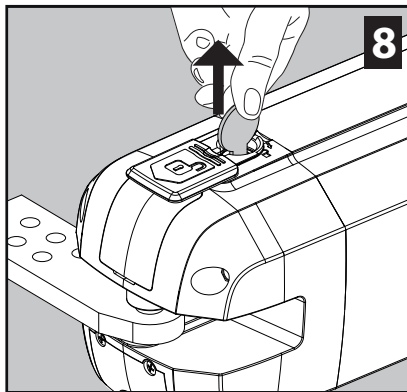
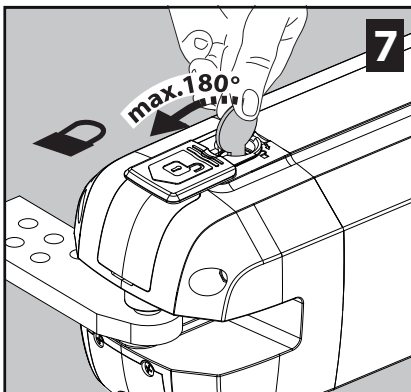
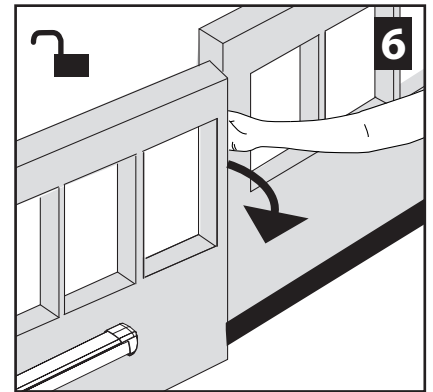
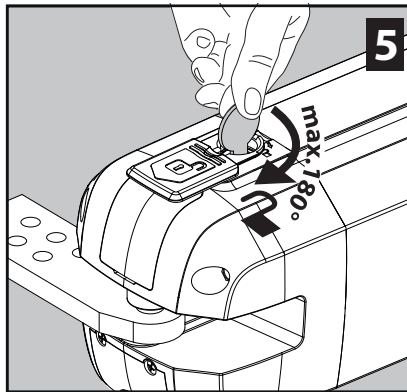
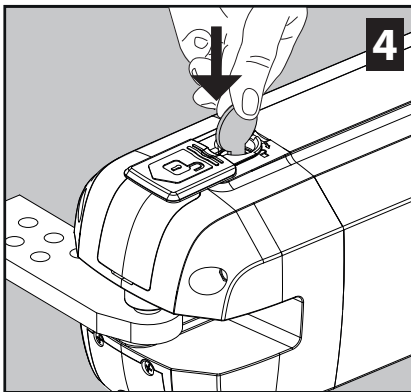
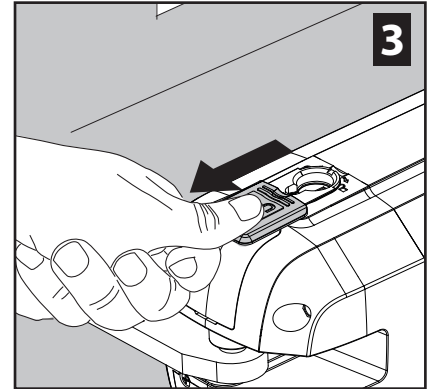
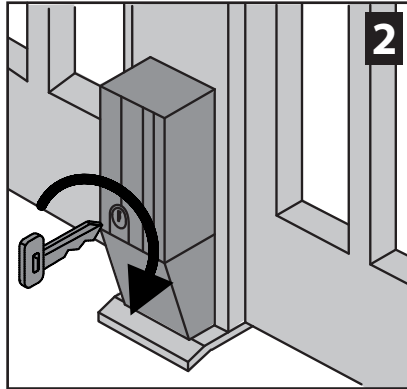
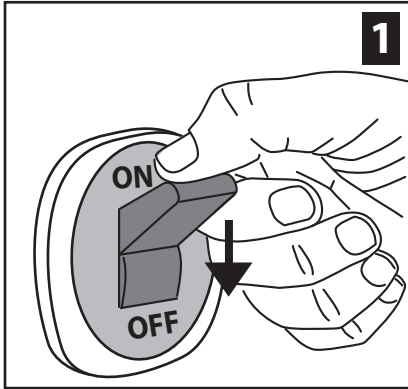
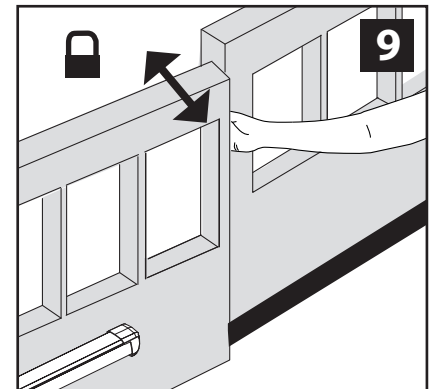
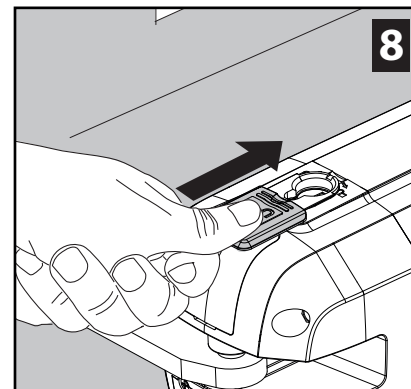
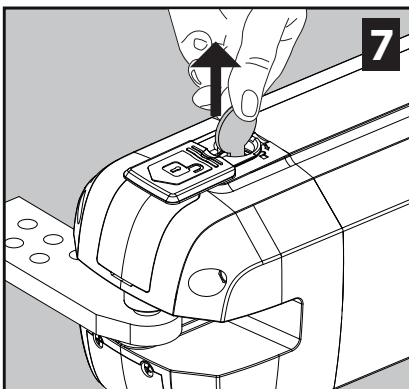
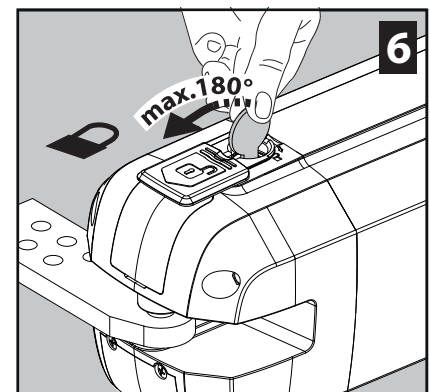
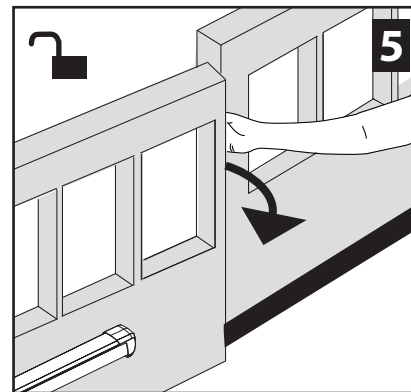
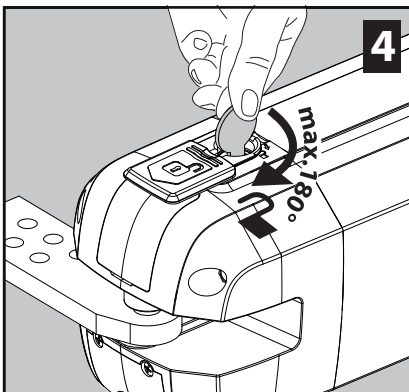
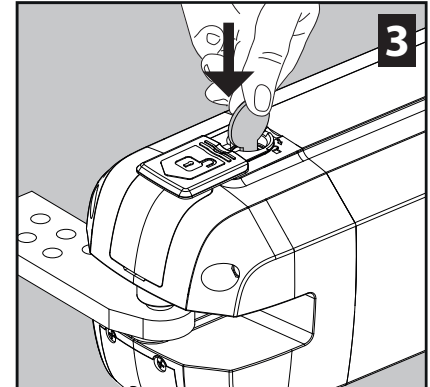
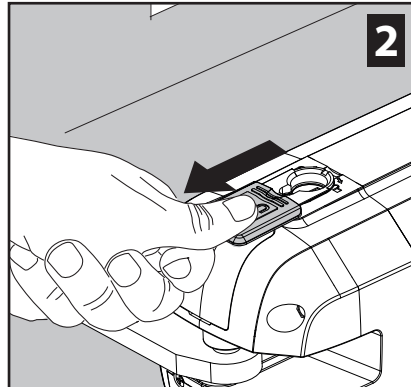
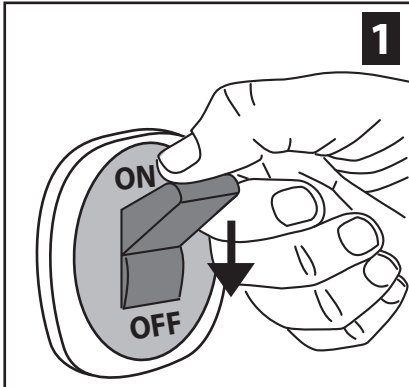


FIG. Y

Senza Elettroserratura, Without electric lock, Sans serrure électrique, Ohne Elektroschloß, Sin electrocerradura, Zonder elektrische sluiting.



ATTENZIONE: per la vostra sicurezza dopo l'attivazione dello sblocco ribloccare l'anta nella posizione totalmente aperta o totalmente chiusa, verificare tale posizione dell'anta prima di qualsiasi attivazione dell'automatismo.
WARNING: for your safety, after unlocking the leaf, relock it in the fully open or closed position and check that the leaf is in said position before activating the device.

ATTENTION : pour votre sécurité, après l'activation du déverrouillage, re-verrouillez le vantail en position complètement ouvert ou complètement fermé, vérifiez cette position du vantail avant de procéder à une quelconque activation de l'automatisation.

ACHTUNG: Zu Ihrer eigenen Sicherheit raten wir Ihnen, das Tor nach der Aktivierung des Freigabemechanismus wieder in der Position ganz offen oder ganz geschlossen zu blockieren. Überprüfen Sie diese Torposition dann auch vor jeder Aktivierung des Automatismus.

¡ATENCIÓN: para su seguridad, tras activar el desbloqueo, volver a bloquear la hoja en la posición completamente abierta o completamente cerrada, comprobar dicha posición de la hoja antes de cualquier activación de la automatización.

OPGELET: voor uw veiligheid dient u de deurvleugel na de activering van de ontgrendeling te blokkeren in de stand helemaal open of helemaal. Verifieer deze positie van de deurvleugel alvorens de automatisering te activeren.



www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS SL
Camí de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND

BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND

BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA

BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC

BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY

BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/Istanbul, Turchia

U.S.A.

BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES

BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 -PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND

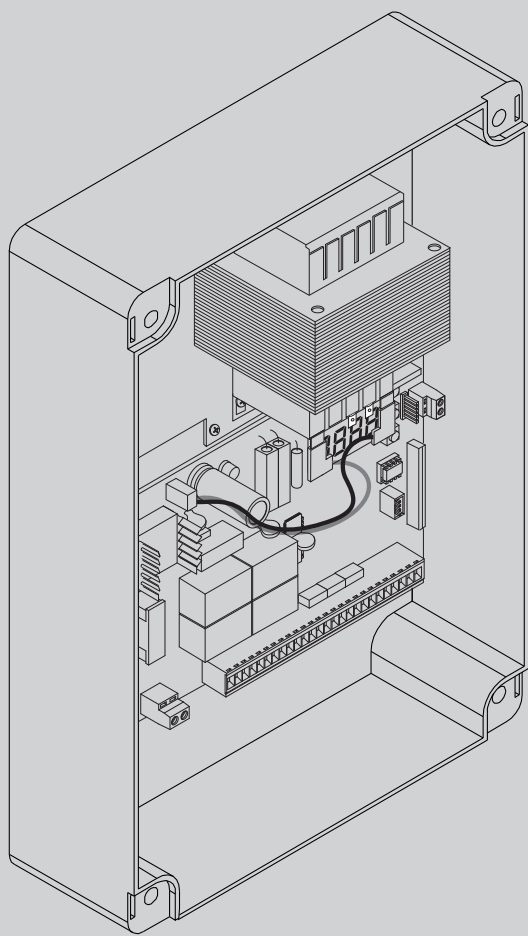
BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand



Ultra

D814123 0AA00_07 15-04-21

QUADRO COMANDO
CONTROL PANEL
CENTRALE DE COMMANDE
SELBSTÜBERWACHENDE STEUERUNG
CUADRO DE MANDOS
BEDIENINGSPANEEL



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

THALIA

BFT



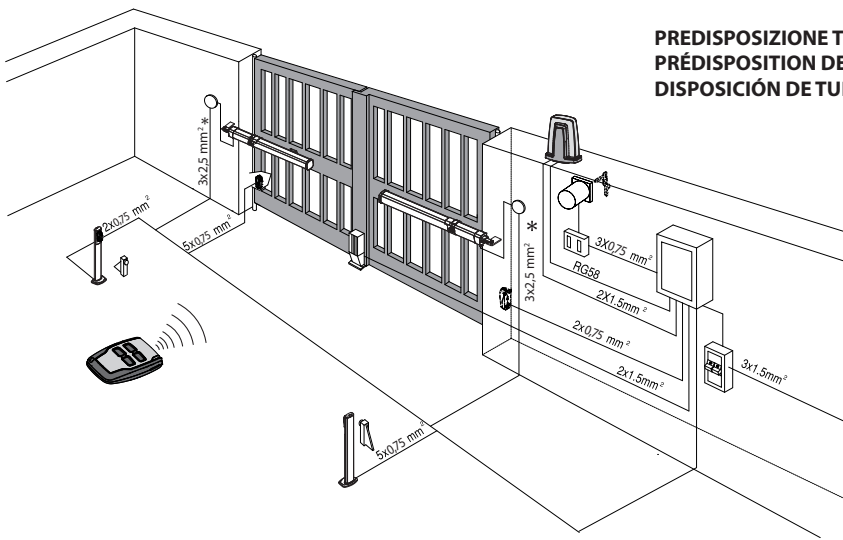
AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =

INSTALLAZIONE VELOCE - QUICK INSTALLATION - INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION - INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE

D814123 0AA00_07

PREDISPOSIZIONE TUBI - TUBE ARRANGEMENT PRÉDISPOSITION DES TUYAUX - VORBEREITUNG DER LEITUNGEN DISPOSICIÓN DE TUBOS - VOORBEREIDING LEIDINGEN

A

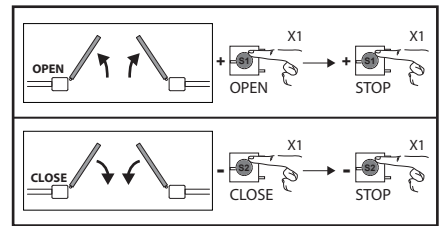


* Vedere specifica motore
See motor specifications
Consultez les caractéristiques du moteur
Siehe Motordaten
Véase especificaciones motor
Zie motorspecificatie

Antenna - Antenne - Antena - Antenne

*
Altre tensioni disponibili a richiesta
Other voltages available on request
Autres tensions disponibles sur demande
Weitere Spannungen auf Anfrage erhältlich
Otras tensiones disponibles a petición
Andere spanningen op aanvraag beschikbaar

Attivazione encoder ELI
ELI encoder activation
Activation du codeur ELI
Aktivierung Encoder ELI
Activación encoder ELI
Activering encoder ELI

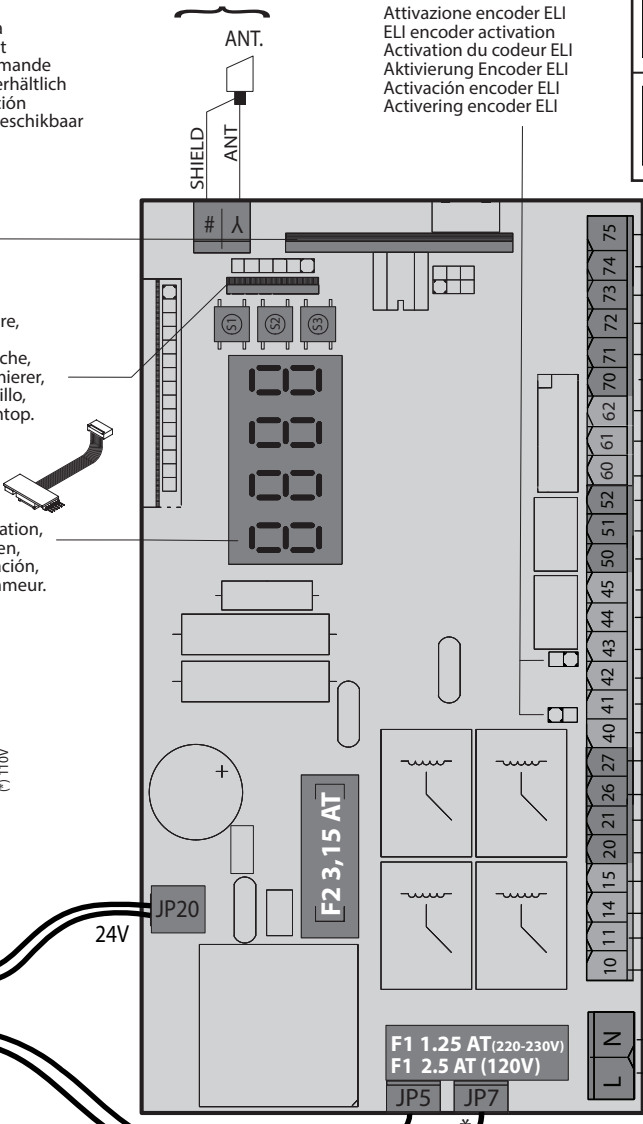
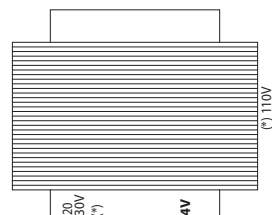


C

Connettore scheda opzionale,
Optional board connector,
Connecteur carte facultative,
Steckverbinder Zusatzkarte,
Conector de la tarjeta opcional,
Connector optionele kaart.

Connettore programmatore palmare,
Palmtop programmer connector,
Connecteur programmeur de poche,
Steckverbinder Palmtop-Programmierer,
Conector del programador de bolsillo,
Connector programmeerbare palmtp.

Display + tasti programmazione,
Display plus programming keys,
Afficheur et touches de programmation,
Display und Programmierungstasten,
Pantalla más botones de programación,
Display meerdere toetsen programmeur.



- FAULT 2
- SAFE 2
- FAULT 1
- SAFE 1
- STOP
- COM
- IC 2
- IC 1
- COM
- 24 VSafe+
- 24V +
- 24V -
- SWO2 / ENC2B
- SWC2 / ENC2A
- SWO 1 / SW 2 / ENC1B
- SWC 1 / SW 1 / ENC1A
- + REF SWE
- REF SWE

Sicurezza
Safety devices
Sécurité
Sicherheitsvorrichtungen
Dispositivos de seguridad
Veiligheden

Comandi / Commands
Commandes/Bedienelemente
Mandos/ Commando's

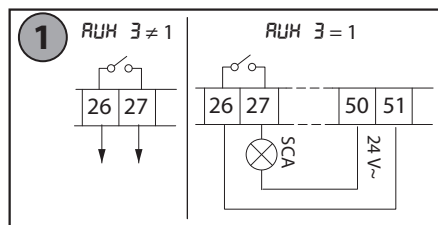
Alimentazione accessori
Accessories power supply
Alimentation des accessoires
Stromversorgung Zubehör
Alimentación accesorios
Voeding accessoires

Ingressi finecorsa/encoder
Encoder/limit switch inputs
Entrées des fins de course / encodeur
Eingänge Anschlag/Encoder
Entradas finales de carrera
Encoder/ingangen

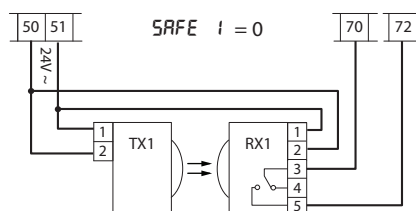
AUX

Motore / Motor / moteur
Motor /Eindaanslag/Encoder

Alimentazione
Power supply
Alimentation
Stromversorgung
Alimentación
Voeding

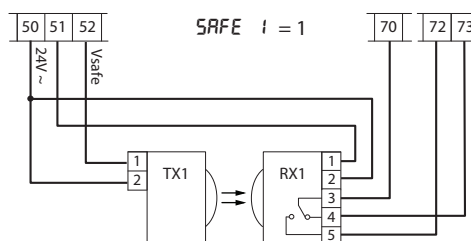


D1



Fotocelle non verificate (Check ogni 6 mesi)
 Photocells not checked (Check every 6 months)
 Photocellules non vérifiées (contrôle tous les 6 mois)
 Fotozellen nicht überprüft (alle 6 Monate überprüfen)
 Fotocélulas no controladas (Control cada 6 meses)
 Fotocellen niet gecontroleerd (Check elke 6 maanden)

D2



Fotocellula verificata
 Photocell checked
 Photocellule vérifiée
 Fozelle überprüft
 Fotocélula controlada
 Fotocel gecontroleerd

ITALIANO

E' NECESSARIO SEGUIRE QUESTA SEQUENZA DI REGOLAZIONI:

- 1 - Regolazione dei finecorsa
- 2 - Autoset
- 3 - Programmazione radiocomando
- 4 - Eventuali regolazioni dei parametri / logiche

Dopo ogni modifica della posizione dei finecorsa e' necessario eseguire un nuovo autoset.

Dopo ogni modifica del tipo motore e' necessario eseguire un nuovo autoset.

Se si utilizza il menu semplificato:

- Nel caso di motori GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 la fase 1 (regolazione finecorsa) e' compresa nel menu semplificato.
- Negli altri motori la fase 1 (regolazione finecorsa) va eseguita prima di attivare il menu semplificato.

ENGLISH

IT IS NECESSARY TO FOLLOW THIS SEQUENCE OF ADJUSTMENTS:

- 1 - Adjusting the limit switches
- 2 - Autoset
- 3 - Programming remote controls
- 4 - Setting of parameters/logic, where necessary

After each adjustment of the end stop position a new autoset is required.

After each modification of the motor type, a new autoset must be carried out

If the simplified menu is used:

- In GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 motors: phase 1 (end stop adjustment) is included in the simplified menu.
- In other motors: phase 1 (end stop adjustment) must be carried out before activating the simplified menu

FRANÇAIS

VOUS DEVEZ OBLIGATOIREMENT SUIVRE CETTE SÉQUENCE DE RÉGLAGES:

- 1 - Réglage des fins de course
- 2 - Réglage automatique (autoset)
- 3 - Programmation de la radiocommande
- 4 - Réglages éventuels des paramètres / logiques

Chaque fois que vous modifiez la position des fins de course vous devez procéder à un nouveau autoset.

Chaque fois que vous modifiez le type de moteur vous devez procéder à un nouveau autoset.

Si vous utilisez le menu simplifié:

- Avec les moteurs GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 la phase 1 (réglage fins de course) est comprise dans le menu simplifié.
- Avec les autres moteurs vous devez accomplir la phase 1 (réglage fins de course) avant d'activer le menu simplifié.

DEUTSCH

DIESE SEQUENZ DER EINSTELLUNGEN MUSS BEFOLGT WERDEN:

- 1 - Einstellung der endschalter
- 2 - Autoset
- 3 - Programmierung fernbedienung
- 4 - Eventuelle einstellungen der parameter / logiken

Nach jeder änderung der position der endschalter musse in neuer autoset ausgeführt werden.

Nach jeder änderung des motortyps muss ein neuer autoset ausgeführt werden.

wenn das vereinfachte menü benutzt wird:

- Bei den motoren GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 ist die phase 1 (einstellung endschalter) im vereinfachten menü enthalten.
- Bei den anderen motoren wird die phase 1 (einstellung endschalter) ausgeführt, bevor das vereinfachte menü aktiviert wird.

ESPAÑOL

ES NECESARIO SEGUIR ESTA SECUENCIA DE AJUSTES:

- 1 - Regulación de los finales de carrera
- 2 - Autoset
- 3 - Programación de radiomando
- 4 - Eventuales regulaciones de los parámetros / lógicas

Después de cambiar la posición de los interruptores de tope es necesario realizar un nuevo autoset.

Después de cambiar el tipo de motor es necesario realizar un nuevo autoset.

Si se utiliza el menú simplificado:

- En caso de motores GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 la fase 1 (ajuste de interruptor de tope) está comprendida en el menú simplificado.
- En los otros motores la fase 1 (ajuste de interruptor de tope) se debe realizar antes de activar el menú simplificado.

NEDERLANDS

VERRICHT DE VOLGENDE REGULINGEN:

- 1 - Regeling van de eindaanslagen
- 2 - Autoset
- 3 - Programmering afstandsbediening
- 4 - Eventuele regelingen van de parameters / logica's

Verricht na elke wijziging van de positie van de eindaanslagen een nieuwe autoset.

Dna elke wijziging van het motortype moet een nieuwe autoset worden verricht.

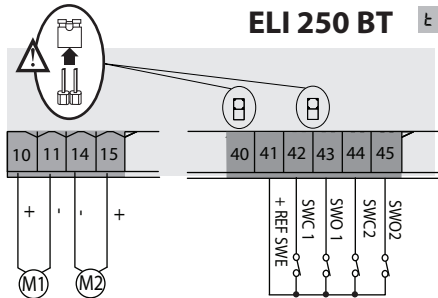
Als het vereenvoudigde menu wordt gebruikt:

- In het geval van de motoren GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 is de fase 1 (regeling eindaanslag) opgenomen in het vereenvoudigde menu.
- In alle andere motoren moet de fase 1 (regeling eindaanslag) worden verricht alvorens het vereenvoudigde menu te activeren.

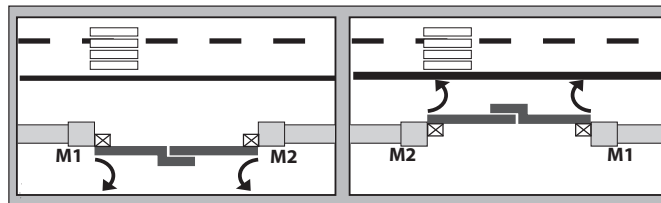
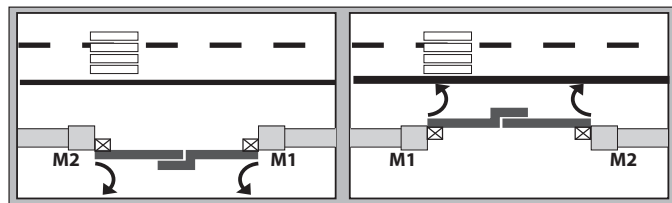
ELI 250 BT

է իՔօ ՌօթօրԷ - էՄՔԷ ճԷ ՌօթԷՍՐ - ՌօթօրԷՆԷՄՔ - Ռօթօր էՄՔԷ - է իՔօ Ռօթօր: 1

E



ELI 250 BT	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	180W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo - continuous cycle cycle continu - Dauerzyklus ciclo continuo - continue cyclus

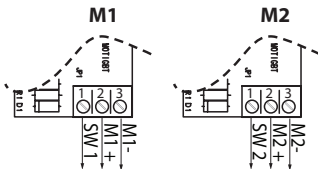
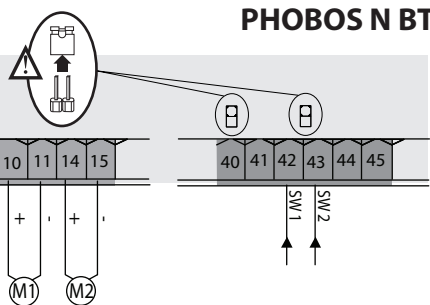


inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt offnung / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting = 0 (inէ)

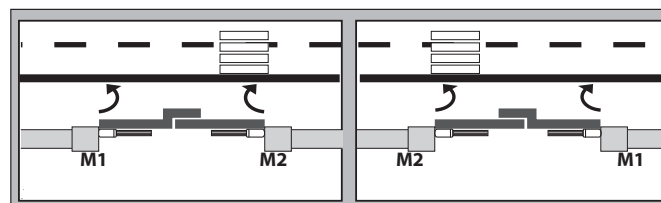
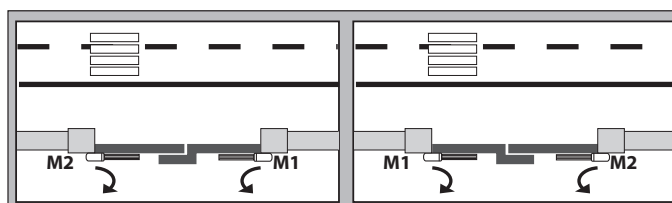
inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt offnung / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting = 1 (ԷԻէ)

PHOBOS N BT

է իՔօ ՌօթօրԷ - էՄՔԷ ճԷ ՌօթԷՍՐ - ՌօթօրԷՆԷՄՔ - Ռօթօր էՄՔԷ - է իՔօ Ռօթօր: 2



PHOBOS N BT	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	40W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	S3 13s-1-13s-1 x30 pausa - pause - pause pause - pausa - pause 90min.

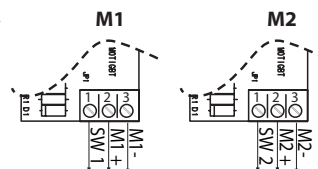
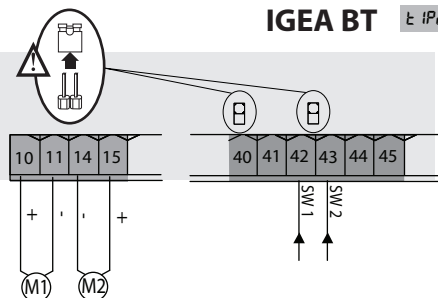


inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt offnung / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting = 0 (inէ)

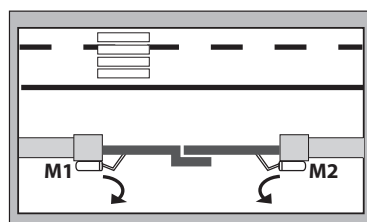
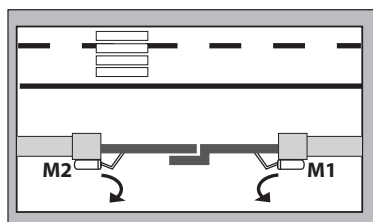
inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt offnung / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting: = 1 (ԷԻէ)

IGEA BT

է իՔօ ՌօթօրԷ - էՄՔԷ ճԷ ՌօթԷՍՐ - ՌօթօրԷՆԷՄՔ - Ռօթօր էՄՔԷ - է իՔօ Ռօթօր: 3



IGEA BT	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	70W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo continuous cycle cycle continu Dauerzyklus ciclo continuo continue cyclus



inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt offnung / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting = 0 (inէ)

inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt offnung / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting: = 1 (ԷԻէ)

4 MOTORI NON GESTITI - NON-MANAGED MOTORS

MOTEURS NON GÉRÉS - MOTOREN NICHT GESTEUERT

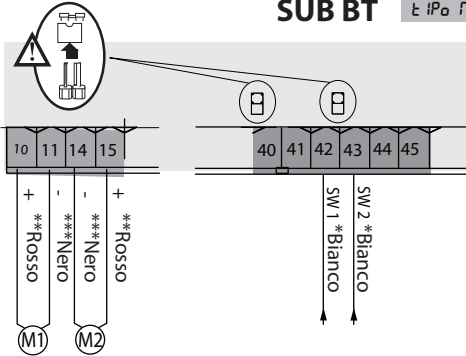
E

5 MOTORES NO CONTROLADOS - NIET-BESTUURDE MOTOREN

MOTORES NO CONTROLADOS - NIET-BESTUURDE MOTOREN

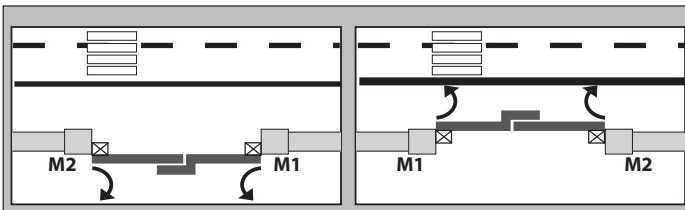
SUB BT

6



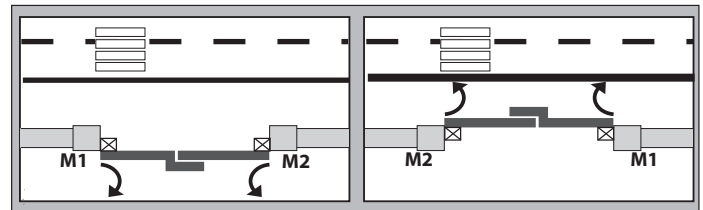
*Bianco	**Rosso	***Nero
White	Red	Black
Blanc	Rouge	Noir
Weiß	Rot	Nero
Blanco	Rojo	Negro
Wit	Rood	Zwart

SUB BT	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum - Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	90W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum - Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	S3 17s-1-17s-1 x21 pausa - pause - pause pause - pausa - pause 90 min.
ANTA MAX/ LEAF MAX/ VANTAIL MAXI/ FLÜGEL MAX./ HOJA MÁX./ VLEUGEL MAX.	400 kg
	2 m
TIPO DI UTILIZZO / TYPE OF USE - SEMI-INTENSIVE / TYPE D'UTILISATION BENUTZUNGSTYP - HALBINTENSIV / TIPO DE USO / SOORT GEBRUIK - SEMI-INTENSIEF	Semi-intensivo / Semi-intensive / Semi-intensive / Halbintensiv / Semi-intensivo / Semi-intensief



inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt opening / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting = 0 (int)

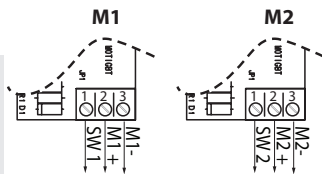
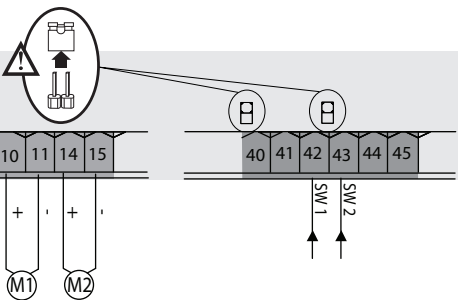


inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

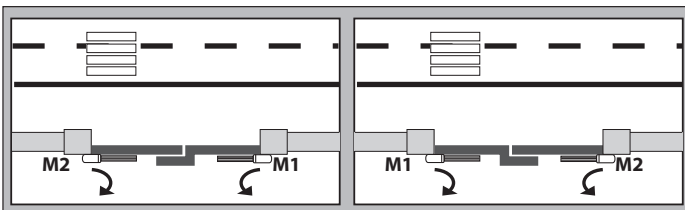
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt opening / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting: = 1 (EHL)

PHOBOS BT A / KUSTOS BT A

7

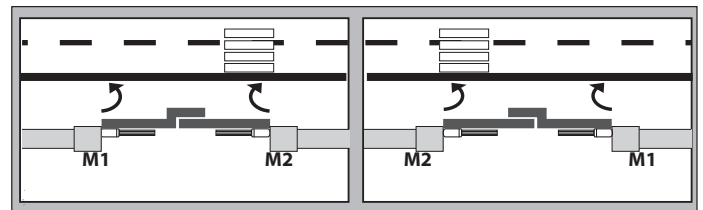


	PHOBOS BT A	KUSTOS BT A
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum - Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	40W	40W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum - Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus -Ciclo máximo - Maximale cyclus	S3 13s-1-13s-1 x30 pausa - pause - pause pause - pausa - pause 90min.	S3 13s-1-13s-1 x30 pausa - pause - pause pause - pausa - pause 90min.



inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

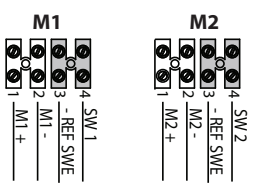
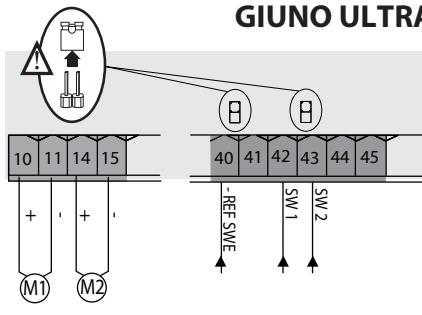
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt opening / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting = 0 (int)



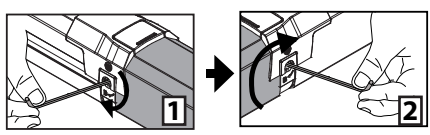
inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt opening / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting: = 1 (EHL)

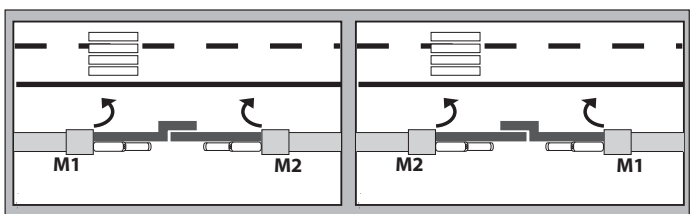
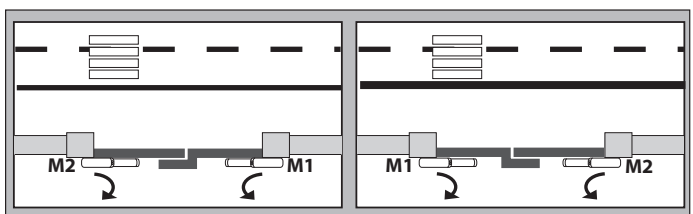
GIUNO ULTRA L'IPo PotarE - L'YPE dE PotEUR - PotarEntYP - Potar tYPE - L'IPo Potar: 8



rEG. Fc - LSG AdJ - rEGLFc - EndSchE inSt



	GIUNO ULTRA BT A 20	GIUNO ULTRA BT A 50
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum - Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	90W	90W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum - Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	S3 10s-5-14s-5 x40 pausa - pause - pause pause - pausa - pause 90 min.	S3 10s-5-14s-5 x40 pausa - pause - pause pause - pausa - pause 90 min.
ANTA MAX/ LEAF MAX/ VANTAIL MAXI/ FLÜGEL MAX./ HOJA MÁX./ VLEUGEL MAX.	150 kg	150 - 400 kg
	2 m	5 - 2 m
TIPO DI UTILIZZO / TYPE OF USE - SEMI-INTENSIVE / TYPE D'UTILISATION BENUTZUNGSTYP - HALBINTENSIV / TIPO DE USO / SOORT GEBRUIK - SEMI-INTENSIEF	Semi-intensivo / Semi-intensive / Semi-intensive / Halbintensiv / Semi-intensivo / Semi-intensief	



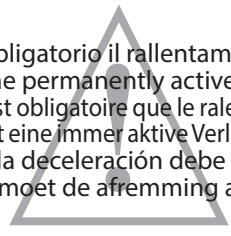
inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

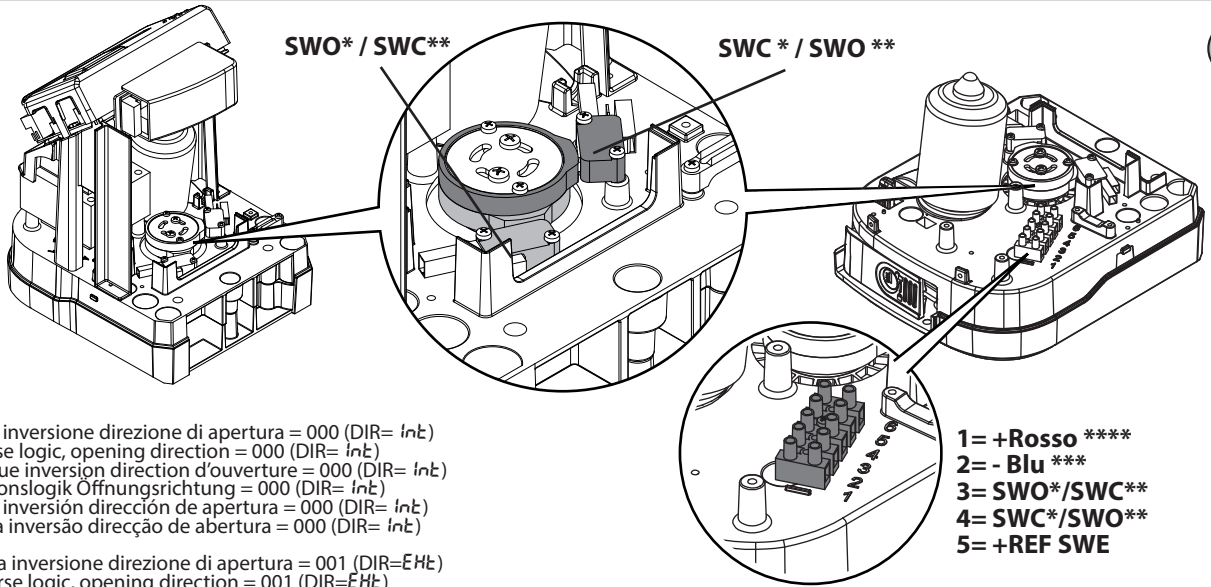
inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt offnung / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting = 0 (int)

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt offnung / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting: = 1 (EHL)

ATTENZIONE: con attuatori con fermi integrati è obbligatorio il rallentamento sempre attivo ad un valore superiore a 5.
ATTENTION: with actuators with integrated locks, the permanently active slowdown to a value higher than 5 is mandatory.
ATTENTION: avec des actionneurs à butées intégrées il est obligatoire que le ralentissement soit toujours actif à une valeur supérieure à 5.
ACHTUNG: Bei Aktuatoren mit integrierten Feststellern ist eine immer aktive Verlangsamung bei einem Wert über 5 zwingend erforderlich.
ATENCIÓN: con accionadores con topes integrados la deceleración debe estar siempre activa a un valor superior a 5.
OPGELET: met ingebouwde, stilstaande actuatoren moet de afremming altijd geactiveerd zijn op een waarde hoger dan 5.





E

- * Con logica inversione direzione di apertura = 000 (DIR= int)
- * With reverse logic, opening direction = 000 (DIR= int)
- * Avec logique inversion direction d'ouverture = 000 (DIR= int)
- * Mit Inversionslogik Öffnungsrichtung = 000 (DIR= int)
- * Con lógica inversión dirección de apertura = 000 (DIR= int)
- * Com lógica inversão direcção de abertura = 000 (DIR= int)

- ** Con logica inversione direzione di apertura = 001 (DIR=EH)
- ** With reverse logic, opening direction = 001 (DIR=EH)
- ** Avec logique inversion direction d'ouverture = 001 (DIR=EH)
- ** Mit Inversionslogik Öffnungsrichtung = 001 (DIR=EH)
- ** Con lógica inversión dirección de apertura = 001 (DIR=EH)
- ** Com lógica inversão direcção de abertura = 001 (DIR=EH)

*** Blu - Bleu - Bleu - Blau - Azul - Azul

**** Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo - Vermelho

- 1= +Rosso ****
- 2= - Blu ***
- 3= SWO*/SWC**
- 4= SWC*/SWO**
- 5= +REF SWE

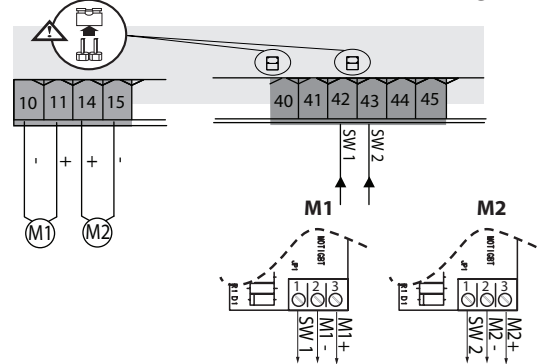
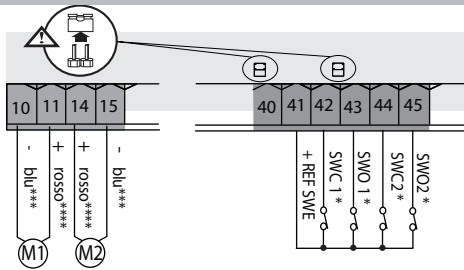
VIRGO SMART BT A	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Potência máxima	110W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Ciclo máximo	20 cicli/h - 20 cycles/h - 20 cycles/h 20 Zyklen/Std - 20 ciclos/h - 20 cycli/u

VIRGO SMART BT A (5 fili - 5 wires - 5 fils - 5 Drähte - 5 cables - 5 fios)

VIRGO SMART BT A (3 fili - 3 wires - 3 fils - 3 Drähte - 3 cables - 3 fios)

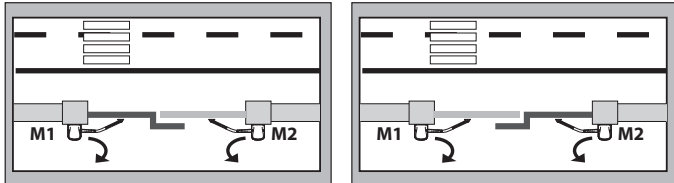
ε ΙΡο Νοταρε - εΥΡΕ δε ΝοτεΥρ - ΝοταρεΝεΥΡ - Νοταρ εΥΡΕ - ε ΙΡο Νοταρ: **9**

ε ΙΡο Νοταρε - εΥΡΕ δε ΝοτεΥρ - ΝοταρεΝεΥΡ - Νοταρ εΥΡΕ - ε ΙΡο Νοταρ: **10**



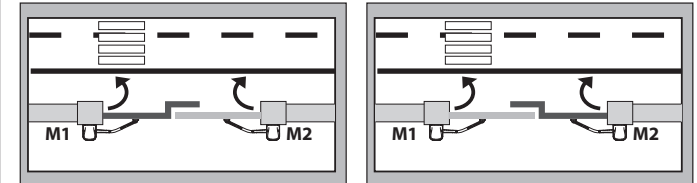
M1= VIRGO SMART BT A (Sinistra-Left-Gauche-links-Izquierda-Links) / M2= VIRGO SMART BT A SQ (Destra-Right-Droitea-Rechts-Derecha-Rechts)

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt opening / inv.direcc.ap./ Inversão direcção de abertura: = 0 (int)



inv.mot / change mot / inv.mot
mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

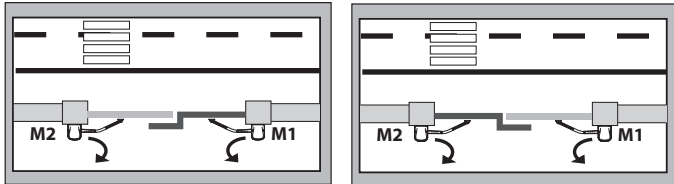
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt opening / inv.direcc.ap./ Inversão direcção de abertura: = 1 (EH)



inv.mot / change mot / inv.mot
mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

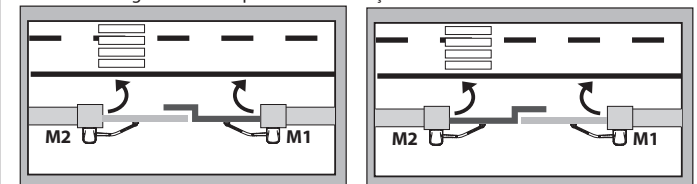
M1= VIRGO SMART BT A (Destra-Right-Droitea-Rechts-Derecha-Rechts) / M2= VIRGO SMART BT A SQ (Sinistra-Left-Gauche-links-Izquierda-Links)

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt opening / inv.direcc.ap./ Inversão direcção de abertura: = 1 (EH)



inv.mot / change mot / inv.mot
mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv
inv richt opening / inv.direcc.ap./ Inversão direcção de abertura: = 0 (int)



inv.mot / change mot / inv.mot
mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

ATTENZIONE: con attuatori con fermi integrati è obbligatorio il rallentamento sempre attivo ad un valore superiore a 5.
ATTENTION: with actuators with integrated locks, the permanently active slowdown to a value higher than 5 is mandatory.
ATTENTION: avec des actionneurs à butées intégrées il est obligatoire que le ralentissement soit toujours actif à une valeur supérieure à 5.
ACHTUNG: Bei Aktuatoren mit integrierten Feststellern ist eine immer aktive Verlangsamung bei einem Wert über 5 zwingend erforderlich.
ATENCIÓN: con accionadores con topes integrados la deceleración debe estar siempre activa a un valor superior a 5.
ATENÇÃO: com atuadores com bloqueios integrados é obrigatório o retardamento sempre ativo a um valor superior a 5.



E5 BT A18

ε ΙΡο Νοτορε - εΥΡΕ δε ΝοτεΥρ - ΝοτορεΝεΥΡ - Νοτορε εΥΡΕ - ε ΙΡο Νοτορε:

11

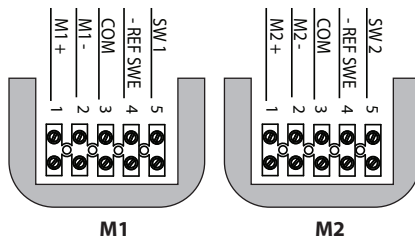
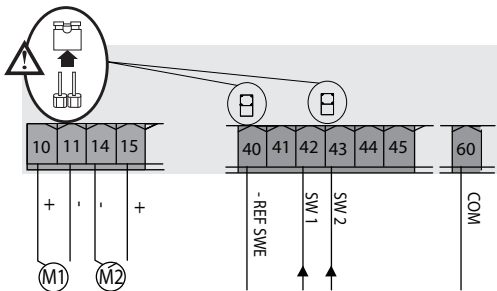
E5 BT A12

ε ΙΡο Νοτορε - εΥΡΕ δε ΝοτεΥρ - ΝοτορεΝεΥΡ - Νοτορε εΥΡΕ - ε ΙΡο Νοτορε:

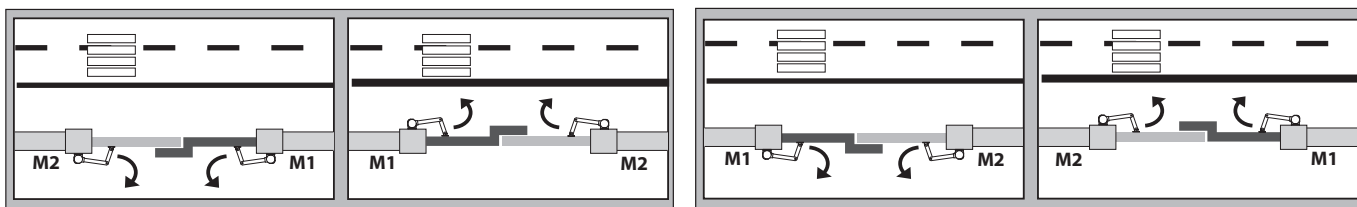
12

E

Selezionare il modello di motore corretto!
Select the correct motor model!
Sélectionner le bon modèle de moteur!
Wählen Sie das richtige Motormodell aus!
Seleccionar el modelo de motor correcto!
Selecteer het correcte model van de motor!



	E5 BT A18	E5 BT A12
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	40W	40W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	20 cicli/h - 20 cycles/h - 20 cycles/h 20 Zyklen/Std - 20 ciclos/h - 20 cycli/u	100 cicli/h - 100 cycles/h - 100 cycles/h 100 Zyklen/Std - 100 ciclos/h - 100 cycli/u
ANTA MAX - LEAF MAX - VANTAIL MAXI FLÜGEL MAX - HOJA MÁX. - VLEUGEL MAX.	vedi manuale motore - see the motor's manual voir le manuel du moteur - siehe Motorhandbuch véase el manual del motor - zie handleiding motor	vedi tabella sotto - see the table below voir le tableau ci-dessous - siehe untenstehende Tabelle véase la tabla a continuación - zie tabel onderaan
Lunghezza cavo massima - Maximum cable length Longueur maximal du câble - Maximale Kabellänge Longitud máxima del cable - Max. lengte kabel	30m	30m



inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ov
inv richt opening / inv.direcc.ap / Omkering openingsrichting = 0 (int)

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ov
inv richt opening / inv.direcc.ap / Omkering openingsrichting: = 1 (EHL)

E5 BT A12

Nei cancelli pedonali, regolare la velocità in modo tale da limitare l'energia dell'anta entro un valore massimo di 1,69 Joule (come previsto dalla norma EN16005).
Utilizzare la tabella per determinare i tempi di chiusura minimi tra 90° e 10°.

ON pedestrian gates, adjust the speed so as to limit the energy of the leaf within a maximum value of 1.69 Joule (as required by the EN16005 regulation).
Use the table to determine the minimum closing times between 90° and 10°.

Régler la vitesse des portails pour piétons de manière à limiter l'énergie du vantail dans une valeur maximale de 1,69 Joule (comme prévu par la norme EN16005). Utiliser le tableau pour déterminer les temps de fermeture minimaux entre 90° et 10°.

In den Fußgängertoren die Geschwindigkeit so einstellen, dass die Energie des Torflügels auf einen maximalen Wert von 1,69 Joule begrenzt ist (gemäß der Bestimmung EN16005).
Anhand der Tabelle die Mindestschließzeiten zwischen 90° und 10° festlegen.

En las cancelas peatonales, regular la velocidad en modo de limitar la energía de la hoja dentro de un valor máximo de 1,69 Joule (tal como se prevé en la norma EN16005).
Utilizar la tabla para determinar los tiempos de cierre mínimos entre 90° y 10°.

Bij poorten voor voetgangers moet de snelheid zodanig geregeld worden dat de energie van de poortvleugel wordt begrensd tot een maximum waarde van 1,69 Joule (zoals voorzien door de norm EN16005).
Gebruik de tabel om de minimum sluitingstijden te bepalen tussen 90° en 10°.

La fase di accostamento (da 10° alla posizione di finecorsa) deve avvenire in almeno 1,5s.
Esempio: se l'anta pesa 80 kg ed è larga 1000mm regolare la velocità di manovra da 90° e 10° in almeno 4,0s.

Per valori intermedi utilizzare il valore più grande: se l'anta pesa 75 kg considerare il valore di 80kg, se l'anta è 1100mm utilizzare il valore di 1200mm.

IMPORTANTE: il funzionamento a bassa energia non è considerato una misura di protezione adeguata se l'anta è utilizzata da anziani, infermi, disabili.
In questo caso prevedere misure di sicurezza supplementari in conformità alle disposizioni legislative vigenti e alla propria valutazione dei rischi in loco.

The approaching phase (from 10° to the limit switch position) must take place in at least 1.5 s.

Example: if the leaf weighs 80 kg and has a width of 1000 mm, adjust the manoeuvre speed from 90° and 10° in at least 4.0 s.

For intermediate values, use the higher value: if the leaf weighs 75 kg consider a value of 80 kg, if its width is 1100 mm use a value of 1200 mm.

IMPORTANT: Low-energy operation is not considered a proper safety measure if the leaf is used by elderly, invalid, disabled people.

In this case, provide additional safety measures, according to the provisions of the legislation in force and your local on-site risk assessment.

La phase d'approche (de 10° à la position de fin de course) doit se produire dans au moins 1,5 s.

Exemple: si le vantail pèse 80 kg et qu'il a une largeur de 1 000 mm, régler la vitesse de manoeuvre de 90° et 10° dans au moins 4,0 s.

Pour des valeurs intermédiaires, utiliser la valeur la plus grande: si le vantail pèse 75 kg, considérer la valeur de 80 kg, si le vantail est de 1 100 mm, utiliser la valeur de 1 200 mm.

Dans ce cas, prévoir des mesures de sécurité supplémentaires, conformément aux dispositions de la législation en vigueur et à votre évaluation locale des risques sur site.

Die Annäherungsphase (von 10° bis zur Endschalterposition) muss in mindestens 1,5 s erfolgen.

Beispiel: Wenn der Torflügel 80 kg wiegt und 1000mm breit ist, die Manöversgeschwindigkeit von 90° und 10° in mindestens 4,0s einstellen.

Bei Zwischenwerten, den höheren Wert verwenden: Wenn der Torflügel 75 kg wiegt, den Wert 80kg berücksichtigen, wenn der Torflügel 1100mm breit ist, den Wert 1200mm verwenden.

WICHTIG: Der Betrieb bei niedriger Energie ist keine geeignete Schutzmaßnahme, wenn der Torflügel von älteren oder kranken Menschen und Behinderten.

In diesem Fall zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, gemäß den Bestimmungen der geltenden Gesetzgebung und Ihrer lokalen Risikobewertung vor Ort, vornehmen.

La fase de aproximación (de 10° a la posición de final de carrera) debe llevarse a cabo en al menos 1,5s.

Ejemplo: si la hoja pesa 80 kg y tiene 1000 mm de ancho, regular la velocidad de maniobra de 90° y 10° en al menos 4,0s.

Para los valores intermedios, utilizar el valor más grande: si la hoja pesa 75 kg, considerar un valor de 80 kg; si la hoja es de 1100 mm, utilizar un valor de 1200 mm.

IMPORTANTE: el funcionamiento a baja energía no se considera una medida de protección adecuada si la hoja es utilizada por ancianos enfermos, personas minusválidas.

En este caso, proporcione medidas de seguridad adicionales, de acuerdo con las disposiciones de la legislación vigente y su evaluación local de riesgos in situ.

De naderingsfase (van 10° tot de positie van de eindschakelaar) moet in minstens 1,5 seconde plaatsvinden.

Voorbeeld: als de poortvleugel 80 kg weegt en 1000mm breed is, moet de snelheid van het manoeuvre van 90° en 10° geregeld worden in minstens 4,0s.

Voor tussenliggende waarden moet de grootste waarde beschouwd worden: als de poortvleugel 75 kg weegt, moet de waarde 80kg beschouwd worden en als de poortvleugel 1100mm breed is, moet de waarde 1200mm gebruikt worden.

BELANGRIJK: de werking aan lage energie wordt niet als een geschikte beschermingsmaatregel beschouwd als de poortvleugel wordt gebruikt door ouderen, mindervaliden, hulpbehoevende.

In dit geval moeten extra veiligheidsmaatregelen getroffen worden in overeenstemming met de geldende wetgeving en uw eigen risicobeoordeling ter plaatse.

Tabella tempi minimi di manovra dell'anta
Table with the leaf manoeuvre minimum times
Tableau de temps minimaux de manoeuvre du vantail
Tabelle der Mindestzeiten für das Bewegung des Torflügels
Tabla de tiempos mínimos de maniobra de la hoja
Tabel minimum manoeuvretijden poortvleugel

Larghezza dell'anta (mm) Leaf width (mm) Largeur du vantail (mm) Breite des Torflügels (mm) Ancho de la hoja (mm) Breedte poortvleugel (mm)	Peso dell'anta (kg) / Leaf weight (kg) Poids du vantail (kg) / Gewicht des Torflügels (kg) Peso de la hoja (kg) / Gewicht poortvleugel (kg)				
	50	60	70	80	90
750 mm	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,5 s
850 mm	3,0 s	3,0 s	3,5 s	3,5 s	4,0 s
1000 mm	3,5 s	3,5 s	4,0 s	4,0 s	4,5 s
1200 mm	4,0 s	4,5 s	4,5 s	5,0 s	5,5 s

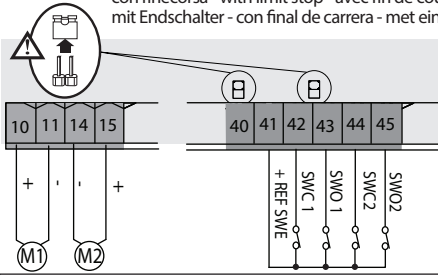
ELI BT A 40 + FCE

ELI BT A 40 + FCE - ELI BT A 40 + FCE - ELI BT A 40 + FCE - ELI BT A 40 + FCE - ELI BT A 40 + FCE

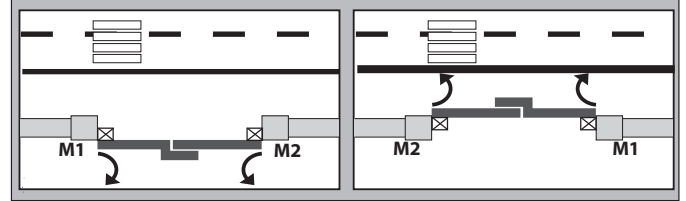
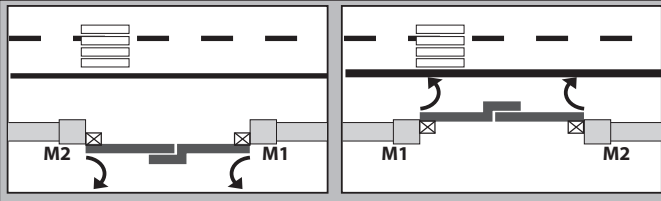
13

E

con fincorsa - with limit stop - avec fin de course
mit Endschalter - con final de carrera - met eindschakelaar



ELI BT A 40 + FCE	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	180W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo - continuous cycle cycle continu - Dauerzyklus ciclo continuo - continue cyclus



inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = **0**

inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = **0**

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt opening / inv.direcc.ap / Omkering openingsrichting = **0 (int)**

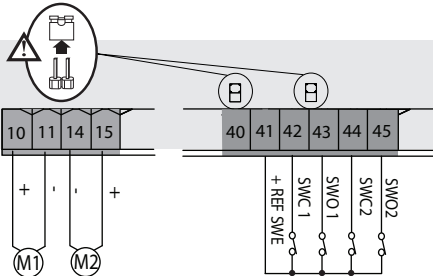
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt opening / inv.direcc.ap / Omkering openingsrichting = **1 (EHL)**

ELI BT A35 V + FCE

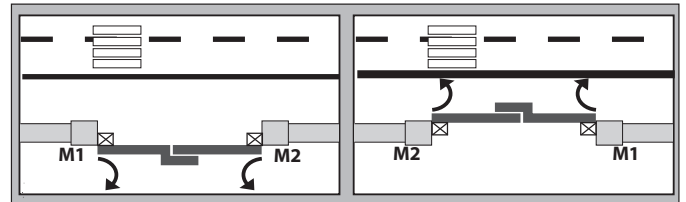
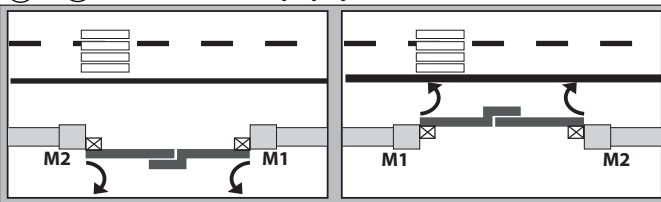
ELI BT A35 V + FCE - ELI BT A35 V + FCE - ELI BT A35 V + FCE - ELI BT A35 V + FCE - ELI BT A35 V + FCE

14

con fincorsa - with limit stop - avec fin de course
mit Endschalter - con final de carrera - met eindschakelaar



ELI BT A35 V + FCE	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	100W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	50 cicli/h - 50 cycles/h - 50 cycles/h 50 Zyklen/Std - 50 ciclos/h - 50 cycli/u



inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = **0**

inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = **0**

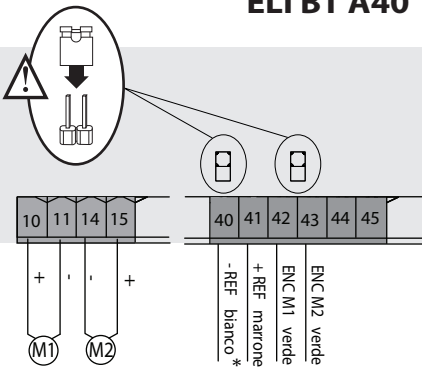
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt opening / inv.direcc.ap / Omkering openingsrichting = **0 (int)**

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt opening / inv.direcc.ap / Omkering openingsrichting = **1 (EHL)**

ELI BT A40

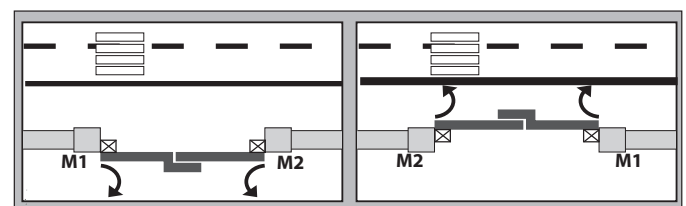
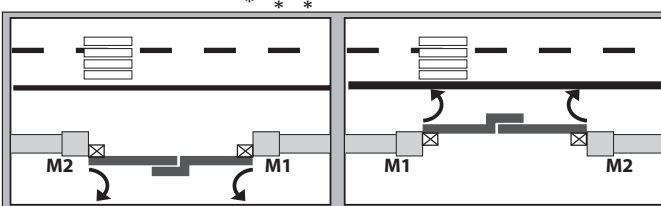
ELI BT A40 - ELI BT A40 - ELI BT A40 - ELI BT A40 - ELI BT A40

15



*Bianco	**Marrone	***Verde
White	Brown	Green
Blanc	Marron	Vert
Weiß	Braun	Grün
Blanco	Maron	Verde
Wit	Bruin	Groen

ELI BT A 40	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	180W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo - continuous cycle cycle continu - Dauerzyklus ciclo continuo - continue cyclus



inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = **0**

inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = **0**

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt opening / inv.direcc.ap / Omkering openingsrichting = **0 (int)**

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt opening / inv.direcc.ap / Omkering openingsrichting = **1 (EHL)**

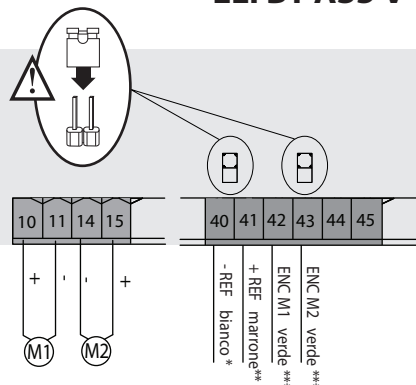
ELI BT A35 V

⋮ ἰΡο Ἰοτορ⋮ - ⋮ϵϵϵ ⋮ϵ Ἰο⋮⋮ϵϵϵ - Ἰοτορ⋮⋮⋮ϵϵϵ - Ἰοτορ ⋮ϵϵϵ - ⋮ ἰΡο Ἰοτορ⋮

16

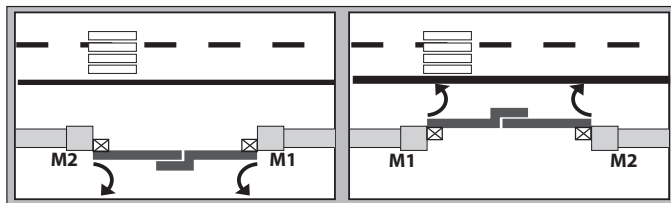


D814123 0AA00_07



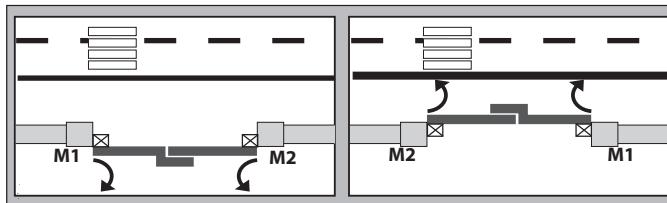
*Bianco	**Marrone	***Verde
White	Brown	Green
Blanc	Marron	Vert
Weiß	Braun	Grün
Blanco	Maron	Verde
Wit	Bruin	Groen

ELI BT A35 V	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung - Potencia máxima - Maximum vermogen	100W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	50 cicli/h - 50 cycles/h 50 cycles/h - 50 Zyklen/Std - 50 ciclos/h - 50 cycli/u



inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

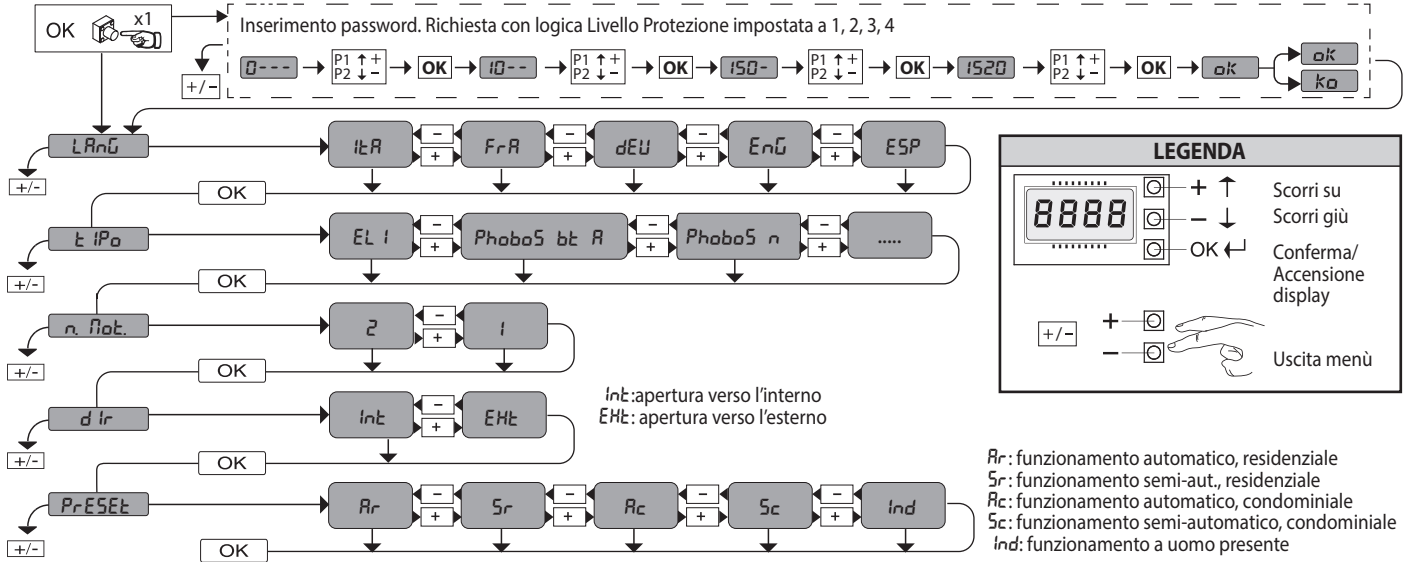
inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt offnung / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting = 0 (int)



inv.mot / change mot / inv.mot / mot.tausch / inv.mot / inv.mot = 0

inv.direz. ap / open in other direct. / inv.sens.ouv /
inv richt offnung / inv.direcc.ap./ Omkering openingsrichting = 1 (EHT)

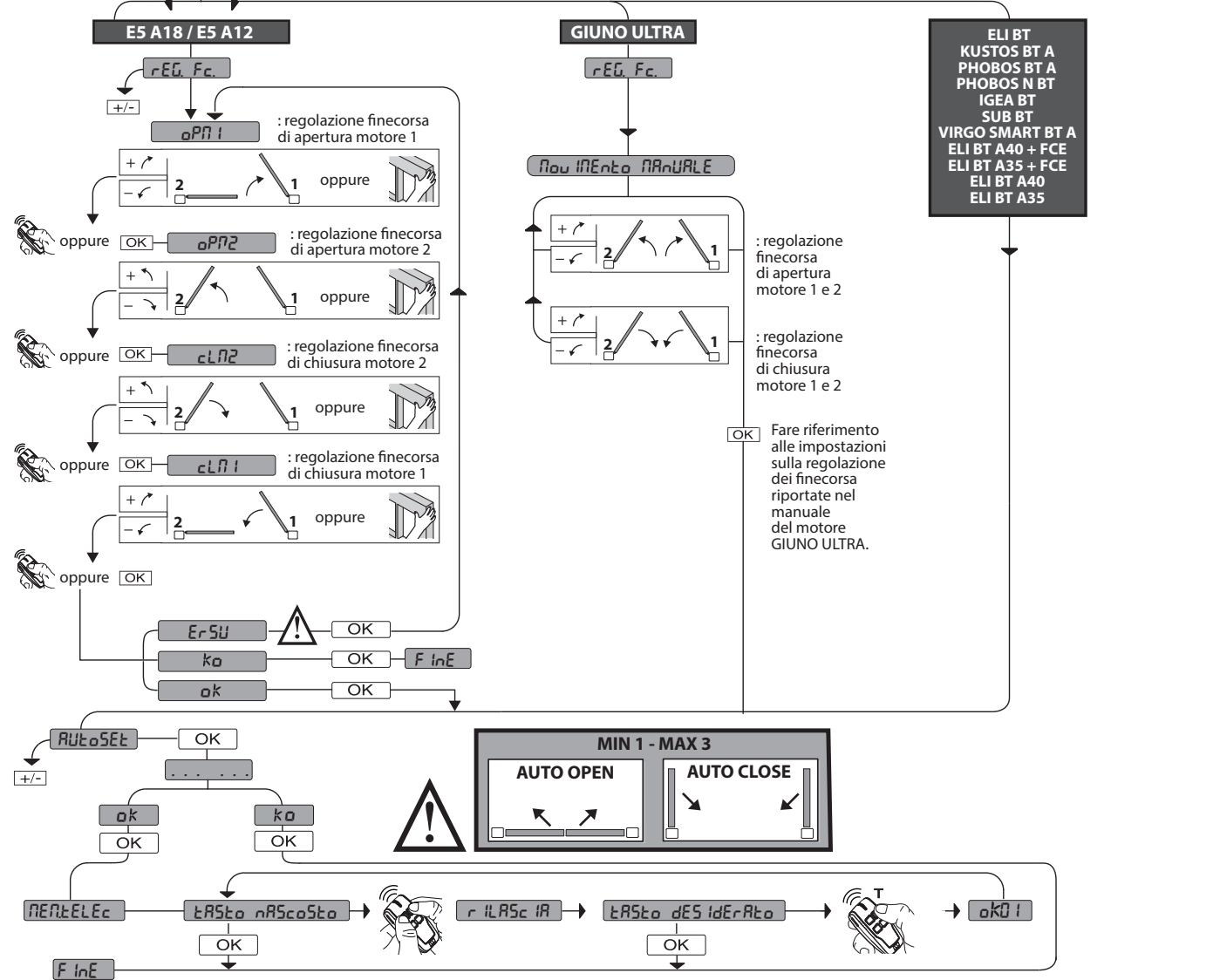
MENÙ SEMPLIFICATO



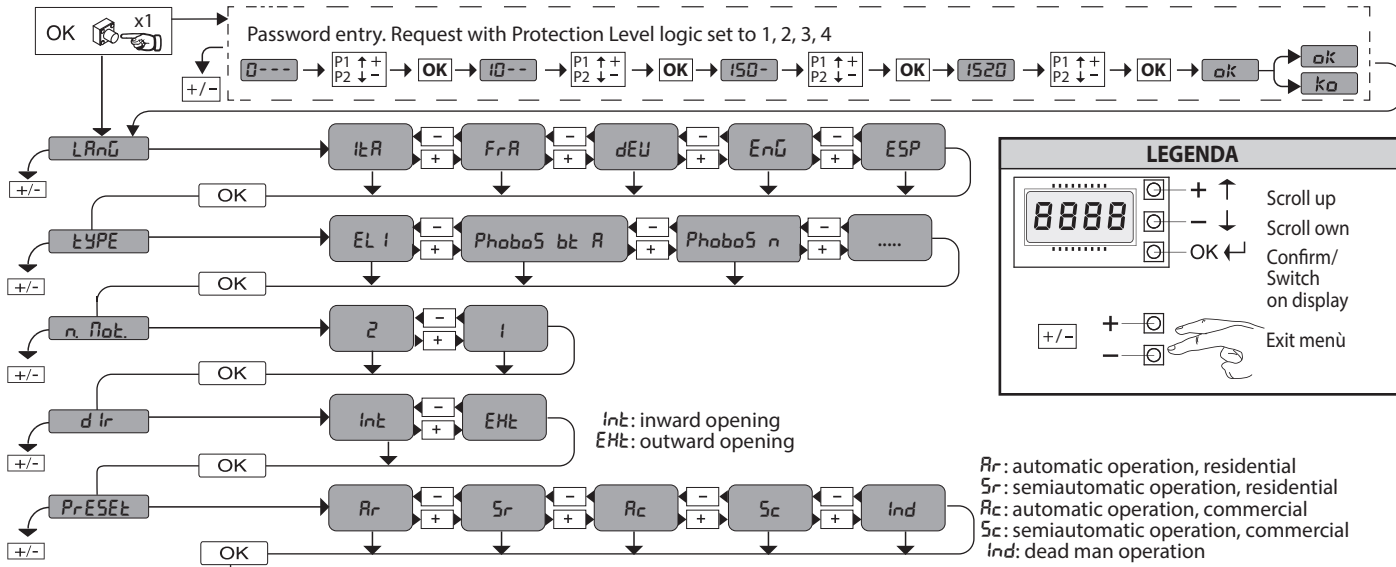
LEGENDA

+ ↑ Scorri su
 - ↓ Scorri giù
 OK ↵ Conferma/ Accensione display
 +/- Uscita menù

PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
PARAMETRI						
LOGICHE						
TCA	0	1	0	1	0	0
Movimento passo passo	0	1	0	1	0	0
Preallarme	0	0	0	1	1	0
Uomo presente	0	0	0	0	0	1
Blocca impulsi in apertura	0	0	0	1	1	0



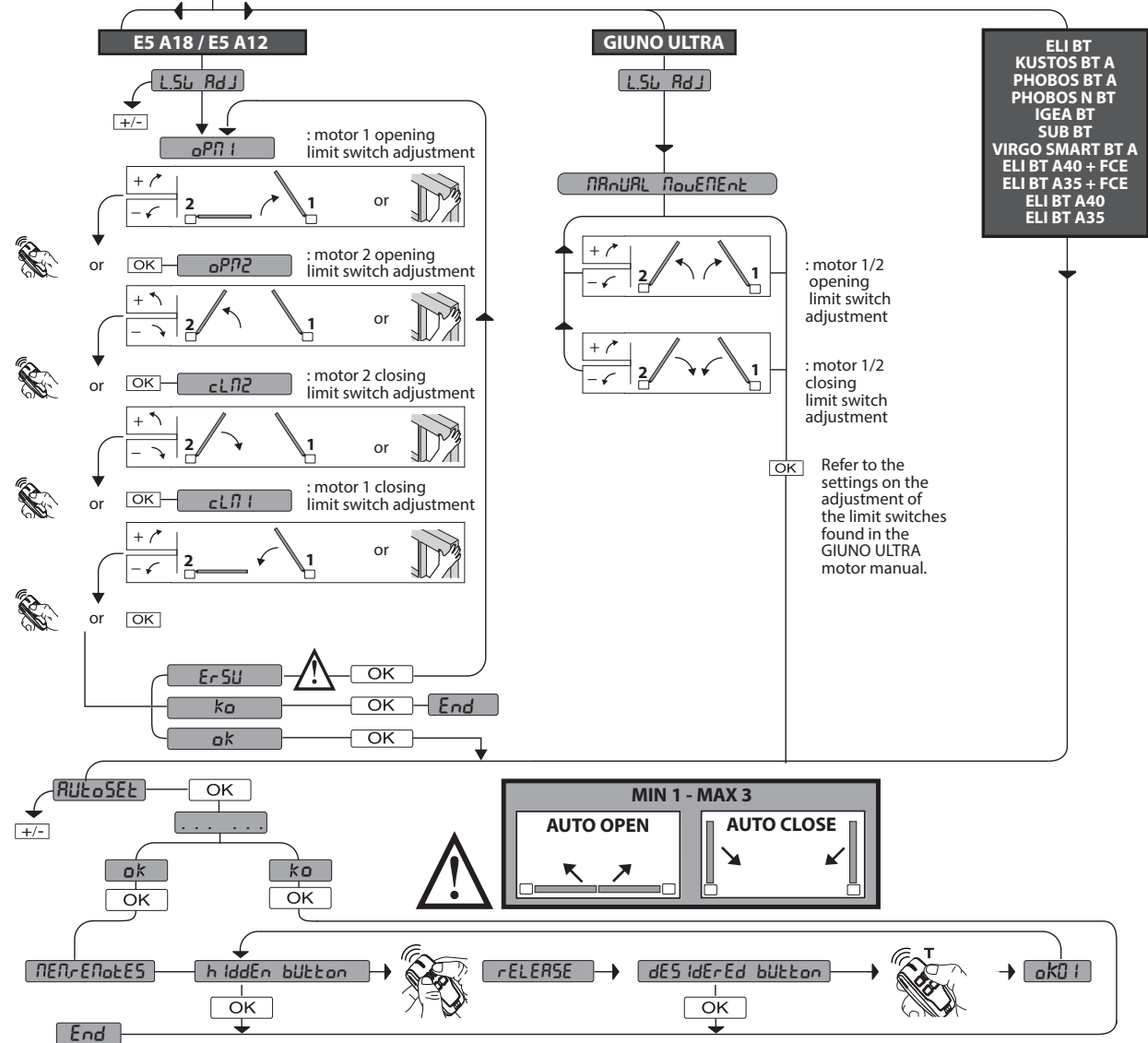
SIMPLIFIED MENU



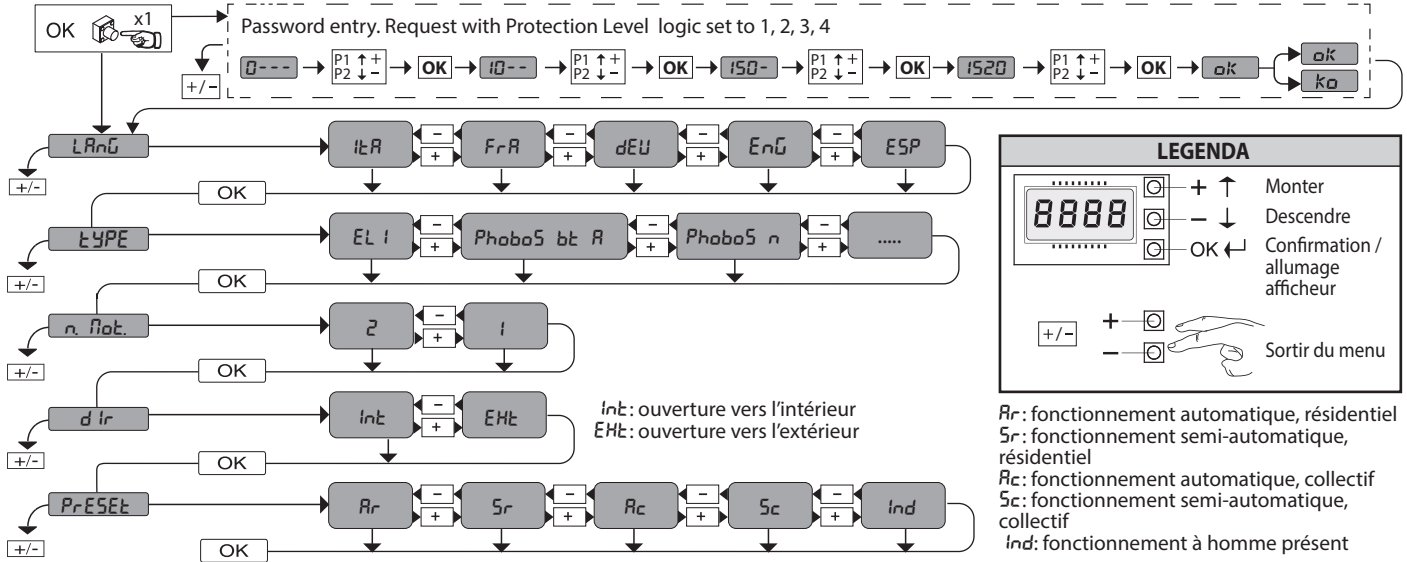
LEGENDA

- + ↑ Scroll up
- ↓ Scroll own
- OK ↵ Confirm/Switch on display
- +/- + Exit menu
- +/- -

PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
PARAMETERS						
LOGIC						
TCA	0	1	0	1	0	0
Step-by-step movement	0	1	0	1	0	0
Pre-alarm	0	0	0	1	1	0
Deadman	0	0	0	0	0	1
Block pulses during opening	0	0	0	1	1	0



MENU SIMPLIFIÉ

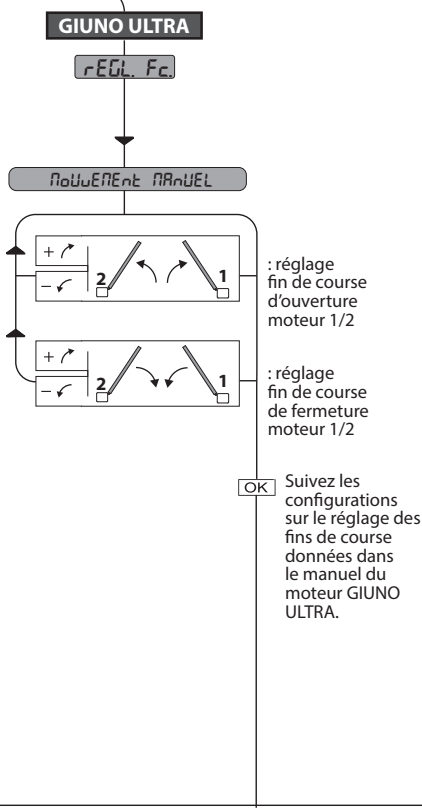
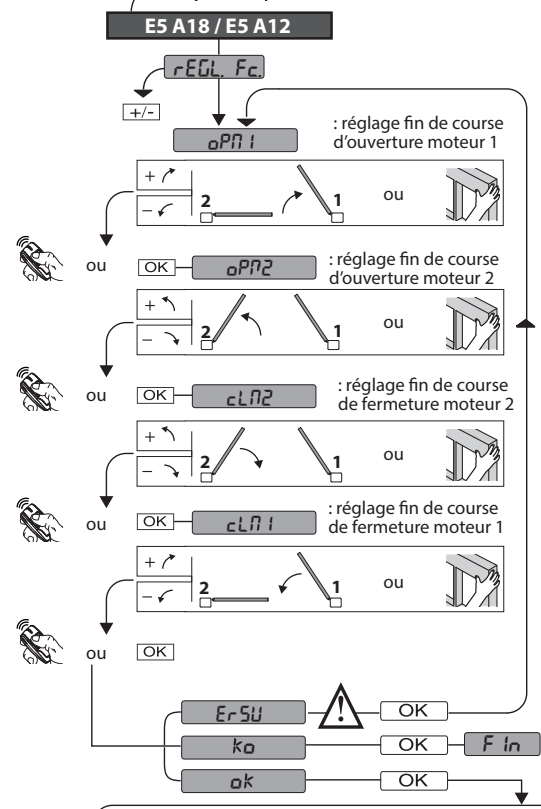


LEGENDA

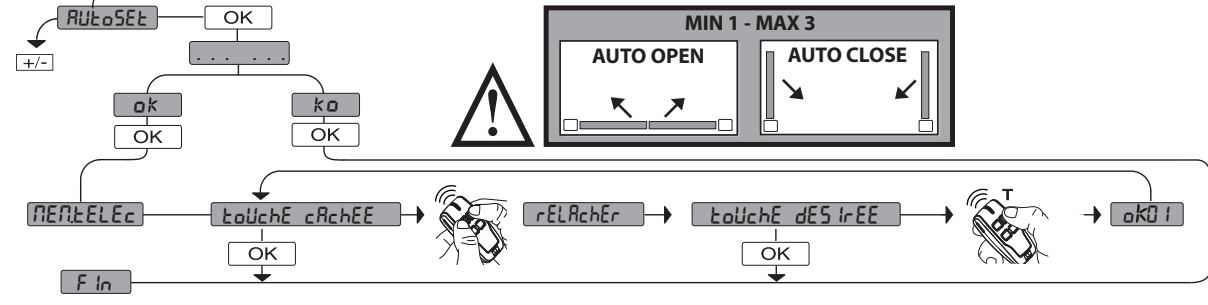
- + ↑ Monter
- ↓ Descendre
- OK ↵ Confirmation / allumage afficheur
- +/- ✎ Sortir du menu

Rr: fonctionnement automatique, résidentiel
 Sr: fonctionnement semi-automatique, résidentiel
 Rc: fonctionnement automatique, collectif
 Sc: fonctionnement semi-automatique, collectif
 ind: fonctionnement à homme présent

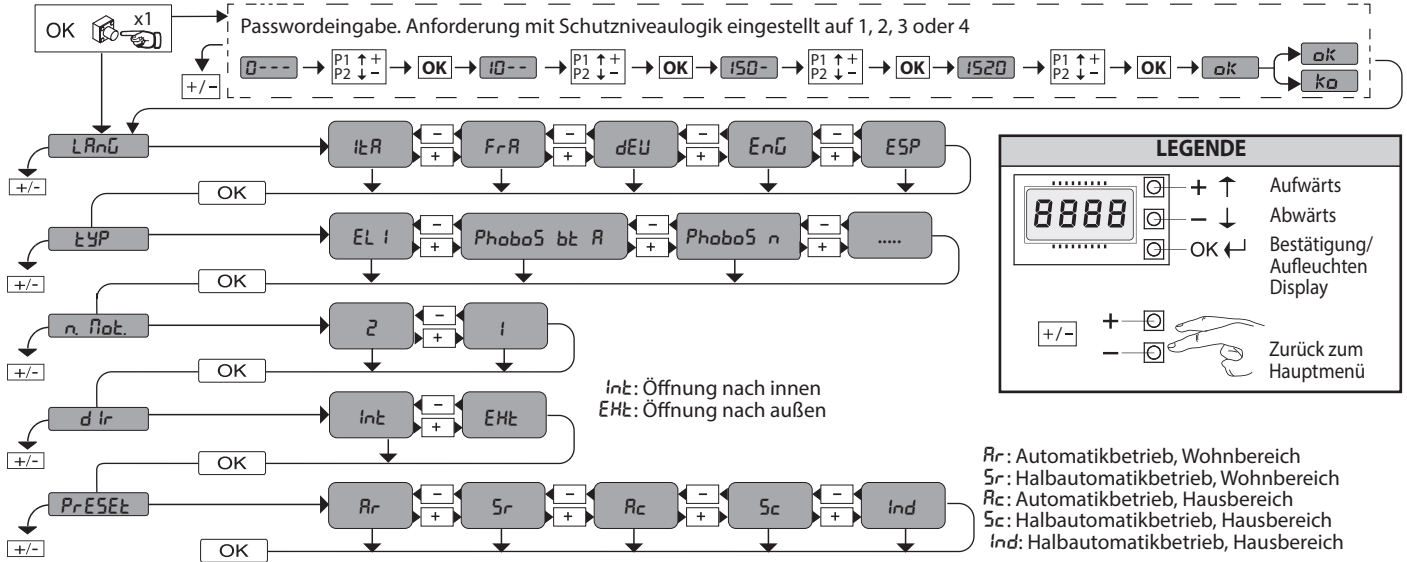
PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	ind
PARAMETRES						
LOGIQUES						
TCA	0	1	0	1	0	0
Mouvement pas à pas	0	1	0	1	0	0
Préalarme	0	0	0	1	1	0
Homme-présent	0	0	0	0	0	1
Verrouillage impulsions à l'ouverture	0	0	0	1	1	0



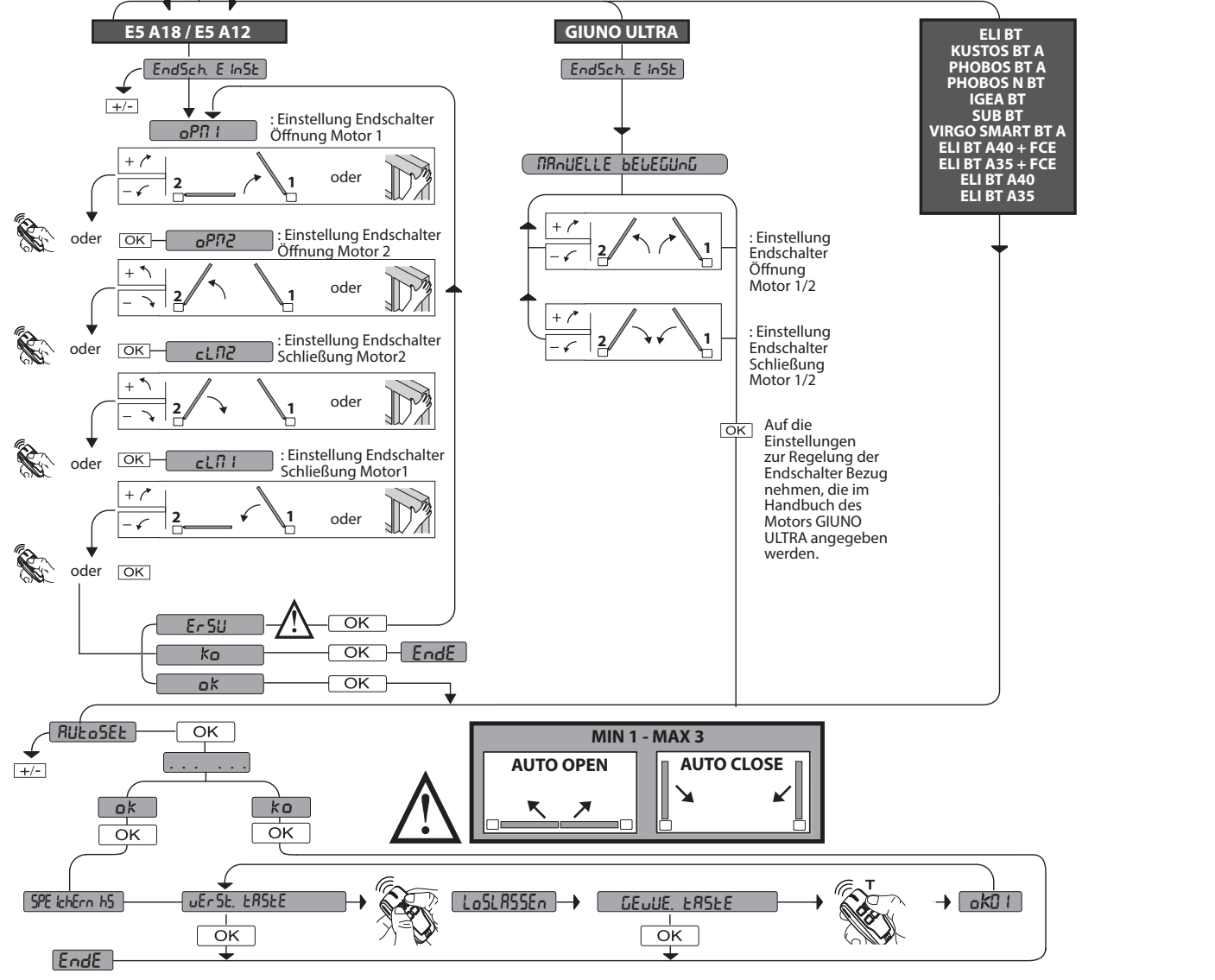
ELI BT
 KUSTOS BT A
 PHOBOS BT A
 PHOBOS N BT
 IGEA BT
 SUB BT
 VIRGO SMART BT A
 ELI BT A40 + FCE
 ELI BT A35 + FCE
 ELI BT A40
 ELI BT A35



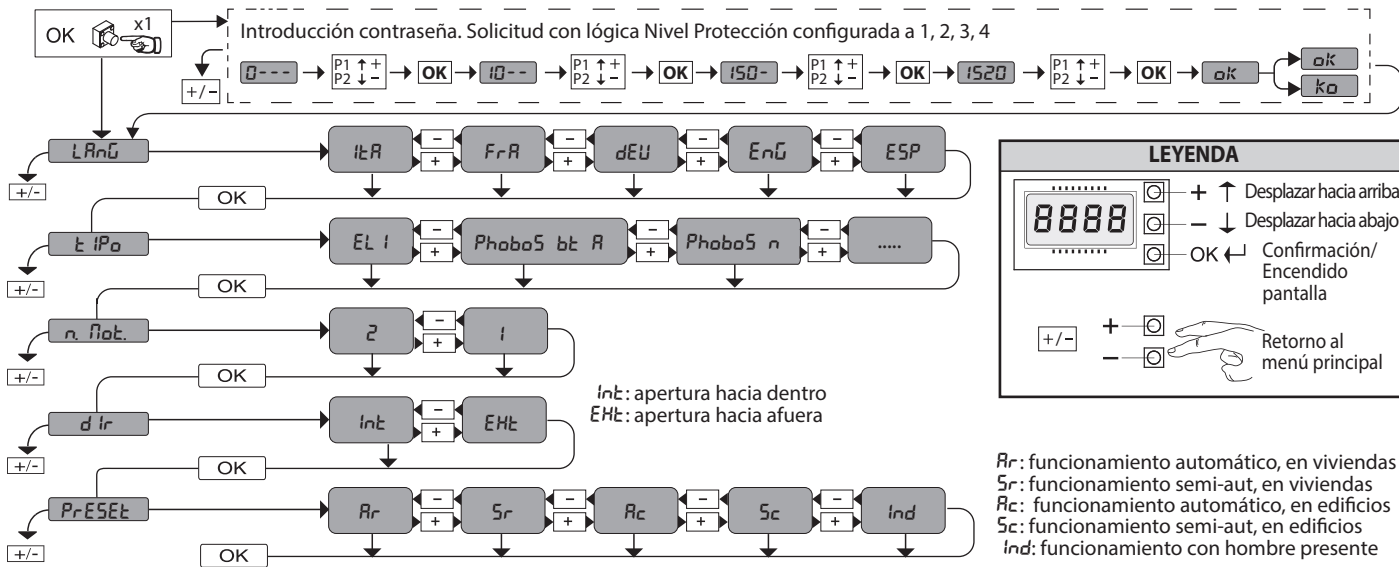
VEREINFACHTES MENÜ



PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
PARAMETER						
LOGIK						
TCA	0	1	0	1	0	0
Bewegung Schritt Schritt	0	1	0	1	0	0
Voralarm	0	0	0	1	1	0
Mann anwesend	0	0	0	0	0	1
Blockiert Öffnungsimpulse	0	0	0	1	1	0



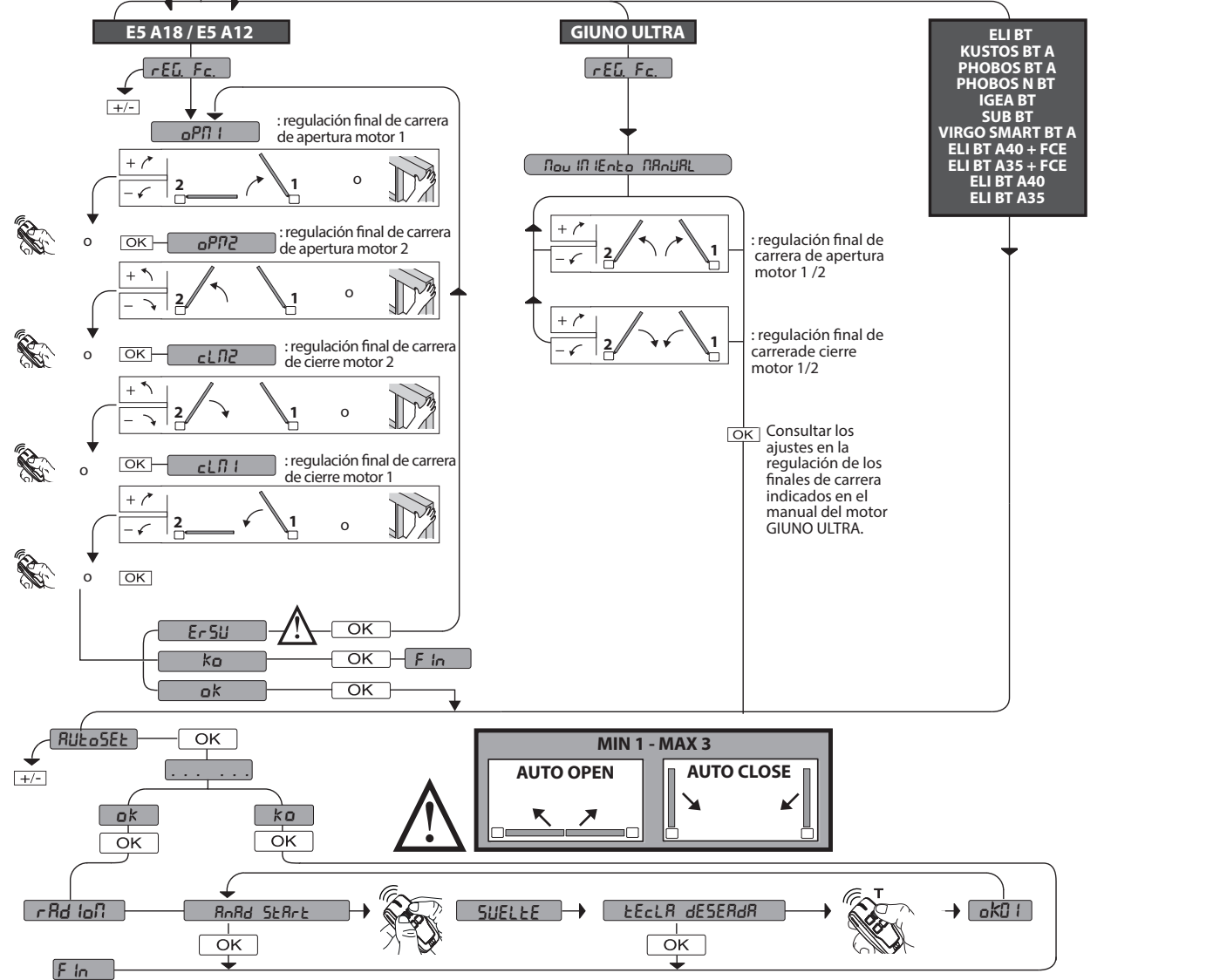
MENÚ SIMPLIFICADO



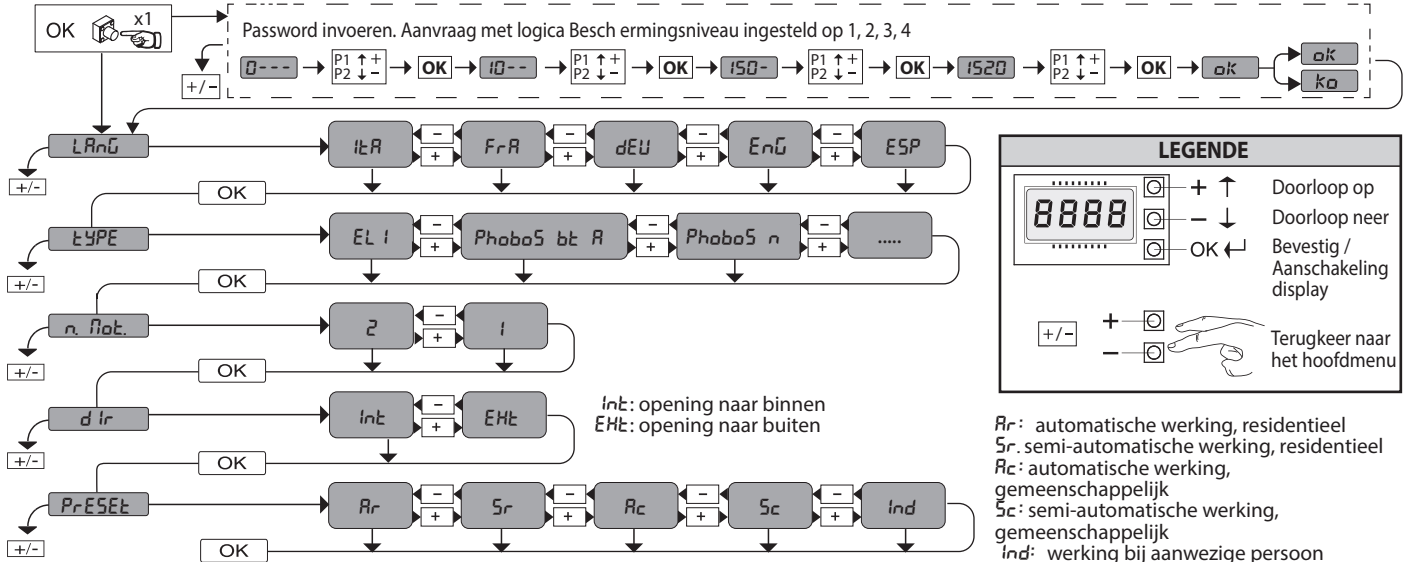
LEYENDA

+ ↑ Desplazar hacia arriba
 - ↓ Desplazar hacia abajo
 OK ← Confirmación/ Encendido pantalla
 +/- ← Retorno al menú principal

PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	ind
PARÁMETROS						
LÓGICA						
TCA	0	1	0	1	0	0
Movimiento paso a paso	0	1	0	1	0	0
Prealarma	0	0	0	1	1	0
Hombre presente	0	0	0	0	0	1
Bloqueo impulsos en fase de apertura	0	0	0	1	1	0



VEREENVOUDIGD MENU

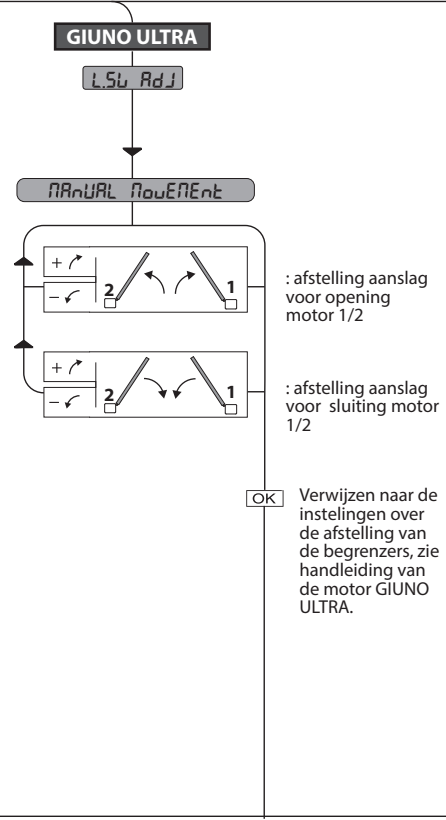
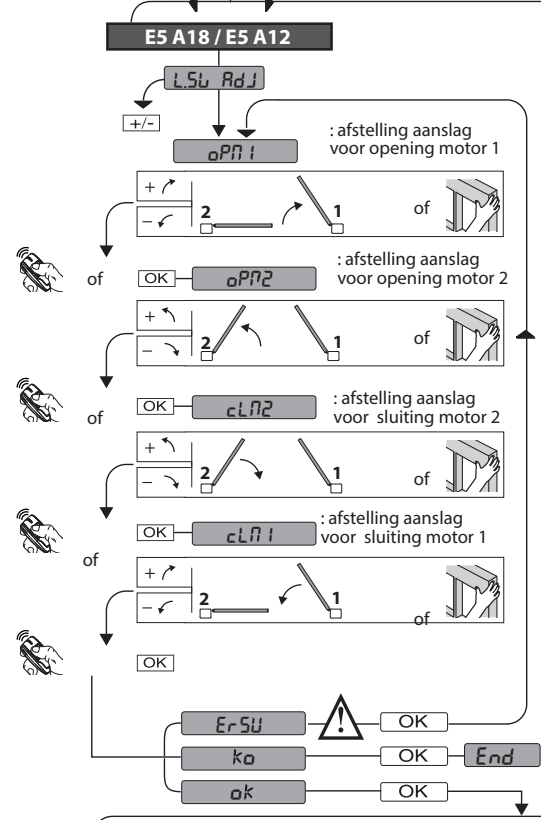


LEGENDE

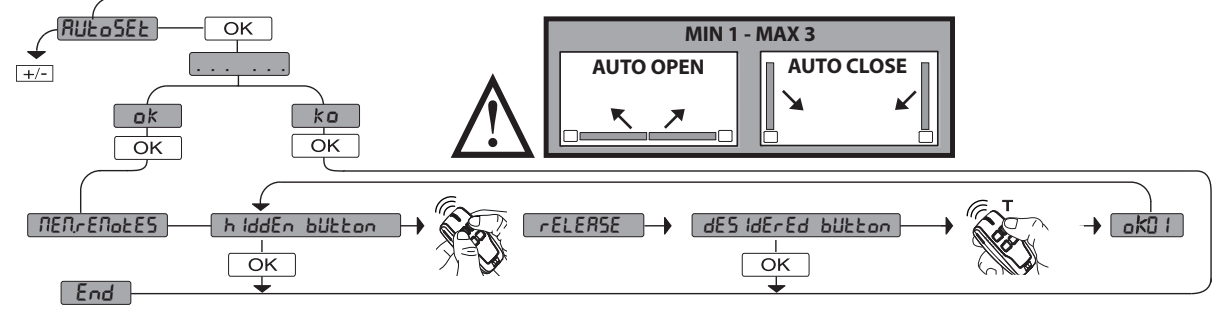
- + ↑ Doorloop op
- ↓ Doorloop naar
- OK ↵ Bevestig / Aanschakeling display
- +/- Terugkeer naar het hoofdmenu

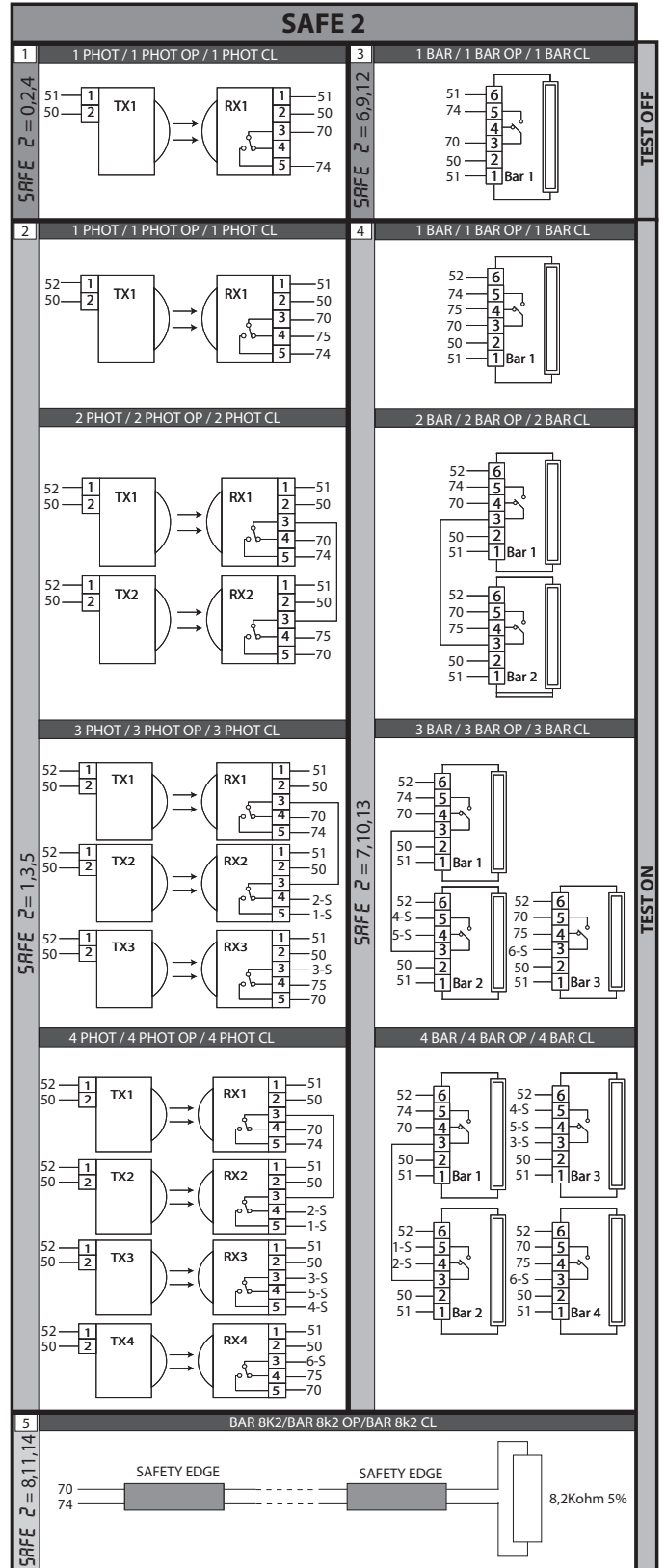
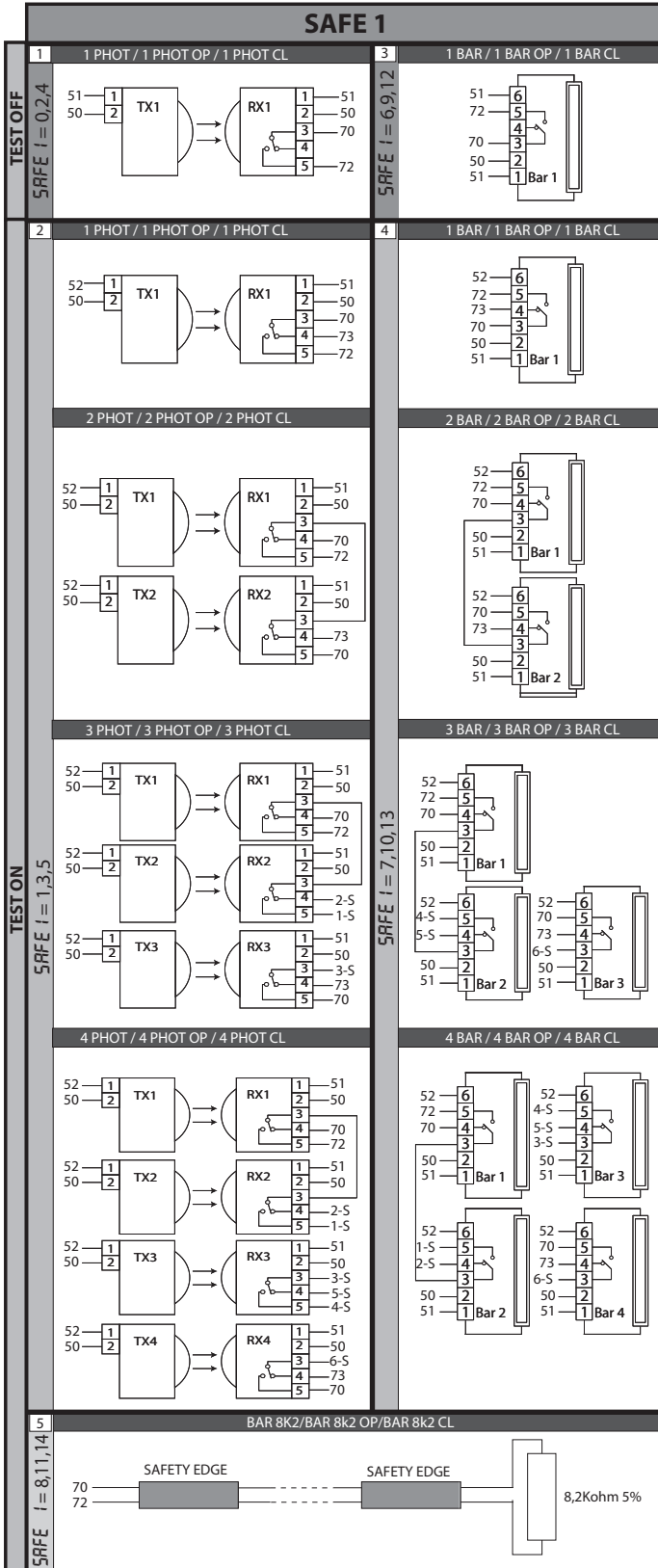
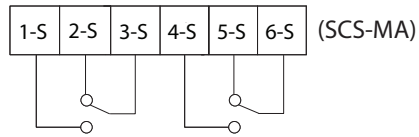
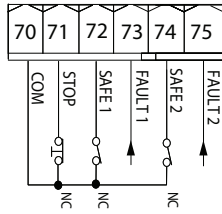
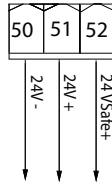
Rr: automatische werking, residentieel
 Sr: semi-automatische werking, residentieel
 Rc: automatische werking, gemeenschappelijk
 Sc: semi-automatische werking, gemeenschappelijk
 ind: werking bij aanwezige persoon

PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	ind
PARAMETER						
LOGICA'S						
TCA	0	1	0	1	0	0
Stap voor stap beweging	0	1	0	1	0	0
Vooralarm	0	0	0	1	1	0
Persoon aanwezig	0	0	0	0	0	1
Blokkeert impulsen bij opening	0	0	0	1	1	0

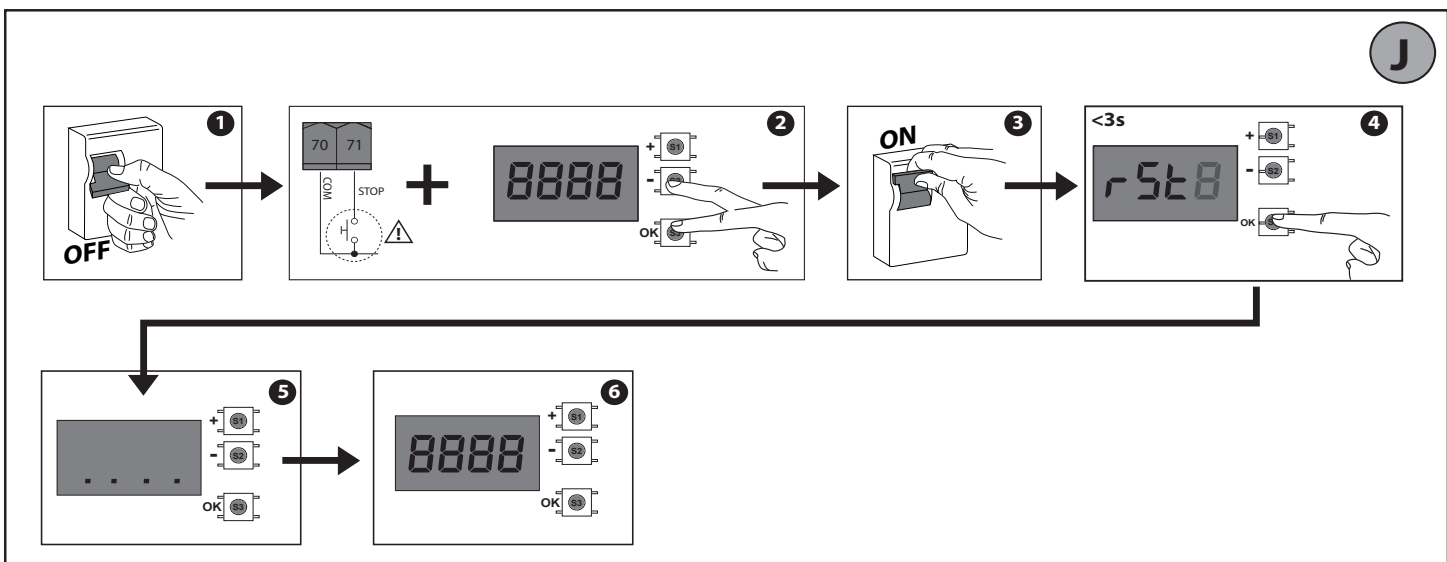
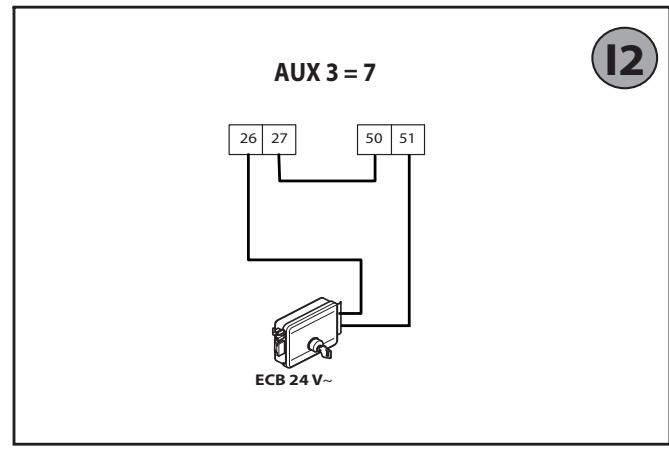
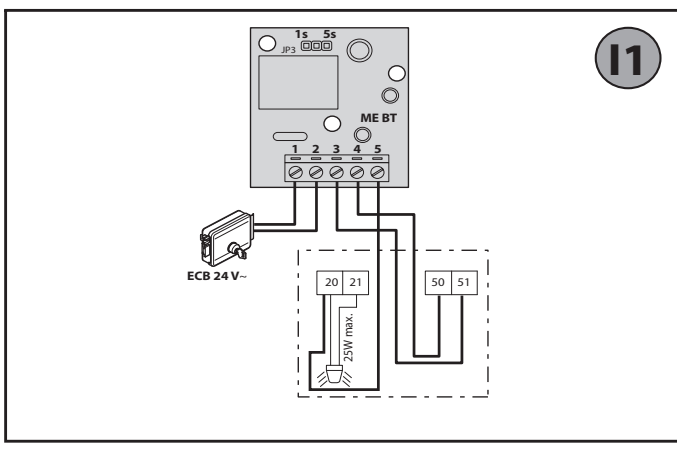
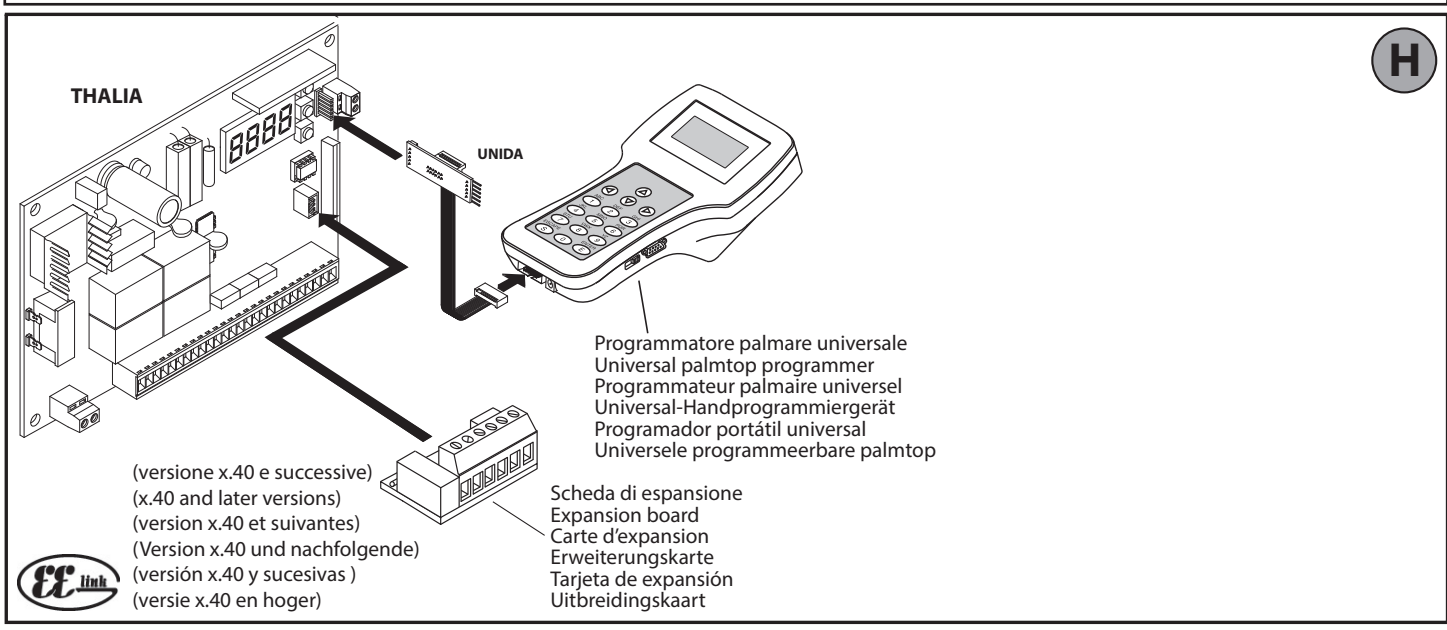
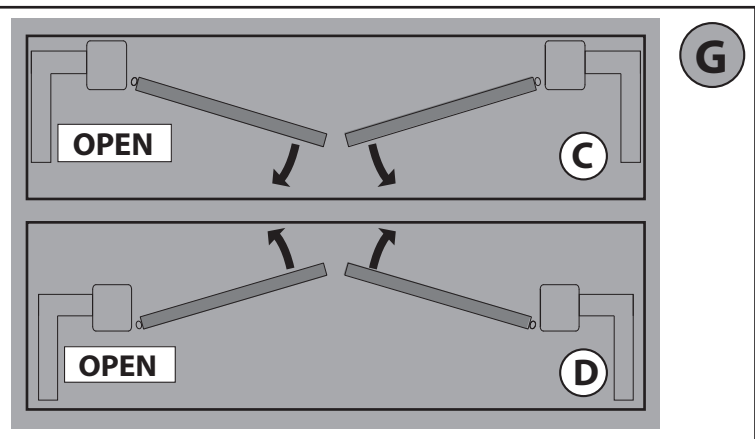
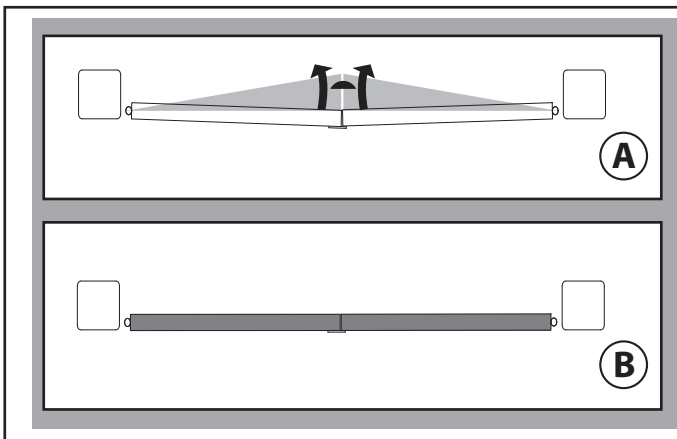


ELI BT
 KUSTOS BT A
 PHOBOS BT A
 PHOBOS N BT
 IGEA BT
 SUB BT
 VIRGO SMART BT A
 ELI BT A40 + FCE
 ELI BT A35 + FCE
 ELI BT A40
 ELI BT A35

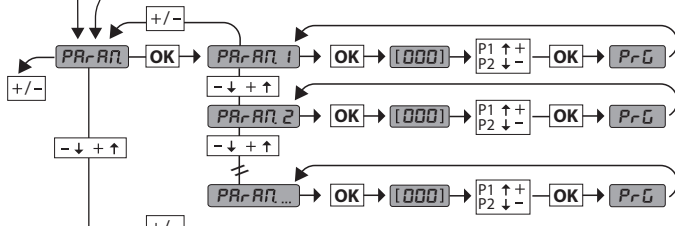
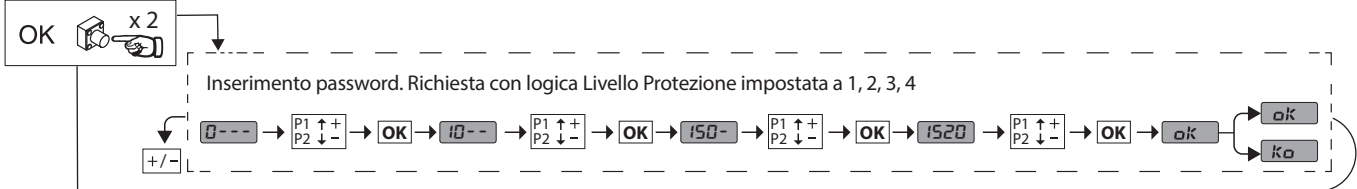




Numero massimo di dispositivi verificati: 6 (ma non più di 4 per tipo),
 Maximum number of tested devices: 6 (but no more than 4 per type),
 Nombre maximum dispositif vérifiés: 6 (mais pas plus de 4 par type),
 Max. Anzahl der überprüften Geräte: 6 (jedoch nicht mehr als 4 je Typ),
 Número máximo dispositivos comprobados: 6 (pero no más de 4 por tipo),
 Maximumaantal "trusted devices": 6 (maar niet meer dan 4 per type)








ACCESSO AI MENU FIG.1

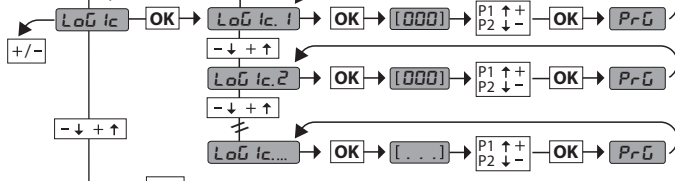


Vedi MENÙ PARAMETRI

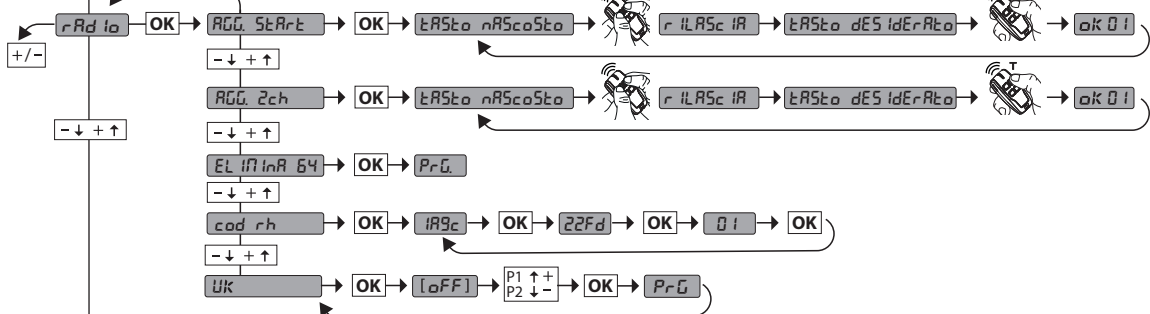
LEGENDA



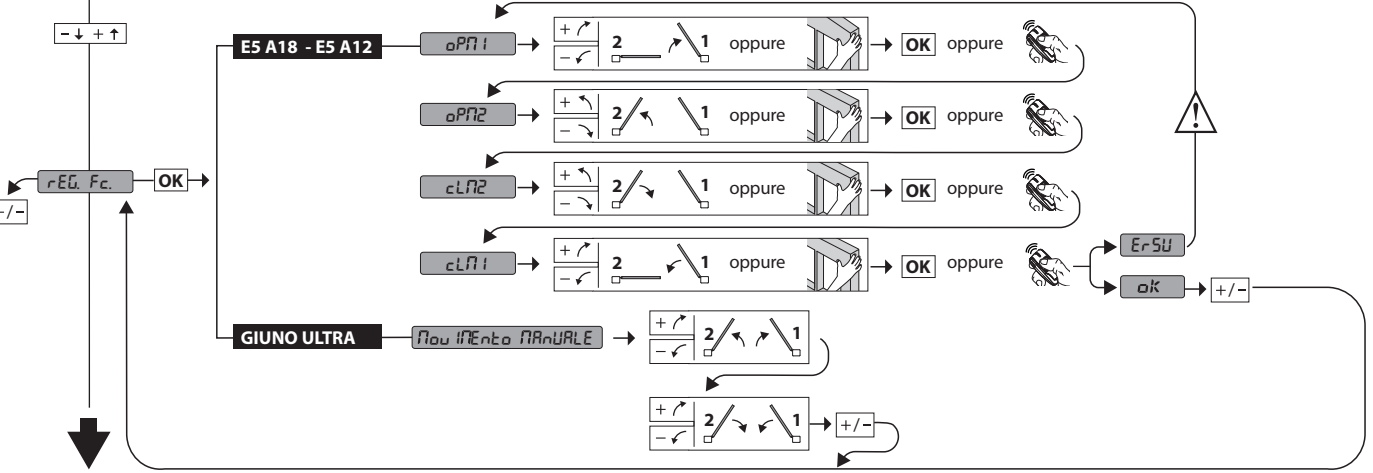
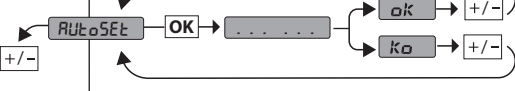
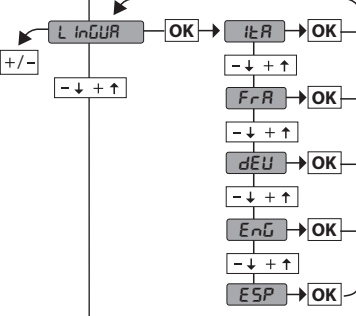
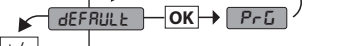
-  Scorri su
-  Scorri giù
-  Conferma / Accensione display
-  Uscita menù



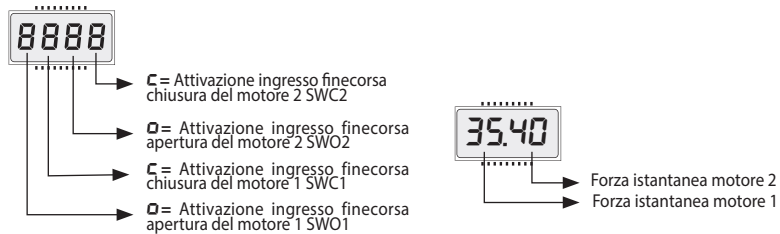
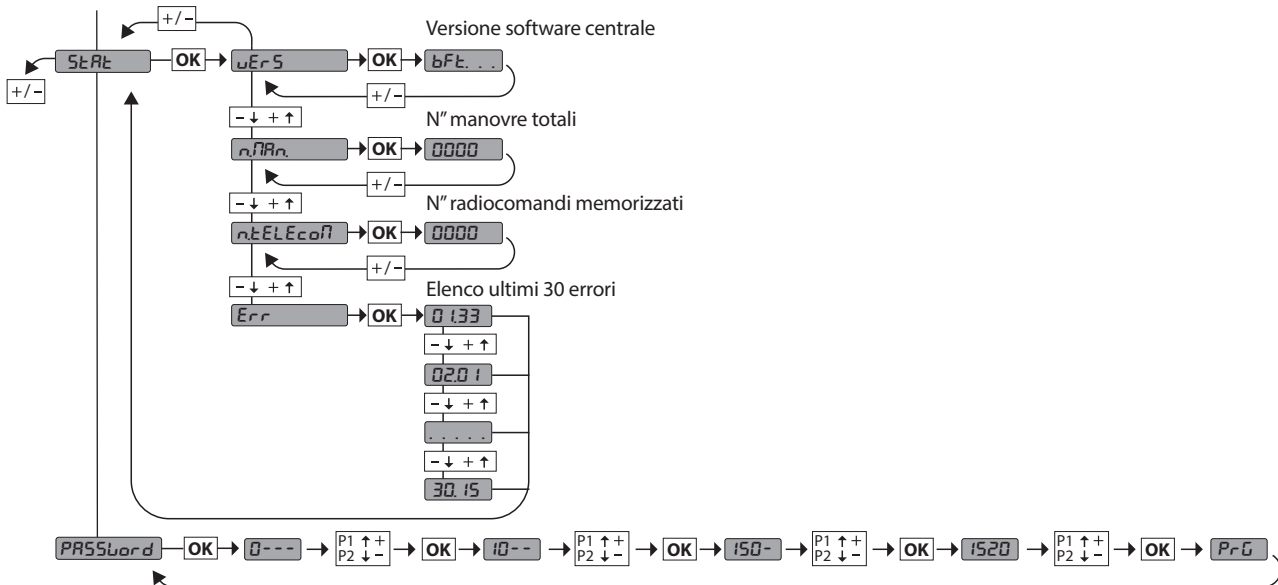
Vedi MENÙ LOGICHE



Vedi MENÙ RADIO



ACCESSO AI MENU FIG.1



Codice diagnostica	Descrizione	Note
StRE	Attivazione ingresso start esterno START E	
StRI	Attivazione ingresso start interno START I	
oPEr	Attivazione ingresso OPEN	
clS	Attivazione ingresso CLOSE	
PEd	Attivazione ingresso pedonale PED	
t iPE	Attivazione ingresso TIMER	
StoP	Attivazione ingresso STOP	
PhoE	Attivazione ingresso fotocellula PHOT o se configurato come fotocellula verificata, Attivazione dell'ingresso FAULT associato	
PhoP	Attivazione ingresso fotocellula in apertura PHOT OP o se configurato come fotocellula verificata attiva solo in apertura, Attivazione dell'ingresso FAULT associato	
PhcL	Attivazione ingresso fotocellula in chiusura PHOT CL o se configurato come fotocellula verificata attiva solo in chiusura, Attivazione dell'ingresso FAULT associato	
bARr	Attivazione ingresso costa BAR o se configurato come costa sensibile verificata, Attivazione dell'ingresso FAULT associato	
bARo	Attivazione ingresso costa BAR con inversione ATTIVA SOLO IN APERTURA o se configurato come costa sensibile verificata attiva solo in apertura, Attivazione dell'ingresso FAULT associato	
bARc	Attivazione ingresso costa BAR con inversione ATTIVA SOLO IN CHIUSURA o se configurato come costa sensibile verificata attiva solo in chiusura, Attivazione dell'ingresso FAULT associato	
SEt	La scheda stà attendendo di eseguire una manovra completa apertura-chiusura non interrotta da stop intermedi per acquisire la coppia necessaria al movimento. ATTENZIONE! Non è attivo il rilevamento dell'ostacolo	
Er01	Test fotocellule fallito	Verificare collegamento fotocellule e/o impostazioni logiche
Er02	Test costa fallito	Verificare collegamento coste e/o impostazioni logiche
Er03	Test fotocellule apertura fallito	Verificare collegamento fotocellule e/o impostazioni parametri/logiche
Er04	Test fotocellule chiusura fallito	Verificare collegamento fotocellule e/o impostazioni parametri/logiche
Er06	Test costa 8k2 fallito	Verificare collegamento coste e/o impostazioni parametri/logiche
Er07	Test costa apertura fallito	Verificare collegamento coste e/o impostazioni parametri/logiche
Er08	Test costa chiusura fallito	Verificare collegamento coste e/o impostazioni parametri/logiche
Er1H*	Errore test hardware scheda	- Verificare collegamenti al motore - Problemi hardware alla scheda (contattare l'assistenza tecnica)
Er2H*	Errore encoder	- Cavi di alimentazione del motore o del segnale encoder invertiti/scollegati o programmazione errata (vedi Fig. E) - Il movimento dell'attuatore risulta troppo lento o fermo rispetto al funzionamento programmato.
Er3H*	Inversione per ostacolo - Amperostop	Verificare eventuali ostacoli lungo il percorso
Er4H*	Termica	Attendere il raffreddamento dell'automazione
Er5H*	Errore comunicazione con dispositivi remoti	Verificare il collegamento con i dispositivi accessori e/o schede di espansione collegati via seriale
Er70, Er71, Er74, Er75	Errore interno di controllo supervisione sistema.	Provare a spegnere e riaccendere la scheda. Se il problema persiste contattare l'assistenza tecnica.
Er72	Errore di consistenza dei parametri di centrale (Logiche e Parametri)	Premendo Ok vengono confermate le impostazioni rilevate. La scheda continuerà a funzionare con le impostazioni rilevate. ⚠ E' necessario verificare le impostazioni della scheda (Parametri e Logiche).
Er73	Errore nei parametri di D-track	Premendo Ok la scheda riprenderà a funzionare con D-track di default. ⚠ E' necessario effettuare un autotest
Er5L	Errore durante la regolazione dei finecorsa Solo per E5 BT A18 / E5 BT A12	Cavi di alimentazione del motore o del segnale encoder invertiti / scollegati o programmazione errata. (vedi Fig. E)
ErF3	Errore nell'impostazione delle logiche (ingressi SAFE, tipo motore)	Verificare la corretta impostazione delle logiche SAFE o tipo motore

*H= 0, 1, .., 9, A, B, C, D, E, F

2) GENERALITÀ

Il quadro comandi **THALIA** viene fornito dal costruttore con settaggio standard. Qualsiasi variazione, deve essere impostata mediante il programmatore a display incorporato o mediante programmatore palmare universale. Supporta completamente il protocollo EELINK.

Le caratteristiche principali sono:

- Controllo di 1 o 2 motori 24V BT
- Nota: Devono essere utilizzati 2 motori dello stesso tipo.
- Regolazione elettronica della coppia con rilevamento ostacoli
- Ingressi controllo finecorsa in base al motore selezionato
- Ingressi separati per le sicurezze
- Ricevitore radio incorporato rolling-code con clonazione trasmettitori.

La scheda è dotata di una morsettiera di tipo estraibile per rendere più agevole la manutenzione o la sostituzione. Viene fornita con una serie di ponti precablati per facilitare l'installatore in opera.

I ponti riguardano i morsetti: 70-71, 70-72, 70-74. Se i morsetti sopraindicati vengono utilizzati, togliere i rispettivi ponti.

VERIFICA

Il quadro **THALIA** effettua il controllo (verifica) dei relè di marcia e dei dispositivi di sicurezza (fotocellule), prima di eseguire ogni ciclo di apertura e chiusura. In caso di malfunzionamenti verificare il regolare funzionamento dei dispositivi collegati e controllare i cablaggi.

3) DATI TECNICI

Alimentazione	220-230V 50/60 Hz*
Isolamento rete/bassa tensione	> 2MΩhm 500V ---
Temperatura di funzionamento	-20 / +55°C
Protezione termica	Software
Rigidità dielettrica	rete/bt 3750V~ per 1 minuto
Corrente uscita motore	7.5A+7.5A max
Corrente di commutazione relè motore	10A

Potenza massima motori	180W + 180W (24V ---)
Alimentazione accessori	24V~ (1A assorbimento max) 24V~safe
AUX 0	Contatto alimentato 24V---N.O.(1A max)
AUX 3	Contatto N.O. (24V~ /1A max)
Fusibili	vedi Fig. C
N° combinazioni	4 miliardi
N° max radiocomandi memorizzabili	63

(* altre tensioni disponibili a richiesta)

Versioni trasmettitori utilizzabili:

Tutti i trasmettitori ROLLING CODE compatibili con ((€R-Ready))

4) PREDISPOSIZIONE TUBI Fig. A**5) COLLEGAMENTI MORSETTIERA Fig. C**

AVVERTENZE - Nelle operazioni di cablaggio ed installazione riferirsi alle norme vigenti e comunque ai principi di buona tecnica.

I conduttori alimentati con tensioni diverse, devono essere fisicamente separati, oppure devono essere adeguatamente isolati con isolamento supplementare di almeno 1mm.

I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti, per esempio mediante fascette.

Tutti i cavi di collegamento devono essere mantenuti adeguatamente lontani dal dissipatore.

ATTENZIONE! Per il collegamento alla rete, utilizzare cavo multipolare di sezione minima 3x1.5mm² e del tipo previsto dalle normative vigenti.

Per il collegamento dei motori, utilizzare cavo di sezione minima 1,5 mm² e del tipo previsto dalle normative vigenti. Il cavo deve essere almeno pari a H05RN-F.

	Morsetto	Definizione	Descrizione
Alimentazione	L	FASE	Alimentazione monofase 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRO	
	JP5	PRIM TRASF	Collegamento primario trasformatore, 220-230V.
	JP7		
	JP21	SEC TRASF	Alimentazione scheda: 24V~ Secondario trasformatore 24V= Alimentazione da batteria tampone
Motore	10	MOT1 +	Collegamento motore 1. Sfasamento ritardato in chiusura. Verificare collegamenti di Fig.E.
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Collegamento motore 2. Sfasamento ritardato in apertura. Verificare collegamenti di Fig.E.
	15	MOT2 -	
Aux	20	AUX 0 - CONTATTO ALIMENTATO 24V (N.O.) (1A MAX)	Uscita configurabile AUX 0 - Default LAMPEGGIANTE. 2°CANALE RADIO/ SPIA CANCELLO APERTO SCA/ Comando LUCE CORTESIA/ Comando LUCE ZONA/ LUCE SCALE/ ALLARME CANCELLO APERTO/ LAMPEGGIANTE/ ELETTROSERRATURA A SCATTO/ ELETTROSERRATURA A MAGNETE/ MANUTENZIONE/ LAMPEGGIANTE E MANUTENZIONE. Far riferimento alla tabella "Configurazione delle uscite AUX".
	21		
	26	AUX 3 - CONTATTO LIBERO (N.O.) (Max 24V 1A)	Uscita configurabile AUX 3 - Default Uscita 2°CANALE RADIO. 2°CANALE RADIO/ SPIA CANCELLO APERTO SCA/ Comando LUCE CORTESIA/ Comando LUCE ZONA/ LUCE SCALE/ ALLARME CANCELLO APERTO/ LAMPEGGIANTE/ ELETTROSERRATURA A SCATTO/ ELETTROSERRATURA A MAGNETE. Far riferimento alla tabella "Configurazione delle uscite AUX".
	27		
Finecorsa per ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35V + FCE 5 fili	41	+ REF SWE	Comune finecorsa
	42	SWC 1	Finecorsa di chiusura del motore 1 SWC1 (N.C.).
	43	SWO 1	Finecorsa di apertura del motore 1 SWO1 (N.C.).
	44	SWC 2	Finecorsa di chiusura del motore 2 SWC2 (N.C.).
	45	SWO 2	Finecorsa di apertura del motore 2 SWO2 (N.C.).
Finecorsa per PHOBOS N BT IGEEA BT SUB BT PHOBOS BT A KUSTOS BT A VIRGO SMART BT A 3 fili	42	SW 1	Controllo finecorsa motore 1. Per gli attuatori con gestione dei finecorsa ad un filo.
	43	SW 2	Controllo finecorsa motore 2. Per gli attuatori con gestione dei finecorsa ad un filo.
Finecorsa per GIUNO ULTRA BT A20 GIUNO ULTRA BT A50 ES BT A18 ES BT A12	40	- REF SWE	Comune finecorsa
	42	SW 1	Controllo finecorsa motore 1.
	43	SW 2	Controllo finecorsa motore 2.
Finecorsa per ELI BT A35 ELI BT A40	40	- REF SWE	Alimentazione Encoder, cavo Bianco
	41	+ REF SWE	Alimentazione Encoder, cavo Marrone
	42	ENC M1	Segnale Encoder Motore 1, cavo Verde ⚠ Chiudere il ponticello JP28
	43	ENC M2	Segnale Encoder Motore 2, cavo Verde ⚠ Chiudere il ponticello JP29

MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

D814123 0AA00_07

	Morsetto	Definizione	Descrizione
Alim. Accessori	50	24V-	Uscita alimentazione accessori.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Uscita alimentazione per dispositivi di sicurezza verificati (trasmettitore fotocellule e trasmettitore costa sensibile). Uscita attiva solo durante il ciclo di manovra.
Comandi	60	Comune	Comune ingressi IC 1 e IC 2
	61	IC 1	Ingresso di comando configurabile 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Far riferimento alla tabella "Configurazione degli ingressi di comando".
	62	IC 2	Ingresso di comando configurabile 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Far riferimento alla tabella "Configurazione degli ingressi di comando".
Sicurezze	70	Comune	Comune ingressi STOP, SAFE 1 e SAFE 2
	71	STOP	Il comando interrompe la manovra. (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
	72	SAFE 1	Ingresso di sicurezza configurabile 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Far riferimento alla tabella "Configurazione degli ingressi di sicurezza".
	73	FAULT 1	Ingresso verifica dispositivi di sicurezza collegati al SAFE 1.
	74	SAFE 2	Ingresso di sicurezza configurabile 2 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Far riferimento alla tabella "Configurazione degli ingressi di sicurezza".
75	FAULT 2	Ingresso verifica dispositivi di sicurezza collegati al SAFE 2.	
Antenna	Y	ANTENNA	Ingresso antenna. Usare una antenna accordata sui 433MHz. Per il collegamento Antenna-Ricevente usare cavo coassiale RG58.
	#	SHIELD	La presenza di masse metalliche a ridosso dell'antenna, può disturbare la ricezione radio. In caso di scarsa portata del trasmettitore, spostare l'antenna in un punto più idoneo.

Configurazione delle uscite AUX

Logica Aux= 0 - Uscita 2° CANALE RADIO. Il contatto rimane chiuso per 1s all'attivazione del 2° canale radio.
Logica Aux= 1 - Uscita SPIA CANCELLO APERTO SCA. Il contatto rimane chiuso durante l'apertura e ad anta aperta, intermittente durante la chiusura, aperto ad anta chiusa.
Logica Aux= 2 - Uscita comando LUCE CORTESIA. Il contatto rimane chiuso per 90 secondi dopo l'ultima manovra.
Logica Aux= 3 - Uscita comando LUCE ZONA. Il contatto rimane chiuso per tutta la durata della manovra.
Logica Aux= 4 - Uscita LUCE SCALE. Il contatto rimane chiuso per 1 secondo all'inizio della manovra.
Logica Aux= 5 - Uscita ALLARME CANCELLO APERTO. Il contatto rimane chiuso se l'anta rimane aperta per un tempo doppio rispetto al TCA impostato.
Logica Aux= 6 - Uscita per LAMPEGGIANTE. Il contatto rimane chiuso durante la movimentazione delle ante.
Logica Aux= 7 - Uscita per ELETTROSERRATURA A SCATTO. Il contatto rimane chiuso per 2 secondi ad ogni apertura.
Logica Aux= 8 - Uscita per ELETTROSERRATURA A MAGNETE. Il contatto rimane chiuso a cancello chiuso.
Logica Aux= 9 - Uscita MANUTENZIONE. Il contatto rimane chiuso al raggiungimento del valore impostato nel parametro Manutenzione, per segnalare la richiesta di manutenzione.
Logica Aux= 10 - Uscita LAMPEGGIANTE E MANUTENZIONE. Il contatto rimane chiuso durante la movimentazione delle ante. Se viene raggiunto il valore impostato nel parametro Manutenzione, a fine manovra, ad anta chiusa, il contatto per 4 volte si chiude per 10s e si apre per 5s per segnalare la richiesta di manutenzione.

Configurazione degli ingressi di comando

Logica IC= 0 - Ingresso configurato come Start E. Funzionamento secondo la Logica $P_{au}PR55a$ PR55a. Start esterno per la gestione semaforo.
Logica IC= 1 - Ingresso configurato come Start I. Funzionamento secondo la Logica $P_{au}PR55a$ PR55a. Start interno per la gestione semaforo.
Logica IC= 2 - Ingresso configurato come Open. Il comando esegue un'apertura. Se il l'ingresso rimane chiuso, le ante rimangono aperte fino all'apertura del contatto. A contatto aperto l'automazione chiude dopo il tempo di tca, se attivato.
Logica IC= 3 - Ingresso configurato come Close. Il comando esegue una chiusura.
Logica IC= 4 - Ingresso configurato come Ped. Il comando esegue un'apertura pedonale, parziale. Funzionamento secondo la Logica $P_{au}PR55a$ PR55a.
Logica IC= 5 - Ingresso configurato come Timer. Funzionamento analogo al open ma la chiusura è garantita anche dopo l'assenza di rete.
Logica IC= 6 - Ingresso configurato come Timer Ped. Il comando esegue un'apertura pedonale, parziale. Se l'ingresso rimane chiuso, l'anta rimane aperta fino all'apertura del contatto. Se il l'ingresso rimane chiuso e viene attivato un comando di Start E, Start I o Open viene eseguita una manovra completa per poi ripristinarsi in apertura pedonale. La chiusura è garantita anche dopo l'assenza di rete.

Configurazione degli ingressi di sicurezza

Logica SAFE= 0 - Ingresso configurato come Phot, fotocellula non verificata (*) (Fig.F, rif.1). Consente la connessione di dispositivi non dotati di contatto supplementare di verifica. In caso di oscuramento, le fotocellule sono attive sia in apertura che in chiusura. Un oscuramento della fotocellula in chiusura, inverte il moto solo dopo il disimpegno della fotocellula. Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
Logica SAFE= 1 - Ingresso configurato come Phot test, fotocellula verificata. (Fig.F, rif.2). Attiva la verifica delle fotocellule ad inizio manovra. In caso di oscuramento, le fotocellule sono attive sia in apertura che in chiusura. Un oscuramento della fotocellula in chiusura, inverte il moto solo dopo il disimpegno della fotocellula.
Logica SAFE= 2 - Ingresso configurato come Phot op, fotocellula attiva solo in apertura non verificata (*) (Fig.F, rif.1). Consente la connessione di dispositivi non dotati di contatto supplementare di verifica. In caso di oscuramento è escluso il funzionamento della fotocellula in chiusura. In fase di apertura blocca il moto per la durata dell'oscuramento della fotocellula. Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
Logica SAFE= 3 - Ingresso configurato come Phot op test, fotocellula verificata attiva solo in apertura (Fig.F, rif.2). Attiva la verifica delle fotocellule ad inizio manovra. In caso di oscuramento è escluso il funzionamento della fotocellula in chiusura. In fase di apertura blocca il moto per la durata dell'oscuramento della fotocellula.
Logica SAFE= 4 - Ingresso configurato come Phot cl, fotocellula attiva solo in chiusura non verificata (*) (Fig.F, rif.1). Consente la connessione di dispositivi non dotati di contatto supplementare di verifica. In caso di oscuramento è escluso il funzionamento della fotocellula in apertura. In fase di chiusura, inverte immediatamente. Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
Logica SAFE= 5 - Ingresso configurato come Phot cl test, fotocellula verificata attiva solo in chiusura (Fig.F, rif.2). Attiva la verifica delle fotocellule ad inizio manovra. In caso di oscuramento è escluso il funzionamento della fotocellula in apertura. In fase di chiusura, inverte immediatamente.
Logica SAFE= 6 - Ingresso configurato come Bar, costa sensibile non verificata (*) (Fig.F, rif.3). Consente la connessione di dispositivi non dotati di contatto supplementare di verifica. Il comando inverte il movimento per 2 sec. Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito
Logica SAFE= 7 - Ingresso configurato come Bar, costa sensibile verificata (Fig.F, rif.4). Attiva la verifica delle coste sensibili ad inizio manovra. Il comando inverte il movimento per 2 sec.
Logica SAFE= 8 - Ingresso configurato come Bar 8k2 (Fig.F, rif.5). Ingresso per bordo resistivo 8K2. Il comando inverte il movimento per 2 sec.

Logica SAFE=9 Ingresso configurato come Bar op, costa sensibile con inversione attiva solo in apertura, se attivata durante la chiusura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (Fig.F, rif. 3). Consente la connessione di dispositivi non dotati di contatto supplementare di verifica. L'intervento in fase di apertura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di chiusura provoca l'arresto. Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
Logica SAFE=10 Ingresso configurato come Bar opt test, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in apertura, se attivata durante la chiusura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (Fig.F, rif. 4). Attiva la verifica delle coste sensibili ad inizio manovra. L'intervento in fase di apertura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di chiusura provoca l'arresto.
Logica SAFE=11 Ingresso configurato come Bar 8k2 op, costa 8k2 con inversione attiva solo in apertura, se attivata durante la chiusura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (Fig.F, rif. 5). L'intervento in fase di apertura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di chiusura provoca l'arresto.
Logica SAFE=12 Ingresso configurato come Bar cl costa sensibile con inversione attiva solo in chiusura, se attivata durante l'apertura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (Fig.F, rif. 3). Consente la connessione di dispositivi non dotati di contatto supplementare di verifica. L'intervento in fase di chiusura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di apertura provoca l'arresto. Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.
Logica SAFE=13 Ingresso configurato come Bar cl test, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in chiusura, se attivata durante l'apertura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (Fig.F, rif. 4). Attiva la verifica delle coste sensibili ad inizio manovra. L'intervento in fase di chiusura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di apertura provoca l'arresto.
Logica SAFE=14 Ingresso configurato come Bar 8k2 cl, costa 8k2 con inversione attiva solo in chiusura, se attivata durante l'apertura effettua l'arresto dell'automazione (STOP) (Fig.F, rif. 5). L'intervento in fase di chiusura provoca l'inversione del movimento per 2 sec, l'intervento in fase di apertura provoca l'arresto.

(*) Se si installano dispositivi di tipo "D" (come definiti dalla EN12453), collegati in modalità non verificata, prescrivere una manutenzione obbligatoria con frequenza almeno semestrale.

7) DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Nota: utilizzare solamente dispositivi di sicurezza riceventi con contatto in libero scambio.

7.1) DISPOSITIVI VERIFICATI Fig. F

7.2) COLLEGAMENTO DI 1 COPPIA DI FOTOCELLE NON VERIFICATE Fig. D1

7.2) COLLEGAMENTO DI 1 COPPIA DI FOTOCELLE VERIFICATE Fig. D2

8) ACCESSO AI MENU: FIG. 1

8.1) MENU PARAMETRI (PR-RF) (TABELLA "A" PARAMETRI)

8.2) MENU LOGICHE (L-IC) (TABELLA "B" LOGICHE)

8.3) MENU RADIO (R-ID) (TABELLA "C" RADIO)

NOTA IMPORTANTE: CONTRASSEGNARE IL PRIMO TRASMETTITORE MEMORIZZATO CON IL BOLLINO CHIAVE (MASTER).

Il primo trasmettitore, nel caso di programmazione manuale, assegna il CODICE CHIAVE DELLA RICEVENTE; questo codice risulta necessario per poter effettuare la successiva clonazione dei radiotrasmettitori.

La ricevente di bordo incorporata Clonix dispone inoltre di alcune importanti funzionalità avanzate:

- Clonazione del trasmettitore master (rolling-code o codice fisso).
- Clonazione per sostituzione di trasmettitori già inseriti nella ricevente.
- Gestione database trasmettitori.
- Gestione comunità di ricevitori.

Per l'utilizzo di queste funzionalità avanzate fate riferimento alle istruzioni del programmatore palmare universale ed alla Guida generale programmazioni riceventi.

8.4) MENU DEFAULT (d-EFRIUL) (TABELLA "D" DEFAULT)

Riporta la centrale ai valori preimpostati dei DEFAULT. Dopo il ripristino è necessario effettuare un nuovo AUTOSSET.

8.5) MENU LINGUA (L-INGUIA) (TABELLA "E" LINGUE)

Consente di impostare la lingua del programmatore a display.

8.6) MENU AUTOSSET (R-UT-OSSET) (TABELLA "F" AUTOSSET)

- Dare avvio ad una operazione di autosestaggio portandosi nell'apposito menu.
- Non appena premuto il pulsante OK viene visualizzato il messaggio "....."; la centrale comanda una manovra di apertura seguita da una manovra di chiusura, durante la quale viene automaticamente settato il valore minimo di coppia necessario al movimento dell'anta.

Il numero di manovre necessarie all'autoset può variare da 1 a 3.

Durante questa fase è importante evitare l'oscuramento delle fotocelle, nonché l'utilizzo dei comandi START, STOP e del display.

Al termine di questa operazione la centrale di comando avrà automaticamente impostato i valori ottimali di coppia. Verificarli ed eventualmente modificarli come descritto in programmazione.

ATTENZIONE!! Verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453.

Le forze di impatto possono essere ridotte mediante l'utilizzo di bordi deformabili.

Attenzione!! Durante l'autosettaggio la funzione di rilevamento ostacoli non è attiva, l'installatore deve controllare il movimento dell'automazione ed impedire a persone o cose di avvicinarsi o sostare nel raggio di azione dell'automazione.

8.7) SEQUENZA VERIFICA INSTALLAZIONE

1. Eseguire la manovra di AUTOSSET (*)
2. Verificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 10 della sequenza altrimenti
3. Adeguare eventualmente i parametri di velocità e sensibilità (forza): vedi tabella parametri.
4. Riverificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 10 della sequenza altrimenti
5. Applicare una costa passiva
6. Riverificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 10 della sequenza altrimenti
7. Applicare dispositivi di protezione sensibili alla pressione o elettrosensibili (per esempio costa attiva) (**)
8. Riverificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 10 della sequenza altrimenti
9. Consentire la movimentazione dell'azionamento solo in modalità "Uomo presente"
10. Assicurarsi che tutti i dispositivi di rilevamento presenza nell'area di manovra funzionino correttamente

(*) Prima di eseguire l'autoset assicurarsi di avere effettuato correttamente tutte le operazioni di montaggio e di messa in sicurezza come prescritto dalle avvertenze per l'installazione del manuale della motorizzazione.

(**) In funzione dell'analisi dei rischi potrebbe essere necessario comunque ricorrere alla applicazione di dispositivi di protezione sensibili

8.8) MENU REGOLAZIONE FINECORSO (r-EG, Fc) (TABELLA "G" FINECORSO)

Consente la regolazione dei finecorsa per motori dotati di encoder, inoltre per i motori dotati di cablaggi finecorsa indipendenti consente di posizionare correttamente l'anta per la successiva regolazione del finecorsa. Per i motori non specificati il menù non è attivo e sul display viene visualizzato il messaggio "non disponibile"

NOTA: queste manovre vengono eseguite in modalità uomo presente a velocità ridotta e senza l'intervento delle sicurezze.

8.8.1) GIUNO ULTRA BT A20, GIUNO ULTRA BT A50

Agendo sui tasti "+/-" del display portare l'anta nella posizione desiderata. Per la regolazione dei finecorsa fare riferimento alle impostazioni sulla regolazione dei finecorsa riportate nel manuale del motore GIUNO ULTRA.

8.8.2) E5 BT A12, E5 BT A18

Agendo sui tasti "+/-" del display portare l'anta nella posizione indicata dal display (Apertura o chiusura). Una volta raggiunta la posizione desiderata confermare la posizione con la pressione del tasto OK. Nel caso dei motori E5 è possibile posizionare l'anta in prossimità dei finecorsa manualmente spingendo il cancello, successivamente muovere il cancello con i tasti "+/-" fino a farlo premere sulla battuta meccanica. Confermare la posizione con OK, oppure tramite radiocomando (precedentemente memorizzato).

8.9) MENU STATISTICHE

Consente di visualizzare la versione della scheda, il numero di manovre totali (in centinaia), il numero di radiocomandi memorizzati e gli ultimi 30 errori (le prime 2 cifre indicano la posizione, le ultime 2 il codice errore). L'errore 01 è quello più recente.

8.10) MENU PASSWORD

Consente di impostare una password per la programmazione della scheda via rete U-link.

Con la logica "LIVELLO PROTEZIONE" impostata a 1,2,3,4 viene richiesta per accedere ai menu di programmazione. Dopo 10 tentativi consecutivi di accesso falliti si dovranno attendere 3 minuti per un nuovo tentativo. Durante questo periodo ad ogni tentativo di accesso il display visualizza "BLOC". La password di default è 1234.

9) PRESSIONE FINECORSO CHIUSURA Fig.G Rif. A-B DIREZIONE APERTURA Fig.E

10) COLLEGAMENTO CON SCHEDE DI ESPANSIONE E PROGRAMMATORE PALMARE UNIVERSALE VERSIONE > V1.40 (Fig.H) Fare riferimento al manuale specifico.

11) MODULI OPZIONALI U-LINK

Fare riferimento alle istruzioni dei moduli U-link. L'utilizzo di alcuni moduli comporta una riduzione della portata radio. Adeguare l'impianto con opportuna antenna accordata sui 433MHz

12) ELETTROSERRATURA Fig. I

ATTENZIONE: Nel caso di ante di lunghezza superiore a 3m, risulta indispensabile l'installazione di una elettroserratura.

La Fig. I riporta un esempio di connessione di una elettroserratura a scatto ECB 24 V~ collegata al quadro comando THALIA.

Il quadro THALIA per pilotare l'elettroserratura richiede un'apposita scheda mod. ME BT.

13) RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA (Fig.J)

ATTENZIONE riporta la centrale ai valori preimpostati da fabbrica e vengono cancellati tutti i radiocomandi in memoria.

ATTENZIONE! Un'errata impostazione può creare danni a persone, animali o cose.



- Togliere tensione alla scheda (Fig.J rif.1)
- Aprire l'ingresso Stop e premere contemporaneamente i tasti - e OK (Fig.J rif.2)
- Dare tensione alla scheda (Fig.J rif.3)
- Il display visualizza RST, entro 3s dare conferma premendo il tasto OK (Fig.J rif.4)
- Attendere che la procedura venga terminata (Fig.J rif.5)
- Procedura terminata (Fig.J rif.6)

ATTENZIONE! Un'errata impostazione può creare danni a persone, animali o cose.
ATTENZIONE: Verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453.

Le forze di impatto possono essere ridotte mediante l'utilizzo di bordi deformabili.

Per ottenere un risultato migliore, si consiglia di eseguire l'autoset con motori a riposo (cioè non surriscaldati da un numero considerevole di manovre consecutive).

TABELLA "A" - PARAMETRI - (PR-RP)

Parametro	Min.	Max.	Default	Personali	Definizione	Descrizione
t_{SFASRP}	0	10	3		Tempo ritardo apertura motore 2 [s]	Tempo di ritardo all'apertura del motore 2 rispetto al motore 1.
t_{SFASch}	0	25	6		Tempo di ritardo chiusura motore 1 [s]	Tempo di ritardo alla chiusura del motore 1 rispetto al motore 2. NOTA: se il tempo è impostato al massimo, il motore 1 attende la completa chiusura del motore 2 prima di partire.
t_{cA}	0	120	10		Tempo chiusura automatica [s]	Tempo di attesa prima della chiusura automatica.
$t_{SGomb. SEN.}$	1	180	40		Tempo sgombero zona semaforica [s]	Tempo di sgombero della zona interessata dal traffico regolato dal semaforo.
SP_{rALLRP}	0	50	10		Spazio di rallentamento in apertura [%]	Spazio di rallentamento in apertura del/i motore/i, espresso in percentuale della corsa totale. ATTENZIONE: Dopo una modifica del parametro sarà necessaria una manovra completa senza interruzioni. ATTENZIONE: con "SET" a display non è attivo il rilevamento dell'ostacolo. ATTENZIONE: con attuatori con fermi integrati è obbligatorio il rallentamento sempre attivo ad un valore superiore a 5. ATTENZIONE: nel GIUNO lo spazio di rallentamento si imposta con i sensori scorrevoli ATTENZIONE: per Tipo motore ELI BT A35 il rallentamento non è escludibile; valori minori del 10% saranno considerati al 10%.
SP_{rALLch}	0	50	10		Spazio di rallentamento in chiusura [%]	Spazio di rallentamento in chiusura del/i motore/i, espresso in percentuale della corsa totale. ATTENZIONE: Dopo una modifica del parametro sarà necessaria una manovra completa senza interruzioni. ATTENZIONE: con "SET" a display non è attivo il rilevamento dell'ostacolo. ATTENZIONE: con attuatori con fermi integrati è obbligatorio il rallentamento sempre attivo ad un valore superiore a 5. ATTENZIONE: nel GIUNO lo spazio di rallentamento si imposta con i sensori scorrevoli ATTENZIONE: per Tipo motore ELI BT A35 il rallentamento non è escludibile; valori minori del 10% saranno considerati al 10%.
SP_{dEcEL}	0	50	15		Spazio di decelerazione [%]	Spazio di decelerazione (passaggio dalla velocità di regime alla velocità di rallentamento) sia in apertura che in chiusura del/i motore/i, espresso in percentuale della corsa totale. ATTENZIONE: Dopo una modifica del parametro sarà necessaria una manovra completa senza interruzioni. ATTENZIONE: con "SET" a display non è attivo il rilevamento dell'ostacolo.
$AP_{eT. PR_{r2} IRL E}$	10	99	99		Apertura parziale M1 [%]	Spazio di apertura parziale in percentuale rispetto all'apertura totale, a seguito attivazione comando pedonale PED.
$For_{2R} RP$	1	99	50		Forza anta/e in apertura [%]	Forza esercitata dall'anta/e in apertura. Rappresenta la percentuale di forza erogata, oltre quella memorizzata durante l'autoset (e successivamente aggiornata), prima di generare un allarme ostacolo. Il parametro viene impostato automaticamente dall'autoset.  ATTENZIONE: Influisce direttamente nella forza di impatto: verificare che con il valore impostato vengano rispettate le norme di sicurezza vigenti (*). Installare se necessario dispositivi di sicurezza antischiacciamento (**).
$For_{2R} ch$	1	99	50		Forza anta/e in chiusura [%]	Forza esercitata dall'anta/e in chiusura. Rappresenta la percentuale di forza erogata, oltre quella memorizzata durante l'autoset (e successivamente aggiornata), prima di generare un allarme ostacolo. Il parametro viene impostato automaticamente dall'autoset.  ATTENZIONE: Influisce direttamente nella forza di impatto: verificare che con il valore impostato vengano rispettate le norme di sicurezza vigenti (*). Installare se necessario dispositivi di sicurezza antischiacciamento (**).
$v_{EL} RP$	15	99	99		Velocità in apertura [%]	Percentuale della velocità massima raggiungibile in apertura dal/i motore/i. ATTENZIONE: Dopo una modifica del parametro sarà necessaria una manovra completa senza interruzioni. ATTENZIONE: con "SET" a display non è attivo il rilevamento dell'ostacolo.
$v_{EL} ch$	15	99	99		Velocità in chiusura [%]	Percentuale della velocità massima raggiungibile in chiusura dal/i motore/i. ATTENZIONE: Dopo una modifica del parametro sarà necessaria una manovra completa senza interruzioni. ATTENZIONE: con "SET" a display non è attivo il rilevamento dell'ostacolo.
$v_{EL} rALL$	15	99	25		Velocità rallentamento [%]	Velocità del/i motore/i in apertura e in chiusura nella fase di rallentamento, espressa in percentuale della velocità massima di regime. ATTENZIONE: Dopo una modifica del parametro sarà necessaria una manovra completa senza interruzioni. ATTENZIONE: Con "SET" a display non è attivo il rilevamento dell'ostacolo. ATTENZIONE: per Tipo motore ELI BT A35 il rallentamento non è escludibile; valori maggiori del 50% saranno considerati al 50%.
$MANUTEN-2 ION E$	0	250	0		Programmazione numero manovre soglia manutenzione [in centinaia]	Permette di impostare un numero di manovre dopo il quale viene segnalata la richiesta di manutenzione sull'uscita AUX configurata come Manutenzione o Lampeggiante e Manutenzione

(*) Nell'Unione Europea applicare la EN12453 per i limiti di forza, e la EN12445 per il metodo di misura.

(**) Le forze di impatto possono essere ridotte mediante l'utilizzo di bordi deformabili.

TABELLA "B" - LOGICHE - (LoG ic)

Logica	Definizione	Default	Barrare il settaggio eseguito	Opzioni																									
t ipo motore	Tipo motore (Impostare il tipo di motore collegato alla scheda.)	0	0	Motori non attivi																									
			1	ELI 250 BT																									
			2	PHOBOS N BT																									
			3	IGEA BT																									
			4	NON GESTITO																									
			5	NON GESTITO																									
			6	SUB BT																									
			7	KUSTOS BT A - PHOBOS BT A																									
			8	GIUNO ULTRA BT A20 - GIUNO ULTRA BT A 50																									
			9	VIRGO SMART BT A - 5 FILI																									
			10	VIRGO SMART BT A - 3 FILI																									
			11	E5 BT A18																									
			12	E5 BT A12																									
			13	ELI BT A40 + FCE																									
			14	ELI BT A35 V + FCE																									
			15	ELI BT A40																									
16	ELI BT A35																												
t c R	Tempo Chiusura Automatica	0	0	Logica non attiva																									
			1	Attiva la chiusura automatica																									
			2	Attiva la chiusura automatica anche dopo inversione da ostacolo in chiusura. In caso di inversione in apertura dopo 2 secondi riprova apertura; se per 4 volte consecutive trova ostacolo in apertura effettua la chiusura. Configurazione attivabile solo con motore E5 BT A12 (tipo motore 12). ⚠ La logica è utilizzabile solo con porte pedonali la cui energia è limitata entro 1,69J.																									
ch r AP id R	Chiusura rapida	0	0	Logica non attiva																									
			1	Chiude dopo 3 secondi dal disimpegno delle fotocellule prima di attendere il termine del TCA impostato																									
mov. PASSO PASSO	Movimento passo passo	0	0	Gli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped funzionano con la logica 4 passi.																									
			1	Gli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped funzionano con la logica 3 passi. L'impulso durante la fase di chiusura inverte il movimento.																									
			2	Gli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped funzionano con la logica 2 passi. Ad ogni impulso inverte il movimento.																									
				<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">mov. passo passo</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2 PASSI</th> <th>3 PASSI</th> <th>4 PASSI</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CHIUSA</td> <td rowspan="2">APRE</td> <td rowspan="2">APRE</td> <td>APRE</td> </tr> <tr> <td>IN CHIUSURA</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>APERTA</td> <td rowspan="2">CHIUDE</td> <td>CHIUDE</td> <td>CHIUDE</td> </tr> <tr> <td>IN APERTURA</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>DOPO STOP</td> <td>APRE</td> <td>APRE</td> <td>APRE</td> </tr> </tbody> </table>	mov. passo passo					2 PASSI	3 PASSI	4 PASSI	CHIUSA	APRE	APRE	APRE	IN CHIUSURA	STOP	APERTA	CHIUDE	CHIUDE	CHIUDE	IN APERTURA	STOP + TCA	STOP + TCA	DOPO STOP	APRE	APRE	APRE
mov. passo passo																													
	2 PASSI	3 PASSI	4 PASSI																										
CHIUSA	APRE	APRE	APRE																										
IN CHIUSURA			STOP																										
APERTA	CHIUDE	CHIUDE	CHIUDE																										
IN APERTURA		STOP + TCA	STOP + TCA																										
DOPO STOP	APRE	APRE	APRE																										
Pr ERLL	Preallarme	0	0	Il lampeggiante si accende contemporaneamente alla partenza del/i motore/i.																									
			1	Il lampeggiante si accende circa 3 secondi prima della partenza del/i motore/i																									
Uomo Pr ES	Uomo presente	0	0	Funzionamento ad impulsi.																									
			1	Funzionamento ad Uomo Presente. L'ingresso 61 viene configurato come OPEN UP. L'ingresso 62 viene configurato come CLOSE UP. La manovra continua finché viene mantenuta la pressione sui tasti di OPEN UP o CLOSE UP. ⚠ ATTENZIONE: non sono attive le sicurezze.																									
			2	Funzionamento Uomo Presente Emergency. Normalmente funzionamento ad impulsi. Se la scheda fallisce i test delle sicurezze (fotocellula o costa, Er0x) per 3 volte consecutivamente, viene abilitato il funzionamento ad Uomo Presente attivo fino al rilascio dei tasti OPEN UP o CLOSE UP. L'ingresso 61 viene configurato come OPEN UP. L'ingresso 62 viene configurato come CLOSE UP. ⚠ ATTENZIONE: con Uomo Presente Emergency non sono attive le sicurezze.																									
bL. INP AP	Blocca impulsi in apertura	0	0	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped hanno effetto durante l'apertura.																									
			1	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped non hanno effetto durante l'apertura.																									
bL. INP t c R	Blocca impulsi in TCA	0	0	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped hanno effetto durante la pausa TCA.																									
			1	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped non hanno effetto durante la pausa TCA.																									
bL. INP ch	Blocca impulsi in chiusura	0	0	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped hanno effetto durante la chiusura.																									
			1	L'impulso degli ingressi configurati come Start E, Start I, Ped non hanno effetto durante la chiusura.																									
col R r IE t E AP	Colpo di ariete in apertura	0	0	Logica non attiva																									
			1	Prima di effettuare l'apertura il cancello spinge per circa 2 secondi in chiusura. Questo consente lo sgancio più agevole dell'elettroserratura. IMPORTANTE - In assenza di adeguati fermi d'arresto meccanici, non usare questa funzione.																									
col R r IE t E ch	Colpo di ariete in chiusura	0	0	Logica non attiva																									
			1	Prima di effettuare la chiusura il cancello spinge per circa 2 secondi in apertura. Questo consente lo sgancio più agevole dell'elettroserratura. IMPORTANTE - In assenza di adeguati fermi d'arresto meccanici, non usare questa funzione.																									
MAn t bL o c c o	Mantenimento blocco	0	0	Logica non attiva																									
			1	Se i motori rimangono fermi in posizione di completa apertura o completa chiusura per più di un'ora, vengono attivati per circa 3 secondi nella direzione di battuta. Tale operazione viene effettuata ogni ora. N.B.: Questa funzione ha lo scopo di compensare, nei motori oleodinamici l'eventuale riduzione di volume dell'olio dovuta alla diminuzione della temperatura durante le pause prolungate, ad esempio durante la notte, o dovute a trafilemanti interni. IMPORTANTE - In assenza di adeguati fermi d'arresto meccanici, non usare questa funzione.																									

MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

Logica	Definizione	Default	Barrare il settaggio eseguito	Opzioni
<i>PrESS Sbc</i>	Pressione finecorsa chiusura	0	0	Il movimento viene fermato esclusivamente dall'intervento del finecorsa di chiusura, in questo caso è necessario provvedere ad una precisa regolazione dell'intervento del finecorsa di chiusura (Fig.G Rif.B).
			1	Da utilizzare in presenza di fermo meccanico di chiusura. Questa funzione attiva la pressione delle ante sul fermo meccanico, senza che questo venga considerato come ostacolo dal sensore amperostop. Lo stelo continua quindi la sua corsa per alcuni secondi dopo l'intercettazione del finecorsa di chiusura o fino all'arresto meccanico. In questo modo, anticipando leggermente l'intervento del finecorsa di chiusura, si avrà la perfetta battuta delle ante sul fermo di arresto (Fig.G Rif.A).
<i>Ice</i>	Funzione Ice	0	0	La soglia di intervento della protezione amperostop rimane fissa al valore impostato.
			1	La centrale esegue automaticamente ad ogni partenza una compensazione della soglia di intervento dell'allarme ostacolo. Verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453. Nel dubbio utilizzare dispositivi di sicurezza ausiliari. Questa funzione è utile nel caso di installazioni funzionanti a basse temperature. ATTENZIONE: dopo avere attivato questa funzione è necessario effettuare una manovra di autosest.
<i>1 Mot.Rtt</i>	1 motore attivo	0	0	Attivi entrambi i motori (2 ante).
			1	Attivo solo motore 1 (1 anta).
<i>Inu.*Not</i>	Inversione dello sfasamento dei motori	0	0	Apertura: M1 parte in anticipo rispetto a M2 (tempo di sfasamento in apertura). (Vedi Fig.E) Chiusura: M2 parte in anticipo rispetto a M1 (tempo di sfasamento in chiusura). (Vedi Fig.E) Manovra pedonale viene eseguita da M1
			1	Apertura: M2 parte in anticipo rispetto a M1 (tempo di sfasamento in apertura). (Vedi Fig.E) Chiusura: M1 parte in anticipo rispetto a M2 (tempo di sfasamento in chiusura). (Vedi Fig.E) Manovra pedonale viene eseguita da M2
<i>Inud Ir.E2. RP</i>	Inversione direzione di apertura	0	0	Funzionamento standard. (Vedi Fig.E)
			1	Viene invertito il verso di apertura rispetto al funzionamento standard (Vedi Fig.E)
<i>SAFE 1</i>	Configurazione dell'ingresso di sicurezza SAFE 1. 72	0	0	Ingresso configurato come Phot, fotocellula.
			1	Ingresso configurato come Phot test, fotocellula verificata.
			2	Ingresso configurato come Phot op, fotocellula attiva solo in apertura.
			3	Ingresso configurato come Phot op test, fotocellula verificata attiva solo in apertura.
			4	Ingresso configurato come Phot cl, fotocellula attiva solo in chiusura.
			5	Ingresso configurato come Phot cl test, fotocellula verificata attiva solo in chiusura.
			6	Ingresso configurato come Bar, costa sensibile.
			7	Ingresso configurato come Bar, costa sensibile verificata.
<i>SAFE 2</i>	Configurazione dell'ingresso di sicurezza SAFE 2. 74	6	8	Ingresso configurato come Bar 8k2.
			9	Ingresso configurato come Bar OP, costa sensibile con inversione attiva solo in apertura. In chiusura si ottiene lo stop del movimento.
			10	Ingresso configurato come Bar OP TEST, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in apertura. In chiusura si ottiene lo stop del movimento.
			11	Ingresso configurato come Bar OP 8k2 costa sensibile con inversione attiva solo in apertura. In chiusura si ottiene lo stop del movimento.
			12	Ingresso configurato come Bar CL, costa sensibile con inversione attiva solo in chiusura. In apertura si ottiene lo stop del movimento.
			13	Ingresso configurato come Bar CL TEST, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in chiusura. In apertura si ottiene lo stop del movimento.
			14	Ingresso configurato come Bar CL 8k2 costa sensibile con inversione attiva solo in chiusura. In apertura si ottiene lo stop del movimento.
<i>ic 1</i>	Configurazione dell'ingresso di comando IC 1. 61	0	0	Ingresso configurato come Start E.
			1	Ingresso configurato come Start I.
			2	Ingresso configurato come Open.
			3	Ingresso configurato come Close.
<i>ic 2</i>	Configurazione dell'ingresso di comando IC 2. 62	4	4	Ingresso configurato come Ped.
			5	Ingresso configurato come Timer.
			6	Ingresso configurato come Timer Pedonale.
<i>AUX 0</i>	Configurazione dell'uscita AUX 0. 20-21	6	0	Uscita configurata come 2° Canale Radio.
			1	Uscita configurata come SCA, Spia Cancellato Aperto.
			2	Uscita configurata come comando Luce Cortesia.
<i>AUX 3</i>	Configurazione dell'uscita AUX 3. 26-27	0	3	Uscita configurata come comando Luce Zona.
			4	Uscita configurata come Luce scale.
			5	Uscita configurata come Allarme.
			6	Uscita configurata come Lampeggiante.
			7	Uscita configurata come Serratura a scatto
			8	Uscita configurata come Serratura a magnete
			9	Uscita configurata come Manutenzione
			10	Uscita configurata come Lampeggiante e Manutenzione.
<i>cod F 155a</i>	Codice Fisso	0	0	La ricevente risulta configurata per il funzionamento in modalità rolling-code. Non vengono accettati i Cloni a Codice Fisso.
			1	La ricevente risulta configurata per il funzionamento in modalità codice fisso. Vengono accettati i Cloni a Codice Fisso.


Logica	Definizione	Default	Barrare il settaggio eseguito	Opzioni
L. u. Prot	Impostazione del livello di protezione	0	0	<p>A - Non è richiesta la password per accedere ai menu di programmazione</p> <p>B - Abilita la memorizzazione via radio dei radiocomandi. Questa modalità viene eseguita nei pressi del quadro di comando e non richiede l'accesso: - Premere in sequenza il tasto nascosto e il tasto normale (T1-T2-T3-T4) di un radiocomando già memorizzato in modalità standard attraverso il menu radio. - Premere entro 10s il tasto nascosto ed il tasto normale (T1-T2-T3-T4) di un radiocomando da memorizzare. La ricevente esce dalla modalità programmazione dopo 10s, entro questo tempo è possibile inserire ulteriori nuovi radiocomandi ripetendo il punto precedente.</p> <p>C - Abilita l'inserimento automatico via radio dei cloni. Consente ai cloni generati con programmatore universale ed ai Replay programmati di aggiungersi alla memoria del ricevitore.</p> <p>D - Abilita l'inserimento automatico via radio dei replay. Consente ai Replay programmati di aggiungersi alla memoria del ricevitore.</p> <p>E - Risulta possibile modificare i parametri della scheda via rete U-link</p>
			1	<p>A - Viene richiesta la password per accedere ai menu di programmazione. La password di default è 1234. Rimane invariato rispetto al funzionamento 0 le funzioni B - C - D - E</p>
			2	<p>A - Viene richiesta la password per accedere ai menu di programmazione. La password di default è 1234.</p> <p>B - Viene disabilitato la memorizzazione via radio dei radiocomandi.</p> <p>C - Viene disabilitato l'inserimento automatico via radio dei cloni. Rimane invariato rispetto al funzionamento 0 le funzioni D - E</p>
			3	<p>A - Viene richiesta la password per accedere ai menu di programmazione. La password di default è 1234.</p> <p>B - Viene disabilitato la memorizzazione via radio dei radiocomandi.</p> <p>D - Viene disabilitato l'inserimento automatico via radio dei Replay. Rimane invariato rispetto al funzionamento 0 le funzioni C - E</p>
			4	<p>A - Viene richiesta la password per accedere ai menu di programmazione. La password di default è 1234.</p> <p>B - Viene disabilitato la memorizzazione via radio dei radiocomandi.</p> <p>C - Viene disabilitato l'inserimento automatico via radio dei cloni.</p> <p>D - Viene disabilitato l'inserimento automatico via radio dei Replay.</p> <p>E - Viene disabilitata la possibilità di modificare i parametri della scheda via rete U-link I radiocomandi vengono memorizzati solo utilizzando l'apposito menu Radio. IMPORTANTE: Tale elevato livello di sicurezza impedisce l'accesso sia ai cloni indesiderati, che ai disturbi radio eventualmente presenti.</p>
Modo SERIALE	Modo seriale (Identifica come si configura la scheda in una connessione di rete BFT.)	0	0	SLAVE standard: la scheda riceve e comunica comandi/diagnostica/ecc.
			1	MASTER standard: la scheda invia comandi di attivazione (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) ad altre schede.
Indirizzo	Indirizzo	0	[___]	Identifica l'indirizzo da 0 a 119 della scheda in una connessione di rete BFT locale. (vedi paragrafo MODULI OPZIONALI U-LINK)
Push Go	Push&Go (Solo per ES BT A12)	0	0	Logica non attiva
			1	La spinta manuale dell'anta ferma verso il senso di apertura provoca l'apertura automatica.
EXP 11	Configurazione dell'ingresso EXP11 nella scheda di espansione ingressi/uscite. 1-2	1	0	Ingresso configurato come comando Start E.
			1	Ingresso configurato come comando Start I.
			2	Ingresso configurato come comando Open.
			3	Ingresso configurato come comando Close.
			4	Ingresso configurato come comando Ped.
			5	Ingresso configurato come comando Timer.
			6	Ingresso configurato come comando Timer Pedonale.
			7	Ingresso configurato come sicurezza Phot, fotocellula.
			8	Ingresso configurato come sicurezza Phot op, fotocellula attiva solo in apertura.
			9	Ingresso configurato come sicurezza Phot cl, fotocellula attiva solo in chiusura.
			10	Ingresso configurato come sicurezza Bar, costa sensibile.
			11	Ingresso configurato come sicurezza Bar OP, costa sensibile con inversione attiva solo in apertura, in chiusura si ottiene lo stop del movimento.
			12	Ingresso configurato come sicurezza Bar CL, costa sensibile con inversione attiva solo in chiusura, in apertura si ottiene lo stop del movimento.
			13	Ingresso configurato come sicurezza Phot test, fotocellula verificata. L'ingresso 3 (EXP12) della scheda di espansione ingressi/uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.
			14	Ingresso configurato come sicurezza Phot op test, fotocellula verificata attiva solo in apertura. L'ingresso 3 (EXP12) della scheda di espansione ingressi/uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.
			15	Ingresso configurato come sicurezza Phot cl test, fotocellula verificata attiva solo in chiusura. L'ingresso 3 (EXP12) della scheda di espansione ingressi/uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.
			16	Ingresso configurato come sicurezza Bar, costa sensibile verificata. L'ingresso 3 (EXP12) della scheda di espansione ingressi/uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.
			17	Ingresso configurato come sicurezza Bar OP test, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in apertura, in chiusura si ottiene lo stop del movimento. L'ingresso 3 (EXP12) della scheda di espansione ingressi/uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.
18	Ingresso configurato come sicurezza Bar CL test, costa sensibile verificata con inversione attiva solo in chiusura, in apertura si ottiene lo stop del movimento. L'ingresso 3 (EXP12) della scheda di espansione ingressi/uscite viene commutato automaticamente in ingresso verifica dispositivi di sicurezza, EXPFAULT1.			

MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

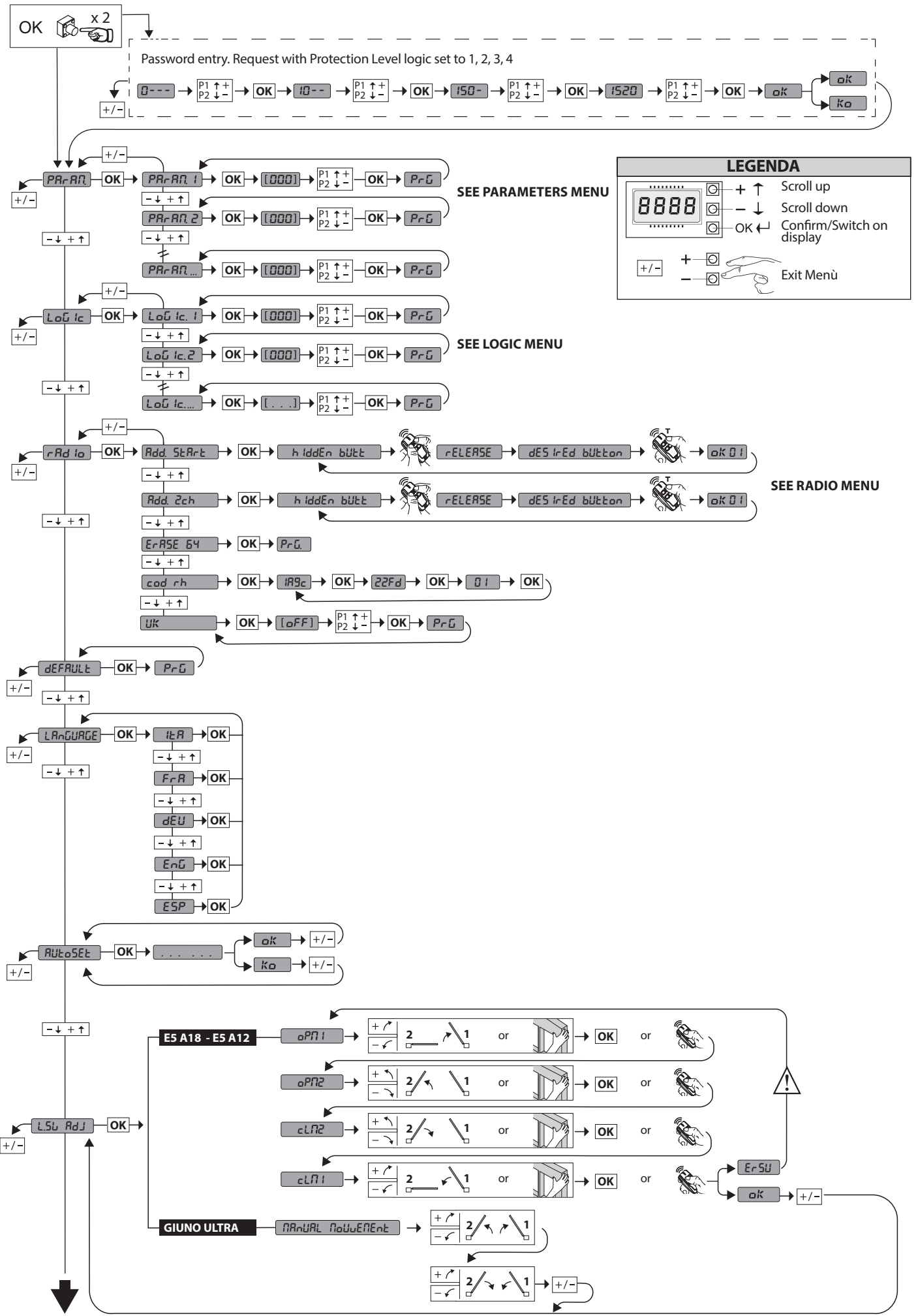
D814123 0AA00_07

Logica	Definizione	Default	Barrare il settaggio eseguito	Opzioni
EHP12	Configurazione dell'ingresso EXP12 nella scheda di espansione ingressi/uscite. 1-3	0	0	Ingresso configurato come comando Start E.
			1	Ingresso configurato come comando Start I.
			2	Ingresso configurato come comando Open.
			3	Ingresso configurato come comando Close.
			4	Ingresso configurato come comando Ped.
			5	Ingresso configurato come comando Timer.
			6	Ingresso configurato come comando Timer Pedonale.
			7	Ingresso configurato come sicurezza Phot, fotocellula.
			8	Ingresso configurato come sicurezza Phot op, fotocellula attiva solo in apertura.
			9	Ingresso configurato come sicurezza Phot cl, fotocellula attiva solo in chiusura.
			10	Ingresso configurato come sicurezza Bar, costa sensibile.
			11	Ingresso configurato come sicurezza Bar OP, costa sensibile con inversione attiva solo in apertura, in chiusura si ottiene lo stop del movimento.
12	Ingresso configurato come sicurezza Bar CL, costa sensibile con inversione attiva solo in chiusura, in apertura si ottiene lo stop del movimento.			
EHP01	Configurazione dell'uscita EXPO1 nella scheda di espansione ingressi/uscite. 4-5	11	0	Uscita configurata come 2° Canale Radio.
			1	Uscita configurata come SCA, Spia Cannello Aperto.
			2	Uscita configurata come comando Luce Cortesia.
			3	Uscita configurata come comando Luce Zona.
EHP02	Configurazione dell'uscita EXPO2 nella scheda di espansione ingressi/uscite. 6-7	11	4	Uscita configurata come Luce scale.
			5	Uscita configurata come Allarme.
			6	Uscita configurata come Lampeggiante.
			7	Uscita configurata come Serratura a scatto.
			8	Uscita configurata come Serratura a magnete.
			9	Uscita configurata come Manutenzione.
			10	Uscita configurata come Lampeggiante e Manutenzione.
			11	Uscita configurata come Gestione semaforo con scheda TLB.
SENAFPRELAPP.	Prelampeggio semaforo	0	0	Prelampeggio escluso.
			1	Luci rosse lampeggianti, per 3 secondi, ad inizio manovra.
SENAFPROSSO FISSO	Semaforo rosso fisso	0	0	Luci rosse spente a cancello chiuso.
			1	Luci rosse accese a cancello chiuso.

TABELLA "C" - MENU RADIO (rRad io)

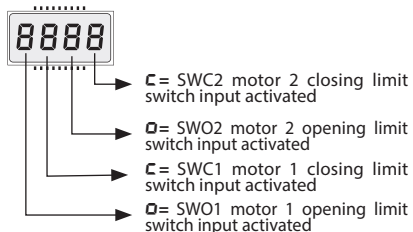
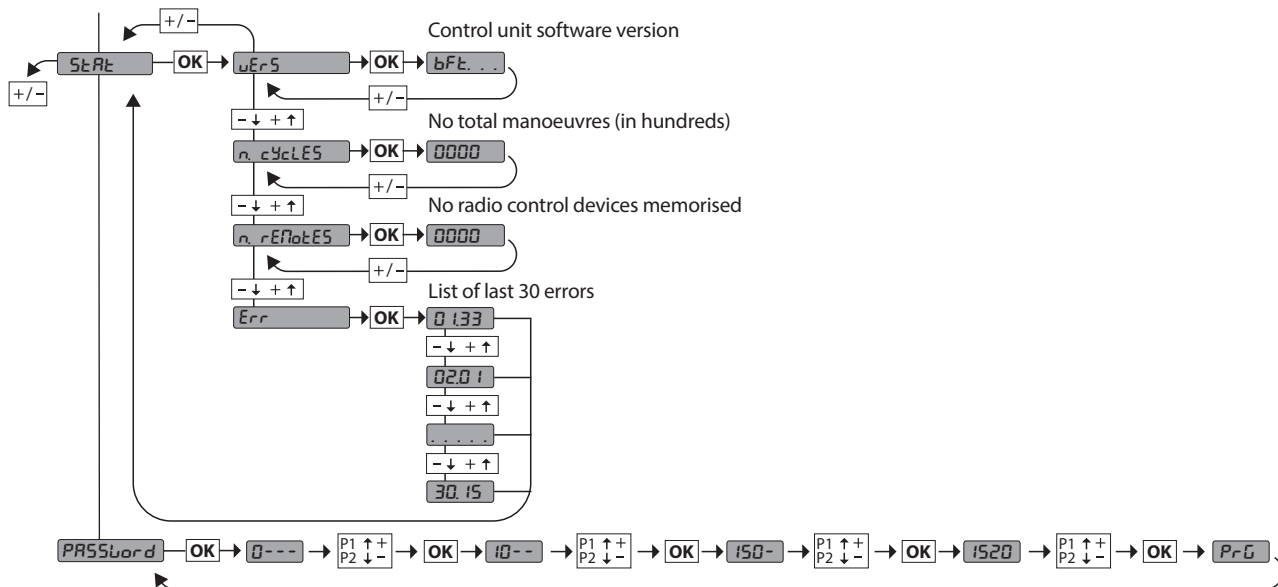
Logica	Descrizione
AGG Start	Aggiungi Tasto start associa il tasto desiderato al comando Start
AGG 2ch	Aggiungi Tasto 2ch associa il tasto desiderato al comando 2° canale radio. Se nessuna uscita è configurata come Uscita 2° canale radio, il 2° canale radio comanda l'apertura pedonale.
ELIMINA	Elimina Lista  ATTENZIONE! Rimuove completamente dalla memoria della ricevente tutti i radiocomandi memorizzati.
cod rH	Letture codice ricevitore Visualizza il codice ricevitore necessario per la clonazione dei radiocomandi.
Wk	ON = Abilita la programmazione a distanza delle schede tramite un trasmettitore W LINK precedentemente memorizzato. Questa abilitazione rimane attiva 3 minuti dall'ultima pressione del radiocomando W LINK. OFF = Programmazione W LINK disabilitata.

ACCESS MENUS FIG. 1



ACCESS MENUS FIG. 1

D814123 0AA00_07



Diagnosics code	DESCRIPTION	NOTES
StRE	START E external start input activated	
StRI	START I internal start input activated	
oPEn	OPEN input activated	
cLS	CLOSE input activated	
PEd	PED pedestrian input activated	
tIME	TIMER input activated	
StoP	STOP input activated	
Phot	Activation of PHOT photocell input or, if configured as verified photocell, Activation of the associated FAULT input	
PhoP	Activation of PHOT OP opening photocell input or, if configured as active verified photocell only when opening, Activation of the associated FAULT input	
PhcL	Activation of PHOT CL closing photocell input or, if configured as active verified photocell only when closing, Activation of the associated FAULT input	
bAR	Activation of BAR safety edge input or, if configured as verified safety edge, Activation of the associated FAULT input	
bARo	Activation of BAR safety edge input with ACTIVE reversal ONLY WHILE OPENING, or, if configured as verified safety edge active only while opening, Activation of the associated FAULT input	
bARc	Activation of BAR safety edge input with ACTIVE reversal ONLY WHILE CLOSING, or, if configured as verified safety edge active only while closing, Activation of the associated FAULT input	
SEt	The board is standing by to perform a complete opening-closing cycle uninterrupted by intermediate stops in order to acquire the torque required for movement. WARNING! Obstacle detection not active	
Er01	Photocell test failed	Check photocell connection and/or logic settings
Er02	Safety edge test failed	Check safety edge connection and/or logic settings
Er03	Opening photocell test failed	Check photocell connection and/or parameter/logic setting
Er04	Closing photocell test failed	Check photocell connection and/or parameter/logic setting
Er06	8k2 safety edge test failed	Check safety edge connection and/or parameter/logic settings
Er07	Opening safety edge test failed	Check safety edge connection and/or parameter/logic settings
Er08	Closing safety edge test failed	Check safety edge connection and/or parameter/logic settings
Er1H*	Board hardware test error	- Check connections to motor - Hardware problems with board (contact technical assistance)
Er2H*	Encoder error	- Motor or encoder signal power cables inverted/disconnected or incorrect programming (see Fig. E) - Actuator movement is too slow or stopped with respect to programmed operation.
Er3H*	Reverse due to obstacle - Amperestop	Check for obstacles in path
Er4H*	Thermal cutout	Allow automated device to cool
Er5H*	Communication error with remote devices	Check connection with serial-connected accessory devices and/or expansion boards
Er70, Er71, Er74, Er75	Internal system supervision control error.	Try switching the board off and back on again. If the problem persists, contact the technical assistance department.
Er72	Consistency error of the control unit's parameters (Logics and Parameters)	Pressing OK the detected settings are confirmed. The board will keep on working with the detected settings. ⚠ The board settings must be checked (Parameters and Logics)
Er73	D-track parameter error	Pressing OK, the board will keep on working with D-track as a default. ⚠ An autotest is required
Er5u	Error during limit switch adjustment Only for E5 BT A18 / E5 BT A12	Motor or encoder signal power cables inverted/disconnected or incorrect programming. (see Fig. E)
ErF3	Error in the configuration of the logics (SAFE inputs, motor type)	Check that the SAFE logic or motor type configuration is correct.

*H= 0, 1, ..., 9, A, B, C, D, E, F

INSTALLATION MANUAL

2) GENERAL INFORMATION

The **THALIA** control panel comes with standard factory settings. Any change must be made using the programmer with built-in display or universal handheld programmer. The Control unit completely supports the EELINK protocol. Its main features are:

- Control of 1 or 2 24V BT motors
Note: 2 motors of the same type must be used.
- Electronic torque control with obstacle detection
- Limit switch control inputs based on motor selected
- Separate inputs for safety devices
- Built-in radio receiver rolling code with transmitter cloning.

The board has a terminal strip of the removable kind to make maintenance or replacement easier. It comes with a series of prewired jumpers to make the installer's job on site easier.

The jumpers concern terminals: 70-71, 70-72, 70-74. If the above-mentioned terminals are being used, remove the relevant jumpers.

TESTING

The **THALIA** panel controls (checks) the start relays and safety devices (photocells) before performing each opening and closing cycle.

If there is a malfunction, make sure that the connected devices are working properly and check the wiring.

3) TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	220-230V 50/60 Hz*
Low voltage/mains insulation	> 2MΩ 500V ---
Operating temperature range	-20 / +55°C
Thermal overload protection	Software
Dielectric rigidity	mains/LV 3750V~ for 1 minute
Motor output current	max. 7.5A+7.5A

Motor relay switching current	10A
Maximum motor power	180W + 180W (24V ---)
Accessories power supply	24V~ (demand max. 1A) 24V~safe
AUX 0	NO 24V ---powered contact (max.1A)
AUX 3	NO contact (24V~/max.1A)
Fuses	see Fig. C
N° of combinations	4 billion
Max.n° of transmitters that can be memorized	63

(*other voltages to order)

Usable transmitter versions:

All ROLLING CODE transmitters compatible with ((€R-Ready))

4) TUBE ARRANGEMENT Fig. A

5) TERMINAL BOARD WIRING Fig. C

WARNINGS - When performing wiring and installation, refer to the standards in force and, whatever the case, apply good practice principles.

Wires carrying different voltages must be kept physically separate from each other, or they must be suitably insulated with at least 1mm of additional insulation. Wires must be secured with additional fastening near the terminals, using devices such as cable clamps.

All connecting cables must be kept far enough away from the dissipater.

WARNING! For connection to the mains power supply, use a multicore cable with a cross-sectional area of at least 3x1.5mm² of the kind provided for by the regulations in force. To connect the motors, use a cable with a cross-sectional area of at least 1.5mm² of the kind provided for by the regulations in force. The cable must be type H05RN-F at least.

	Terminal	Definition	Description
Power supply	L	LINE	Single-phase power supply 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRAL	
	JP5	TRANSF PRIM	Transformer primary winding connection, 220-230V.
	JP7		
	JP21	TRANSF SEC	Board power supply: 24V~ Transformer secondary winding 24V= Buffer battery power supply
Motor	10	MOT1 +	Connection motor 1. Time lag during closing. Check connections shown in Fig.E
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Connection motor 2. Time lag during opening. Check connections shown in Fig.E
	15	MOT2 -	
Aux	20	AUX 0 - 24V POWERED CONTACT (N.O.) (MAX. 1A)	AUX 0 configurable output - Default setting FLASHING LIGHT. 2ND RADIO CHANNEL/ SCA GATE OPEN LIGHT/ COURTESY LIGHT command/ ZONE LIGHT command/ STAIR LIGHT/ GATE OPEN ALARM/ FLASHING LIGHT/ SOLENOID LATCH/ MAGNETIC LOCK/ MAINTENANCE/ FLASHING LIGHT AND MAINTENANCE. Refer to "AUX output configuration" table.
	21		
	26	AUX 3 - FREE CONTACT (N.O.) (Max. 24V 1A)	AUX 3 configurable output - Default setting 2ND RADIO CHANNEL Output. 2ND RADIO CHANNEL/ SCA GATE OPEN LIGHT/ COURTESY LIGHT command/ ZONE LIGHT command/ STAIR LIGHT/ GATE OPEN ALARM/ FLASHING LIGHT/ SOLENOID LATCH/ MAGNETIC LOCK. Refer to "AUX output configuration" table.
	27		
Limit switch for ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35 V + FCE ELI BT A40 + FCE 5 wires	41	+ REF SWE	Limit switch common
	42	SWC 1	Motor 1 closing limit switch SWC1 (N.C.).
	43	SWO 1	Motor 1 opening limit switch SWO1 (N.C.).
	44	SWC 2	Motor 2 closing limit switch SWC2 (N.C.).
	45	SWO 2	Motor 2 opening limit switch SWO2 (N.C.).
Limit switch for PHOBOS N BT IGEA BT SUB BT PHOBOS BT A KUSTOS BT A VIRGO SMART BT A 3 wires	42	SW 1	Limit switch control motor 1. For actuators with single-wire limit switch control.
	43	SW 2	Limit switch control motor 2. For actuators with single-wire limit switch control.
Limit switch for GIUNO ULTRA BT A20 GIUNO ULTRA BT A50 E5 BT A18 E5 BT A12	40	- REF SWE	Limit switch common
	42	SW 1	Limit switch control motor 1.
	43	SW 2	Limit switch control motor 2.
Limit switch for ELI BT A35 ELI BT A40	40	- REF SWE	Encoder power supply, white cable
	41	+ REF SWE	Encoder power supply, brown cable
	42	ENC M1	Engine 1 encoder signal, green cable ⚠ Close the jumper JP28
	43	ENC M2	Engine 2 encoder signal, green cable ⚠ Close the jumper JP29
Accessories power supply	50	24V-	Accessories power supply output.
	51	24V+	
	52	24Vsafe+	Tested safety device power supply output (photocell transmitter and safety edge transmitter). Output active only during operating cycle.

INSTALLATION MANUAL

D814123 0AA00_07

	Terminal	Definition	Description
Commands	60	Common	IC 1 and IC 2 inputs common
	61	IC 1	Configurable command input 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Refer to the "Command input configuration" table.
	62	IC 2	Configurable command input 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Refer to the "Command input configuration" table.
Safety devices	70	Common	STOP, SAFE 1 and SAFE 2 inputs common
	71	STOP	The command stops movement. (N.C.) If not used, leave jumper inserted.
	72	SAFE 1	Configurable safety input 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Refer to the "Safety input configuration" table.
	73	FAULT 1	Test input for safety devices connected to SAFE 1.
	74	SAFE 2	Configurable safety input 2 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Refer to the "Safety input configuration" table.
	75	FAULT 2	Test input for safety devices connected to SAFE 2.
Antenna	Y	ANTENNA	Antenna input.
	#	SHIELD	Use an antenna tuned to 433MHz. Use RG58 coax cable to connect the Antenna and Receiver. Metal bodies close to the antenna can interfere with radio reception. If the transmitter's range is limited, move the antenna to a more suitable position.

AUX output configuration

Aux logic= 0 - 2ND RADIO CHANNEL output. Contact stays closed for 1s when 2nd radio channel is activated.
Aux logic= 1 - SCA GATE OPEN LIGHT output. Contact stays closed during opening and with leaf open, intermittent during closing, open with leaf closed.
Aux logic= 2 - COURTESY LIGHT command output. Contact stays on for 90 seconds after the last operation.
Aux logic= 3 - ZONE LIGHT command output. Contact stays closed for the full duration of operation.
Aux logic= 4 - STAIR LIGHT output. Contact stays closed for 1 second at start of operation.
Aux logic= 5 - GATE OPEN ALARM output. Contact stays closed if the leaf stays open for double the set TCA time.
Aux logic= 6 - FLASHING LIGHT output. Contact stays closed while leaves are operating.
Aux logic= 7 - SOLENOID LATCH output. Contact stays closed for 2 seconds each time gate is opened.
Aux logic= 8 - MAGNETIC LOCK output. Contact stays closed while gate is closed.
Aux logic= 9 - MAINTENANCE output. Contact stays closed once the value set for the Maintenance parameter is reached, to report that maintenance is required.
Aux logic= 10 - FLASHING LIGHT AND MAINTENANCE output. Contact stays closed while leaves are operating. If the value set for the Maintenance parameter is reached, once the gate has finished moving and the leaf is closed, the contact closes for 10 sec. and opens for 5 sec. 4 times to report that maintenance is required.

Command input configuration

IC logic= 0 - Input configured as Start E. Operation according to 5LEP-bY-5LEP logic. External start for traffic light control.
IC logic= 1 - Input configured as Start I. Operation according to 5LEP-bY-5LEP logic. Internal start for traffic light control.
IC logic= 2 - Input configured as Open. The command causes the leaves to open. If the input stays closed, the leaves stay open until the contact is opened. When the contact is open, the automated device closes following the TCA time, where activated.
IC logic= 3 - Input configured as Closed. The command causes the leaves to close.
IC logic= 4 - Input configured as Ped. The command causes the leaf to open to the pedestrian (partial) opening position. Operation according to 5LEP-bY-5LEP logic
IC logic= 5 - Input configured as Timer. Operation same as open except closing is guaranteed even after a mains power outage.
IC logic= 6 - Input configured as Timer Ped. The command causes the leaf to open to the pedestrian (partial) opening position. If the input stays closed, the leaf stays open until the contact is opened. If the input stays closed and a Start E, Start I or Open command is activated, a complete opening-closing cycle is performed before returning to the pedestrian opening position. Closing is guaranteed even after a mains power outage.

Safety input configuration

SAFE logic= 0 - Input configured as Phot (photocell) non tested (*). (fig.F, ref.1). Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. When beam is broken, photocells are active during both opening and closing. When beam is broken during closing, movement is reversed only once the photocell is cleared. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic= 1 - Input configured as Phot test (tested photocell). (fig.F, ref.2). Switches photocell testing on at start of operation. When beam is broken, photocells are active during both opening and closing. When beam is broken during closing, movement is reversed only once the photocell is cleared.
SAFE logic= 2 - Input configured as Phot op (photocell active during opening only) non tested (*). (fig.F, ref.1). Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during closing. During opening, stops motion for as long as the photocell beam stays broken. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic= 3 - Input configured as Phot op test (tested photocell active during opening only) (fig.F, ref.2). Switches photocell testing on at start of operation. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during closing. During opening, stops motion for as long as the photocell beam stays broken.
SAFE logic= 4 - Input configured as Phot cl (photocell active during closing only) non tested (*). (fig.F, ref.1). Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during opening. During closing, movement is reversed immediately. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic= 5 - Input configured as Phot cl test (tested photocell active during closing only) (fig.F, ref.2). Switches photocell testing on at start of operation. In the event beam is broken, photocell operation is disabled during opening. During closing, movement is reversed immediately.
SAFE logic= 6 - Input configured as Bar (safety edge) non tested (*). (fig.F, ref.3). Enables connection of devices not equipped with supplementary test contacts. The command reverses movement for 2 sec.. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic= 7 - Input configured as Bar (tested safety edge) (fig.F, ref.4). Switches safety edge testing on at start of operation. The command reverses movement for 2 sec.
SAFE logic= 8 - Input configured as Bar 8k2 (fig.F, ref.5). Input for resistive edge 8K2. The command reverses movement for 2 sec.

Safety input configuration

SAFE logic=9 Input configured as Bar op, safety edge with active inversion only while opening, if activated while closing, the automation stops (STOP) (Fig. F, ref. 3). Allows connecting devices not fitted with supplementary test contact. The operation while opening causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while closing causes the automation to stop. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic=10 Input configured as Bar op test, safety edge checked with active inversion only while opening, if activated while closing, the automation stops (STOP) (Fig. F, ref. 4). Activates testing safety edges when starting operation. The operation while opening causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while closing causes the automation to stop.
SAFE logic=11 Input configured as Bar 8k2 op, 8k2 safety edge with active inversion only while opening, if activated while closing, the automation stops (STOP) (Fig. F, ref. 5). The operation while opening causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while closing causes the automation to stop.
SAFE logic=12 Input configured as Bar cl, safety edge with active inversion only while closing, if activated while opening, the automation stops (STOP) (Fig. F, ref. 3). Allows connecting devices not fitted with supplementary test contact. The operation while closing causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while opening causes the automation to stop. If not used, leave jumper inserted.
SAFE logic=13 Input configured as Bar cl test, safety edge checked with active inversion only while closing, if activated while opening, the automation stops (STOP) (Fig. F, ref. 4). Activates testing safety edges when starting operation. The operation while closing causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while opening causes the automation to stop.
SAFE logic=14 Input configured as Bar 8k2 cl, safety edge with active inversion only while closing, if activated while opening, the automation stops (STOP) (Fig. F, ref. 5). The operation while closing causes the movement to be reversed for 2 seconds, the operation while opening causes the automation to stop.

(*) If "D" type devices are installed (as defined by EN12453), connect in unverified mode, foresee mandatory maintenance at least every six months.

6) MOTOR WIRING Fig. E

7) SAFETY DEVICES

Note: only use receiving safety devices with free changeover contact.

7.1) TESTED DEVICES Fig. F

7.2) CONNECTION OF 1 PAIR OF NON-CHECKED PHOTOCELLS FIG. D1

7.3) CONNECTION OF 1 PAIR OF CHECKED PHOTOCELLS FIG. D2

8) CALLING UP MENUS: FIG. 1

8.1) PARAMETERS MENU (PARAMETERS TABLE "A")

8.2) LOGIC MENU (LOGIC TABLE "B")

8.3) RADIO MENU (RADIO TABLE "C")

IMPORTANT NOTE: THE FIRST TRANSMITTER MEMORIZED MUST BE IDENTIFIED BY ATTACHING THE KEY LABEL (MASTER).

In the event of manual programming, the first transmitter assigns the RECEIVER'S KEY CODE: this code is required to subsequently clone the radio transmitters.

The Clonix built-in on-board receiver also has a number of important advanced features:

- Cloning of master transmitter (rolling code or fixed code).
- Cloning to replace transmitters already entered in receiver.
- Transmitter database management.
- Receiver community management.

To use these advanced features, refer to the universal handheld programmer's instructions and to the general receiver programming guide.

8.4) DEFAULT MENU (DEFAULT)

Restores the controller's DEFAULT factory settings. Following this reset, you will need to run the AUTOSET function again.

8.5) LANGUAGE MENU (LANGUAGE)

Used to set the programmer's language on the display.

8.6) AUTOSET MENU (AUTOSET)

- Launch an autosegment operation by going to the relevant menu.
- As soon as you press the OK button, the "....." message is displayed and the control unit commands the device to perform a full cycle (opening followed by closing), during which the minimum torque value required to move the leaf is set automatically. The number of cycles required for the autosegment function can range from 1 to 3. During this stage, it is important to avoid breaking the photocells' beams and not to use the START and STOP commands or the display. Once this operation is complete, the control unit will have automatically set the optimum torque values. Check them and, where necessary, edit them as described in the programming section.

WARNING!! Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.

Impact forces can be reduced by using deformable edges.

Warning!! While the autosegment function is running, the obstacle detection function is not active. Consequently, the installer must monitor the automated system's movements and keep people and property out of range of the automated system.

8.7) INSTALLATION TEST PROCEDURE

1. Run the AUTOSET cycle (*)
2. Check the impact forces: if they fall within the limits (**) skip to point 10 of the procedure, otherwise
3. Where necessary, adjust the speed and sensitivity (force) parameters: see parameters table.
4. Check the impact forces again: if they fall within the limits (**) skip to point 10 of the procedure, otherwise
5. Apply a shock absorber profile
6. Check the impact forces again: if they fall within the limits (**) skip to point 10 of the procedure, otherwise
7. Apply pressure-sensitive or electro-sensitive protective devices (such as a safety edge) (**)
8. Check the impact forces again: if they fall within the limits (**) skip to point 10 of the procedure, otherwise
9. Allow the drive to move only in "Deadman" mode
10. Make sure all devices designed to detect obstacles within the system's operating range are working properly

(*) Before running the autosegment function, make sure you have performed all the assembly and make-safe operations correctly, as set out in the installation warnings in the drive's manual.

(**) Based on the risk analysis, you may find it necessary to apply sensitive protective devices anyway

8.8) LIMIT STOP ADJUSTMENT MENU (LIMIT STOP)

Used to adjust the limit stops for motors equipped with encoder; moreover, for motors equipped with independent limit stop wiring harness allows the correct positioning of the leaf for the subsequent limit stop adjustment. For

motors not specified, the menu is not active and the message "unavailable" is shown on the display
NOTE: these manoeuvres are performed in person preset mode, at slow speed, without the intervention of the safety devices.

8.8.1) GIUNO ULTRA BT A20, GIUNO ULTRA BT A50

Using the „+/-“ buttons on the display, bring the leaf in the desired position. To adjust the limit stops, refer to the settings for limit stop adjustment provided in the GIUNO ULTRA motor manual.

8.8.2) E5 BT A12, E5 BT A18

Using the „+/-“ buttons on the display, bring the leaf in the position indicated by the display (opening or closing). Once the desired position is reached, confirm the position by pressing the OK button. For E5 motors, the leaf can be manually positioned close to the limit stops by pushing the gate; then move the gate using the „+/-“ button until it is against the mechanical stopper. To confirm the position, or use the OK button or the radio control (previously stored).

9) CLOSING LIMIT SWITCH PRESSURE Fig. G Ref. A-B

OPENING DIRECTION Fig. E

10) CONNECTION WITH EXPANSION BOARDS AND UNIVERSAL HANDHELD PROGRAMMER VERSION > V1.40 (Fig. H) Refer to specific manual.

11) U-LINK OPTIONAL MODULES

Refer to the U-link instructions for the modules.

The use of some models causes lowered radio capacity. Adjust the system using an appropriate antenna tuned to 433MHz.

12) SOLENOID LOCK Fig. I

SOLENOID LOCK

WARNING: In the case of leaves longer than 3m, it is essential to install a solenoid lock.

Fig. I shows a sample connection of an ECB 24V~ solenoid latch connected to the THALIA control panel.

In order to control the solenoid lock, the THALIA panel needs a special board mod. ME BT.

13) RESTORING FACTORY SETTINGS (Fig.J)

WARNING: this operation will restore the control unit's factory settings and all transmitters stored in its memory will be deleted.

WARNING! Incorrect settings can result in damage to property and injury to people and animals.

- Cut off power to the board (Fig.J ref.1)
- Open the Stop input and press the - and OK keys together (Fig.J ref.2)
- Switch on the board's power (Fig.J ref.3)
- The display will read RST; confirm within 3 sec. by pressing the OK key (Fig.J ref.4)
- Wait for the procedure to finish (Fig.J ref.5)
- Procedure finished (Fig.J ref.6)

WARNING! Incorrect settings can result in damage to property and injury to people and animals.

WARNING: Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.

Impact forces can be reduced by using deformable edges.

For best results, it is advisable to run the autosegment function with the motors idle (i.e. not overheated by a considerable number of consecutive operations).

INSTALLATION MANUAL

D814123 0AA00_07

TABLE "A" - PARAMETERS MENU - (PR-RF)




Parameter	min.	max.	Default	Personal	Definition	Description
oPEn dELAY tIME	0	10	3		Motor 2 opening delay time [s]	Motor 2 opening delay time with respect to motor 1.
cLS dELAY tIME	0	25	6		Motor 1 closing delay time [s]	Motor 1 closing delay time with respect to motor 2. NOTE: if the time is set to maximum, before starting, engine 1 waits for the complete shut down of engine 2.
t cR	0	120	10		Automatic closing time [s]	Waiting time before automatic closing.
t rFLGht. cLr t	1	180	40		Time-to-clear traffic light zone [s]	Time-to-clear for the zone run through by traffic controlled by the traffic light.
oPd ISt. SlOwD	0	50	10		Slow-down distance during opening [%]	Slow-down distance for motor(s) during opening, given as a percentage of total travel. WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required. WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active. ATTENTION: with actuators with integrated locks, the permanently active slowdown to a value higher than 5 is mandatory. WARNING: in GIUNO, the slow-down distance is set with the sliding sensors ATTENTION: for the ELI BT A35 engine type, the slowing cannot be excluded; values below 10% will be considered to be 10%.
cLd ISt. SlOwD	0	50	10		Slow-down distance during closing [%]	Slow-down distance for motor(s) during closing, given as a percentage of total travel. WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required. WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active. ATTENTION: with actuators with integrated locks, the permanently active slowdown to a value higher than 5 is mandatory. WARNING: in GIUNO, the slow-down distance is set with the sliding sensors ATTENTION: for the ELI BT A35 engine type, the slowing cannot be excluded; values below 10% will be considered to be 10%.
d ISt.dEcEL	0	50	15		Deceleration distance [%]	Deceleration distance (switch from running speed to slow-down speed) for motor(s) both during opening and during closing, given as a percentage of total travel. WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required. WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.
PRt IRL oPEn InG	10	99	99		Partial opening M1 [%]	Partial opening distance as a percentage of total opening following activation of PED pedestrian command.
oPForcE	1	99	50		Leaf force during opening [%]	Force exerted by leaf/leaves during opening. This is the percentage of force delivered, beyond the force stored during the autoset cycle (and subsequently updated), before an obstacle alarm is generated. The parameter is set automatically by the autoset function.  WARNING: It affects impact force directly: make sure that current safety requirements are met with the set value (*). Install anti-crush safety devices where necessary (**).
cLSForcE	1	99	50		Leaf force during closing [%]	Force exerted by leaf/leaves during closing. This is the percentage of force delivered, beyond the force stored during the autoset cycle (and subsequently updated), before an obstacle alarm is generated. The parameter is set automatically by the autoset function.  WARNING: It affects impact force directly: make sure that current safety requirements are met with the set value (*). Install anti-crush safety devices where necessary (**).
oP SPEED	15	99	99		Opening speed [%]	Percentage of maximum speed that can be reached by motor(s) during opening. WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required. WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.
cL SPEED	15	99	99		Closing speed [%]	Percentage of maximum speed that can be reached by motor(s) during closing. WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required. WARNING: when the display reads "SET", obstacle detection is not active.
SlOw SPEED	15	99	25		Slow-down speed [%]	Opening and closing speed of motor(s) during slow-down stage, given as a percentage of maximum running speed. WARNING: Once the parameter has been edited, a complete uninterrupted opening-closing cycle is required. WARNING: When the display reads "SET", obstacle detection is not active. ATTENTION: for motor type ELI BT A35 it is not possible to exclude the deceleration; values greater than 50% will be considered at 50%.
IR InEtE-nRncE	0	250	0		Programming number of operations for maintenance threshold [in hundreds]	Allows you to set a number of operations after which the need for maintenance will be reported on the AUX output configured as Maintenance or Flashing Light and Maintenance.

(*) In the European Union, apply standard EN 12453 for force limitations, and standard EN 12445 for measuring method.

(**) Impact forces can be reduced by using deformable edges.

INSTALLATION MANUAL

TABLE "B" - LOGIC MENU - (Logic)

Logic	Definition	Default	Cross out setting used	Optional extras
Motor type <i>Motor type</i>	Motor type (Set the type of motor connected to the board).	0	0	Motors not active
			1	ELI 250 BT
			2	PHOBOS N BT
			3	IGEA BT
			4	NOT MANAGED
			5	NOT MANAGED
			6	SUB BT
			7	KUSTOS BT A - PHOBOS BT A
			8	GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A50
			9	VIRGO SMART BT A - 5 wires
			10	VIRGO SMART BT A - 3 wires
			11	E5 BT A18
			12	E5 BT A12
			13	ELI BT A40 + FCE
			14	ELI BT A35 V + FCE
			15	ELI BT A40
			16	ELI BT A35
TCA <i>TCA</i>	Automatic Closing Time	0	0	Logic not enabled
			1	Switches automatic closing on
			2	It activates automatic closure also after a reversal due to an obstacle when closing. In case of a reversal during opening, it retries opening after 2 seconds; if it finds an obstacle during opening 4 consecutive times, it closes. Configuration can only be activated with the E5 BT A12 motor (motor type 12).  The logic can only be used with pedestrian doors the energy of which is limited to within 1.69J.
Fast closing <i>Fast closing</i>	Fast closing	0	0	Logic not enabled
			1	Closes 3 seconds after the photocells are cleared before waiting for the set TCA to elapse.
Step-by-step movement <i>Step-by-step movement</i>	Step-by-step movement	0	0	Inputs configured as Start E, Start I, Ped operate with 4-step logic.
			1	Inputs configured as Start E, Start I, Ped operate with 3-step logic. Pulse during closing reverses movement.
			2	Inputs configured as Start E, Start I, Ped operate with 2-step logic. Movement reverses with each pulse.
Pre-alarm <i>Pre-alarm</i>	Pre-alarm	0	0	The flashing light comes on at the same time as the motor(s) start.
			1	The flashing light comes on approx. 3 seconds before the motor(s) start.
hold-to-run <i>hold-to-run</i>	Deadman	0	0	Pulse operation.
			1	Deadman mode. Input 61 is configured as OPEN UP. Input 62 is configured as CLOSE UP. Operation continues as long as the OPEN UP or CLOSE UP keys are held down.  WARNING: safety devices are not enabled.
			2	Emergency Deadman mode. Usually pulse operation. If the board fails the safety device tests (photocell or safety edge, Er0x) 3 times in a row, the device is switched to Deadman mode, which will stay active until the OPEN UP or CLOSE UP keys are released. Input 61 is configured as OPEN UP. Input 62 is configured as CLOSE UP.  WARNING: with the device set to Emergency Deadman mode, safety devices are not enabled.
block pulses during opening <i>block pulses during opening</i>	Block pulses during opening	0	0	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has effect during opening.
			1	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has no effect during opening.
block pulses during TCA <i>block pulses during TCA</i>	Block pulses during TCA	0	0	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has effect during TCA pause.
			1	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has no effect during TCA pause.
block pulses during closing <i>block pulses during closing</i>	Block pulses during closing	0	0	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has effect during closing.
			1	Pulse from inputs configured as Start E, Start I, Ped has no effect during closing.
hammer during opening <i>hammer during opening</i>	Hammer during opening	0	0	Logic not enabled
			1	Before opening completely, the gate pushes for approx. 2 seconds as it closes. This allows the solenoid lock to be released more easily. IMPORTANT - Do not use this function if suitable mechanical stops are not in place.
hammer during closing <i>hammer during closing</i>	Hammer during closing	0	0	Logic not enabled
			1	Before closing completely, the gate pushes for approx. 2 seconds as it opens. This allows the solenoid lock to be released more easily. IMPORTANT - Do not use this function if suitable mechanical stops are not in place.
stop maintenance <i>stop maintenance</i>	Stop maintenance	0	0	Logic not enabled
			1	If motors stay idle in fully open or fully closed position for more than one hour, they are switched on in the direction of the stop for approx. 3 seconds. This operation is performed every hour. NB: In hydraulic motors, this function serves to compensate a possible reduction in the volume of oil due to a drop in temperature during extended pauses, such as during the night, or due to internal leakage. IMPORTANT - Do not use this function if suitable mechanical stops are not in place.
closing limit switch pressure <i>closing limit switch pressure</i>	Closing limit switch pressure	0	0	Movement is stopped only when the closing limit switch trips: in this case, the tripping of the closing limit switch must be adjusted accurately (Fig.G Ref.B).
			1	Use when there is a mechanical stop in closed position. This function allows leaves to press against the mechanical stop without the Amperostop sensor interpreting this as an obstacle. Thus the rod continues its stroke for a few seconds after meeting the closing limit switch or as far as the mechanical stop. In this way, the leaves come to rest perfectly against the stop by allowing the closing limit switches to trip slightly earlier (Fig.G Ref.A).
ice feature <i>ice feature</i>	Ice feature	0	0	The Amperostop safety trip threshold stays at the same set value.
			1	The controller automatically adjusts the obstacle alarm trip threshold at each start up. Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453. If in doubt, use auxiliary safety devices. This feature is useful when dealing with installations running at low temperatures. WARNING: once this feature has been activated, you will need to perform an autoset opening and closing cycle.

INSTALLATION MANUAL

D814123 0AA00_07

Logic	Definition	Default	Cross out setting used	Optional extras
<i>1 Motor</i>	1 motor active	0	0	Both motors active (2 leaves).
			1	Only motor 1 active (1 leaf).
<i>change Mot</i>	Inversion of the motor's phase shift	0	0	Open: M1 starts in advance compared to M2 (opening phase shift). (See Fig.E) Closure: M2 starts in advance compared to M1 (closing phase shift). (See Fig.E) Pedestrian manoeuvre is performed by M1
			1	Open: M2 starts in advance compared to M1 (opening phase shift). (See Fig.E) Closure: M1 starts in advance compared to M2 (closing phase shift). (See Fig.E) Pedestrian manoeuvre is performed by M2
<i>open in other direct.</i>	Open in other direction	0	0	Standard operating mode (See Fig.E).
			1	Opens in other direction to standard operating mode (See Fig. E)
<i>SAFE 1</i>	Configuration of safety input SAFE 1. 72	0	0	Input configured as Phot (photocell).
			1	Input configured as Phot test (tested photocell).
			2	Input configured as Phot op (photocell active during opening only).
			3	Input configured as Phot op test (tested photocell active during opening only).
<i>SAFE 2</i>	Configuration of safety input SAFE 2. 74	6	4	Input configured as Phot cl (photocell active during closing only).
			5	Input configured as Phot cl test (tested photocell active during closing only).
			6	Input configured as Bar, safety edge.
			7	Input configured as Bar, tested safety edge.
			8	Input configured as Bar 8k2.
			9	Input configured as Bar OP, safety edge with inversion active only while opening. If while closing, the movement stops.
			10	Input configured as Bar OP TEST, safety edge tested with inversion active only while opening. If while closing, the movement stops.
			11	Input configured as Bar OP 8k2, safety edge with inversion active only while opening. If while closing, the movement stops.
			12	Input configured as Bar CL, safety edge with inversion active only while closing. If while opening, the movement stops.
			13	Input configured as Bar CL TEST, safety edge tested with inversion active only while closing. If while opening, the movement stops.
			14	Input configured as Bar CL 8k2, safety edge with inversion active only while closing. If while opening, the movement stops.
<i>ic 1</i>	Configuration of command input IC 1. 61	0	0	Input configured as Start E.
			1	Input configured as Start I.
			2	Input configured as Open.
			3	Input configured as Close.
<i>ic 2</i>	Configuration of command input IC 2. 62	4	4	Input configured as Ped.
			5	Input configured as Timer.
			6	Input configured as Timer Pedestrian.
<i>AUX 0</i>	Configuration of AUX 0 output. 20-21	6	0	Output configured as 2nd Radio Channel.
			1	Output configured as SCA, gate open light.
			2	Output configured as Courtesy Light command.
			3	Output configured as Zone Light command.
<i>AUX 3</i>	Configuration of AUX 3 output. 26-27	0	4	Output configured as Stair Light
			5	Output configured as Alarm
			6	Output configured as Flashing light
			7	Output configured as Latch
			8	Output configured as Magnetic lock
			9	Output configured as Maintenance
			10	Output configured as Flashing Light and Maintenance.
<i>FIXED code</i>	Fixed code	0	0	Receiver is configured for operation in rolling-code mode. Fixed-Code Clones are not accepted.
			1	Receiver is configured for operation in fixed-code mode. Fixed-Code Clones are accepted.

INSTALLATION MANUAL


Logic	Definition	Default	Cross out setting used	Optional extras
<i>Protect ion LEvEL</i>	Setting the protection level	0	0	A - The password is not required to access the programming menus B - Enables wireless memorizing of transmitters. Operations in this mode are carried out near the control panel and do not require access: - Press in sequence the hidden key and normal key (T1-T2-T3-T4) of a transmitter that has already been memorized in standard mode via the radio menu. - Press within 10 sec. the hidden key and normal key (T1-T2-T3-T4) of a transmitter to be memorized. The receiver exits programming mode after 10 sec.: you can use this time to enter other new transmitters by repeating the previous step. C - Enables wireless automatic addition of clones. Enables clones generated with the universal programmer and programmed Replays to be added to the receiver's memory. D - Enables wireless automatic addition of replays. Enables programmed Replays to be added to the receiver's memory. E - The board's parameters can be edited via the U-link network
			1	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. No change in behaviour of functions B - C - D - E from 0 logic setting
			2	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. B - Wireless memorizing of transmitters is disabled. C - Wireless automatic addition of clones is disabled. No change in behaviour of functions D - E from 0 logic setting
			3	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. B - Wireless memorizing of transmitters is disabled. D - Wireless automatic addition of Replays is disabled. No change in behaviour of functions C - E from 0 logic setting
			4	A - You are prompted to enter the password to access the programming menus The default password is 1234. B - Wireless memorizing of transmitters is disabled. C - Wireless automatic addition of clones is disabled. D - Wireless automatic addition of Replays is disabled. E - The option of editing the board's parameters via the U-link network is disabled. Transmitters are memorized only using the relevant Radio menu. IMPORTANT: This high level of security stops unwanted clones from gaining access and also stops radio interference, if any.
<i>SEr IAL Mode</i>	Serial mode (Identifies how board is configured in a BFT network connection).	0	0	Standard SLAVE: board receives and communicates commands/diagnostics/etc.
			1	Standard MASTER: board sends activation commands (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) to other boards.
<i>AddrESS</i>	Address	0	[___]	Identifies board address from 0 to 119 in a local BFT network connection. (see U-LINK OPTIONAL MODULES section)
<i>PUSH GO</i>	Push&Go (Only for E5 BT A12)	0	0	Logic not active
			1	Manually pushing the stopped leaf toward the opening direction determines the automatic opening.
<i>EXP 11</i>	Configuration of EXP11 input on input-output expansion board. 1-2	1	0	Input configured as Start E command.
			1	Input configured as Start I command.
			2	Input configured as Open command.
			3	Input configured as Close command.
			4	Input configured as Ped command.
			5	Input configured as Timer command.
			6	Input configured as Timer Pedestrian command.
			7	Input configured as Phot (photocell) safety.
			8	Input configured as Phot op safety (photocell active during opening only).
			9	Input configured as Phot cl safety (photocell active during closing only).
			10	Input configured as Bar safety (safety edge).
			11	Input configured as safety Bar OP, safety edge with inversion active only while opening, if while closing the movement stops.
			12	Input configured as safety Bar CL, safety edge with inversion active only while closing, if while opening the movement stops.
			13	Input configured as Phot test safety, tested photocell. Input 3 (EXPI2) on input/output expansion board is switched automatically to safety device test input, EXPFAULT1.
			14	Input configured as Phot op test safety, tested photocell active only while opening. Input 3 (EXPI2) on input/output expansion board is switched automatically to safety device test input, EXPFAULT1
			15	Input configured as Phot cl test safety, tested photocell active only while closing. Input 3 (EXPI2) on input/output expansion board is switched automatically to safety device test input, EXPFAULT1
			16	Input configured as Bar safety, tested safety edge. Input 3 (EXPI2) on input/output expansion board is switched automatically to safety device test input, EXPFAULT1.
			17	Input configured as safety Bar OP test, safety edge with inversion active only while opening, if while closing the movement stops. Input 3 (EXPI2) on input/output expansion board is switched automatically to safety device test input, EXPFAULT1.
			18	Input configured as safety Bar CL test, safety edge with inversion active only while closing, if while opening the movement stops. Input 3 (EXPI2) on input/output expansion board is switched automatically to safety device test input, EXPFAULT1.

INSTALLATION MANUAL

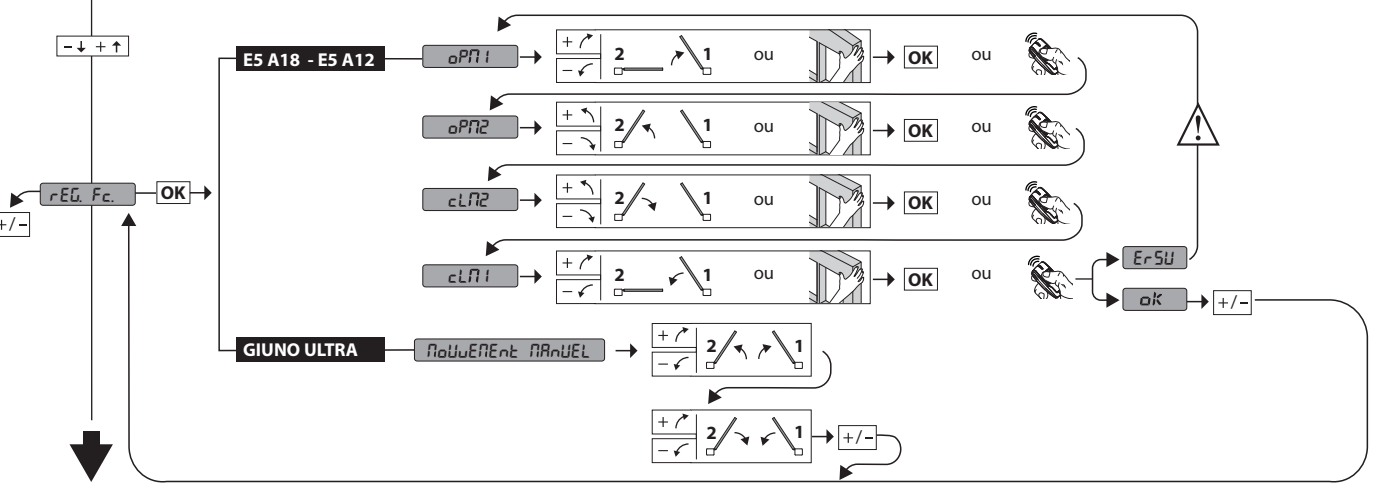
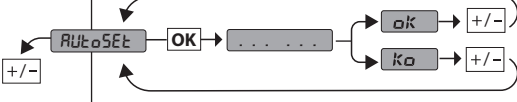
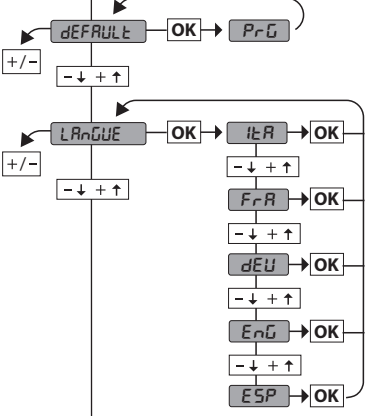
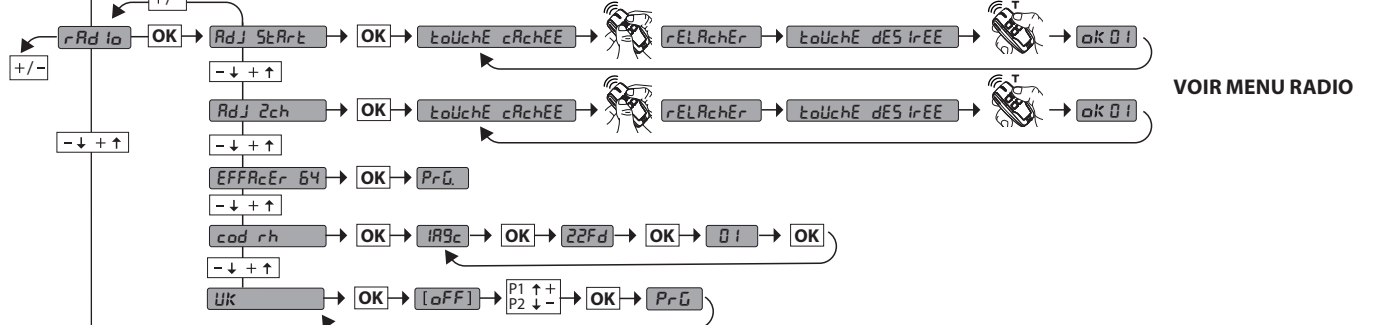
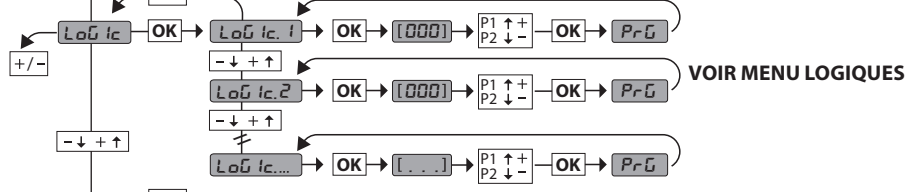
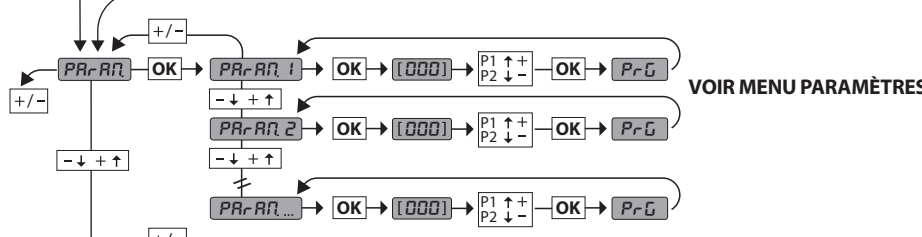
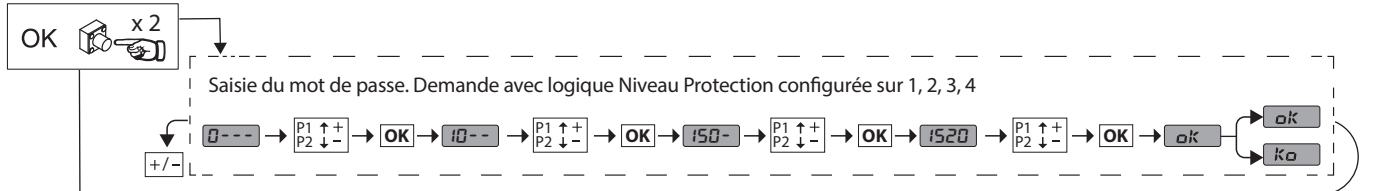
D814123 0AA00_07

Logic	Definition	Default	Cross out setting used	Optional extras
EHP12	Configuration of EXPI2 input on input-output expansion board. 1-3	0	0	Input configured as Start E command.
			1	Input configured as Start I command.
			2	Input configured as Open command.
			3	Input configured as Close command.
			4	Input configured as Ped command.
			5	Input configured as Timer command.
			6	Input configured as Timer Pedestrian command.
			7	Input configured as Phot (photo cell) safety.
			8	Input configured as Phot op safety (photo cell active during opening only).
			9	Input configured as Phot cl safety (photo cell active during closing only).
			10	Input configured as Bar safety (safety edge).
			11	Input configured as safety Bar OP, safety edge with inversion active only while opening, if while closing the movement stops.
			12	Input configured as safety Bar CL, safety edge with inversion active only while closing, if while opening the movement stops.
EHP01	Configuration of EXPO1 output on input-output expansion board 4-5	11	0	Output configured as 2 nd Radio Channel.
			1	Output configured as SCA (gate open light).
			2	Output configured as Courtesy Light command.
			3	Output configured as Zone Light command.
			4	Output configured as Stair Light.
EHP02	Configuration of EXPO2 output on input-output expansion board 6-7	11	5	Output configured as Alarm.
			6	Output configured as Flashing light.
			7	Output configured as Latch.
			8	Output configured as Magnetic lock.
			9	Output configured as Traffic Light control with TLB board.
			10	Output configured as Flashing Light and Maintenance.
trAFFic Light PrEFLASHing	Traffic light pre-flashing	0	0	Pre-flashing switched off.
			1	Red lights flash, for 3 seconds, at start of operation.
trAFFic Light red LAMP ALWAYS on	Steadily lit red light	0	0	Red lights off when gate closed.
			1	Red lights on when gate closed.


TABLE "C" – RADIO MENU (rRad io)

Logic	Description
Add Start	Add Start Key associates the desired key with the Start command
Add 2ch	Add 2ch Key associates the desired key with the 2nd radio channel command. Associates the desired key with the 2nd radio channel command. If no output is configured as 2nd Radio Channel Output, the 2nd radio channel controls the pedestrian opening.
ErASE 64	Erase List  WARNING! Erases all memorized transmitters from the receiver's memory.
cod rH	Read receiver code Displays receiver code required for cloning transmitters.
UK	ON = Enables remote programming of cards via a previously memorized W LINK transmitter. It remains enabled for 3 minutes from the time the W LINK transmitter is last pressed. OFF = W LINK programming disabled.

ACCES AUX MENUS FIG. 1



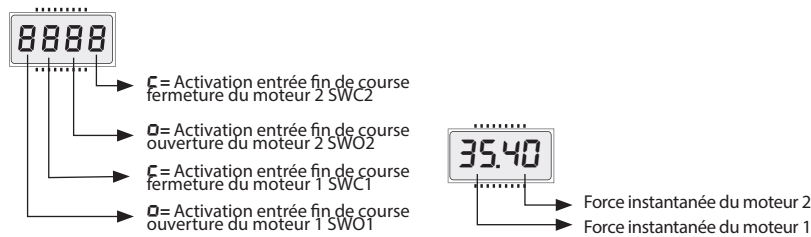
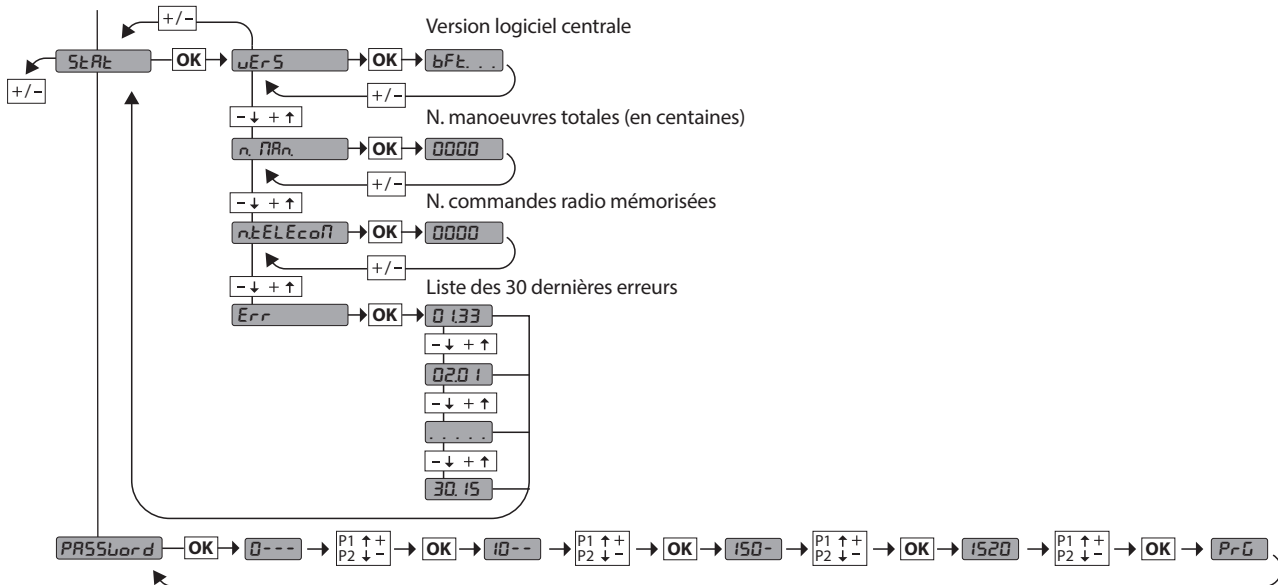
LEGENDA



- + ↑ Monter
- ↓ Descendre
- OK ← Confirmation / Allumage afficheur
- +/- Sortir du menu

ACCESSO AI MENU FIG.1

D814123 0AA00_07



Code de diagnostic	Description	Remarque
StArE	Activation entrée Start externe START E	
StArI	Activation entrée Start interne START I	
oPEr	Activation entrée OPEN	
cL5	Activation entrée CLOSE	
PEd	Activation entrée piéton PED	
t iPE	Activation entrée TIMER	
StoP	Activation entrée STOP	
Phot	Activation entrée photocellule PHOT ou si configurée comme photocellule vérifiée. Activation de l'entrée FAULT associée	
PhoP	Activation entrée photocellule à l'ouverture PHOT OP ou si configurée comme photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture. Activation de l'entrée FAULT associée	
PhcL	Activation entrée photocellule à la fermeture PHOT CI ou si configurée comme photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture. Activation de l'entrée FAULT associée	
bAr	Activation entrée linteau BAR ou si configurée comme linteau sensible vérifié. Activation de l'entrée FAULT associée	
bArO	Activation entrée linteau BAR avec inversion ACTIVE UNIQUEMENT A L'OUVERTURE ou si configurée comme linteau sensible vérifié. Activation de l'entrée FAULT associée	
bArc	Activation entrée linteau BAR avec inversion ACTIVE UNIQUEMENT A LA FERMETURE ou si configurée comme linteau sensible vérifié. Activation de l'entrée FAULT associée	
SEt	La carte attend d'accomplir une manoeuvre complète d'ouverture-fermeture sans être interrompue par des arrêts intermédiaires pour obtenir le couple nécessaire au mouvement. ATTENTION! La détection de l'obstacle n'est pas active	
Er01	Essai photocellules échoué	Vérifier connexion photocellules et/ou configurations logiques
Er02	Essai linteau échoué	Vérifier connexion linteaux et/ou configurations logiques
Er03	Essai photocellules ouverture échoué	Vérifier connexion photocellules et/ou configuration paramètres/logiques
Er04	Essai photocellules fermeture échoué	Vérifier connexion photocellules et/ou configuration paramètres/logiques
Er05	Essai linteau 8k2 échoué	Vérifier connexion linteau et/ou configurations paramètres/logiques
Er07	Essai linteau ouverture échoué	Vérifiez connexion linteau et/ou configurations paramètres/logiques
Er08	Essai linteau fermeture échoué	Vérifiez connexion linteau et/ou configurations paramètres/logiques
Er 1H*	Erreur essai matériel carte	- Vérifier les connexions sur le moteur - Problèmes matériels sur la carte (s'adresser au SAV)
Er 2H*	Erreur encodeur	- Câbles d'alimentation du moteur ou du signal du codeur inversés/débranchés ou programmation erronée (voir Fig. E). - Le mouvement de l'actionneur est trop lent ou arrêté par rapport au fonctionnement programmé.
Er 3H*	Inversion pour obstacle - Amperostop	Vérifier éventuels obstacles le long du parcours
Er 4H*	Thermique	Attendre le refroidissement de l'automatisation
Er 5H*	Erreur communication avec dispositifs à distance	Vérifier la connexion sur les dispositifs accessoires et/ou les cartes d'expansion connectés via série
Er 70, Er 71, Er 74, Er 75	Erreur interne de contrôle supervision système.	Essayer d'éteindre et rallumer la carte. Si le problème persiste contacter le service après-vente.
Er 72	Erreur de consistance des paramètres de centrale (Logiques et Paramètres)	Si vous appuyez sur OK vous confirmez les configurations détectées La carte continuera à fonctionner avec les configurations détectées. ⚠ Il faut vérifier les configurations de la carte (Paramètres et Logiques).
Er 73	Erreur dans les paramètres de D-track	Si vous appuyez sur OK la carte continuera à fonctionner avec D-track par défaut. ⚠ Il faut procéder à une auto-configuration
Er 5L	Erreur pendant le réglage des fins de course Uniquement sur E5 BT A18 / E5 BT A12	Câbles d'alimentation du moteur ou du signal du codeur inversés/débranchés ou programmation erronée. (Voir Fig. E)
Er F3	Erreur de réglage des logiques (entrées SAFE, type de moteur)	Vérifier le bon réglage des logiques SAFE ou du type de moteur.

*H= 0, 1, .., 9, A, B, C, D, E, F

MANUEL D'INSTALLATION

2) GÉNÉRALITÉS

Le tableau de commande **THALIA** est fourni par le fabricant avec un réglage standard. Toute variation doit être configurée à l'aide du programmeur muni d'afficheur intégré ou d'un programmeur palmaire universel. La centrale supporte complètement le protocole EELINK.

Les caractéristiques principales sont:

- Contrôle de 1 ou 2 moteurs de 24 V BT
- Remarque: Il faut utiliser 2 moteurs du même type.
- Réglage électronique du couple avec détection des obstacles.
- Entrées contrôle fin de course selon le moteur sélectionné
- Entrées séparées pour les dispositifs de sécurité
- Récepteur radio intégré rolling-code avec clonage des émetteurs.

La carte est munie d'un bornier extractible, pour faciliter les opérations d'entretien ou le remplacement. Elle est équipée de plusieurs barrettes pré-câblées pour faciliter la pose.

Les barrettes intéressent les bornes: 70-71, 70-72, 70-74. Si vous utilisez les bornes ci-dessus, retirez les barrettes.

VÉRIFICATION

Le tableau **THALIA** accomplit le contrôle (vérification) des relais de marche et des dispositifs de sécurité (photocellules) avant chaque cycle d'ouverture et de fermeture. En cas de mauvais fonctionnement, vérifiez si les dispositifs branchés fonctionnent correctement et contrôlez les câblages.

3) DONNÉES TECHNIQUES	
Alimentation	220-230V 50/60 Hz*
Isolation/basse tension	> 2MΩ 500V ---
Température de fonctionnement	-20 / +55°C
Protection thermique	Logicielle
Rigidité diélectrique	secteur/bt 3750V~ pendant 1 minute
Courant sortie moteur	7.5A+7.5A maxi

Courant de commutation relais moteur	10A
Puissance maximum moteurs	180W + 180W (24V ---)
Alimentation des accessoires	24V~ (1A absorption maxi) 24V~safe
AUX 0	Contact alimenté en 24V---N.O. (1A maxi)
AUX 3	Contact N.O. (24V~/1A maxi)
Fusibles	Cf. Fig. C
N° combinaisons	4 milliards
N° maxi radiocommandes mémorisables	63

(* autres tensions disponibles à la demande)

Versions d'émetteurs utilisables :
Tous les émetteurs **ROLLING CODE** compatibles avec: ((ER-Ready))

4) PRÉDISPOSITIONS TUYAUX Fig. A

5) CONNEXIONS DU BORNIER Fig. C

AVERTISSEMENTS - Pendant les opérations de câblage et de montage, respectez les normes en vigueur et les principes de la bonne technique.

Les conducteurs alimentés avec des tensions différentes doivent être séparés physiquement entre eux ou isolés de façon adéquate avec une couche d'isolant de 1mm d'épaisseur minimum.

Les conducteurs doivent être fixés par un système supplémentaire à proximité des bornes, par exemple à l'aide de bandes.

Tous les câbles de connexion doivent être maintenus à l'écart du dissipateur.

ATTENTION ! Pour la connexion sur le secteur, utilisez un câble multipolaire ayant une section d'au moins 3x1,5 mm² et conforme aux normes en vigueur. Pour la connexion des moteurs, utilisez un câble multipolaire ayant une section d'au moins 1,5 mm² et conforme aux normes en vigueur. Le câble doit être au moins égal à H05RN-F.

	Borne	Définition	Description
Alimentation	L	PHASE	Alimentation monophasée 220-230V 50/60 Hz*z
	N	NEUTRE	
	JP5	PRIM TRANSF	Connexion primaire transformateur, 220-230V.
	JP7		
Moteur	JP21	SEC TRANSF	Alimentation de la carte: 24V~Secondaire transformateur 24V= Alimentation par batterie de secours
	10	MOT1 +	Connexion moteur 1. Retard déphasage en fermeture. Vérifier les branchements de la Fig. E
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Connexion moteur 2. Retard déphasage en ouverture. Vérifier les branchements de la Fig. E
15	MOT2 -		
Aux	20	AUX 0 - CONTATTO ALIMENTATO 24V (N.O.) (1A MAX)	Sortie configurable AUX 0 - Défaut CLIGNOTANT 2ème CANAL RADIO/VOYANT PORTAIL OUVERT SCA/ Commande LUMIÈRE COURTOISIE/ Commande LUMIÈRE ZONE/ LUMIÈRE ESCALIERS/ ALARME PORTAIL OUVERT/ CLIGNOTANT/ SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC/ SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT/ENTRETIEN/CLIGNOTANT ET ENTRETIEN. Consultez le tableau Configuration des sorties AUX.
	21		
	26	AUX 3 - CONTACT LIBRE (N.O.) (Maxi 24V 1A)	Sortie configurable AUX3 - Défaut Sortie 2ème CANAL RADIO. 2ème CANAL RADIO/VOYANT PORTAIL OUVERT SCA/ Commande LUMIÈRE COURTOISIE/ Commande LUMIÈRE ZONE/ LUMIÈRE ESCALIERS/ ALARME PORTAIL OUVERT/ CLIGNOTANT/ SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC/ SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT. Consultez le tableau "Configuration des sorties AUX".
	27		
Fin de course pour ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35 V + FCE ELI BT A40 + FCE 5 fils	41	+ REF SWE	Commun fin de course
	42	SWC 1	Fin de course de fermeture du moteur 1.SWC1 (N.F.).
	43	SWO 1	Fin de course d'ouverture du moteur 1.SWO1 (N.F.).
	44	SWC 2	Fin de course de fermeture du moteur 2.SWC2 (N.F.).
	45	SWO 2	Fin de course d'ouverture du moteur 2.SWO2 (N.F.).
Fin de course pour PHOBOS N BT IGEA BT SUB BT PHOBOS BT A KUSTOS BT A VIRGO SMART BT A 3 fils	42	SW 1	Contrôle fins de course moteur 1 Pour les actionneurs avec gestion des fins de course à un fil.
	43	SW 2	Contrôle fins de course moteur 2 Pour les actionneurs avec gestion des fins de course à un fil.
Fin de course pour GIUNO ULTRA BT A20 GIUNO ULTRA BT A50 E5 BT A18 E5 BT A12	40	- REF SWE	Commun fin de course
	42	SW 1	Contrôle fins de course moteur 1
	43	SW 2	Contrôle fins de course moteur 2
Fin de course pour ELI BT A35 ELI BT A40	40	- REF SWE	Alimentation codeur, câble blanc
	41	+ REF SWE	Alimentation codeur, câble marron
	42	ENC M1	Signale codeur moteur 1, câble vert ▲ Fermer le cavalier JP28
	43	ENC M2	Signal codeur moteur 2, câble vert ▲ Fermer le cavalier JP29
Alimentation des accessoires	50	24V-	Sortie alimentation accessoires.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Sortie alimentation des dispositifs de sécurité vérifiés (émetteur photocellules et émetteur linteau sensible) Sortie active uniquement pendant le cycle de manœuvre.

MANUEL D'INSTALLATION

D814123 0AA00_07

	Borne	Définition	Description
Commandes	60	Commun	Commun entrées IC 1 et IC 2
	61	IC 1	Entrée de commande configurable 1 (N.O.) - Défaut START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consulter le tableau "Configuration des entrées de commande".
	62	IC 2	Entrée de commande configurable 2 (N.O.) - Défaut PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Consulter le tableau "Configuration des entrées de commande".
Sécurités	70	Commun	Commun entrées STOP, SAFE 1 et SAFE 2
	71	STOP	La commande interrompt la manœuvre. (N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
	72	SAFE 1	Entrée de sécurité configurable 1 (N.F.) - Défaut PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Consulter le tableau "Configuration des entrées de sécurité".
	73	FAULT 1	Entrée de vérification des dispositifs de sécurité connectés sur le SAFE 1
	74	SAFE 2	Entrée de sécurité configurable 2 (N.F.) - Défaut BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Consulter le tableau "Configuration des entrées de sécurité".
Antenne	Y	ANTENNE	Entrée de l'antenne
	#	SHIELD	Utilisez une antenne syntonisée sur 433 MHz. Pour la connexion Antenne Récepteur utilisez un câble coaxial RG58. La présence de masses métalliques près de l'antenne risque de déranger la réception radio. Si l'émetteur a une portée réduite, déplacez l'antenne dans un endroit plus adéquat.

Configuration des sorties AUX

Logique Aux= 0 - Sortie 2ÈME CANAL RADIO. Le contact reste fermé pendant 1s au moment de l'activation du 2ème canal radio.
Logique Aux= 1 - Sortie SORTIE VOYANT PORTAIL OUVERT SCA. Le contact reste fermé pendant l'ouverture et lorsque le vantail est ouvert, intermettent pendant la fermeture, ouvert avec le vantail fermé.
Logique Aux= 2 - Sortie commande LUMIÈRE DE COURTOISIE. Le contact reste fermé pendant 90 secondes après la dernière manœuvre.
Logique Aux= 3 - Sortie commande LUMIÈRE DE ZONE. Le contact reste fermé pendant toute la durée de la manœuvre.
Logique Aux= 4 - Sortie LUMIÈRE ESCALIERS. Le contact reste fermé pendant 1 secondes après le début de la manœuvre.
Logique Aux= 5 - Sortie ALARME PORTAIL OUVERT. Le contact reste fermé si le vantail reste ouvert pendant deux fois plus de temps que le TCA configuré.
Logique Aux= 6 - Sortie pour CLIGNOTANT. Le contact reste fermé pendant la manœuvre des vantaux.
Logique Aux= 7 - Sortie pour SERRURE ÉLECTRIQUE À DÉCLIC. Le contact reste fermé pendant 2 secondes à chaque ouverture.
Logique Aux= 8 - Sortie pour SERRURE ÉLECTRIQUE À AIMANT. Le contact reste fermée lorsque le portail est fermé.
Logique Aux= 9 - Sortie ENTRETIEN. Le contact reste fermé lorsque la valeur configurée dans le paramètre Entretien est atteinte, afin de signaler la demande d'entretien.
Logique Aux= 10 - Sortie CLIGNOTANT ET ENTRETIEN. Le contact reste fermé pendant la manœuvre des vantaux. Si la valeur configurée dans le paramètre Entretien est atteint en fin de manœuvre avec le vantail fermé, 4 fois le contact se ferme pendant 10s et s'ouvre pendant 5s pour signaler la demande d'entretien.

Configuration des entrées de commande

Logique IC= 0 - Entrée configurée comme Start E. Fonctionnement suivant la Logique Γολλυε PRS R PRS. Démarrage externe pour la gestion du sémaphore.
Logique IC= 1 - Entrée configurée comme Start I. Fonctionnement suivant la Logique Γολλυε PRS R PRS. Démarrage interne pour la gestion du sémaphore.
Logique IC= 2 - Entrée configurée comme Open. La commande accomplit une ouverture. Si l'entrée reste fermée, les vantaux restent ouverts jusqu'à l'ouverture du contact. Avec le contact ouvert l'automatisation se ferme après le temps de TCA, s'il est activé.
Logique IC= 3 - Entrée configurée comme Close. La commande accomplit une fermeture
Logique IC= 4 - Entrée configurée comme Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Fonctionnement suivant la logique Γολλυε PRS R PRS.
Logique IC= 5 - Entrée configurée comme Timer. Fonctionnement analogue à Open mais la fermeture est garantie même après une panne de courant.
Logique IC= 6 - Entrée configurée comme Timer Ped. La commande accomplit une ouverture piétonne, partielle. Si l'entrée reste fermée, le vantail reste ouvert jusqu'à l'ouverture du contact. Si l'entrée reste fermée et qu'une commande Start E, Start I ou Open est activée, une manœuvre complète est accomplie par la suite pour rétablir l'ouverture piétonne. La fermeture est garantie même après une panne de courant.

Configuration des entrées de sécurité

Logique SAFE= 0 - Entrée configurée comme Phot, photocellule no vériées (*). (Fig. F, réf.1). Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture n'inverse le mouvement que lorsque la photocellule est libérée. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 1 - Entrée configurée comme Phot test, photocellule vérifiée. (Fig. F, réf.2). Active la vérification des photocellules au début de la manœuvre. En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture inverse le mouvement uniquement après le dégagement de la photocellule.
Logique SAFE= 2 - Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture no vériées (*). (Fig. F, réf.1) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en fermeture est exclu. Pendant l'ouverture verrouille le mouvement pendant la durée de l'obscurcissement de la photocellule. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 3 - Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture (Fig. F, réf.2). Active la vérification des photocellules au début de la manœuvre. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en fermeture est exclu. Pendant l'ouverture verrouille le mouvement pendant la durée de l'obscurcissement de la photocellule.
Logique SAFE= 4 - Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture no vériées (*). (Fig. F, réf.1) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 5 - Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture (Fig. F, réf.2). Active la vérification des photocellules au début de la manœuvre. En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement.
Logique SAFE= 6 - Entrée configurée comme Bar, linteau sensible no vériées (*). (Fig. F, réf.3) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. La commande inverse le mouvement pendant 2s. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place
Logique SAFE= 7 - Entrée configurée comme Bar, linteau sensible vérifié (Fig. F, réf.4). Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manœuvre. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.
Logique SAFE= 8 - Entrée configurée comme Bar 8k2 (Fig. F, réf. 5). Entrée pour linteau résistif 8K2. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.
Logique SAFE= 9 Entrée configurée comme Bar op. linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig. F, réf.3) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.
Logique SAFE= 10 Entrée configurée comme Bar op. linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig. F, réf.4) Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manœuvre. L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt.
Logique SAFE= 11 Entrée configurée comme Bar 8K2 op. linteau 8K2 avec inversion active uniquement à l'ouverture, si activée pendant la fermeture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig. F, réf. 5) L'intervention en phase d'ouverture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase de fermeture provoque l'arrêt.

Configuration des entrées de sécurité

Logique SAFE= 12 Entrée configurée comme Bar cl. linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig. F, réf. 3) Permet de connecter les dispositifs dépourvus de contact supplémentaire de vérification. L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.

Logique SAFE= 13 Entrée configurée comme Bar cl. essai linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig. F, réf. 4) Active la vérification des linteaux sensibles au début de la manœuvre. L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt.

Logique SAFE= 14 Entrée configurée comme Bar 8K2 linteau 8K2 avec inversion active uniquement à la fermeture, si activée pendant l'ouverture accomplit l'arrêt de l'automatisation (STOP) (Fig. F, réf. 5) L'intervention en phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement pendant 2 sec, L'intervention en phase d'ouverture provoque l'arrêt.

(*) Si on installe des dispositifs du type D (tels que définis par la EN12453), branchés en mode non vérifié, prescrire un entretien obligatoire au moins tous les six mois.

6) CONNEXION DES MOTEURS Fig. E

7) DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Remarque: utiliser uniquement les dispositifs de sécurité récepteurs avec contact en libre échange.

7.1) DISPOSITIFS VÉRIFIÉS Fig. F

7.2) BRANCHEMENT DE 1 PAIRE DE PHOTOCELLULES NON VÉRIFIÉES Fig. D1

7.3) BRANCHEMENT DE 1 PAIRE DE PHOTOCELLULES VÉRIFIÉES Fig. D2

8) ACCÈS AUX MENUS: FIG. 1

8.1) MENU PARAMÈTRES (PARAM) (TABLEAU "A" PARAMÈTRES)

8.2) MENU LOGIQUES (LOGIC) (TABLEAU "B" LOGIQUES)

8.3) MENU RADIO (RADIO) (TABLEAU "C" RADIO)

- **REMARQUE IMPORTANTE: MARQUEZ LE PREMIER ÉMETTEUR MÉMORISÉ AVEC LE TIMBRE CLÉ (MASTER).**

En programmation manuelle, le premier émetteur attribue le CODE CLÉ DU RÉCEPTEUR; ce code est nécessaire pour accomplir ensuite le clonage des émetteurs radio.

Le récepteur de bord intégré Clonix dispose également de quelques fonctionnalités avancées importantes:

- Clonage de l'émetteur master (rolling code ou code fixe)
- Clonage par substitution d'émetteurs déjà intégrés au récepteur
- Gestion bases de données des émetteurs
- Gestion communauté de récepteurs

Pour savoir comment utiliser ces fonctionnalités avancées consultez les instructions du programmeur palmaire universel et le Guide général de programmation des récepteurs.

8.4) MENU DÉFAUT (DEFAULT)

Il ramène la centrale aux valeurs préconfigurées par DÉFAUT. Après la réinitialisation vous devez accomplir une nouvelle AUTOCONFIGURATION.

8.5) MENU LANGUE (LANGUAGE)

Consente di impostare la lingua del programmatore a display.

8.6) MENU AUTOCONFIGURATION (AUTOSET)

- Lancer une opération d'autoconfiguration en allant dans le menu prévu à cet effet.
- Après avoir appuyé sur la touche OK le message " " s'affiche, la centrale commande une manœuvre d'ouverture suivie d'une manœuvre de fermeture, pendant laquelle la valeur minimum de couple nécessaire pour le mouvement du vantail est automatiquement réglée.

Le nombre de manœuvres nécessaires pour accomplir l'auto-configuration peut varier de 1 à 3. Pendant cette phase, il est important d'éviter d'obscurcir les photocellules et d'utiliser les commandes START, STOP et l'afficheur.

Au terme de cette opération, la centrale de commande aura automatiquement configuré les valeurs de couple optimales. Les vérifier et les modifier, le cas échéant, de la façon décrite dans la programmation.

ATTENTION !! Vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.

Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

Attention!! Pendant l'autoréglage la fonction de détection des obstacles n'étant pas active le monte doit contrôler le mouvement de l'automatisation et empêcher que des personnes ou des choses ne s'approchent ou ne stationnent dans le rayon d'action de l'automatisation.

8.7) SÉQUENCE VÉRIFICATION INSTALLATION

1. Procédez à l'AUTO-CONFIGURATION (*)
2. Vérifiez les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
3. Adaptez éventuellement les paramètres de vitesse et sensibilité (force) : cf. tableau paramètres.
4. Vérifiez à nouveau les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
5. Appliquez un linteau passif
6. Vérifiez à nouveau les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
7. Appliquez des dispositifs de protection sensibles à la pression ou électrosensibles (par exemple un linteau actif) (**)
8. Vérifiez à nouveau les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 10 de la séquence en cas contraire
9. N'autorisez la manutention de l'actionnement qu'en mode Homme présent
10. Vérifiez si tous les dispositifs de détection de présence dans l'aire de manœuvre fonctionnent correctement

(*) Avant d'accomplir l'auto-configuration assurez-vous d'avoir accompli correctement toutes les opérations de montage et de mise en sécurité, prescrites par les avertissements de montage du manuel de la motorisation.

(**) L'analyse des risques pourrait rendre nécessaire l'application de dispositifs de protection sensible

8.8) MENU RÉGLAGE DE FIN DE COURSE (REGL.Fc)

Il permet de régler les fins de course pour des moteurs équipés de codeur ; en outre, pour les moteurs équipés de câblages de fin de course indépendants, il permet de placer correctement le volet pour le réglage suivant de la fin de course. Pour les moteurs non spécifiés, le menu n'est pas actif et le message « non disponible » est affiché sur l'écran.

REMARQUE: ces manœuvres sont réalisées en mode homme présent à une vitesse réduite et sans intervention des dispositifs de sécurité.

8.8.1) GIUNO ULTRA BT A20, GIUNO ULTRA BT A50

En agissant sur les touches « +/- » de l'écran, mettre le volet dans la position souhaitée. Pour régler les fins de course, se référer aux configurations sur le réglage des fins de course indiquées dans le manuel du moteur GIUNO ULTRA.

8.8.2) E5 BT A12, E5 BT A18

En agissant sur les touches « +/- » de l'écran, mettre le volet dans la position indiquée par l'écran (ouverture ou fermeture). Une fois atteinte la position souhaitée, confirmer la position en appuyant sur la touche OK. Dans le cas des moteurs E5, il est possible de placer le volet à proximité des fins de course manuellement en poussant la porte, ensuite déplacer la porte avec les touches « +/- » jusqu'à la faire appuyer sur la butée mécanique. Confirmer la position en appuyant sur OK ou à l'aide de la télécommande (précédemment motorisée).

8.9) MENU STATISTIQUES

Permet d'afficher la version de la carte, le nombre total de manœuvres (en centaines), le nombre de radiocommandes mémorisées et les 30 dernières erreurs (les 2 premiers chiffres indiquent la position, les 2 derniers le code d'erreur). L'erreur 01 est la plus récente.

8.10) MENU MOT DE PASSE

Permet de configurer un mot de passe pour la programmation de la carte via le réseau U-link.

Si la logique NIVEAU PROTECTION est configurée sur 1,2,3,4 le système demande le mot de passe pour accéder aux menus de programmation. Après l'échec de 10 tentatives d'accès consécutives il faut attendre 3 minutes avant d'essayer à nouveau. En cas de tentative d'accès pendant ce délai l'afficheur montre BLOC. Le mot de passe par défaut est 1234.

9) PRESSION FIN DE COURSE FERMETURE Fig. G Réf. A-B DIRECTION OUVERTURE Fig. E

10) CONNEXION AVEC CARTES D'EXPANSION ET PROGRAMMATEUR PALMAIRE UNIVERSELLEVERSION > V1.40 (Fig. H) Consultez le manuel intéressé.

11) MODULES U-LINK EN OPTION

Consultez les instructions des modules U-link.

L'utilisation de certains modules implique une réduction de la portée radio. Adaptez l'installation avec une antenne accordée sur 433 MHz

12) SERRURE ÉLECTRIQUE Fig. I

SERRURE ÉLECTRIQUE

ATTENTION ! Si les vantaux mesurent plus de 3m de long, il est indispensable d'installer une serrure électrique..

La Fig. I illustre un exemple de connexion d'une serrure électrique à déclit ECB 24V~ branchée sur le tableau de commande THALIA.

Pour piloter la serrure électrique, le tableau THALIA doit disposer d'une carte spéciale mod. ME BT.

13) RÉTABLISSEMENT DES CONFIGURATIONS D'USINE (Fig. J)

ATTENTION ramène la centrale aux valeurs préconfigurées en usine et toutes les radiocommandes mémorisées sont effacées.

ATTENTION ! Toute erreur de configuration peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.

- Mettez hors tension la carte (Fig. J réf. 1)

- Ouvrez l'entrée Stop et appuyez en même temps sur les touches - et OK (Fig. J réf. 2)

- Mettez sous tension la carte (Fig. J réf. 3)

- L'afficheur montre RST, dans les 3 secondes qui suivent confirmez en appuyant sur la touche OK (Fig. J réf. 4)

- Attendez que la procédure s'achève (Fig. J réf. 5)

- Procédure achevée (Fig. J réf. 6)

ATTENTION ! Toute erreur de configuration peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.

ATTENTION ! Vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.

Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

Pour obtenir un meilleur résultat, nous vous conseillons d'accomplir l'auto-configuration avec les moteurs au repos (c'est-à-dire alors qu'ils ne sont pas surchauffés par un grand nombre de manœuvres consécutives).

MANUEL D'INSTALLATION




TABLEAU "A" - MENU PARAMÈTRES - (PRR-PP)

Paramètre	mini	maxi	Défaut	Personnels	Définition	Description
t rEtAr d oUu	0	10	3		Temps retard ouverture moteur 2 [s]	Temps de retard à l'ouverture du moteur 2 par rapport au moteur 1
t rEtAr d FEr	0	25	6		Temps de retard fermeture moteur 1 [s]	Temps de retard à la fermeture du moteur 1 par rapport au moteur 2. REMARQUE : si le temps est réglé au maximum, le moteur 1 attend la fermeture complète du moteur 2 avant de démarrer.
t cA	0	120	10		Temps fermeture automatique [s]	Temps d'attente avant la fermeture automatique
t EuAr c SEN	1	180	40		Temps évacuation zone du sémaphore [s]	Temps d'évacuation de la zone intéressée par la circulation réglée par le sémaphore.
ESP rAL oUu	0	50	10		Espace de ralentissement à l'ouverture [%]	Espace de ralentissement à l'ouverture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée. ATTENTION : avec des actionneurs à butées intégrées il est obligatoire que le ralentissement soit toujours actif à une valeur supérieure à 5 ATTENTION : sur GIUNO l'espace de ralentissement se configure avec les capteurs coulissants ATTENTION : pour le type de moteur ELI BT A35, le ralentissement ne peut pas être désactivé ; des valeurs inférieures à 10 % seront considérées à 10 %.
ESP rAL FEr	0	50	10		Espace de ralentissement à la fermeture [%]	Espace de ralentissement à la fermeture du/des moteurs/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée. ATTENTION : avec des actionneurs à butées intégrées il est obligatoire que le ralentissement soit toujours actif à une valeur supérieure à 5 ATTENTION : sur GIUNO l'espace de ralentissement se configure avec les capteurs coulissants ATTENTION : pour le type de moteur ELI BT A35, le ralentissement ne peut pas être désactivé ; des valeurs inférieures à 10 % seront considérées à 10 %.
ESP dEc EL	0	50	15		Espace de décélération [%]	Espace de décélération (passage de la vitesse de régime à la vitesse de ralentissement) à l'ouverture et à la fermeture du/des moteur/s exprimé en pourcentage de la course totale. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
oUu PAr t iELLE	10	99	99		Ouverture partielle M1 [%]	Espace d'ouverture partielle en pourcentage par rapport à l'ouverture totale, à la suite de l'activation de la commande piéton PED.
ForcE oUu	1	99	50		Force vantail/vantaux à l'ouverture [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à l'ouverture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration.  ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement (**).
ForcE FEr	1	99	50		Force vantail/vantaux à la fermeture [%]	Force exercée par le(s) vantail(vantaux) à la fermeture. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration.  ATTENTION : A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement (**).
u it oUu	15	99	99		Vitesse à l'ouverture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à l'ouverture. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
u it FEr	15	99	99		Vitesse à la fermeture [%]	Pourcentage de la vitesse maximum que peut/peuvent atteindre le/s moteur/s à la fermeture. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée.
u it rALL	15	99	25		Vitesse ralentissement [%]	Vitesse du moteur à l'ouverture et à la fermeture pendant la phase de ralentissement, exprimée en pourcentage de la vitesse de régime maximum. ATTENTION : Après une modification du paramètre il faut accomplir une manoeuvre complète sans interruption. ATTENTION : Avec "SET" sur l'écran la détection de l'obstacle n'est pas activée. ATTENTION : pour le type de moteur ELI BT A35, le ralentissement ne peut pas être exclu ; des valeurs supérieures à 50 % seront considérées à 50 %.
Ent rEt iEn	0	250	0		Programmation du nombre de manoeuvres seuil d'entretien [en centaines]	Permet de configurer un nombre de manoeuvres après lequel la demande d'entretien est signalée sur la sortie AUX configurée comme Entretien ou Clignotant et Entretien.

(*) Dans l'Union européenne appliquer la EN12453 pour les limites de force et la EN12445 pour la méthode de mesure.

(**) Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

TABLEAU "B" - LOGIQUES - (L'ŒIC)

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options																										
TYPE DE MOTEUR	Type moteur (Configurez le type de moteur connecté sur la carte.)	0	0	Moteurs non actifs																										
			1	ELI 250 BT																										
			2	PHOBOS N BT																										
			3	IGEA BT																										
			4	NON GÉRÉ																										
			5	NON GÉRÉ																										
			6	SUB BT																										
			7	KUSTOS BT A - PHOBOS BT A																										
			8	GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A50																										
			9	VIRGO SMART BT A - 5 fils																										
			10	VIRGO SMART BT A - 3 fils																										
			11	E5 BT A18																										
			12	E5 BT A12																										
			13	ELI BT A40 + FCE																										
			14	ELI BT A35 V + FCE																										
			15	ELI BT A40																										
			16	ELI BT A35																										
TcA	Temps fermeture automatique	0	0	Logique non active																										
			1	Active la fermeture automatique																										
			2	Active la fermeture automatique également après l'inversion en raison d'un obstacle à la fermeture. En cas d'inversion à l'ouverture, l'ouverture est à nouveau tentée au bout de 2 secondes ; si un obstacle est rencontré 4 fois de suite à l'ouverture, la fermeture est effectuée. La configuration ne peut être activée qu'avec le moteur E5 BT A12 (type de moteur 12).  La logique ne peut être utilisée qu'avec des portes piétonnes dont l'énergie est limitée à 1,69 J.																										
FERAP	Fermeture rapide	0	0	Logique non active																										
			1	Se ferme 3s après le dégagement des photocellules avant d'attendre la fin du TCA configuré.																										
Mouvt PAS A PAS	Mouvement pas à pas	0	0	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 4 pas.																										
			1	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 3 pas. L'impulsion pendant la phase de fermeture inverse le mouvement.																										
			2	Les entrées configurées comme Start E, Start I, Ped fonctionnement avec la logique 2 pas. A chaque impulsion le mouvement est inversé.																										
			<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Mouvement pas à pas</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2 PAS</th> <th>3 PAS</th> <th>4 PAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FERMÉE</td> <td rowspan="2">OUVRE</td> <td rowspan="2">OUVRE</td> <td>OUVRE</td> </tr> <tr> <td>EN FERMETURE</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>OUVERTE</td> <td rowspan="2">FERME</td> <td rowspan="2">FERME</td> <td>FERME</td> </tr> <tr> <td>EN OUVERTURE</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>APRÈS STOP</td> <td>OUVRE</td> <td>OUVRE</td> <td>OUVRE</td> </tr> </tbody> </table>			Mouvement pas à pas					2 PAS	3 PAS	4 PAS	FERMÉE	OUVRE	OUVRE	OUVRE	EN FERMETURE	STOP	OUVERTE	FERME	FERME	FERME	EN OUVERTURE	STOP + TCA	STOP + TCA	APRÈS STOP	OUVRE	OUVRE	OUVRE
			Mouvement pas à pas																											
				2 PAS	3 PAS	4 PAS																								
FERMÉE	OUVRE	OUVRE	OUVRE																											
EN FERMETURE			STOP																											
OUVERTE	FERME	FERME	FERME																											
EN OUVERTURE			STOP + TCA	STOP + TCA																										
APRÈS STOP	OUVRE	OUVRE	OUVRE																											
PrEARL	Préalarme	0	0	Le clignotant s'éclaire au moment où le(s) moteur(s) démarre(nt).																										
			1	Le clignotant s'allume pendant 3 secondes environ avant le démarrage du(des) moteur(s).																										
homme portE	Homme-présent	0	0	Fonctionnement à impulsions																										
			1	Fonctionnement avec Homme présent. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP. La manœuvre continue tant que les touches de commande OPEN UP ou CLOSE UP restent enfoncées.  ATTENTION : les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.																										
			2	Fonctionnement Homme présent Urgence. Normalement fonctionnement à impulsions. Si la carte échoue aux essais de sécurité (photocellule ou linteau, Er0x) 3 fois de suite, le fonctionnement Homme présent actif est activé jusqu'à ce que les touches OPEN UP ou CLOSE UP soient libérées. L'entrée 61 est configurée comme OPEN UP. L'entrée 62 est configurée comme CLOSE UP.  ATTENTION : avec Homme présent Urgence les dispositifs de sécurité ne sont pas actifs.																										
bL. IMP.ouU	Verrouillage impulsions à l'ouverture	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant l'ouverture.																										
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant l'ouverture.																										
bL. IMP.tcA	Verrouillage impulsions en TCA.	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant l'ouverture TCA.																										
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant la pause TCA.																										
bL. IFE	Verrouillage impulsions à la fermeture	0	0	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped prend effet pendant la fermeture.																										
			1	L'impulsion des entrées configurées come Start E, Start I, Ped ne prend pas effet pendant la fermeture.																										
coup bEL.ouU	Coup de bélier à l'ouverture	0	0	Logique non active																										
			1	Avant d'accomplir l'ouverture le portail pousse pendant environ 2 secondes en fermeture. Cela permet à la serrure électrique de se décrocher plus facilement. IMPORTANT - Ne pas utiliser cette fonction en l'absence de butées d'arrêt mécaniques adéquates.																										

MANUEL D'INSTALLATION

D814123 0AA00_07

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
COUP BELFE	Coup de bélier à la fermeture	0	0	Logique non active
			1	Avant d'accomplir la fermeture le portail pousse pendant 2 secondes environ en ouverture. Cela permet à la serrure électrique de se décrocher plus facilement. IMPORTANT - Ne pas utiliser cette fonction en l'absence de butées d'arrêt mécaniques adéquates.
MR Int.BLoc	Maintien verrouillage	0	0	Logique non active
			1	Si les moteurs restent arrêtés en position d'ouverture complète ou de fermeture complète pendant plus d'une heure, ils sont activés pendant 3 secondes environ dans le sens de la butée Cette opération s'accomplit toutes les heures. N.B.: Cette fonction permet de compenser, dans les moteurs oléodynamiques, la réduction éventuelle du volume de l'huile causée par la chute de température pendant les pauses prolongées, par exemple la nuit, ou due à des fuites internes. IMPORTANT - Ne pas utiliser cette fonction en l'absence de butées d'arrêt mécaniques adéquates.
PRESS Sbc	Pression fin de course fermeture	0	0	Le mouvement n'est arrêté que par l'intervention du fin de course ; dans ce cas il faut régler très précisément l'intervention du fin de course de fermeture (Fig. G Réf. B).
			1	A utiliser en présence de butée mécanique de fermeture. Cette fonction active la pression des vantaux sur la butée mécanique, sans que celle-ci ne soit considérée comme un obstacle par le capteur Amperostop. La tige continue donc sa course pendant quelques secondes supplémentaires, après l'interception du fin de course de fermeture ou jusqu'à l'arrêt mécanique. De la sorte en anticipant légèrement l'intervention du fin de course de fermeture, on obtient l'arrêt parfait des vantaux sur la butée d'arrêt (Fig. G Réf.A).
Ice	Fonction Ice	0	0	Le seuil d'intervention de la protection Ampérostop reste fixe sur la valeur configurée.
			1	La centrale accomplit automatiquement à chaque départ une compensation du seuil d'intervention de l'alarme d'obstacle. Vérifier si la valeur de la force de choc mesurée dans les points prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453. En cas de doute utilisez les dispositifs de sécurité auxiliaires. Cette fonction est utile sur les installations fonctionnant à des basses températures. ATTENTION : après avoir activé cette fonction, il faut accomplir une manoeuvre d'autoconfiguration
1 Mot.Act IF	1 Moteur actif	0	0	Les deux moteurs (2 vantaux) sont actifs.
			1	Seul le moteur 1 (1 vantail) est actif.
InuMot	Inversion du décalage des moteurs	0	0	Ouverture : M1 démarre en avance par rapport à M2 (temps de décalage en ouverture). (Voir Fig.E) Fermeture : M2 démarre en avance par rapport à M1 (temps de décalage en fermeture). (Voir Fig.E) Manoeuvre piétonne exécutée par M
			1	Ouverture : M2 démarre en avance par rapport à M1 (temps de décalage en ouverture). (Voir Fig.E) Fermeture : M1 démarre en avance par rapport à M2 (temps de décalage en fermeture). (Voir Fig.E) Manoeuvre piétonne exécutée par M2
InuSEnSOUU	Inversion direction de l'ouverture	0	0	Fonctionnement standard (Fig. E).
			1	Le sens de l'ouverture est inversé par rapport au fonctionnement standard (Fig. E).
SAFE 1	Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 1. 72	0	0	Entrée configurée comme Phot, photocellule.
			1	Entrée configurée comme Phot test , photocellule vérifiée.
			2	Entrée configurée comme Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
			3	Entrée configurée comme Phot op test. photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture.
SAFE 2	Configuration de l'entrée de sécurité SAFE 2. 74	6	4	Entrée configurée comme Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
			5	Entrée configurée comme Phot cl test. photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture.
			6	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible
			7	Entrée configurée comme Bar, linteau sensible vérifiée
			8	Entrée configurée comme Bar 8k2
			9	Entrée configurée comme Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			10	Entrée configurée comme Bar OP TEST, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			11	Entrée configurée comme Bar OP 8K2, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture. A la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			12	Entrée configurée comme Bar Cl, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			13	Entrée configurée comme Bar Cl TEST, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			14	Entrée configurée comme Bar Cl, 8K2 linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture. A l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
ic 1	Configuration de l'entrée de commande IC 1. 61	0	0	Entrée configurée comme Start E
			1	Entrée configurée comme Start I
			2	Entrée configurée comme Open.
			3	Entrée configurée comme Close.
ic 2	Configuration de l'entrée de commande IC 2. 62	4	4	Entrée configurée comme Ped.
			5	Entrée configurée comme Timer.
			6	Entrée configurée comme Timer Piéton
AUX 0	Configuration de la sortie AUX 0. 20-21	6	0	Sortie configurée comme 2ème Canal radio.
			1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
			2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
			3	Sortie configurée comme commande Lumière de zone
			4	Sortie configurée comme Lumières escaliers.
5	Sortie configurée comme Alarme.			

MANUEL D'INSTALLATION


Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
RUH 3	Configuration de la sortie AUX 3. 26-27	0	6	Sortie configurée comme Clignotant.
			7	Sortie configurée comme Serrure à dé clic.
			8	Sortie configurée comme Serrure à aimant.
			9	Sortie configurée comme Entretien
			10	Sortie configurée comme Clignotant et Entretien.
code F IHE	Code fixe	0	0	Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en mode code rolling. Les Clones à Code fixe ne sont pas acceptés.
			1	Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en mode code fixe. Les Clones à Code fixe sont acceptés.
niveau de Protection	Configuration du niveau de protection	0	0	A - Le mot de passe n'est pas demandé pour accéder au menu de programmation B - Active la mémorisation via radio des radiocommandes: Ce mode, accompli à proximité du tableau de commande, ne demande aucun accès. - Appuyez en séquence sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande déjà mémorisée en mode standard à travers le menu radio. - Appuyez dans les 10 secondes sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande à mémoriser. Le récepteur sort du mode programmation après 10 secondes, durant ce laps de temps vous pouvez ajouter de nouvelles radiocommandes en répétant le point précédent. C - Active la saisie automatique via radio des clones. Permet aux clones générés avec le programmeur universel et aux replay programmés de s'ajouter à la mémoire du récepteur. D - Active la saisie automatique via radio des replay. Permet au Replay programmés de s'ajouter à la mémoire du récepteur. E - Il est impossible de modifier les paramètres de la carte à travers le réseau U-Link
			1	A - Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. Les fonctions B - C - D- E restent inchangées par rapport au fonctionnement 0.
			2	A - Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. B - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes: C - Désactive la saisie automatique via radio des clones. Les fonctions D- E restent inchangées par rapport au fonctionnement 0.
			3	A - Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. B - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes: D - Désactive la saisie automatique via radio des Replay. Les fonctions C- E restent inchangées par rapport au fonctionnement 0.
			4	A - Le mot de passe est demandé pour accéder au menu de programmation. Le mot de passe par défaut est 1234. B - Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes: C - Désactive la saisie automatique via radio des clones. D - Désactive la saisie automatique via radio des Replay. E - Il devient impossible de modifier les paramètres de la carte à travers le réseau U-Link Les radiocommandes ne sont mémorisées qu'en utilisant le menu Radio prévu à cet effet. IMPORTANT: Ce niveau de sécurité élevé interdit l'accès aux clones non-désirés et aux parasites radio éventuellement présents.
Mode Série	Mode série (Indique comment configurer la carte dans une connexion de réseau BFT.)	0	0	SLAVE standard: la carte reçoit et communique commandes/diagnostics/etc..
			1	MASTER standard: la carte envoie les commandes d'activation (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) à d'autres cartes.
Rdresse	Adresse	0	[____]	Identifie l'adresse de 0 à 119 d'une carte dans une connexion de réseau BFT locale. (cf. paragraphe x MODULES EN OPTION U-LINK)
Push Go	Push&Go (Uniquement pour E5 BT A12)	0	0	Logique désactivée
			1	La poussée manuelle du vantail immobile vers le sens d'ouverture provoque son ouverture automatique.
EHP 11	Configuration de l'entrée EXP11 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 1-2	1	0	Entrée configurée comme commande Start E.
			1	Entrée configurée comme commande Start I.
			2	Entrée configurée comme commande Open.
			3	Entrée configurée comme commande Close.
			4	Entrée configurée comme commande Ped.
			5	Entrée configurée comme commande Timer.
			6	Entrée configurée comme commande Timer Piéton.
			7	Entrée configurée comme sécurité Phot, photocellule.
			8	Entrée configurée comme sécurité Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
			9	Entrée configurée comme sécurité Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
			10	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible
			11	Entrée configurée comme sécurité Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture; à la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
			12	Entrée configurée comme sécurité Bar CL, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture; à l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.
			13	Entrée configurée comme sécurité Phot test, photocellule vérifiée. L'entrée 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrées/sorties est commutée automatiquement en entrée vérification dispositifs de sécurité EXPFAULT1..
			14	Entrée configurée comme sécurité Phot op test, photocellule vérifiée active uniquement à l'ouverture. L'entrée 3 (EXP12) de la carte d'expansion entrées/sorties est commutée automatiquement en entrée vérification dispositifs de sécurité EXPFAULT1,
			15	Entrée configurée comme sécurité Phot cl test, photocellule vérifiée active uniquement à la fermeture. L'entrée 3 (EXP12) de la carte d'expansion entrées/sorties est commutée automatiquement en entrée vérification dispositifs de sécurité EXPFAULT1,
			16	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible vérifié L'entrée 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrées/sorties est commutée automatiquement en entrée vérification dispositifs de sécurité EXPFAULT1..
			17	Entrée configurée comme sécurité Bar OP test, linteau sensible vérifié avec inversion active uniquement à l'ouverture; à la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement. L'entrée 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrées/sorties est commutée automatiquement en entrée vérification dispositifs de sécurité EXPFAULT1..
18	Entrée configurée comme sécurité Bar CL test, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture; à l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement. L'entrée 3 (EXP12) de la carte d'expansion des entrées/sorties est commutée automatiquement en entrée vérification dispositifs de sécurité EXPFAULT1..			

MANUEL D'INSTALLATION

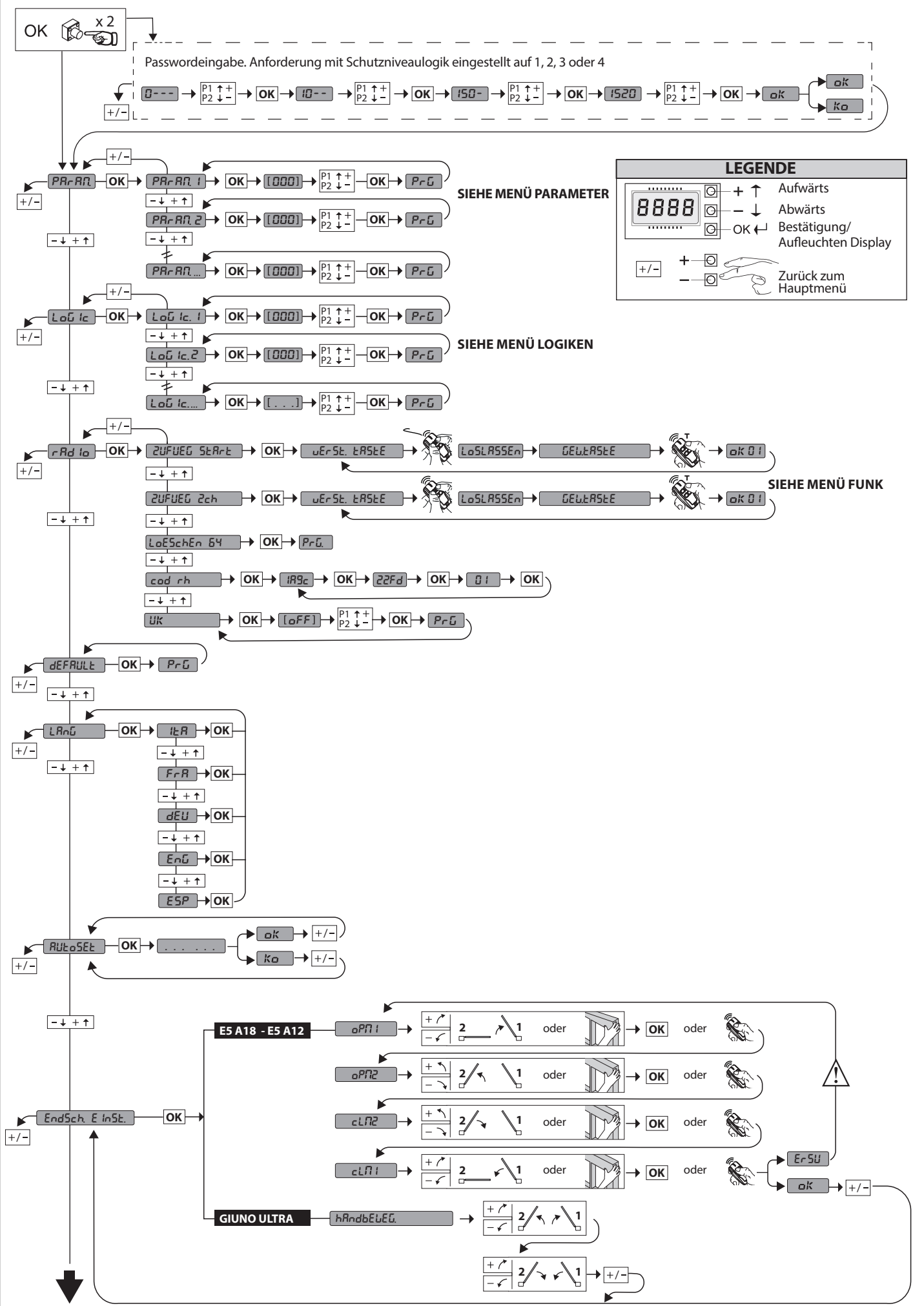
D814123 0AA00_07

Logique	Définition	Défaut	Cochez le réglage accompli	Options
EHP 12	Configuration de l'entrée EXPI2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 1-3	0	0	Entrée configurée comme commande Start E.
			1	Entrée configurée comme commande Start I.
			2	Entrée configurée comme commande Open.
			3	Entrée configurée comme commande Close.
			4	Entrée configurée comme commande Ped.
			5	Entrée configurée comme commande Timer.
			6	Entrée configurée comme commande Timer Piéton.
			7	Entrée configurée comme sécurité Phot, photocellule.
			8	Entrée configurée comme sécurité Phot op. photocellule active uniquement à l'ouverture.
			9	Entrée configurée comme sécurité Phot cl. photocellule active uniquement à la fermeture.
			10	Entrée configurée comme sécurité Bar, linteau sensible
			11	Entrée configurée comme sécurité Bar OP, linteau sensible avec inversion active uniquement à l'ouverture; à la fermeture on obtient l'arrêt du mouvement.
12	Entrée configurée comme sécurité Bar CL, linteau sensible avec inversion active uniquement à la fermeture; à l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.			
EHP 01	Configuration de l'entrée EXPO1 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 4-5	11	0	Sortie configurée comme 2ème Canal radio.
			1	Sortie configurée comme SCA, Voyant portail ouvert.
			2	Sortie configurée comme commande Lumière de courtoisie
			3	Sortie configurée comme commande Lumière de zone
EHP 02	Configuration de l'entrée EXPO2 dans la carte d'expansion des entrées/sorties 6-7	11	4	Sortie configurée comme Lumières escaliers.
			5	Sortie configurée comme Alarme.
			6	Sortie configurée comme Clignotant.
			7	Sortie configurée comme Serrure à déclic.
			8	Sortie configurée comme Serrure à aimant.
			9	Sortie configurée comme Entretien
FEU DE SIGNAL ISRL Ion Pré-clignoté NEnt	Pré-clignotement sémaphore	0	10	Sortie configurée comme Clignotant et Entretien.
			11	Sortie configurée comme Gestion sémaphore avec carte TLB.
FEU DE SIGNAL ISRL Ion ROUGE F IHE	Sémaphore rouge fixe	0	0	Pré-clignotement exclu.
			1	Lumières rouges clignotantes, pendant 3 secondes au début de la manoeuvre.
		0	0	Lumières rouges éteintes avec le portail fermé.
			1	Lumières rouges éclairées avec le portail fermé.

TABLEAU "C" - MENU RADIO (r-Rd io)

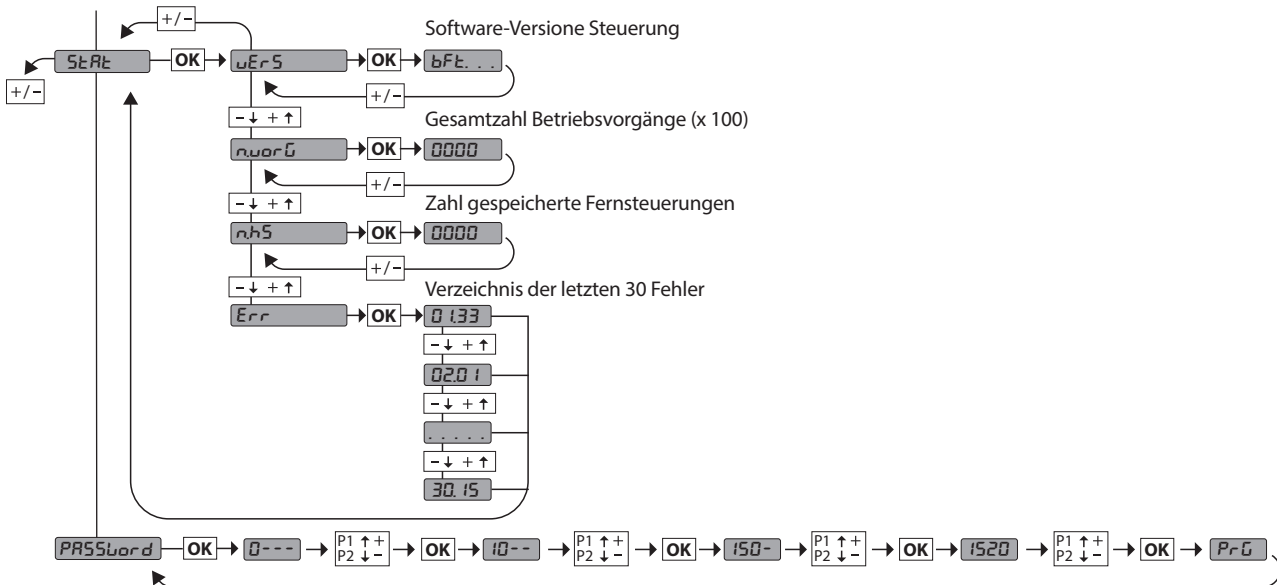
Logique	Description
RdJ Start	Ajouter Touche Start Associe la touche voulue à la commande Start
RdJ 2ch	Ajouter Touche 2ch Associe la touche voulue à la commande 2° canal radio. Associe la touche voulue à la commande 2ème canal radio. Si aucune sortie n'est configurée comme Sortie 2ème canal radio, le 2ème canal radio commande l'ouverture piétonne.
EFFRcEr 64	Supprimer Liste  ATTENTION! Supprime complètement de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées.
cod rH	Lecture code récepteur Affiche le code récepteur nécessaire pour cloner les radiocommandes.
uk	ON = Active la programmation à distance de la carte à travers un émetteur W LINK déjà mémorisé. Cette activation reste active pendant 3 minutes après la dernière pression sur la radiocommande W LINK. OFF = Programmation W LINK désactivée.

MENÜZUGRIFF FIG. 1

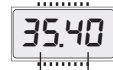


MENÜZUGRIFF FIG. 1

D814123 0AA00_07



- ⬇ = Aktivierung Eingang Endschal-ter Schließung des Motors 2 SWC2
- ⬆ = Aktivierung Eingang Endschal-ter Öffnung des Motors 2 SWO2
- ⬇ = Aktivierung Eingang Endschal-ter Schließung des Motors 1 SWC1
- ⬆ = Aktivierung Eingang Endschal-ter Öffnung des Motors 1 SWO1



- ➔ Momentane Kraft Motor 2
- ➔ Momentane Kraft Motor 1

Code diagnose	BESCHREIBUNG	ANMERKUNGEN
StErE	externe Aktivierung Eingang Start START E	
StErI	interne Aktivierung Eingang Start START I	
oPEn	Aktivierung Eingang OPEN	
cLS	Aktivierung Eingang CLOSE	
PEd	Aktivierung Eingang Fußgänger PED	
t iFE	Aktivierung Eingang TIMER	
StoP	Aktivierung Eingang STOP	
PhoE	Aktivierung des Eingangs Fotозelle PHOT oder bei Konfiguration als überprüfte Fотозelle Aktivierung des zugeordneten Eingangs FAULT	
PhoP	Aktivierung des Eingangs Fотозelle in Öffnung PHOT OP oder bei Konfiguration als überprüfte Fотозelle nur aktiv bei Öffnung Aktivierung des zugeordneten Eingangs FAULT	
PhcL	Aktivierung des Eingangs Fотозelle in Schließung PHOT CL oder bei Konfiguration als überprüfte Fотозelle nur aktiv bei Schließung Aktivierung des zugeordneten Eingangs FAULT	
bAr	Aktivierung des Eingangs Leiste BAR oder bei Konfiguration als überprüfte Tastleiste Aktivierung des zugeordneten Eingangs FAULT	
bAr o	Aktivierung des Eingangs Leiste BAR mit Inversion NUR AKTIV BEI ÖFFNUNG oder wenn konfiguriert als überprüfte Tastleiste aktiv nur bei Öffnung, Aktivierung des zugeordneten Eingang FAULT	
bAr c	Aktivierung des Eingangs Leiste BAR mit Inversion NUR AKTIV BEI SCHLIESSUNG oder wenn konfiguriert als überprüfte Tastleiste aktiv nur bei Schließung, Aktivierung des zugeordneten Eingang FAULT	
SEt	Die Karte versucht, ein vollständiges Manöver Öffnung-Schließung ohne Unterbrechung von Zwischenstopps auszuführen, um das für die Bewegung erforderliche Drehmoment zu ermitteln. ACHTUNG! Die Hinderniserfassung ist nicht aktiv.	
Er 01	Test Fотозellen fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fотозellen und/oder Einstellungen Logiken
Er 02	Test Leiste fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Leisten und/oder Einstellungen Logiken
Er 03	Test Fотозellen Öffnung fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fотозellen und/oder Einstellung Parameter/Logiken
Er 04	Test Fотозellen Schließung fehlgeschlagen	Überprüfung Anschluss Fотозellen und/oder Einstellung Parameter/Logiken
Er 06	Test Leiste 8k2 fehlgeschlagen	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
Er 07	Test Leiste Öffnung fehlgeschlagen	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
Er 08	Test Leiste Schließung fehlgeschlagen	Den Anschluss der Leisten und/oder die Einstellung der Parameter/Logiken überprüfen
Er 1H*	Fehler Test Hardware Karte	- Die Anschlüsse des Motors überprüfen - Hardwareprobleme der Karte (an den Kundendienst wenden)
Er 2H*	Fehler Encoder	- Stromversorgungskabel des Motors oder des Encodersignals umgekehrt/getrennt oder falsche Programmierung (siehe Abb. E) - Die Bewegung des Triebwerks ist zu langsam für die programmierte Betriebsweise.
Er 3H*	Umkehrung wegen Hindernis - Amperestop	Auf Hindernisse auf dem Weg überprüfen
Er 4H*	Thermoelement	Die Abkühlung der Automatisierung abwarten
Er 5H*	Fehler Kommunikation mit externen Geräten	Den Anschluss der Zubehörvorrichtungen, der Erweiterungskarten und/oder der seriell angeschlossenen Geräte überprüfen
Er 70, Er 71, Er 74, Er 75	Interner Fehler der Systemüberwachung.	Versuchen Sie, die Karte auszuschalten und dann wieder einzuschalten. Benachrichtigen Sie den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
Er 72	Fehler in der Konsistenz der Parameter des Steuergeräts (Logiken und Parameter)	Durch Drücken von OK werden die erfassten Einstellungen bestätigt. Die Karte arbeitet weiter mit den erfassten Einstellungen. ⚠ Die Einstellungen der Karte müssen überprüft werden (Parameter und Logiken).
Er 73	Fehler in den Parametern von D-track	Beim Drücken von OK arbeitet die Karte weiter mit den Defaultwerten von D-track. ⚠ Ein Autotest muss vorgenommen werden.
Er 5L	Interner Fehler der Systemüberwachung Nur für E5 BT A18 / E5 BT A12	Stromversorgungskabel des Motors oder des Encodersignals umgekehrt/getrennt oder falsche Programmierung (siehe Abb. E)
Er F3	Fehler bei der Einstellung der Logiken (SAFE-Eingänge, Motortyp)	Die richtige Einstellung der SAFE-Logiken oder des Motortyps prüfen

*H= 0, 1, ..., 9, A, B, C, D, E, F

MONTAGEANLEITUNG

2) ALLGEMEINES

Die Steuerungstafel **THALIA** wird vom Hersteller mit der Standardeinstellung geliefert. Dank dieser Änderung können die mit der Display-Programmiereinheit oder der tragbaren Universal-Programmiereinheit eingestellte Parameter geändert werden.

Die Steuerung unterstützt vollständig das Protokoll **EELINK**.

Die Haupteigenschaften sind:

- Steuerung von 1 oder 2 Motoren 24 V NS
- Anmerkung: Es müssen zwei Motoren vom gleichen Typ verwendet werden.
- Elektronische Einstellung des Drehmoments mit Hinderniserfassung
- Eingänge Steuerung Anschlag in Abhängigkeit vom gewählten Motor
- Separate Eingänge für die Sicherheitsvorrichtungen
- Integrierte Rolling-Code-Funkempfänger mit Sender-Clonung.

Die Karte weist zur Vereinfachung der Wartungs- und Ersetzungsarbeiten eine abnehmbare Klemmleiste auf. Wird zur Vereinfachung der Arbeit des Monteurs mit einer Reihe von vorverkabelten Jumpern geliefert.

Die Jumper betreffen die folgenden Klemmen: 70-71, 70-72, 70-74. Entfernen Sie die entsprechenden Jumper, falls die vorgenannten Klemmen benutzt werden.

ÜBERPRÜFUNG

Die Tafel **THALIA** kontrolliert (überprüft) die Betriebsrelais und die Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen) vor allen Öffnungs- und Schließungszyklen. Überprüfen Sie bei Funktionsstörungen den ordnungsgemäßen Betrieb der angeschlossenen Geräte und die Verkabelungen.

3) TECHNISCHE DATEN	
Stromversorgung	220-230V 50/60 Hz*
Isolierung Netz/Niederspannung	> 2MΩ 500V ---
Betriebstemperatur	-20 / +55°C
Überhitzungsschutz	Software
Dielektrische Starrheit	Netz/Niederspannung 3750V~ für eine Minute

Ausgangsstrom Motor	7.5A+7.5A max
Umschaltstrom Relais Motor	10A
Max. Leistung Motoren	180W + 180W (24V ---)
Stromversorgung Zubehör	24V~ (max. Aufnahme 1A) 24V~safe
AUX 0	Gespeister Kontakt 24V --- N.O. (max. 1 A)
AUX 3	Ausschaltglied (24V~ / max. 1 A)
Sicherungen	siehe Fig. C
Anzahl Kombinationen:	4 Milliarden
Max. Anzahl der abspeicherbaren Funksteuerungen:	63

(* weitere Spannungen auf Anfrage lieferbar)

Verwendbare Sendertypen:

Alle kompatiblen Sender mit ROLLING CODE ((€R-Ready))

4) VORBEREITUNG LEITUNGEN Fig. A

5) ANSCHLÜSSE KLEMMLEISTE Fig. C

HINWEISE - Bitte beachten Sie bei den Verkabelungs- und Installationsarbeiten die geltenden Bestimmungen sowie die Regeln der guten Technik. Die Leiter, die mit unterschiedlichen Spannungen gespeist werden, müssen physisch voneinander getrennt oder mit zusätzlichen Isolierungen von zumindest 1 mm isoliert werden. Die Leiter müssen in der Nähe der Klemmen an einer zusätzlichen Befestigung verankert werden, zum Beispiel mit Kabelbindern. Alle Verbindungskabel müssen vom Dissipator ferngehalten werden.

ACHTUNG! Verwenden Sie für den Anschluss an das Stromnetz mehradrige Kabel mit einem Mindestquerschnitt von 3 x 1,5 mm² vom Typ, der von den geltenden Bestimmungen vorgeschrieben wird. Verwenden Sie für den Anschluss der Motoren Kabel mit einem Mindestquerschnitt von 1,5 mm² vom Typ, der von den geltenden Bestimmungen vorgeschrieben wird. Das Kabel muss zumindest H05RN-F sein.

	Klemme	Definition	Beschreibung
Stromversorgung	L	PHASE	Einphasige Speisung 220-230V 50/60 Hz*
	N	NULLLEITER	
	JP5	EING TRASF	Eingang Transformator, 220-230V.
	JP7		
	JP21	AUSG TRASF	Stromversorgung Karte: 24 V~ Ausgang Transformator 24 V= Stromversorgung Pufferbatterie
Motor	10	MOT1 +	Anschluss Motor 1. Verzögerung bei Schließung. Anschlüsse auf Fig. E überprüfen
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Anschluss Motor 2. Verzögerung bei Öffnung. Anschlüsse auf Fig. E überprüfen
	15	MOT2 -	
Aux	20	AUX 0 - KONTAKT, GESPEIST MIT 24V (N.O.) (1A MAX)	GESPEISTER KONTAKT 24V~ (N.O.) (MAX. 1 A) Konfigurierbarer Ausgang AUX 0 - Default BLINKLEUCHTE. 2. FUNKKANAL / KONTROLLEUCHTE TOR OFFEN SCA / Steuerung NOTBELEUCHTUNG / Steuerung ZONENBELEUCHTUNG / TREPPENBELEUCHTUNG / ALARM TOR OFFEN / BLINKLEUCHTE / ELKTROSCHLOSS MIT AUSLÖSER / ELEKTROSCHLOSS MIT MAGNET / WARTUNG / BLINKLEUCHTE UND WARTUNG. Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der AUX-Ausgänge Bezug".
	21		
	26	AUX 3 - FREIER KONTAKT (N.O.) (Max 24V 1A)	Konfigurierbarer Ausgang AUX 3 - Default Ausgang 2. FUNKKANAL. 2. FUNKKANAL/ KONTROLLEUCHTE TOR OFFEN SCA/ Befehl NOTBELEUCHTUNG/ Befehl ZONENBELEUCHTUNG/ ALARM TOR OFFEN/ BLINKLEUCHTE/ ELEKTROSCHLOSS MIT AUSLÖSER/ ELEKTROSCHLOSS MIT MAGNET. Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der AUX-Ausgänge" Bezug.
	27		
Anschlag für ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35 V + FCE ELI BT A40 + FCE 5 Kabel	41	+ REF SWE	Gemein Endschalter
	42	SWC 1	Endschalter Schließung des Motors 1 SWO1 (N.C.).
	43	SWO 1	Endschalter Öffnung des Motors 1 SWO1 (N.C.).
	44	SWC 2	Endschalter Schließung des Motors 2 SWC2 (N.C.).
	45	SWO 2	Endschalter Öffnung des Motors 2 SWO2 (N.C.).
Anschlag für PHOBOS BT IGEA BT SUB BT PHOBOS BT A KUSTOS BT A VIRGO SMART BT A 3 Kabel	42	SW 1	Kontrolle Endschalter Motor 1 Für Triebe mit Endschaltersteuerung mit einem Leiter.
	43	SW 2	Kontrolle Endschalter Motor 2 Für Triebe mit Endschaltersteuerung mit einem Leiter.
Anschlag für GIUNO ULTRA BT A20 GIUNO ULTRA BT A50 E5 BT A18 E5 BT A12	40	- REF SWE	Gemein Endschalter
	42	SW 1	Kontrolle Endschalter Motor 1
	43	SW 2	Kontrolle Endschalter Motor 2
Anschlag für ELI BT A35 ELI BT A40	40	- REF SWE	Encoder-Versorgung, weißes Kabel
	41	+ REF SWE	Encoder-Versorgung, braunes Kabel
	42	ENC M1	Encoder-Signal Motor 1, grünes Kabel ⚠ Die Überbrückung JP28 schließen
	43	ENC M2	Encoder-Signal Motor 2, grünes Kabel ⚠ Die Überbrückung JP29 schließen

MONTAGEANLEITUNG

D814123 0AA00_07

	Klemme	Definition	Beschreibung
Stromversorgung Zubehör	50	24V-	Ausgang Stromversorgung Zubehör.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Ausgang Stromversorgung für überprüfte Sicherheitsvorrichtungen (Sender Fotozellen und Sender Tastleiste). Ausgang nur aktiv während des Manöverzyklus.
Bedienelemente	60	Gemein	Gemeine Eingänge IC 1 und IC 2
	61	IC 1	Konfigurierbarer Steuereingang 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der Steuereingänge" Bezug.
	62	IC 2	Konfigurierbarer Steuereingang 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der Steuereingänge" Bezug.
Sicherheitsvorrichtungen	70	Gemein	Gemeine Eingänge STOP, SAFE 1 und SAFE 2
	71	STOP	Der Befehl unterbricht das Manöver. (N.C.) Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
	72	SAFE 1	Konfigurierbarer Sicherheitseingang 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der Sicherheitseingänge" Bezug.
	73	FAULT 1	Eingang Überprüfung an SAFE 1 angeschlossenen Sicherheitsvorrichtungen.
	74	SAFE 2	Konfigurierbarer Sicherheitseingang 2 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Bitte nehmen Sie auf die Tabelle "Konfigurierung der Sicherheitseingänge" Bezug.
	75	FAULT 2	Eingang Überprüfung an SAFE 2 angeschlossenen Sicherheitsvorrichtungen.
Antenne	Y	ANTENNE	Eingang Antenne. Verwenden Sie eine auf 433 MHz abgestimmte Antenne. Verwenden Sie die Verbindung Antenne-Empfänger ein Koaxialkabel RG58. Das Vorhandensein von metallischen Massen in der Nähe der Antenne kann den Funkempfang stören. Montieren Sie die Antenne bei ungenügender Reichweite des Senders an einer geeigneteren Stelle.
	#	SHIELD	

Konfigurierung der AUX-Ausgänge

Logik Aux= 0 - Ausgang 2. FUNKKANAL. Der Kontakt bleibt bei der Aktivierung des 2. Funkkanals 1 s geschlossen.
Logik Aux= 1 - Ausgang KONTROLLLEUCHTE TOR OFFEN SCA. Der Kontakt bleibt während der Öffnung und bei offenem Flügel geschlossen, intermittierend während der Schließung und offen bei geschlossenem Flügel.
Logik Aux= 2 - Ausgang Befehl NOTBELEUCHTUNG. Der Kontakt bleibt nach dem letzten Manöver für 90 Sekunden geschlossen.
Logik Aux= 3 - Ausgang Befehl ZONENBELEUCHTUNG. Der Kontakt bleibt für die gesamte Dauer des Manövers aktiv.
Logik Aux= 4 - Ausgang TREPPENBELEUCHTUNG. Der Kontakt bleibt bei Beginn des Manövers für 1 Sekunde geschlossen.
Logik Aux= 5 - Ausgang ALARM TOR OFFEN. Der Kontakt bleibt geschlossen, falls der Torflügel für eine Zeit offen bleibt, die das Doppelte der in TCA eingestellten Zeit beträgt.
Logik Aux= 6 - Ausgang BLINKLEUCHTE. Der Kontakt während der Bewegung der Torflügel geschlossen.
Logik Aux= 7 - Ausgang für EINRASTENDES ELEKTROSCHLOSS. Der Kontakt bleibt bei jeder Öffnung 2 Sekunden geschlossen.
Logik Aux= 8 - Ausgang für MAGNET-ELEKTROSCHLOSS. Der Kontakt bleibt bei geschlossenem Tor geschlossen.
Logik Aux= 9 - Ausgang WARTUNG. Der Kontakt bleibt beim Erreichen des im Parameter Wartung eingestellten Werts geschlossen, um die Wartungsanforderung anzuzeigen.
Logik Aux= 10 - Ausgang BLINKLEUCHTE WARTUNG. Der Kontakt während der Bewegung der Torflügel geschlossen. Wenn der im Parameter Wartung eingestellte Wert bei Ende des Manövers bei geschlossenem Tor erreicht wird, schließt sich der Kontakt 4 Mal für 10 Sekunden und öffnet sich dann für 5 Sekunden, um die Wartungsanforderung anzuzeigen.

Konfigurierung der Steuereingänge

Logik IC= 0 - Als Start E konfigurierter Eingang. Funktionsweise gemäß Logik P _{au} . Schr \neq E Schr \neq E. Externer Start für Ampelsteuerung.
Logik IC= 1 - Als Start I konfigurierter Eingang. Funktionsweise gemäß Logik P _{au} . Schr \neq E Schr \neq E. Interner Start für Ampelsteuerung.
Logik IC= 2 - Als Open konfigurierter Eingang. Der Befehl führt eine Öffnung aus. Wenn der Eingang geschlossen bleibt, bleiben die Flügel bis zur Öffnung des Kontakts offen. Bei offenem Kontakt schließt die Automatisierung nach der Zeit TCA, falls aktiv.
Logik IC= 3 - Als Close konfigurierter Eingang. Der Befehl führt die Schließung aus.
Logik IC= 4 - Als Ped konfigurierter Eingang. Der Befehl führt eine partielle Fußgängeröffnung aus. Funktionsweise gemäß Logik P _{au} . Schr \neq E Schr \neq E
Logik IC= 5 - Als Timer konfigurierter Eingang. Funktionsweise wie bei Open, aber die Schließung ist auch nach einem Stromausfall garantiert.
Logik IC= 6 - Als Timer Ped konfigurierter Eingang. Der Befehl führt eine partielle Fußgängeröffnung aus. Wenn der Eingang geschlossen bleibt, bleibt der Flügel bis zur Öffnung des Kontakts offen. Wenn der Eingang geschlossen bleibt und ein Befehl Start E, Start I oder Open aktiviert wird, wird ein vollständiges Manöver ausgeführt, um dann die Fußgängeröffnung wiederherzustellen. Die Schließung wird auch nach einem Stromausfall garantiert.

Konfigurierung der Sicherheitseingänge

Logik SAFE= 0 - Als Phot konfigurierter Eingang, Fotozelle nicht überprüfen (*). (Fig. F, Pos. 1). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Bei Abdunklung sind die Fotozellen sowohl beim Öffnen, als auch beim Schließen aktiv. Eine Abdunklung der Fotozelle beim Schließen schaltet die Bewegungsrichtung erst nach der Freigabe der Fotozelle um. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
Logik SAFE= 1 - Als Phot test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle. (Fig. F, Pos. 2). Aktiviert die Überprüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Bei Abdunklung sind die Fotozellen sowohl beim Öffnen, als auch beim Schließen aktiv. Eine Abdunklung der Fotozelle beim Schließen schaltet die Bewegungsrichtung erst nach der Freigabe der Fotozelle um.
Logik SAFE= 2 - Als Phot op konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung nicht überprüfen (*). (Fig. F, Pos. 1). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Deaktiviert beim Schließen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Blockiert in der Phase der Öffnung die Bewegung für die Dauer der Abdunklung der Fotozelle. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
Logik SAFE= 3 - Als Phot op test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Öffnung (Fig. F, Pos. 2). Aktiviert die Überprüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Deaktiviert beim Schließen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Blockiert in der Phase der Öffnung die Bewegung für die Dauer der Abdunklung der Fotozelle.
Logik SAFE= 4 - Als Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung nicht überprüfen (*). (Fig. F, Pos. 1). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Deaktiviert beim Öffnen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Beim Schließen schaltet sie direkt um. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.
Logik SAFE= 5 - Als Phot cl test konfigurierter Eingang, überprüfte Fotozelle aktiv nur bei Schließung (Fig. F, Pos. 2). Aktiviert die Überprüfung der Fotozellen bei Beginn des Manövers. Deaktiviert beim Öffnen das Funktionieren der Fotozelle bei Abdunklung. Beim Schließen schaltet sie direkt um.
Logik SAFE= 6 - Als Bar konfigurierter Eingang, Tastleiste nicht überprüfen (*). (Fig. F, Pos. 3). Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Befehl kehrt die Bewegung für 2 Sek. um. Falls nicht benutzt den Jumper eingesetzt lassen
Logik SAFE= 7 - Als Bar konfigurierter Eingang, überprüfte Tastleiste (Fig. F, Pos. 4). Aktiviert die Überprüfung der Tastleisten bei Beginn des Manövers. Der Befehl kehrt die Bewegung für zwei Sekunden um.
Logik SAFE= 8 - Als Bar 8k2 konfigurierter Eingang (Fig. F, Pos. 5). Eingang für Widerstandskante 8K2. Der Befehl kehrt die Bewegung für zwei Sekunden um.

MONTAGEANLEITUNG

Konfigurierung der Sicherheitseingänge

Logik SAFE=9 Eingang konfiguriert als Bar op, Taste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 3).
Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.

Logik SAFE=10 Eingang konfiguriert als Bar op test, überprüfte Taste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 4).
Aktiviert die Überprüfung der Tasten bei Beginn des Manövers. Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten.

Logik SAFE=11 Eingang konfiguriert als Bar 8k2 op, Leiste 8k2 mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bewirkt bei Aktivierung während der Schließung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 5).
Der Eingriff in der Phase der Öffnung kehrt die Bewegung für 2 Sek. um, der Eingriff in der Phase Schließung bewirkt das Anhalten.

Logik SAFE=12 Eingang konfiguriert als Bar cl, Taste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 3).
Gestattet das Anschließen von Vorrichtungen ohne zusätzlichen Kontakt für die Überprüfung. Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.

Logik SAFE=13 Eingang konfiguriert als Bar cl test, überprüfte Taste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 4).
Aktiviert die Überprüfung der Tasten bei Beginn des Manövers. Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.

Logik SAFE=14 Eingang konfiguriert als Bar 8k2 cl, Leiste 8k2 mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bewirkt bei Aktivierung während der Öffnung das Anhalten der Automatisierung (STOP) (Fig.F, Rif. 5).
Der Eingriff in der Phase der Schließung kehrt die Bewegung für 2 Sek. Um, der Eingriff in der Phase Öffnung bewirkt das Anhalten.

(* Bei Installation von Vorrichtungen vom Typ "D" (wie definiert von EN 12453) mit nicht überprüfem Anschluss wird eine obligatorische Wartung mit zumindest halbjährlicher Frequenz vorgeschrieben.

6) ANSCHLUSS MOTOR Fig. E

7) SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Anmerkung: Nur empfangende Sicherheitsvorrichtungen mit freiem Austauschkontakt verwenden.

7.1) ÜBERPRÜFTE GERÄTE Fig. F

7.2) ANSCHLUSS VON 1 FOTOZELLENPAAR NICHT ÜBERPRÜFT Abb. D1

7.3) ANSCHLUSS VON 1 FOTOZELLENPAAR ÜBERPRÜFT Abb. D2

8) ZUGANG ZU DEN MENÜS: FIG. 1

8.1) MENÜ PARAMETER (PR-RP) (TABELLE "A" PARAMETER)

8.2) MENÜ LOGIKEN (L-LOG) (TABELLE "B" LOGIKEN)

8.3) MENÜ FUNK (R-RD) (TABELLE "C" FUNK)

- WICHTIGER HINWEIS: KENNZEICHNENSIEDNERSTEN ABGESPEICHERTEN SENDER MIT DER SCHLÜSSEL-MARKE (MASTER).

Bei der manuellen Programmierung vergibt der erste Sender den SCHLÜSSELCODE DES EMPFÄNGERS; dieser Code ist für das anschließende Clonen der Funkbedienungen erforderlich.

Der eingebaute Empfänger Clonix weist außerdem einige wichtige erweiterte Funktionen auf:

- Clonen des Master-Senders (Rolling-Code oder fester Code)
- Clonen zur Ersetzung von bereits in den Empfänger eingegebenen Sendern
- Verwaltung der Datenbank der Sender
- Verwaltung Empfängergruppe

Bitte nehmen Sie für die Benutzung dieser erweiterten Funktionen auf die Anleitung des Universal-Programmiergeräts und die allgemeine Anleitung für die Programmierung der Empfänger Bezug.

8.4) MENÜ DEFAULT (d-FRUL) (TABELLE "D" DEFAULT)

Stellt die Steuereinheit auf die voreingestellten Defaultwerte zurück. Nach einer Rückstellung muss ein neues AUTOSÉT vorgenommen werden.

8.5) MENÜ SPRACHE (SP-RCH) (TABELLE "E" SPRACHE)

Gestattet die Einstellung der Displaysprache der Steuereinheit.

8.6) MENÜ AUTOSÉT (R-ROSE) (TABELLE "F" AUTOSÉT)

- Das entsprechende Menü startet eine automatische Einstellung.
- Sobald die Taste OK gedrückt wird, wird die Meldung "....." angezeigt, die Steuereinheit führt ein Öffnungsmanöver aus, gefolgt von einem Schließungsmanöver, bei dem der Mindestwert des Drehmoments für die Bewegung des Türflügels automatisch eingestellt wird.

Die Anzahl der für den Autoset erforderlichen Manöver kann zwischen 1 und 3 variieren. Während dieser Phase müssen die Abdunkelung der Fotozellen sowie die Benutzung der Befehle START, STOPP und des Displays verhindert werden.

Am Ende dieser Operation hat die Steuereinheit die optimalen Drehmomentwerte automatisch eingestellt. Überprüfen Sie sie und ändern Sie sie gegebenenfalls, wie im Abschnitt Programmierung beschrieben.

ACHTUNG!! Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN12445 vorgesehenen Punkten, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.

Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.

Achtung!! Während der Auto-Einstellung ist die Funktion Hinderniserfassung nicht aktiv; der Monteur muss die Bewegung der Automatisierung überwachen und verhindern, dass Personen oder Sachen in den Bewegungsbereich der Automatisierung gelangen.

8.7) SEQUENZ ZUR ÜBERPRÜFUNG DER INSTALLATION

1. Führen Sie das Verfahren AUTOSÉT aus (*).
2. Überprüfen Sie die Stoßkräfte: Weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (***) eingehalten werden, anderenfalls
3. Gegebenenfalls die Parameter der Geschwindigkeit und der Empfindlichkeit (Kraft) anpassen: siehe Tabelle Parameter.
4. Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: Weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (***) eingehalten werden, anderenfalls
5. Eine passive Leiste anbringen
6. Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: Weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (***) eingehalten werden, anderenfalls
7. Die druck- oder stromempfindlichen Schutzvorrichtungen (zum Beispiel aktive Leiste) anbringen (***)
8. Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: Weiter mit Punkt 10, falls die Grenzwerte (***) eingehalten werden, anderenfalls
9. Die Bewegung des Triebes nur in der Modalität "Mann anwesend" überprüfen
10. Sicherstellen, dass alle Erfassungsvorrichtungen im Manöverbereich

ordnungsgemäß funktionieren

(* Stellen Sie vor der Ausführung von Autoset sicher, dass alle Montage- und Sicherungsarbeiten ordnungsgemäß ausgeführt worden sind, wie vorgeschrieben in den Anweisungen zur Installation im Handbuch der Motorisierung.

(**) In Abhängigkeit von den Risikoanalysen könnte die Anbringung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen erforderlich sein.

8.8) MENÜ ENDSCHALTEREINSTELLUNG (r-EL, Fc) (TABELLE "G" ENDSCHALTEREINSTELLUNG)

Es ermöglicht die Einstellung der Endschalter für Motoren mit Encoder, außerdem ermöglicht es für Motoren mit unabhängiger Endschalerverkabelung die korrekte Positionierung des Torflügels für die spätere Einstellung des Endschalters. Bei nicht spezifizierten Motoren ist das Menü nicht aktiv und die Meldung "nicht verfügbar" erscheint auf dem Display
HINWEIS: Diese Manöver werden im Totmann-Modus mit reduzierter Geschwindigkeit und ohne das Eingreifen von Sicherheitseinrichtungen ausgeführt.

8.8.1) GIUNO ULTRA BT A20, GIUNO ULTRA BT A50

Mit den Tasten "+/-" auf dem Display den Torflügel in die gewünschte Position bringen. Für Informationen zum Einstellen der Endschalter siehe die Einstellungen der Endschalter im Handbuch des GIUNO ULTRA-Motors.

8.8.2) E5 BT A12, E5 BT A18

Mit den Tasten "+/-" auf dem Display den Torflügel in die auf dem Display angegebene Position bringen (Öffnung oder Schließung). Sobald die gewünschte Position erreicht ist, die Position durch Drücken der Taste OK bestätigen. Bei E5-Motoren ist es möglich, den Flügel manuell in die Nähe der Endschalter zu bringen, indem das Tor gedrückt wird. Dann das Tor mit den Tasten "+/-" bewegen, bis es auf den mechanischen Anschlag drückt. Die Position mit OK oder per Funk (zuvor gespeichert) bestätigen.

8.9) MENÜ STATISTIKEN

Gestattet das Anzeigen der Version der Karte, der Gesamtzahl der Manöver (in Hunderten), der Anzahl der abgespeicherten Funksteuerungen und der letzten 30 Fehler (die ersten beiden Ziffern gegen die Position und die letzten beiden den Fehlercode an). Der Fehler 01 ist der jüngste.

8.10) MENÜ PASSWORD

Gestattet die Eingabe eines Passwords für die Programmierung der Karte über das Netz U-link.

MIT DER LOGIK "SCHUTZNIVEAU" eingestellt auf 1, 2, 3 oder 4 wird der Zugang zum Menü Programmierung angefordert. Nach 10 fehlgeschlagenen Zugangsversuchen infolge muss vor einem erneuten Versuch drei Minuten gewartet werden. Während dieses Zeitraums wird bei jedem Zugangsversuch "BLOC" angezeigt. Das Default-Password ist 1234

9) DRÜCKEN ANSCHLAG SCHLIESSUNG Fig. G Rif. A-B RICHTUNG ÖFFNUNG Fig. E

10) ANSCHLUSS AN ERWEITERUNGSKARTEN UND HANDPROGRAMMIEREINHEIT VERSION > V1.40 (Fig. H)

Bitte nehmen Sie auf das entsprechende Handbuch Bezug.

11) ZUSATZMODULE U-LINK

Bitte nehmen Sie auf die Anweisungen zu den Modulen U-link Bezug. Die Benutzung einiger Module führt zu einer Verringerung der Funkreichweite. Passen Sie die Anlage durch Verwendung einer geeigneten Antenne mit 433 MHz an.

12) ELEKTROSCHLOSS Fig. I ELEKTROSCHLOSS

ACHTUNG: Bei Torflügeln mit einer Länge von mehr als 3 m muss ein Elektroschloss installiert werden.

Fig. I gibt ein Beispiel für den Anschluss eines Elektroschnappschlusses ECB 24 V~ an die Steuerungstafel THALIA an. Die Tafel THALIA macht für die Steuerung des Elektroschlusses die Karte Modell ME BT erforderlich. ME BT.

13) WIDERHERSTELLUNG DER WERKEINSTELLUNG (Fig. J)

ACHTUNG: Das Steuergerät wird auf die Werkeinstellung zurückgestellt und alle abgespeicherten Fernbedienungen werden gelöscht.

ACHTUNG! Ein falsche Einstellung kann zur Verletzung von Personen oder Tieren sowie zu Sachschäden führen.

- Unterbrechen Sie die Stromversorgung der Karte (Fig. J - Pos. 1)
- Öffnen Sie den Eingang Stop und drücken Sie gleichzeitig die Tasten - und OK (Fig. J - Pos. 2)
- Stellen Sie die Stromversorgung der Karte wieder her (Fig. J - Pos. 3)
- Das Display zeigt RST an; bestätigen Sie innerhalb von drei Sekunden durch Drücken der Taste OK (Fig. J - Pos. 4)
- Warten Sie das Ende des Vorgangs ab (Fig. J - Pos. 5)

MONTAGEANLEITUNG

- Vorgang beendet (Fig. J - Pos. 6)

Ruhestellung vorzunehmen (das heißt nicht überhitzt von einer größeren Anzahl von ausgeführten Manövern).

ACHTUNG! Eine falsche Einstellung kann zur Verletzung von Personen oder Tieren sowie zu Sachschäden führen.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN12445 vorgesehenen Punkten, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.
Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.

Wir empfehlen, zur Erzielung eines besseren Resultats den Autoset mit Motoren in

D814123 0AA00_07

TABELLE "A" - MENÜ PARAMETER - (PR-Rf)

Parameter	Min.	Max.	Default	Persönlich	Definition	Beschreibung
uErZoEoFFn	0	10	3		Verzögerungszeit Öffnung Motor 2 [s]	Verzögerungszeit bei Öffnung des Motors 2 gegenüber dem Motor 1
uErZoEoSchl	0	25	6		Verzögerungszeit Schließung Motor 1 [s]	Verzögerungszeit bei Schließung des Motors 1 gegenüber dem Motor 2 HINWEIS: Wenn die Zeit auf das Maximum eingestellt ist, wartet der Motor 1 vor dem Starten auf das vollständige Schließen von Motor 2.
tCR	0	120	10		Zeit automatische Schließung [s]	Wartezeit vor der automatischen Schließung.
ZrAUNRfP	1	180	40		Räumungszeit Ampelbereich [s]	Räumungszeit des Bereiches mit dem von der Ampel geregelten Verkehr.
uErLRnGSrUF	0	50	10		Verlangsamungsraum Öffnung [%]	Verlangsamungsraum bei Öffnung des Motors / der Motoren, ausgedrückt als Prozentsatz des Gesamthubs. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv. ACHTUNG: Bei Aktuatoren mit integrierten Feststellern ist eine immer aktive Verlangsamung bei einem Wert über 5 zwingend erforderlich ACHTUNG: Bei GIUNO wird der Verlangsamungsraum mit den verschiebbaren Sensoren eingestellt ACHTUNG: Beim Motortyp ELI BT A35 kann eine Verzögerung nicht ausgeschlossen werden. Werte unter 10% werden mit 10% berücksichtigt.
uErLRnGSrU	0	50	10		Verlangsamungsraum Schließung [%]	Verlangsamungsraum bei Schließung des Motors / der Motoren, ausgedrückt als Prozentsatz des Gesamthubs. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv. ACHTUNG: Bei Aktuatoren mit integrierten Feststellern ist eine immer aktive Verlangsamung bei einem Wert über 5 zwingend erforderlich ACHTUNG: Bei GIUNO wird der Verlangsamungsraum mit den verschiebbaren Sensoren eingestellt ACHTUNG: Beim Motortyp ELI BT A35 kann eine Verzögerung nicht ausgeschlossen werden. Werte unter 10% werden mit 10% berücksichtigt.
uErLRnGSrE-cHE	0	50	15		Verlangsamungsraum [%]	Verlangsamungsraum (Übergang von der Betriebsgeschwindigkeit zur Verlangsamungsgeschwindigkeit), sowohl bei der Öffnung, als auch bei der Schließung des Motors / der Motoren, ausgedrückt als Prozentsatz des Gesamthubs. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
tEiLoFFn	10	99	99		Partielle Öffnung M1 [%]	Raum für partielle Öffnung als Prozentsatz der vollständigen Öffnung, nach Aktivierung des Befehls Fußgänger PED.
crRfE off	1	99	50		Kraft Flügel bei Öffnung [%]	Vom Flügel ausgeübte Kraft bei der Öffnung. Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. Der Parameter wird von Autoset automatisch eingestellt. ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entspricht (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren(**).
crRfE Schl	1	99	50		Kraft Flügel bei Schließung [%]	Vom Flügel ausgeübte Kraft bei der Schließung. Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. Der Parameter wird von Autoset automatisch eingestellt. ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entspricht (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren(**).
oFFnGESchL	15	99	99		Geschwindigkeit Öffnung [%]	Prozentsatz der max. Geschwindigkeit, die bei der Öffnung des Motors / der Motoren erreicht werden kann. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
SchLGESchL	15	99	99		Geschwindigkeit Schließung [%]	Prozentsatz der max. Geschwindigkeit, die bei der Schließung des Motors / der Motoren erreicht werden kann. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv.
uErLGESch	15	99	25		Geschwindigkeit Verlangsamung [%]	Geschwindigkeit des Motors / der Motoren bei der Öffnung und bei der Schließung in der Phase der Verlangsamung, ausgedrückt als max. Betriebsgeschwindigkeit. ACHTUNG: Nach einer Änderung des Parameters muss ein vollständiges Manöver ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. ACHTUNG: Bei "SET" auf dem Display ist die Hinderniserfassung nicht aktiv. ACHTUNG: Bei Motortyp ELI BT A35 kann die Verlangsamung nicht ausgeschlossen werden; Werte über 50% werden mit 50% berücksichtigt.
LRrEUNG	0	250	0		Programmierung der Anzahl der Manöver für die Wartungsschwelle [in Hunderten]	Gestattet die Eingabe einer Anzahl von Manövern, nach der die Wartungsanforderung am Ausgang AUX angezeigt wird, der als Wartung oder Blinkleuchte und Wartung konfiguriert ist

(*) In der Europäischen Union EN12453 zur Begrenzung der Kraft und EN12445 für das Messverfahren anwenden.

(**) Die Aufprallkräfte können durch die Verwendung von verformbaren Leisten reduziert werden.

MONTAGEANLEITUNG

TABELLE "B" - MENÜ LOGIKEN - (LoGic)

Logik	Definition	Default	Die vorgeschriebene Einstellung markieren	Optionen																												
Motortyp	Motortyp (Den an die Karte angeschlossenen Motortyp eingeben.)	0	0	Motoren nicht aktiv																												
			1	ELI 250 BT																												
			2	PHOBOS N BT																												
			3	IGEA BT																												
			4	NICHT VERWALTET																												
			5	NICHT VERWALTET																												
			6	SUB BT																												
			7	KUSTOS BT A - PHOBOS BT A																												
			8	GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A50																												
			9	VIRGO SMART BT A - 5 Kabel																												
			10	VIRGO SMART BT A - 3 Kabel																												
			11	E5 BT A18																												
			12	E5 BT A12																												
			13	ELI BT A40 + FCE																												
			14	ELI BT A35 V + FCE																												
			15	ELI BT A40																												
16	ELI BT A35																															
tca	Zeit automatische Schließung	0	0	Logik nicht aktiv																												
			1	Aktiviert die automatische Schließung																												
			2	Aktiviert das automatische Schließen auch nach einer Hindernisumkehr während des Schließens. Versuchen Sie bei einer Öffnungsumkehr, nach 2 Sekunden erneut zu öffnen; wenn es 4 Mal hintereinander ein Hindernis bei der Öffnung findet, schließt es sich. Die Konfiguration kann nur mit dem Motor E5 BT A12 (Motortyp 12) aktiviert werden. ⚠ Die Logik kann nur bei Fußgängertüren verwendet werden, deren Energie auf maximal 1,69 J begrenzt ist.																												
SchnELLESchL.	Schnelle Schließung	0	0	Logik nicht aktiv																												
			1	Schließt drei Sekunden nach der Freigabe der Fotozellen, ohne das Ende der eingestellten TCA abzuwarten.																												
Schritt-Schritt	Bewegung Schritt Schritt	0	0	Die als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge funktionieren mit der Logik 4 Schritte.																												
			1	Die als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge funktionieren mit der Logik 3 Schritte. Der Impuls während der Schließungsphase kehrt die Bewegung um.																												
			2	Die als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge funktionieren mit der Logik 2 Schritte. Bei jedem Impuls wird die Bewegung umgekehrt.																												
				<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Bewegung Schritt Schritt</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2-SCHRITT</th> <th>3-SCHRITT</th> <th>4-SCHRITT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESCHLOSSEN</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> </tr> <tr> <td>BEI SCHLIESSUNG</td> <td></td> <td></td> <td>STOPP</td> </tr> <tr> <td>OFFEN</td> <td>SCHLIESSUNG</td> <td>SCHLIESSUNG</td> <td>SCHLIESSUNG</td> </tr> <tr> <td>BEI ÖFFNUNG</td> <td></td> <td>NACH STOPP</td> <td>STOPP+TCA</td> </tr> <tr> <td>NACH STOP</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> <td>ÖFFNUNG</td> </tr> </tbody> </table>	Bewegung Schritt Schritt					2-SCHRITT	3-SCHRITT	4-SCHRITT	GESCHLOSSEN	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	BEI SCHLIESSUNG			STOPP	OFFEN	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG	BEI ÖFFNUNG		NACH STOPP	STOPP+TCA	NACH STOP	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG
Bewegung Schritt Schritt																																
	2-SCHRITT	3-SCHRITT	4-SCHRITT																													
GESCHLOSSEN	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG																													
BEI SCHLIESSUNG			STOPP																													
OFFEN	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG	SCHLIESSUNG																													
BEI ÖFFNUNG		NACH STOPP	STOPP+TCA																													
NACH STOP	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG	ÖFFNUNG																													
Voralarm	Voralarm	0	0	Die Blinkleuchte geht gleichzeitig mit dem Starten des Motors / der Motoren an.																												
			1	Die Blinkleuchte geht ca. drei Sekunden vor dem Starten des Motors / der Motoren an.																												
Mann anwesend	Mann anwesend	0	0	Funktionsweise im Impuls.																												
			1	Funktionsweise Mann anwesend. Der Eingang 61 wird als OPEN UP konfiguriert. Der Eingang 62 wird als CLOSE UP konfiguriert. Das Manöver wird fortgesetzt, solange die Tasten OPEN UP oder CLOSE UP gedrückt gehalten werden. ⚠ ACHTUNG: Die Sicherheitsvorrichtungen sind nicht aktiv.																												
			2	Funktionsweise Mann anwesend Emergency. Normalerweise Funktionsweise mit Impuls. Falls die Karte den Test der Sicherheitsvorrichtungen (Fotozelle oder Leiste, Er0x) drei Mal in Folge nicht besteht, wird die Funktionsweise Mann anwesend aktiv bis zum Loslassen der Tasten OPEN UP oder CLOSE UP aktiviert. Der Eingang 61 wird als OPEN UP konfiguriert. Der Eingang 62 wird als CLOSE UP konfiguriert. ⚠ ACHTUNG: Mit Mann anwesend Emergency sind die Sicherheitsvorrichtungen nicht aktiv.																												
IMPULSBELAUFL	Blockiert Öffnungsimpulse	0	0	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat Auswirkung während der Öffnung.																												
			1	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat keine Auswirkung während der Öffnung.																												
IMPULSBELtca	Blockiert TCA-Impulse	0	0	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat Auswirkung während der Pause TCA.																												
			1	Der Impuls der als Start E, Start I und Ped konfigurierten Eingänge hat keine Auswirkung während der Pause TCA.																												
IMPULSBELZU	Blockieren Impulse Schließen	0	0	Der Impuls der Eingänge, die als Start E, Start I und Ped konfiguriert sind, hat beim Schließen Auswirkung.																												
			1	Der Impuls der Eingänge, die als Start E, Start I und Ped konfiguriert sind, hat beim Schließen keine Auswirkung.																												
GEGEndrUchAUF	Widderschlag Öffnung	0	0	Logik nicht aktiv																												
			1	Vor der Ausführung der Öffnung schiebt das Tor ca. 2 Sekunden in Richtung Schließung. Dies gestattet ein einfacheres Aushaken des Elektroschlusses. WICHTIG - Verwenden Sie diese Funktion nicht, falls keine geeigneten Anschläge vorhanden sind.																												
GEGEndrUchZU	Widderschlag Schließung	0	0	Logik nicht aktiv																												
			1	Vor der Ausführung der Schließung schiebt das Tor ca. 2 Sekunden in Richtung Öffnung. Dies gestattet ein einfacheres Aushaken des Elektroschlusses. WICHTIG - Verwenden Sie diese Funktion nicht, falls keine geeigneten Anschläge vorhanden sind.																												

MONTAGEANLEITUNG

D814123 0AA00_07

Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
drucStAb IL	Halten Blockierung	0	0	Logik nicht aktiviert
			1	Wenn die Motoren in der Position vollständige Öffnung oder vollständige Schließung mehr als eine Stunde stehen bleiben, werden sie für ca. 3 Sekunden in Richtung Anschlag aktiviert. Diese Operation wird stündlich ausgeführt. Anm.: Diese Funktion hat den Zweck, bei hydraulischen Motoren die eventuelle Reduzierung des Ölvolumens durch den Abfall der Temperatur bei längeren Pausen zu kompensieren, zum Beispiel während der Nacht oder aufgrund von interner Undichtigkeit. WICHTIG - Verwenden Sie diese Funktion nicht, falls keine geeigneten Anschläge vorhanden sind.
drucH Sbc	Drücken Endschalter Schließung	0	0	Die Bewegung wird ausschließlich durch den Eingriff des Anschlags Schließung angehalten; in diesem Fall ist eine präzise Einstellung des Eingriffs des Anschlags Schließung erforderlich (Fig. G, Pos. B).
			1	Zu verwenden, wenn ein Anschlag Schließung vorhanden ist. Diese Funktion aktiviert den Druck des Flügels auf den Anschlag, ohne dass er vom Sensor Amperestop als Hindernis angesehen wird. Der Schaft fährt also einige Sekunden weiter, nachdem er den Endschalter Schließung erfasst hat, oder bis zum mechanischen Anhalten. Auf diese Weise wird durch leichtes Vorverlegen der Anschläge Schließung ein perfektes Anliegen der Flügel am Anschlag erzielt (Fig. G, Pos. A).
Ice	Funktion Ice	0	0	Die Eingriffsschwelle des Amperestop-Schutzes bleibt fest auf dem eingestellten Eert.
			1	Die Zentrale führt bei jedem Start automatisch eine Kompensierung der Eingriffsschwelle der Alarms Hindernis aus. Stellen Sie sicher, dass der Wert der an den von Norm EN12445 vorgesehenen Punkten gemessenen Aufprallkraft unterhalb der Angaben von Norm EN 12453 liegt. Verwenden Sie im Zweifelsfall zusätzlich Schutzvorrichtungen. Diese Funktion ist nützlich bei Installationen, die bei niedrigen Temperaturen betrieben werden. ACHTUNG: Nach der Aktivierung dieser Funktion muss ein Autoset-Manöver ausgeführt werden.
1 FLUGEL	1 Motor aktiv	0	0	Beiden Motoren aktiv (2 Flügel).
			1	Nur Motor 1 aktiv (1 Flügel).
NotbRUSch	Umkehrung der Verdrängung der Motoren	0	0	Öffnung: M1 startet im Vergleich zu M2 vorzeitig (Verdrängungszeit bei Öffnung). (Siehe Abb.E) Schließung: M2 startet im Vergleich zu M1 vorzeitig (Verdrängungszeit bei Schließung). (Siehe Abb.E) Das Fussgängeranöver erfolgt von M1
			1	Öffnung: M2 startet im Vergleich zu M1 vorzeitig (Verdrängungszeit bei Öffnung). (Siehe Abb.E) Schließung: M2 startet im Vergleich zu M1 vorzeitig (Verdrängungszeit bei Schließung). (Siehe Abb.E) Das Fussgängeranöver erfolgt von M2
oFFnR icht. Inu	Richtungsumkehrung Öffnung	0	0	Funktionsweise Standard (Siehe Fig. E).
			1	Die Öffnungsrichtung wird gegenüber der Standardfunktionsweise umgekehrt (Siehe Fig. E)
SAFE 1	Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 1. 72	0	0	Als Phot konfigurierter Eingang, Fozozelle.
			1	Als Phot test konfigurierter Eingang, überprüfte Fozozelle.
			2	Als Phot op konfigurierter Eingang, Fozozelle aktiv nur bei Öffnung.
			3	Als Phot op test konfigurierter Eingang, überprüfte Fozozelle aktiv nur bei Öffnung.
SAFE 2	Konfigurierung des Sicherheitseingangs SAFE 2. 74	6	4	Als Phot cl konfigurierter Eingang, Fozozelle aktiv nur bei Schließung.
			5	Als Phot cl test konfigurierter Eingang, überprüfte Fozozelle aktiv nur bei Schließung.
			6	Als Bar konfigurierter Eingang, Tasteleiste.
			7	Als Bar konfigurierter Eingang, überprüfte Tasteleiste.
			8	Als Bar 8k2 konfigurierter Eingang.
			9	Eingang konfiguriert als Bar OP, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			10	Eingang konfiguriert als Bar OP TEST, überprüfte Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			11	Eingang konfiguriert als Bar OP 8k2, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung. Bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			12	Eingang konfiguriert als Bar CL, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
			13	Eingang konfiguriert als Bar CL TEST, überprüfte Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
			14	Eingang konfiguriert als Bar CL 8k2, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung. Bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
Ic 1	Konfigurierung des Steuereingangs IC 1. 61	0	0	Als Start E konfigurierter Eingang.
			1	Als Start I konfigurierter Eingang.
			2	Als Open konfigurierter Eingang.
			3	Als Close konfigurierter Eingang.
Ic 2	Konfigurierung des Steuereingangs IC 2. 62	4	4	Als Ped konfigurierter Eingang.
			5	Als Timer konfigurierter Eingang.
			6	Als Fußgängertimer konfigurierter Eingang.
AUX 0	Konfigurierung des Ausgangs AUX 0. 20-21	6	0	Als 2. Funkkanal konfigurierter Ausgang.
			1	Als SCA konfigurierter Ausgang, Kontrollleuchte Tor offen.
			2	Als Befehl Notbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
			3	Als Befehl Zonenbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
			4	Ausgang konfiguriert als Treppenbeleuchtung
AUX 3	Konfigurierung des Ausgangs AUX 3. 26-27	0	5	Ausgang konfiguriert als Alarm
			6	Ausgang konfiguriert als Blinkleuchte
			7	Ausgang konfiguriert als einrastendes Schloss
			8	Ausgang konfiguriert als Magnet-Schloss
			9	Ausgang, konfiguriert als Wartung.
			10	Ausgang, konfiguriert als Blinkleuchte und Wartung.
FEST codE	Fester Code	0	0	Der Empfänger ist für den Betrieb mit Rolling-Code konfiguriert. Die Clonen mit festem Code werden nicht akzeptiert.
			1	Der Empfänger ist für den Betrieb mit festem Code konfiguriert. Die Clonen mit festem Code werden akzeptiert.

MONTAGEANLEITUNG


Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
Schützen Level	Einstellung des Schutzniveaus	0	0	A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird nicht angefordert. B – Aktiviert die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk. Diese Modalität wird in der Nähe der Bedientafel ausgeführt und macht keinen Zugang erforderlich: - Drücken Sie nacheinander die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines bereits in der Standardmodalität mit dem Menü Funk abgespeicherten Senders. - Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) einer abzuschreibenden Fernbedienung. Der Empfänger verlässt die Programmiermodalität nach 10 Sekunden, innerhalb dieser Zeit können durch Wiederholung des vorausgehenden Punkts weitere neue Fernbedienungen eingegeben werden. C – Die automatische Eingabe der Klone über Funk wird aktiviert. Gestattet die Hinzufügung der mit der Universalprogrammierereinheit erstellten Klone sowie der programmierten Replays zum Speicher des Empfängers. D – Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird aktiviert. Gestattet das Hinzufügen der programmierten Replay zum Speicher des Empfängers. E – Die Parameter der Karte können über das Netz U-link geändert werden.
			1	A – Das Passwort für den Zugang zum Programmiermenü wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234: Die Funktionen B – C – D – E bleiben bezogen auf die Funktionsweise 0 unverändert.
			2	A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234: B – Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. C – Die automatische Eingabe der Klone über Funk wird deaktiviert. Die Funktionen D – E bleiben bezogen auf die Funktionsweise 0 unverändert.
			3	A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234: B – Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. D – Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird deaktiviert. Die Funktion E bleibt bezogen auf die Funktionsweise 0 unverändert.
			4	A – Das Passwort für den Zugang zum Menü Programmierung wird angefordert. Das Default-Passwort ist 1234: B – Die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk wird deaktiviert. C – Die automatische Eingabe der Klone über Funk wird deaktiviert. D – Die automatische Eingabe der Replay über Funk wird deaktiviert. E – Die Möglichkeit der Änderung der Parameter der Karte über das Netz U-link wird deaktiviert. Die Fernbedienungen werden nur mit dem entsprechen Menü Funk abgespeichert. WICHTIG: Dieses hohe Sicherheitsniveau verhindert sowohl den Zugriff durch unerwünschte Klone, als auch gegebenenfalls vorhandene Funkstörungen.
SERIELL Mod.	Serieller Modus (Identifiziert die Konfiguration der Karte bei einem BFT-Netzanschluss.)	0	0	SLAVE Standard: Die Karte empfängt und sendet Befehle/Diagnose/usw.
			1	MASTER Standard: Die Karte sendet Aktivierungsbefehle (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) und andere Karten.
Adresse	Adresse	0	[____]	Identifiziert die Adresse von 0 bis 119 der Karte in einer lokalen BFT-Netzverbindung. (siehe Abschnitt OPTIONALE MODULE U-LINK)
Push Go	Push&Go (Nur für ES BT A12)	0	0	Logik nicht aktiv
			1	Das manuelle Drücken des geschlossenen Torflügels in Öffnungsrichtung bewirkt ein automatisches Öffnen.
EXP 11	Konfiguration des Eingangs EXP11 der erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 1-2	1	0	Als Befehl Start E konfigurierter Eingang.
			1	Als Befehl Start I konfigurierter Eingang.
			2	Als Befehl Open konfigurierter Eingang.
			3	Als Befehl Close konfigurierter Eingang.
			4	Als Befehl Ped konfigurierter Eingang.
			5	Als Befehl Timer konfigurierter Eingang.
			6	Als Befehl Fußgänger konfigurierter Eingang.
			7	Als Sicherheit Phot konfigurierter Eingang, Fozozelle.
			8	Als Sicherheit Phot op konfigurierter Eingang, Fozozelle aktiv nur bei Öffnung.
			9	Als Sicherheit Phot cl konfigurierter Eingang, Fozozelle aktiv nur bei Schließung.
			10	Als Sicherheit Bar konfigurierter Eingang, Tastleiste.
			11	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar OP, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
			12	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar CL, Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.
			13	Als Sicherheit Phot test konfigurierter Eingang, überprüfte Fozozelle. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.
			14	Eingang konfiguriert als Sicherheit Phot op test, überprüfte Fozozelle nur aktiv bei Öffnung. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch umgeschaltet auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen, EXPFAULT1.
			15	Eingang konfiguriert als Sicherheit Phot cl test, überprüfte Fozozelle nur aktiv bei Schließung. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch umgeschaltet auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen, EXPFAULT1.
			16	Als Sicherheit Bar konfigurierter Eingang, überprüfte Tastleiste. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.
			17	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar OP test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.
18	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar CL test, überprüfte Tastleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten. Der Eingang 3 (EXP12) der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge wird automatisch auf Eingang Überprüfung Sicherheitsvorrichtungen umgeschaltet, EXPFAULT1.			

MONTAGEANLEITUNG

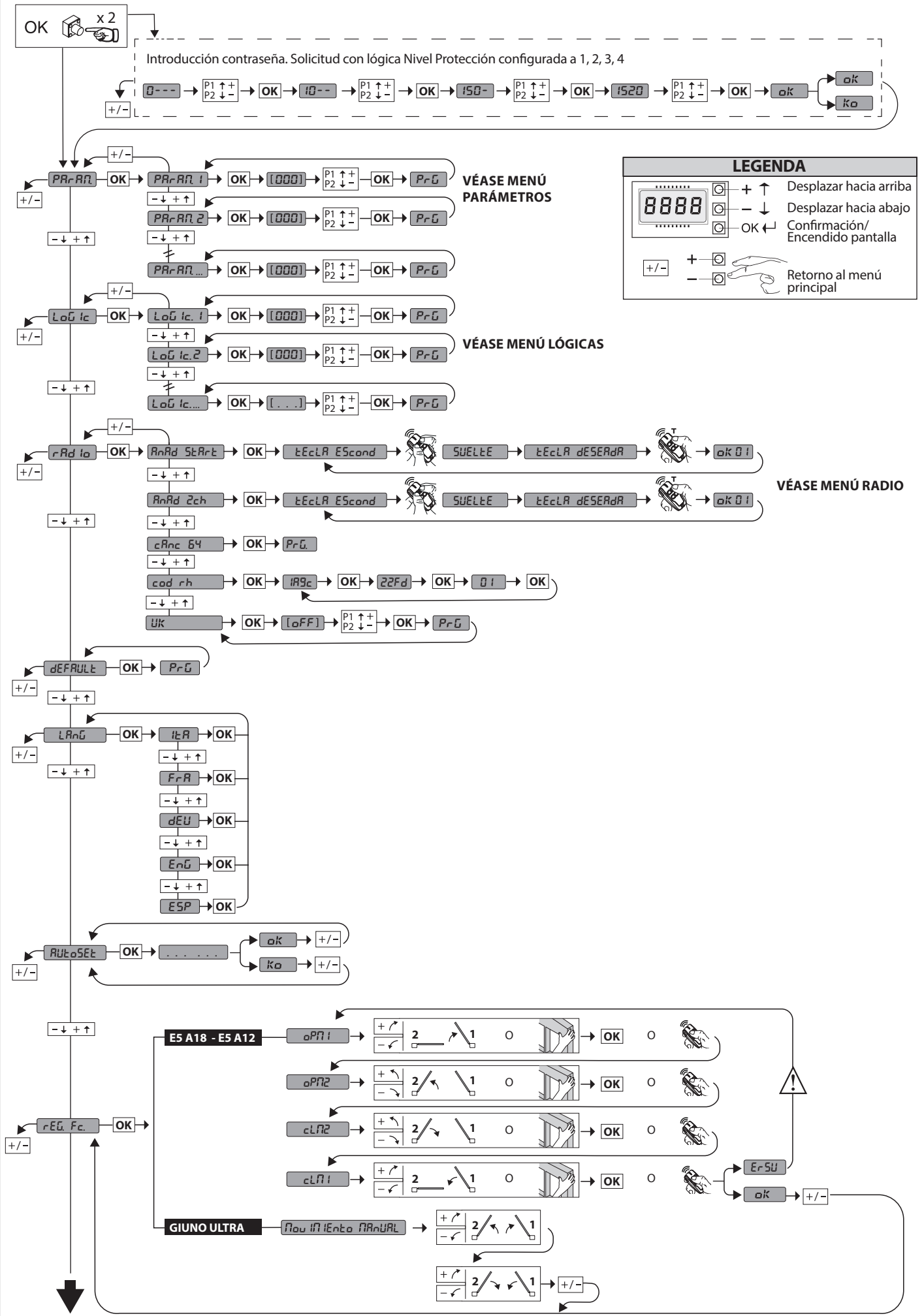
D814123 0AA00_07

Logik	Definition	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Optionen
EHP 12	Konfigurierung des Eingangs EXPI2 der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 1-3	0	0	Als Befehl Start E konfigurierter Eingang.
			1	Als Befehl Start I konfigurierter Eingang.
			2	Als Befehl Open konfigurierter Eingang.
			3	Als Befehl Close konfigurierter Eingang.
			4	Als Befehl Ped konfigurierter Eingang.
			5	Als Befehl Timer konfigurierter Eingang.
			6	Als Befehl Fußgänger konfigurierter Eingang.
			7	Als Sicherheit Phot konfigurierter Eingang, Fotozelle.
			8	Als Sicherheit Phot op konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Öffnung.
			9	Als Sicherheit Phot cl konfigurierter Eingang, Fotozelle aktiv nur bei Schließung.
			10	Als Sicherheit Bar konfigurierter Eingang, Tasteleiste.
			11	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar OP, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Öffnung, bei Schließung wird die Bewegung angehalten.
12	Eingang konfiguriert als Sicherheit Bar CL, Tasteleiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung wird die Bewegung angehalten.			
EHPo 1	Konfigurierung des Ausgangs EXPO1 der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 4-5	11	0	Als 2. Funkkanal konfigurierter Ausgang.
			1	Als SCA konfigurierter Ausgang, Kontrollleuchte Tor offen.
			2	Als Befehl Notbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
			3	Als Befehl Zonenbeleuchtung konfigurierter Ausgang.
EHPo2	Konfigurierung des Ausgangs EXPO2 der Erweiterungskarte Eingänge/Ausgänge 6-7	11	4	Ausgang konfiguriert als Treppenbeleuchtung.
			5	Ausgang konfiguriert als Alarm.
			6	Ausgang konfiguriert als Blinkleuchte.
			7	Ausgang konfiguriert als einrastendes Schloss.
			8	Ausgang konfiguriert als Magnet-Schloss.
			9	Ausgang, konfiguriert als Wartung.
			10	Ausgang, konfiguriert als Blinkleuchte und Wartung.
			11	Ausgang konfiguriert als Steuerung Ampel mit Karte TLB.
AMPeLvorbl.	Vorblinken Ampel	0	0	Vorblinken ausgeschlossen.
			1	Rote Blinkleuchten für drei Sekunden bei Beginn des Manövers.
AMPeLFESTrot	Ampel dauerhaft rot	0	0	Rote Leuchten aus bei geschlossenem Tor.
			1	Rote Leuchten an bei geschlossenem Tor.

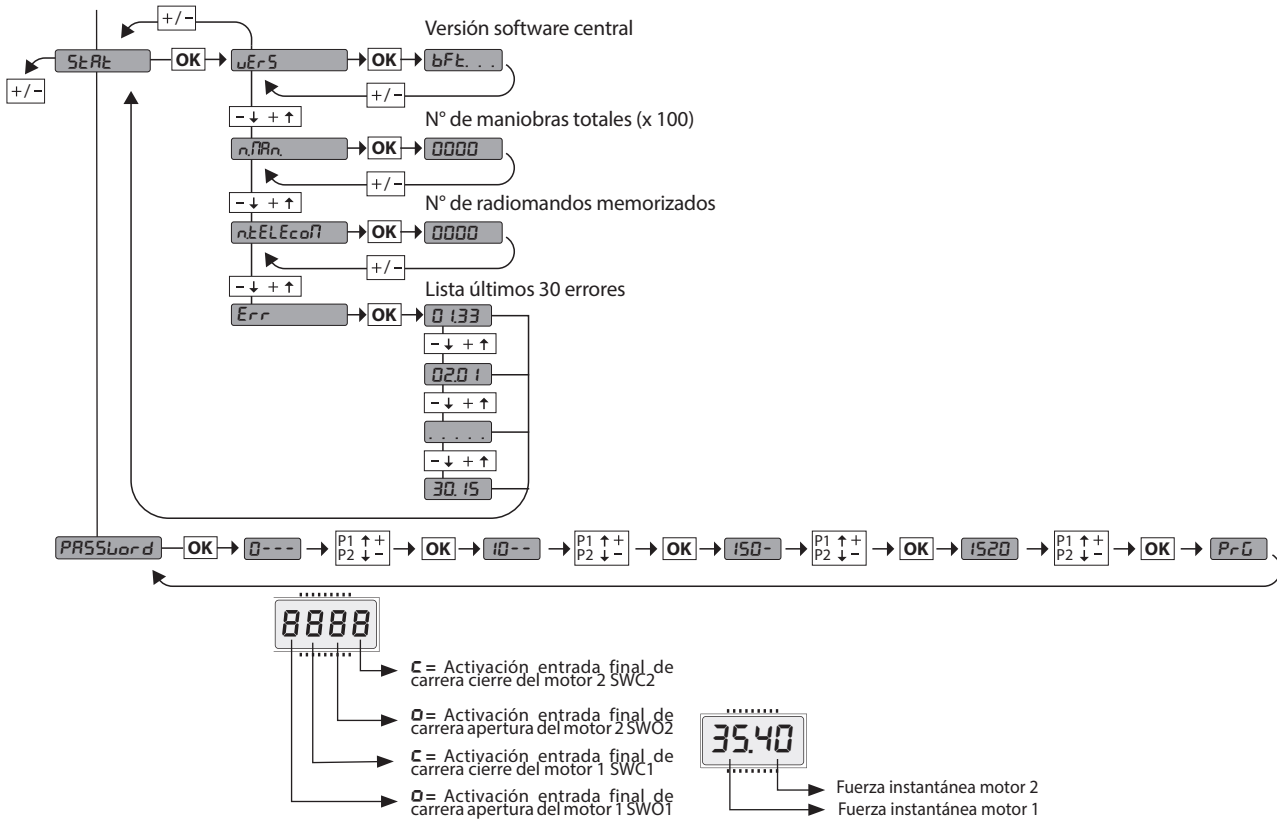
TABELLE "C" - MENÜ FUNK - (rAd 1a)

Logik	Beschreibung
ZUFUEG Start	Hinzufügen Taste Start Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl Start zu.
ZUFUEG 2ch	Hinzufügen Taste 2ch Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 2. Funkkanal zu. Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl 2. Funkkanal zu Falls kein Ausgang als Ausgang 2. Funkkanal konfiguriert wird, steuert der 2. Funkkanal die Öffnung Fußgänger il 2° canale radio comanda l'apertura pedonale.
LoESchEn 64	Liste löschen  ACHTUNG! Entfernt alle abgespeicherten Fernbedienungen vollständig aus dem Speicher des Empfängers.
cod rH	Lesung Code Empfänger Zeigt den Code des Empfängers an, der für das Clonen der Fernbedienungen erforderlich ist.
LINK	ON = Befähigt die Fernprogrammierung der Karten über einen zuvor abgespeicherten Sender W LINK. Dieser Befähigung bleibt nach dem letzten Drücken der Fernbedienung W LINK drei Minuten aktiv. OFF = Programmierung W LINK deaktiviert.

ACCESO A LOS MENUS FIG. 1



ACCESO A LOS MENUS FIG. 1



Código diagnóstico	DESCRIPCIÓN	NOTAS
SEt	Activación entrada start externo START E	
SEt i	Activación entrada start interno START I	
oPEr	Activación entrada OPEN	
cLS	Activación entrada CLOSE	
PEd	Activación entrada peatonal PED	
t iPE	Activación entrada TIMER	
SEt oP	Activación entrada STOP	
PhoE	Activación entrada fotocélula PHOT o si está configurada como fotocélula comprobada Activación de la entrada FAULT asociada	
PhoP	Activación entrada fotocélula en fase de apertura PHOT OP o si está configurada como fotocélula comprobada activa solo en fase de apertura Activación de la entrada FAULT asociada	
PhcL	Activación entrada fotocélula en fase de cierre PHOT CL o si está configurada como fotocélula comprobada activa solo en fase de cierre Activación de la entrada FAULT asociada	
bAr	Activación entrada canto BAR o si está configurada como canto sensible comprobado Activación de la entrada FAULT asociada	
bAr o	Activación entrada canto BAR con inversión ACTIVA SOLO EN FASE DE APERTURA o si está configurada como canto sensible comprobado activo solo en fase de apertura, Activación de la entrada FAULT asociada	
bAr c	Activación entrada canto BAR con inversión ACTIVA SOLO EN FASE DE CIERRE o si está configurada como canto sensible comprobado activo solo en fase de cierre, Activación de la entrada FAULT asociada	
SEt	La tarjeta está esperando realizar una maniobra completa de apertura-cierre, sin interrupciones por stop intermedios para adquirir el par necesario para el movimiento. ¡ATENCIÓN! No está activada la detección del obstáculo	
Er 01	Prueba fotocélulas fallida	Comprobar conexión fotocélulas y/o configuraciones lógicas
Er 02	Prueba canto fallida	Comprobar conexión cantos y/o configuraciones lógicas
Er 03	Prueba fotocélulas apertura fallida	comprobar conexión fotocélulas y/o configuración parámetros/lógicas
Er 04	Prueba fotocélulas cierre fallida	comprobar conexión fotocélulas y/o configuración parámetros/lógicas
Er 05	Prueba canto 8k2 fallida	Comprobar conexión cantos y/o configuraciones parámetros/lógicas
Er 07	Prueba canto apertura fallida	Comprobar conexión cantos y/o configuraciones parámetros/lógicas
Er 08	Prueba canto cierre fallida	Comprobar conexión cantos y/o configuraciones parámetros/lógicas
Er iH*	Error prueba hardware tarjeta	- Comprobar conexiones al motor - Problemas hardware en la tarjeta (contactar con la asistencia técnica)
Er 2H*	Error encoder	- Cables de alimentación del motor o de la señal encoder invertidos/desconectados o programación incorrecta (véase la Fig. E) - El movimiento del accionador es demasiado lento o está detenido respecto al funcionamiento programado.
Er 3H*	Inversión por obstáculo - Amperio-stop	Comprobar eventuales obstáculos a lo largo del recorrido
Er 4H*	Térmica	Esperar que la automatización se enfríe
Er 5H*	Error comunicación con dispositivos remotos	Comprobar la conexión con los dispositivos accesorios y/o tarjetas de expansión conectados vía serial.
Er 70, Er 71, Er 74, Er 75	Error interno de control supervisión sistema.	Probar apagar y volver a encender la tarjeta. Si el problema persiste, contactar con la asistencia técnica.
Er 72	Error de consistencia de los parámetros de central (Lógicas y Parámetros)	Pulsando OK se confirman las configuraciones detectadas. La tarjeta continuará funcionando con las configuraciones detectadas. ⚠ Hay que comprobar las configuraciones de la tarjeta (Parámetros y Lógicas).
Er 73	Error en los parámetros de D-track	Pulsando OK la tarjeta reanudará su funcionamiento con D-track predeterminado. ⚠ Hay que efectuar un autotest
Er 5U	Error durante la regulación de los finales de carrera Solo para E5 BT A18 / E5 BT A12	Cables de alimentación del motor o de la señal encoder invertidos/desconectados o programación incorrecta. (véase la Fig. E)
Er F3	Error en la configuración de las lógicas (entradas SAFE, tipo de motor)	Controlar que la configuración de las lógicas SAFE o de tipo de motor sea correcta

*H= 0, 1, .., 9, A, B, C, D, E, F

2) GENERALIDADES

El cuadro de mandos **THALIA** es entregado por el fabricante con configuración estándar. Cualquier modificación debe ser configurada mediante el programador con pantalla incorporado o mediante programador portátil universal. La Central soporta completamente el protocolo EELINK.

Las características principales son:

- Control de 1 ó 2 motores 24V BT
- Nota: Se deben utilizar 2 motores del mismo tipo.
- Regulación electrónica del par con detección de obstáculos
- Entradas control final de carrera en base al motor seleccionado
- Entradas separadas para los dispositivos de seguridad
- Receptor radio incorporado rolling-code con clonación de transmisores.

La tarjeta cuenta con tablero de bornes desmontable para facilitar aún más su mantenimiento o sustitución. Es entregada con una serie de puentes precableados para facilitar su instalación en obra.

Los puentes corresponden a los bornes: 70-71, 70-72, 70-74. Si los bornes antes indicados son utilizados, quitar sus respectivos puentes.

COMPROBACIÓN

El cuadro **THALIA** realiza el control (comprobación) de los relés de marcha y de los dispositivos de seguridad (fotocélulas), antes de realizar cada ciclo de apertura y cierre. En caso de defectos de funcionamiento, comprobar que los dispositivos conectados funcionen correctamente y controlar los cableados.

3) DATOS TÉCNICOS	
Alimentación	220-230V 50/60 Hz*
Aislamiento red/baja tensión	> 2MΩhm 500V ---
Temperatura de funcionamiento	-20 / +55°C
Protección térmica	Software
Resistencia dieléctrica	rete/bt 3750V~ por 1 minuto
Corriente salida motor	7.5A+7.5A máx.

Corriente de conmutación relé motor	10A
Potencia máxima motores	180W + 180W (24V ---)
Alimentación accesorios	24V~ (1A absorción máx.) 24V~safe
AUX 0	Contacto alimentado 24V--- N.O. (1A máx.)
AUX 3	Contacto N.O. (24V~/1A máx.)
Fusibles	véase Fig. C
Nº combinaciones:	4 mil millones
Nº máx. radiomandos memorizables:	63

(* otras tensiones disponibles bajo pedido)

Versiones de transmisores que se pueden utilizar:
Todos los transmisores ROLLING CODE compatibles con ((€R-Ready))

4) DISPOSICIÓN DE TUBOS Fig. A**5) CONEXIONES TABLERO DE BORNES Fig. C**

ADVERTENCIAS - En las operaciones de cableado e instalación seguir las normas vigentes y los principios de buena técnica.

Los conductores alimentados con tensiones diferentes deben estar físicamente separados, o bien deben estar debidamente aislados con aislamiento suplementario de al menos 1 mm.

Los conductores deben estar unidos por una fijación suplementaria cerca de los bornes, por ejemplo mediante abrazaderas.

Todos los cables de conexión deben ser mantenidos adecuadamente alejados del disipador.

¡ATENCIÓN! Para la conexión a la red, utilizar cable multipolar de sección mínima de 3x1,5 mm² y del tipo previsto por las normas vigentes.

Para la conexión de los motores, utilizar cable de sección mínima de 1,5 mm² y del tipo previsto por las normas vigentes. El cable debe ser al menos igual a H05RN-F.

	Borne	Definición	Descripción
Alimentación	L	FASE	Alimentación monofásica 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRO	
	JP5	PRIM TRANSF	Conexión primaria transformador, 220-230V.
	JP7		
	JP21	SEG TRANSF	Alimentación tarjeta: 24V~ Secundario transformador 24V= Alimentación desde batería compensadora
Motor	10	MOT1 +	Conexión motor 1. Desfasaje retardado en fase de cierre. Controlar las conexiones de Fig. E
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Conexión motor 2. Desfasaje retardado en fase de apertura. Controlar las conexiones de Fig. E
	15	MOT2 -	
Aux	20	AUX 0 - CONTACTO ALIMENTADO 24V (N.O.) (1A MÁX.)	Salida configurable AUX 0 - Default PARPADEANTE. 2°CANAL RADIO/ INDICADOR CANCELA ABIERTA SCA/ Mando LUZ CORTESÍA/ Mando LUZ ZONA/ LUZ ESCALERAS/ ALARMA CANCELA ABIERTA/ INDICADOR PARPADEANTE/ CERRADURA ELÉCTRICA DE RESORTE/ CERRADURA ELÉCTRICA CON IMANES/MANTENIMIENTO/PARPADEANTE Y MANTENIMIENTO. Consultar la tabla "Configuración de las salidas AUX".
	21		
	26	AUX 3 - CONTACTO LIBRE (N.O.) (Máx. 24V 1A)	Salida configurable AUX 3 - Default Salida 2°CANAL RADIO. 2°CANAL RADIO/ INDICADOR CANCELA ABIERTA SCA/ Mando LUZ CORTESÍA/ Mando LUZ ZONA/ LUZ ESCALERAS/ ALARMA CANCELA ABIERTA/ INDICADOR PARPADEANTE/ CERRADURA ELÉCTRICA DE RESORTE/ CERRADURA ELÉCTRICA CON IMANES. Consultar la tabla "Configuración de las salidas AUX".
	27		
Final de carrera para ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35 V + FCE ELI BT A40 + FCE 5 hilos	41	+ REF SWE	Común final de carrera
	42	SWC 1	Final de carrera de cierre del motor 1 SWC1 (N.C.).
	43	SWO 1	Final de carrera de apertura del motor 1 SWO1 (N.C.).
	44	SWC 2	Final de carrera de cierre del motor 2 SWC2 (N.C.).
	45	SWO 2	Final de carrera de apertura del motor 2 SWO2 (N.C.).
Final de carrera para PHOBOS N BT IGEEA BT SUB BT PHOBOS BT A KUSTOS BT A VIRGO SMART BT A 3 hilos	42	SW 1	Control final de carrera motor 1. Para los accionadores con gestión de los finales de carrera de un cable.
	43	SW 2	Control final de carrera motor 2. Para los accionadores con gestión de los finales de carrera de un cable.
Final de carrera para GIUNO ULTRA BT A20 GIUNO ULTRA BT A50 E5 BT A18 E5 BT A12	40	- REF SWE	Común final de carrera
	42	SW 1	Control final de carrera motor 1.
	43	SW 2	Control final de carrera motor 2.
Final de carrera para ELI BT A35 ELI BT A40	40	- REF SWE	Alimentación Encoder, cable Blanco
	41	+ REF SWE	Alimentación Encoder, cable Marrón
	42	ENC M1	Señal Encoder Motor 1, cable Verde ⚠ Cerrar el puente JP28
	43	ENC M2	Señal Encoder Motor 2, cable Verde ⚠ Cerrar el puente JP29

MANUAL DE INSTALACIÓN

D814123 0AA00_07

	Borne	Definición	Descripción
Alimentación accesorios	50	24V-	Salida alimentación accesorios.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Salida alimentación para dispositivos de seguridad comprados (transmisor fotocélulas y transmisor canto sensible). Salida activa sólo durante el ciclo de maniobra.
Mandos	60	Común	Común entradas IC 1 y IC 2
	61	IC 1	Entrada de mando configurable 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED. Consultar la tabla "Configuración de las entradas de mando".
	62	IC 2	Entrada de mando configurable 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED. Consultar la tabla "Configuración de las entradas de mando".
Dispositivos de seguridad	70	Común	Común entradas STOP, SAFE 1 y SAFE 2
	71	STOP	El mando interrumpe la maniobra. (N.C.) Si no se utiliza, dejar el puente conectado.
	72	SAFE 1	Entrada de seguridad configurable 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL. Consultar la tabla "Configuración de las entradas de seguridad".
	73	FAULT 1	Entrada comprobación dispositivos de seguridad conectados al SAFE 1.
	74	SAFE 2	Entrada de seguridad configurable 2 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL. Consultar la tabla "Configuración de las entradas de seguridad".
75	FAULT 2	Entrada comprobación dispositivos de seguridad conectados al SAFE 2.	
Antena	Y	ANTENA	Entrada antena.
	#	SHIELD	Usar una antena sintonizada en 433 MHz. Para la conexión Antena-Receptor, usar cable coaxial RG58. La presencia de cuerpos metálicos junto a la antena, puede perturbar la recepción radio. En caso de alcance escaso del transmisor, hay que situar la antena en un punto más adecuado.

Configuración de las salidas AUX

Lógica Aux= 0 - Salida 2º CANAL RADIO. El contacto permanece cerrado durante 1 seg. cuando se activa el 2º canal radio.
Lógica Aux= 1 - Salida INDICADOR CANCELA ABIERTA SCA. El contacto permanece cerrado durante la fase de apertura y con la hoja abierta, intermitente durante la fase de cierre, abierto con hoja cerrada.
Lógica Aux= 2 - Salida mando LUZ DE CORTESÍA. El contacto permanece cerrado durante 90 segundos después de la última maniobra.
Lógica Aux= 3 - Salida mando LUZ DE ZONA. El contacto permanece cerrado durante todo la maniobra.
Lógica Aux= 4 - Salida LUZ ESCALERAS. El contacto queda cerrado durante 1 segundo al comienzo de la maniobra.
Lógica Aux= 5 - Salida ALARMA CANCELA ABIERTA. El contacto queda cerrado si la hoja queda abierta durante un tiempo doble respecto al TCA configurado.
Lógica Aux= 6 - Salida para INDICADOR PARPADEANTE. El contacto queda cerrado durante el desplazamiento de las hojas.
Lógica Aux= 7 - Salida para CERRADURA ELÉCTRICA DE RESORTE. El contacto queda cerrado durante 2 segundos en cada apertura.
Lógica Aux= 8 - Salida para CERRADURA ELÉCTRICA CON IMANES. El contacto queda cerrado con cancela cerrada.
Lógica Aux= 9 - Salida MANTENIMIENTO. El contacto permanece cerrado cuando se alcanza el valor configurado en el parámetro Mantenimiento, para señalar la solicitud de mantenimiento.
Lógica Aux= 10 - Salida PARPADEANTE Y MANTENIMIENTO. El contacto queda cerrado durante el desplazamiento de las hojas. Si se alcanza el valor configurado en el parámetro Mantenimiento, al final de la maniobra, con hoja cerrada, el contacto por 4 veces se cierra durante 10 s y se abre durante 5 s para señalar la solicitud de mantenimiento.

Configuración de las entradas de mando

Lógica IC= 0 - Entrada configurada como Start E. Funcionamiento según la L * G IC R P _{ou} . PR5 _a PR5 _a . Start externo para la gestión semáforo.
Lógica IC= 1 - Entrada configurada como Start I. Funcionamiento según la L * G IC R P _{ou} . PR5 _a PR5 _a . Start interno para la gestión semáforo.
Lógica IC= 2 - Entrada configurada como Open. El mando realiza una apertura. Si la entrada permanece cerrada, las hojas permanecen abiertas hasta la apertura del contacto. Con contacto abierto la automatización se cierra después del tiempo de tca, si estuviera activado.
Lógica IC= 3 - Entrada configurada como Close. El mando realiza una fase de cierre.
Lógica IC= 4 - Entrada configurada como Ped. El mando realiza una fase de apertura peatonal, parcial. Funcionamiento según la L * G IC R P _{ou} . PR5 _a PR5 _a
Lógica IC= 5 - Entrada configurada como Timer. Funcionamiento análogo al open pero el cierre es garantizado incluso tras la ausencia de red.
Lógica IC= 6 - Entrada configurada como Timer Ped. El mando realiza una fase de apertura peatonal, parcial. Si la entrada permanece cerrada, la hoja permanece abierta hasta la apertura del contacto. Si la entrada permanece cerrada y se activa un mando de Start E, Start I u Open, se realiza una maniobra completa para luego restaurarse en fase de apertura peatonal. El cierre es garantizado incluso tras la ausencia de red.

Configuración de las entradas de seguridad

Lógica SAFE= 0 - Entrada configurada como Phot, fotocélula no comprobadas (*) (Fig. F, Ref. 1). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. En caso de oscurecimiento, las fotocélulas se activan tanto en fase de apertura como de cierre. Un oscurecimiento de la fotocélula en fase de cierre, invierte el movimiento sólo tras la desactivación de la fotocélula. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.
Lógica SAFE= 1 - Entrada configurada como Phot test, fotocélula comprobada (Fig. F, Ref. 2). Activa la comprobación de las fotocélulas al comienzo de la maniobra. En caso de oscurecimiento, las fotocélulas se activan tanto en fase de apertura como de cierre. Un oscurecimiento de la fotocélula en fase de cierre, invierte el movimiento sólo tras la desactivación de la fotocélula.
Lógica SAFE= 2 - Entrada configurada como Phot op, fotocélula activa sólo en fase de apertura no comprobadas (*) (Fig. F, Ref. 1). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de cierre. En fase de apertura bloquea el movimiento mientras la fotocélula está oscurecida. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.
Lógica SAFE= 3 - Entrada configurada como Phot op test, fotocélula comprobada sólo en fase de apertura (Fig. F, Ref. 2). Activa la comprobación de las fotocélulas al comienzo de la maniobra. En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de cierre. En fase de apertura bloquea el movimiento mientras la fotocélula está oscurecida.
Lógica SAFE= 4 - Entrada configurada como Phot cl, fotocélula activa sólo en fase de cierre no comprobadas (*) (Fig. F, Ref. 1). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de apertura. Durante la fase de cierre, invierte inmediatamente. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.
Lógica SAFE= 5 - Entrada configurada como Phot cl test, fotocélula comprobada sólo en fase de cierre (Fig. F, Ref. 2). Activa la comprobación de las fotocélulas al comienzo de la maniobra. En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de apertura. Durante la fase de cierre, invierte inmediatamente.
Lógica SAFE= 6 - Entrada configurada como Bar, canto sensible no comprobadas (*) (Fig. F, Ref. 3). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. El mando invierte el movimiento durante 2 seg. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.
Lógica SAFE= 7 - Entrada configurada como Bar, canto sensible comprobado (Fig. F, Ref. 4). Activa la comprobación de los cantos sensibles al comienzo de la maniobra. El mando invierte el movimiento durante 2 seg.
Lógica SAFE= 8 - Entrada configurada como Bar 8k2 (Fig. F, Ref. 5). Entrada para canto resistivo 8K2. El mando invierte el movimiento durante 2 seg.
Lógica SAFE=9 Entrada configurada como Bar op, canto sensible con inversión activa solo en fase de apertura, si es activada durante la fase de cierre provoca la parada de la automatización (STOP) (Fig. F, ref. 3). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. La activación en fase de apertura provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la fase de cierre provoca la parada. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.

Lógica SAFE=10 Entrada configurada como Bar op test, canto comprobado con inversión activa solo en fase de apertura, si es activada durante la fase de cierre provoca la parada de la automatización (STOP) (Fig.F, ref. 4). Activa la comprobación de los cantos sensibles al comienzo de la maniobra. La activación en fase de apertura provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la fase de cierre provoca la parada.
Lógica SAFE=11 Entrada configurada como Bar 8k2 op, canto 8k2 con inversión activa solo en fase de apertura, si es activada durante la fase de cierre provoca la parada de la automatización (STOP) (Fig.F, ref. 5). La activación en fase de apertura provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la fase de cierre provoca la parada.
Lógica SAFE=12 Entrada configurada como Bar cl, canto sensible con inversión activa solo en fase de cierre, si es activada durante la fase de apertura provoca la parada de la automatización (STOP) (Fig.F, ref. 3). Permite conectar dispositivos no equipados con contacto complementario de comprobación. La activación en fase de cierre provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la fase de apertura provoca la parada. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.
Lógica SAFE=13 Entrada configurada como Bar cl test, canto sensible comprobado con inversión activa solo en fase de cierre, si es activada durante la fase de apertura provoca la parada de la automatización (STOP) (Fig.F, ref. 4). Activa la comprobación de los cantos sensibles al comienzo de la maniobra. La activación en fase de cierre provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la fase de apertura provoca la parada.
Lógica SAFE=14 Entrada configurada como Bar 8k2 cl, canto 8k2 con inversión activa solo en fase de cierre, si es activada durante la fase de apertura provoca la parada de la automatización (STOP) (Fig.F, ref. 5). La activación en fase de cierre provoca la inversión del movimiento durante 2 seg., la activación durante la fase de apertura provoca la parada.

(*) Si se instalan dispositivos de tipo "D" (tal como los define la EN12453), conectados en modo no comprobado, establecer un mantenimiento obligatorio con frecuencia al menos semestral.

6) CONEXIÓN MOTORES Fig. E

7) DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Nota: utilizar solamente dispositivos de seguridad receptores con contacto en intercambio libre.

7.1) DISPOSITIVOS COMPROBADOS Fig. F

7.2) CONEXIÓN DE 1 PAR DE FOTOCÉLULAS NO CONTROLADAS Fig. D1

7.3) CONEXIÓN DE 1 PAR DE FOTOCÉLULAS CONTROLADAS Fig. D2

8) ACCESO A LOS MENÚS: FIG. 1

8.1) MENÚ PARÁMETROS (PAr-RfI) (TABLA "A" PARÁMETROS)

8.2) MENÚ LÓGICAS (LóC-ic) (TABLA "B" LÓGICAS)

8.3) MENÚ RADIO (rAd-ia) (TABLA "C" RADIO)

- **NOTA IMPORTANTE: MARCAR EL PRIMER TRANSMISOR MEMORIZADO CON LA ETIQUETA CLAVE (MASTER)**

El primer transmisor, en el caso de programación manual, asigna el CÓDIGO CLAVE DEL RECEPTOR; este código es necesario para poder realizar la sucesiva clonación de los radiotransmisores. El receptor de a bordo incorporado Clonix cuenta con algunas funciones avanzadas importantes:

- Clonación del transmisor master (rolling-code o código fijo).
- Clonación para sustitución de transmisores ya introducidos en el receptor.
- Gestión de la base de datos de transmisores.
- Gestión de comunidad de receptores.

Para el uso de estas funciones avanzadas, consultar las instrucciones del programador portátil universal y la Guía general de programación de receptores.

8.4) MENÚ DE VALORES PREDETERMINADOS (dEFRUlL-t)

Lleva nuevamente la central a los valores PREDETERMINADOS. Después de la restauración, es necesario efectuar un nuevo AUTOSET.

8.5) MENÚ IDIOMA (L InGUA)

Permite configurar el idioma del programador con pantalla.

8.6) MENÚ AUTOSET (RUl-t-SEt)

- Dar inicio a una operación de configuración automática pasando al menú específico.
- Inmediatamente después de pulsar la tecla OK, se visualiza el mensaje "....."; la central acciona una maniobra de apertura seguida por una maniobra de cierre, durante la cuales se configura automáticamente el valor mínimo de par necesario para el movimiento de la hoja.

El número de maniobras necesarias para el autosest puede variar de 1 a 3. Durante esta fase es importante evitar el oscurecimiento de las fotocélulas, así como el uso de los mandos START, STOP y de la pantalla.

Al final de esta operación, la central de mando habrá configurado automáticamente los valores de par ideales. Comprobarlos y si fuera necesario modificarlos como se describe en programación.

¡ATENCIÓN! Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.

Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.

¡ATENCIÓN! Durante la fase de configuración automática, la función de detección de obstáculos no está activada, por lo que el instalador debe controlar el movimiento de la automatización e impedir que personas y cosas se acerquen o permanezcan en el radio de acción de la misma.

8.7) SECUENCIA CONTROL INSTALACIÓN

1. Realizar la maniobra de AUTOSET (*)
2. Comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 10 de lo contrario
3. Si fuera necesario adecuar los parámetros de velocidad y sensibilidad (fuerza): véase tabla parámetros.
4. Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 10 de lo contrario
5. Aplicar un canto pasivo
6. Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 10 de lo contrario
7. Aplicar dispositivos de protección sensibles a la presión o electro-sensibles (por ejemplo canto activo) (**)
8. Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 10 de lo contrario
9. Permitir el movimiento del accionamiento sólo en modo "Hombre presente"
10. Asegurarse de que todos los dispositivos de detección de presencia en el área de maniobra funcionen correctamente

(*) Antes de realizar el autosest asegurarse de haber realizado correctamente todas las operaciones de montaje y puesta en seguridad tal como lo indican las advertencias para la instalación del manual de la motorización.

(**) En base al análisis de los riesgos podría ser necesario, de todos modos, recurrir a la aplicación de dispositivos de protección sensibles

8.8) MENÚ DE REGULACIÓN DEL FINAL DE CARRERA (rEÜ-FC)

Permite regular los finales de carrera de los motores equipados con encoder, además para los motores equipados con cables de final de carrera independientes, permite colocar correctamente la hoja para la posterior regulación del final de carrera. Para los motores no especificados, el menú no está activo y en la pantalla se visualiza el mensaje "no disponible"

NOTA: estas maniobras son realizadas en modo hombre presente, a velocidad reducida y sin la intervención de los dispositivos de seguridad.

8.8.1) GIUNO ULTRA BT A20, GIUNO ULTRA BT A50

Presionando los botones "+/-" de la pantalla, situar la puerta en la posición deseada. Para regular los finales de carrera consultar las configuraciones sobre la regulación de los finales de carrera que se indican en el manual del motor GIUNO ULTRA.

8.8.2) E5 BT A12, E5 BT A18

Presionando los botones "+/-" de la pantalla, situar la puerta en la posición indicada en la pantalla (Apertura o cierre). Una vez alcanzada la posición deseada, confirmarla presionando el botón OK. En los motores E5 se puede situar la hoja cerca de los finales de carrera de modo manual empujando la cancela, luego mover la cancela con los botones "+/-" hasta presionarla contra el tope mecánico. Confirmar la posición con OK o mediante el radiocontrol (memorizado anteriormente).

8.9) MENÚ ESTADÍSTICAS

Permite visualizar la versión de la tarjeta, el número de maniobras totales (en centenas), el número de radiomandos memorizados y los últimos 30 errores (las primeras 2 cifras indican la posición, las últimas 2 el código de error). El error 01 es el más reciente.

8.10) MENÚ CONTRASEÑA

Permite configurar una contraseña para programar la tarjeta vía red U-link". Con la lógica "NIVEL PROTECCIÓN" configurada a 1,2,3,4 se requiere para acceder a los menús de programación. Tras 10 intentos consecutivos de acceso fallidos se deberán esperar 3 minutos para un nuevo intento. Durante este periodo en cada intento de acceso la pantalla visualiza "BLOC". La contraseña predeterminada es 1234.

9) PRESIÓN FINAL DE CARRERA DE CIERRE Fig. G Ref. A-B

DIRECCIÓN APERTURA Fig. E

10) CONEXIÓN CON TARJETAS DE EXPANSIÓN Y PROGRAMADOR PORTÁTIL UNIVERSAL VERSIÓN > V1.40 (Fig. H) Consultar el manual específico.

11) MÓDULOS OPCIONALES U-LINK

Consultar las instrucciones de los módulos U-link
El uso de algunos módulos implica una reducción del alcance de la radio. Adecuar la instalación con una antena adecuada sintonizada a 433 MHz

12) CERRADURA ELÉCTRICA Fig. I

CERRADURA ELÉCTRICA

¡ATENCIÓN! En el caso de hojas con una longitud superior a 3m, resulta indispensable la instalación de una cerradura eléctrica.

La Fig. I muestra un ejemplo de conexión de una cerradura eléctrica de resorte ECB 24V~ conectada al cuadro de mando THALIA.

El cuadro THALIA para controlar la cerradura eléctrica necesita una tarjeta específica mod. ME BT.

13) RESTAURACIÓN DE LAS CONFIGURACIONES DE FÁBRICA (Fig. J)

ATENCIÓN lleva la central a los valores preconfigurados de fábrica y se borran todos los radiomandos en la memoria.

¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

- Interrumpir la tensión a la tarjeta (Fig. J ref.1)
- Abrir la entrada Stop y pulsar simultáneamente los botones - y OK (Fig. J ref.2)
- Dar tensión a la tarjeta (Fig. J ref.3)
- La pantalla visualiza RST, dentro de los 3s confirmar pulsando el botón OK (Fig. J ref.4)
- Esperar que el procedimiento sea terminado (Fig. J ref.5)
- Procedimiento terminado (Fig. J ref.6)


¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

¡ATENCIÓN! Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.

Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.

Para obtener un mejor resultado, se recomienda realizar el autosest con los motores en reposo (es decir no sobrecalentados por un número considerable de maniobras consecutivas).



TABLA "A" - MENÚ PARÁMETROS - (PAR-RF)

Parámetro	Mín.	Máx.	Default	Personales	Definición	Descripción
rEt APErE	0	10	3		Tiempo retardo apertura motor 2 [s]	Tiempo retardo en la fase de apertura del motor 2 respecto al motor 1.
rEt c iErrE	0	25	6		Tiempo de retardo cierre motor 1 [s]	Tiempo retardo en la fase de cierre del motor 1 respecto al motor 2. NOTA: si se configura el tiempo al máximo, el motor 1 espera a que se cierre completamente el motor 2 antes de arrancar.
tAR	0	120	10		Tiempo cierre automático [s]	Tiempo de espera antes del cierre automático.
tEuARcSEN	1	180	40		Tiempo de evacuación zona semáforos [s]	Tiempo de evacuación de la zona afectada por el tráfico regulado por el semáforo.
ESPrALAP	0	50	10		Espacio de deceleración en fase de apertura [%]	Espacio de deceleración en fase de apertura del/los motor/es, expresado en porcentaje de la carrera total. ATENCIÓN: Tras una modificación del parámetro se deberá realizar una maniobra completa sin interrupciones. ATENCIÓN: cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la detección del obstáculo. ATENCIÓN: con accionadores con topes integrados la deceleración debe estar siempre activa a un valor superior a 5". ATENCIÓN: en el GIUNO, el espacio de deceleración se configura con los sensores de correderas ATENCIÓN: para el tipo de motor ELI BT A35, la ralentización no se puede excluir; valores inferiores al 10% serán considerados al 10%.
ESPrALc IE	0	50	10		Espacio de deceleración en fase de cierre [%]	Espacio de deceleración en fase de cierre del/los motor/es, expresado en porcentaje de la carrera total. ATENCIÓN: Tras una modificación del parámetro se deberá realizar una maniobra completa sin interrupciones. ATENCIÓN: cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la detección del obstáculo. ATENCIÓN: con accionadores con topes integrados la deceleración debe estar siempre activa a un valor superior a 5". ATENCIÓN: en el GIUNO, el espacio de deceleración se configura con los sensores de correderas ATENCIÓN: para el tipo de motor ELI BT A35, la ralentización no se puede excluir; valores inferiores al 10% serán considerados al 10%.
ESPdEcEL	0	50	15		Espacio de deceleración [%]	Espacio de deceleración (paso de la velocidad de funcionamiento a la velocidad de deceleración) tanto en fase de apertura como en fase de cierre del/los motor/es, expresado en porcentaje de la carrera total. ATENCIÓN: Tras una modificación del parámetro se deberá realizar una maniobra completa sin interrupciones. ATENCIÓN: cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la detección del obstáculo.
APERt PRrc IRL	10	99	99		Apertura parcial M1 [%]	Espacio de apertura parcial en porcentaje respecto a la apertura total, tras activación mando peatonal PED.
FUEr2R AP	1	99	50		Fuerza hoja/s en fase de apertura [%]	Fuerza ejercida por la/s hoja/s en fase de apertura. Representa el porcentaje de fuerza suministrada, además de la memorizada durante el autosest (y posteriormente actualizada), antes de generar una alarma por obstáculo. El parámetro es configurado automáticamente por el autosest.  ATENCIÓN: Influye directamente en la fuerza de impacto: comprobar que con el valor configurado se respeten las normas de seguridad vigentes (*). Si fuera necesario instalar dispositivos de seguridad antiplastamiento(**).
FUEr2R c IE	1	99	50		Fuerza hoja/s en fase de cierre [%]	Fuerza ejercida por la/s hoja/s en fase de cierre. Representa el porcentaje de fuerza suministrada, además de la memorizada durante el autosest (y posteriormente actualizada), antes de generar una alarma por obstáculo. El parámetro es configurado automáticamente por el autosest.  ATENCIÓN: Influye directamente en la fuerza de impacto: comprobar que con el valor configurado se respeten las normas de seguridad vigentes (*). Si fuera necesario instalar dispositivos de seguridad antiplastamiento (**).
vEL AP	15	99	99		Velocidad en fase de apertura [%]	Porcentaje de la velocidad máxima que se puede alcanzar en fase de apertura por el/los motor/es. ATENCIÓN: Tras una modificación del parámetro se deberá realizar una maniobra completa sin interrupciones. ATENCIÓN: cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la detección del obstáculo.
vEL c IE	15	99	99		Velocidad en fase de cierre [%]	Porcentaje de la velocidad máxima que se puede alcanzar en fase de cierre por el/los mot/es. ATENCIÓN: Tras una modificación del parámetro se deberá realizar una maniobra completa sin interrupciones. ATENCIÓN: cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la detección del obstáculo.
vELdEcELer	15	99	25		Velocidad deceleración [%]	Velocidad por el/los motor/es en fase de apertura y cierre en la fase de deceleración, expresada en porcentaje de la velocidad máxima de funcionamiento. ATENCIÓN: Tras una modificación del parámetro se deberá realizar una maniobra completa sin interrupciones. ATENCIÓN: Cuando se visualiza "SET" en la pantalla significa que no está activa la detección del obstáculo. ATENCIÓN: para el motor Tipo ELI BT A35, no puede excluirse la ralentización; los valores superiores al 50% se considerarán al 50%.
PARntEn m iEnto	0	250	0		Programación número maniobras umbral mantenimiento [en centenas]	Permite configurar un número de maniobras después del cual se señala la solicitud de mantenimiento en la salida AUX configurada como Mantenimiento o Parpadeante y Mantenimiento.

(*) En la Unión Europea aplicar la EN12453 para los límites de fuerza, y la EN12445 para el método de medición.

(**) Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.

TABLA "B" - MENÚ LÓGICAS - (Lógica)

Lógica	Definición	Default	Marcar la configuración realizada	Opciones																											
Tipo Motor	Tipo motor (Configurar el tipo de motor conectado a la tarjeta.)	0	0	Motores inactivos																											
			1	ELI 250 BT																											
			2	PHOBOS N BT																											
			3	IGEA BT																											
			4	NO GESTIONADO																											
			5	NO GESTIONADO																											
			6	SUB BT																											
			7	KUSTOS BT A - PHOBOS BT A																											
			8	GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A50																											
			9	VIRGO SMART BT A - 5 hilos																											
			10	VIRGO SMART BT A - 3 hilos																											
			11	E5 BT A18																											
			12	E5 BT A12																											
			13	ELI BT A40 + FCE																											
			14	ELI BT A35 V + FCE																											
			15	ELI BT A40																											
			16	ELI BT A35																											
TCA	Tiempo de Cierre Automático	0	0	Lógica inactiva																											
			1	Activa el cierre automático																											
			2	Activa el cierre automático incluso tras una inversión por obstáculo durante el cierre. En caso de inversión durante la apertura, transcurridos 2 segundos intenta abrir otra vez; si durante 4 veces consecutivas encuentra un obstáculo durante la apertura, se cierra. La configuración se activa solo con el motor E5 BT A12 (motor tipo 12). ⚠ La lógica se puede utilizar solo con puertas peatonales cuya energía está limitada a 1,69J.																											
Cierre rápido	Cierre rápido	0	0	Lógica inactiva																											
			1	Cierra tras 3 segundos de la desactivación de las fotocélulas antes de esperar que termine el TCA configurado.																											
Movimiento Paso a Paso	Movimiento paso a paso	0	0	Las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped funcionan con la lógica 4 pasos.																											
			1	Las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped funcionan con la lógica 3 pasos. El impulso durante la fase de cierre se invierte el movimiento.																											
			2	Las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped funcionan con la lógica 2 pasos. A cada impulso invierte el movimiento.																											
			<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Movimiento paso a paso</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2PASOS</th> <th>3 PASOS</th> <th>4 PASOS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CERRADA</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>EN FASE DE CIERRE</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> </tr> <tr> <td>ABIERTA</td> <td></td> <td>CIERRA</td> <td>CIERRA</td> </tr> <tr> <td>EN FASE DE APERTURA</td> <td>CIERRA</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>DESPUÉS DE STOP</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> <td>ABRE</td> </tr> </tbody> </table>				Movimiento paso a paso					2PASOS	3 PASOS	4 PASOS	CERRADA				EN FASE DE CIERRE	ABRE	ABRE	ABRE	ABIERTA		CIERRA	CIERRA	EN FASE DE APERTURA	CIERRA	STOP + TCA	STOP + TCA	DESPUÉS DE STOP
Movimiento paso a paso																															
	2PASOS	3 PASOS	4 PASOS																												
CERRADA																															
EN FASE DE CIERRE	ABRE	ABRE	ABRE																												
ABIERTA		CIERRA	CIERRA																												
EN FASE DE APERTURA	CIERRA	STOP + TCA	STOP + TCA																												
DESPUÉS DE STOP	ABRE	ABRE	ABRE																												
Prealarma	Prealarma	0	0	El indicador parpadeante se enciende simultáneamente cuando arranca/n el/los motor/es.																											
			1	El indicador parpadeante se enciende aproximadamente 3 segundos antes de que el/los motor/es arranque/n.																											
Hombre presente	Hombre presente	0	0	Funcionamiento a impulsos.																											
			1	Funcionamiento en modo Hombre Presente. La entrada 61 es configurada como OPEN UP. La entrada 62 es configurada como CLOSE UP. La maniobra continua mientras son presionadas las teclas de mando OPEN UP o CLOSE UP.  ATENCIÓN: no están activados los dispositivos de seguridad.																											
			2	Funcionamiento Hombre Presente Emergency. Normalmente funcionamiento a impulsos. Si la tarjeta falla las pruebas de los dispositivos de seguridad (fotocélula o canto, ErOx) 3 veces consecutivamente, se habilita el funcionamiento en modo Hombre Presente, activo hasta que se suelten las teclas OPEN UP o CLOSE UP. La entrada 61 es configurada como OPEN UP. La entrada 62 es configurada como CLOSE UP.  ATENCIÓN: con Hombre Presente Emergency no están activos los dispositivos de seguridad.																											
Bloqueo impulsos en fase de apertura	Bloqueo impulsos en fase de apertura	0	0	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped tienen efecto durante la apertura.																											
			1	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped no tienen efecto durante la apertura.																											
Bloqueo impulsos en TCA	Bloqueo impulsos en TCA	0	0	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped tienen efecto durante la pausa TCA.																											
			1	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped no tienen efecto durante la pausa TCA.																											
Bloqueo impulsos en fase de cierre	Bloqueo impulsos en fase de cierre	0	0	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped tiene efecto durante el cierre.																											
			1	El impulso de las entradas configuradas como Start E, Start I, Ped no tiene efecto durante el cierre.																											
Golpe de ariete en fase de apertura	Golpe de ariete en fase de apertura	0	0	Lógica no activada																											
			1	Antes de abrir la cancela, empujar durante aproximadamente 2 segundos en fase de cierre. Esto permite que la cerradura eléctrica se desenganche más fácilmente. IMPORTANTE - En caso de falta de los topes de parada mecánicos adecuados, no usar esta función.																											
Golpe de ariete en fase de cierre	Golpe de ariete en fase de cierre	0	0	Lógica no activada																											
			1	Antes de cerrar la cancela, empujar durante aproximadamente 2 segundos en fase de apertura. Esto permite que la cerradura eléctrica se desenganche más fácilmente. IMPORTANTE - En caso de falta de los topes de parada mecánicos adecuados, no usar esta función.																											
Mantenimiento bloqueo	Mantenimiento bloqueo	0	0	Lógica no activada																											
			1	Si los motores permanecen parados en posición de apertura total o cierre total durante más de una hora, se activan en la dirección de tope durante aproximadamente 3 segundos. Esta operación es realizada cada hora. NOTA IMPORTANTE: Esta función tiene como finalidad compensar, en los motores oleodinámicos la eventual reducción de volumen del aceite causada por la disminución de la temperatura durante las pausas prolongadas, por ejemplo durante la noche, o por las pérdidas internas. IMPORTANTE - En caso de falta de los topes de parada mecánicos adecuados, no usar esta función.																											

MANUAL DE INSTALACIÓN

D814123 0AA00_07

Lógica	Definición	Default	Marcar la configuración realizada	Opciones
<i>PrES Sbc</i>	Presión final de carrera de cierre	0	0	El movimiento es detenido exclusivamente por la intervención del final de carrera de cierre, en este caso es necesario realizar una regulación precisa de la intervención del final de carrera de cierre (Fig. G, Ref.B).
			1	Se debe utilizar en caso de presencia de tope mecánico de cierre. Esta función activa la presión de las hojas en el tope mecánico, sin que esto sea considerado un obstáculo por el sensor amperio-stop. Por lo tanto, el vástago continúa su carrera durante algunos segundos, tras la interceptación del final de carrera de cierre o hasta la parada mecánica. De esta manera, anticipando levemente la intervención de los finales de carrera de cierre, se logrará la detención perfecta de las hojas con el tope de parada (Fig. G, Ref.A).
<i>Ice</i>	Función Ice	0	0	El umbral de intervención de la protección amperio-stop permanece fija al valor configurado.
			1	La central, en cada arranque, realiza automáticamente una compensación del umbral de intervención de la alarma por obstáculo. Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445, sea inferior al indicado en la norma EN 12453. Ante la duda utilizar dispositivos de seguridad auxiliares. Esta función es útil en el caso de instalaciones que funcionan a bajas temperaturas. ATENCIÓN: tras haber activado esta función es necesario realizar una maniobra de autosest.
<i>1 Phot.Rct.lu</i>	1 motor activo	0	0	Están activos ambos motores (2 hojas).
			1	Sólo está activo el motor 1 (1 hoja).
<i>Inu1not</i>	Inversión del desfase de los motores	0	0	Apertura: M1 arranca con antelación respecto a M2 (tiempo de desfase en apertura). (Ver Fig.E) Cierre: M2 arranca con antelación respecto a M1 (tiempo de desfase en cierre). (Ver Fig.E) La maniobra de peatones es efectuada por M1
			1	Apertura: M2 arranca con antelación respecto a M1 (tiempo de desfase en apertura). (Ver Fig.E) Cierre: M1 arranca con antelación respecto a M2 (tiempo de desfase en cierre). (Ver Fig.E) La maniobra de peatones es efectuada por M2
<i>Inud Ir.Ecc.AP.</i>	Inversión dirección de apertura	0	0	Funcionamiento estándar (Ver Fig.E).
			1	Se invierte el sentido de apertura respecto al funcionamiento estándar (Ver Fig.E)
<i>SAFE 1</i>	Configuración de la entrada de seguridad SAFE 1. 72	0	0	Entrada configurada como Phot, fotocélula.
			1	Entrada configurada como Phot test, fotocélula comprobada.
			2	Entrada configurada como Phot op, fotocélula activa sólo en fase de apertura.
			3	Entrada configurada como Phot op test, fotocélula comprobada activa sólo en fase de apertura.
<i>SAFE 2</i>	Configuración de la entrada de seguridad SAFE 2. 74	6	4	Entrada configurada como Phot cl, fotocélula activa sólo en fase de cierre.
			5	Entrada configurada como Phot cl test, fotocélula comprobada activa sólo en fase de cierre.
			6	Entrada configurada como Bar, canto sensible.
			7	Entrada configurada como Bar, canto sensible comprobado.
			8	Entrada configurada como Bar 8k2.
			9	Entrada configurada como Bar OP, canto sensible con inversión activa solo en fase de apertura. En fase de cierre se produce la parada del movimiento.
			10	Entrada configurada como Bar OP TEST, canto sensible comprobado con inversión activa solo en fase de apertura. En fase de cierre se produce la parada del movimiento.
			11	Entrada configurada como Bar OP 8k2, canto sensible con inversión activa solo en fase de apertura. En fase de cierre se produce la parada del movimiento.
			12	Entrada configurada como Bar CL, canto sensible con inversión activa solo en fase de cierre. En fase de apertura se produce la parada del movimiento.
			13	Entrada configurada como Bar CL TEST, canto sensible comprobado con inversión activa solo en fase de cierre. En fase de apertura se produce la parada del movimiento.
			14	Entrada configurada como Bar CL 8k2, canto sensible con inversión activa solo en fase de cierre. En fase de apertura se produce la parada del movimiento.
<i>ic 1</i>	Configuración de la entrada de mando IC 1. 61	0	0	Entrada configurada como Start E.
			1	Entrada configurada como Start I.
			2	Entrada configurada como Open.
			3	Entrada configurada como Close.
<i>ic 2</i>	Configuración de la entrada de mando IC 2. 62	4	4	Entrada configurada como Ped.
			5	Entrada configurada como Timer.
			6	Entrada configurada como Timer Peatonal.
<i>RUX 0</i>	Configuración de la salida AUX 0. 20-21	6	0	Salida configurada como 2º Canal Radio.
			1	Salida configurada como SCA, Indicador Cancela Abierta.
			2	Salida configurada como mando Luz de Cortesía.
			3	Salida configurada como mando Luz Zona.
<i>RUX 3</i>	Configuración de la salida AUX 3. 26-27	0	4	Salida configurada como Luz escaleras
			5	Salida configurada como Alarma
			6	Salida configurada como Indicador parpadeante
			7	Salida configurada como Cerradura de resorte
			8	Salida configurada como Cerradura con imanes
			9	Salida configurada como Mantenimiento.
			10	Salida configurada como Parpadeante y Mantenimiento.
<i>cod F 155o</i>	Código Fijo	0	0	El receptor es configurado para el funcionamiento en modo rolling-code. No se aceptan los Clones con Código Fijo.
			1	El receptor es configurado para el funcionamiento en modo código fijo. Se aceptan los Clones con Código Fijo.

MANUAL DE INSTALACIÓN


Lógica	Definición	Default	Marcar la configuración realizada	Opciones
n iuEL Protección	Configuración del nivel de protección	0	0	A – No se solicita la contraseña para acceder a los menús de programación B – Habilita la memorización vía radio de los radiomandos. Este modo es realizado cerca del tablero de mando y no requiere el acceso: - Pulsar en secuencia la tecla oculta y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un radiomando ya memorizado en modo estándar a través del menú radio. - Dentro de los 10 seg. pulsar la tecla oculta y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un radiomando por memorizar. Al cabo de 10 seg., el receptor sale del modo de programación, dentro de este tiempo se pueden incorporar nuevos radiomandos repitiendo el punto anterior. C – Habilita la activación automática vía radio de los clones. Permite agregar los clones generados con programador universal y los Replay programados a la memoria del receptor. D – Habilita la activación automática vía radio de los replay. Permite que los Replay programados se agreguen a la memoria del receptor. E – Se pueden modificar los parámetros de la tarjeta vía red U-link
			1	A – Se solicita la contraseña para acceder a los menús de programación. La contraseña predeterminada es 1234. Las funciones B - C - D – E permanecen invariadas con respecto al funcionamiento 0.
			2	A – Se solicita la contraseña para acceder a los menús de programación. La contraseña predeterminada es 1234. B – Se deshabilita la memorización vía radio de los radiomandos. C – Se deshabilita la activación automática vía radio de los clones. Permanece invariado respecto al funcionamiento 0 las funciones D – E
			3	A – Se solicita la contraseña para acceder a los menús de programación. La contraseña predeterminada es 1234. B – Se deshabilita la memorización vía radio de los radiomandos. D – Se deshabilita la activación automática vía radio de los replay. Permanece invariado respecto al funcionamiento 0 las funciones C - E
			4	A – Se solicita la contraseña para acceder a los menús de programación. La contraseña predeterminada es 1234. B – Se deshabilita la memorización vía radio de los radiomandos. C – Se deshabilita la activación automática vía radio de los clones. D – Se deshabilita la activación automática vía radio de los replay. E – Se deshabilita la posibilidad de modificar los parámetros de la tarjeta vía red U-link Los radiomandos se memorizan utilizando sólo el menú Radio específico. IMPORTANTE: Dicho nivel de seguridad elevado impide el acceso a los clones indeseados y a las interferencias eventualmente presentes.
Modo SERIAL	Modo serial (Identifica como se configura la tarjeta en una conexión de red BFT.)	0	0	SLAVE estándar: la tarjeta recibe y comunica mandos/diagnóstico/etc.
			1	MASTER estándar: la tarjeta envía mandos de activación (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) a otras tarjetas.
Indir 1220	Dirección	0	[____]	Identifica la dirección de 0 a 119 de la tarjeta en una conexión de red BFT local. (véase apartado MÓDULOS OPCIONALES U-LINK)
Push Go	Push&Go (Solo para E5 BT A12)	0	0	Lógica no activa
			1	El empuje manual de la hoja detenida en el sentido de apertura determina la apertura automática.
cod F 1550	Código Fijo	0	0	El receptor es configurado para el funcionamiento en modo rolling-code. No se aceptan los Clones con Código Fijo.
			1	El receptor es configurado para el funcionamiento en modo código fijo. Se aceptan los Clones con Código Fijo.
EHP 11	Configuración de la entrada EXP11 en la tarjeta de expansión entradas/salidas 1-2	1	0	Entrada configurada como mando Start E.
			1	Entrada configurada como mando Start I.
			2	Entrada configurada como mando Open.
			3	Entrada configurada como mando Close.
			4	Entrada configurada como mando Ped.
			5	Entrada configurada como mando Timer.
			6	Entrada configurada como mando Timer Peatonal.
			7	Entrada configurada como seguridad Phot, fotocélula.
			8	Entrada configurada como seguridad Photo p, fotocélula activa sólo en fase de apertura.
			9	Entrada configurada como seguridad Photo c, fotocélula activa sólo en fase de cierre.
			10	Entrada configurada como seguridad Bar, canto sensible.
			11	Entrada configurada como seguridad Bar OP, canto sensible con inversión activa solo en fase de apertura, en fase de cierre se produce la parada del movimiento.
			12	Entrada configurada como seguridad Bar CL, canto sensible con inversión activa solo en fase de cierre, en fase de apertura se produce la parada del movimiento.
13	Entrada configurada como seguridad Photo test, fotocélula comprobada. La entrada 3 (EXPI2) de la tarjeta de expansión entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.			
14	Entrada configurada como seguridad Photo p test, fotocélula comprobada activa solo en fase de apertura. La entrada 3 (EXPI2) de la tarjeta de expansión entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.			
15	Entrada configurada como seguridad Photo c test, fotocélula comprobada activa solo en fase de cierre. La entrada 3 (EXPI2) de la tarjeta de expansión entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.			
16	Entrada configurada como seguridad Bar, canto sensible comprobado. La entrada 3 (EXPI2) de la tarjeta de expansión entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.			
17	Entrada configurada como seguridad Bar OP test, canto sensible comprobado con inversión activa solo en fase de apertura, en fase de cierre se produce la parada del movimiento. La entrada 3 (EXPI2) de la tarjeta de expansión entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.			
18	Entrada configurada como seguridad Bar CL test, canto sensible comprobado con inversión activa solo en fase de cierre, en fase de apertura se produce la parada del movimiento. La entrada 3 (EXPI2) de la tarjeta de expansión entradas/salidas se conmuta automáticamente en entrada control dispositivos de seguridad, EXPFAULT1.			

MANUAL DE INSTALACIÓN

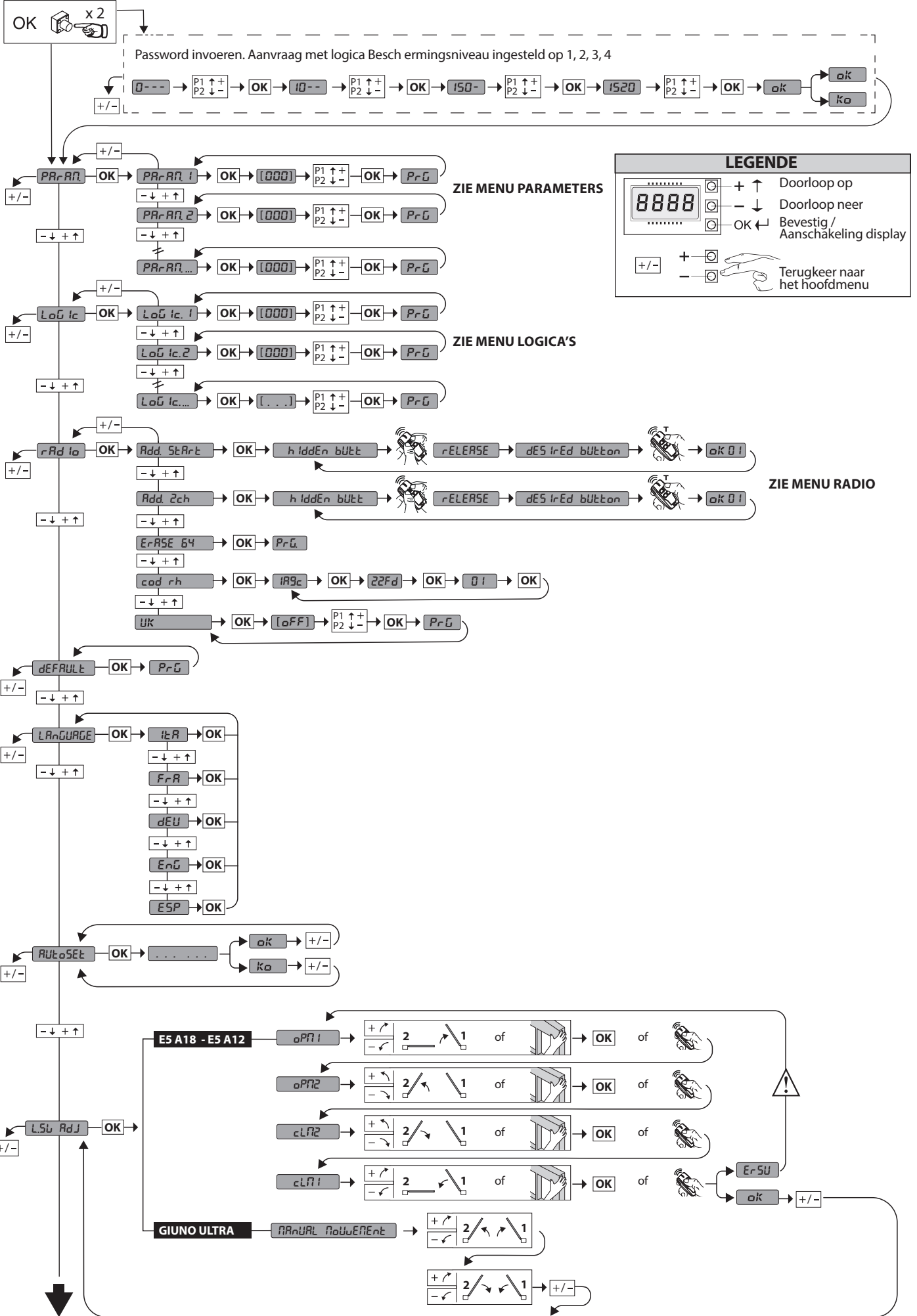
D814123 0AA00_07

Lógica	Definición	Default	Marcar la configuración realizada	Opciones
EHP12	Configuración de la entrada EXPI2 en la tarjeta de expansión entradas/salidas 1-3	0	0	Entrada configurada como mando Start E.
			1	Entrada configurada como mando Start I.
			2	Entrada configurada como mando Open.
			3	Entrada configurada como mando Close.
			4	Entrada configurada como mando Ped.
			5	Entrada configurada como mando Timer.
			6	Entrada configurada como mando Timer Peatonal.
			7	Entrada configurada como seguridad Phot, fotocélula.
			8	Entrada configurada como seguridad Phot op, fotocélula activa sólo en fase de apertura.
			9	Entrada configurada como seguridad Phot cl, fotocélula activa sólo en fase de cierre.
			10	Entrada configurada como seguridad Bar, canto sensible.
			11	Entrada configurada como seguridad Bar OP, canto sensible con inversión activa solo en fase de apertura, en fase de cierre se produce la parada del movimiento.
			12	Entrada configurada como seguridad Bar CL, canto sensible con inversión activa solo en fase de cierre, en fase de apertura se produce la parada del movimiento.
EHP01	Configuración de la entrada EXPO1 en la tarjeta de expansión entradas/salidas 4-5	11	0	Salida configurada como 2º Canal Radio.
			1	Salida configurada como SCA, Indicador Cancela Abierta.
			2	Salida configurada como mando Luz de Cortesía.
			3	Salida configurada como mando Luz Zona.
			4	Salida configurada como Luz escaleras.
EHP02	Configuración de la entrada EXPO2 en la tarjeta de expansión entradas/salidas 6-7	11	5	Salida configurada como Alarma.
			6	Salida configurada como Indicador parpadeante.
			7	Salida configurada como Cerradura de resorte.
			8	Salida configurada como Cerradura con imanes.
			9	Salida configurada como Mantenimiento.
			10	Salida configurada como Parpadeante y Mantenimiento.
SENAFORO PRE-ELABORADO	Preparpadeo semáforo	0	0	Preparpadeo excluido.
			1	Luces rojas parpadeantes, durante 3 segundos, al comienzo de la maniobra.
SENAFORO ROJO FIJO	Semáforo rojo fijo	0	0	Luces rojas apagadas con cancela cerrada.
			1	Luces rojas encendidas con cancela cerrada.

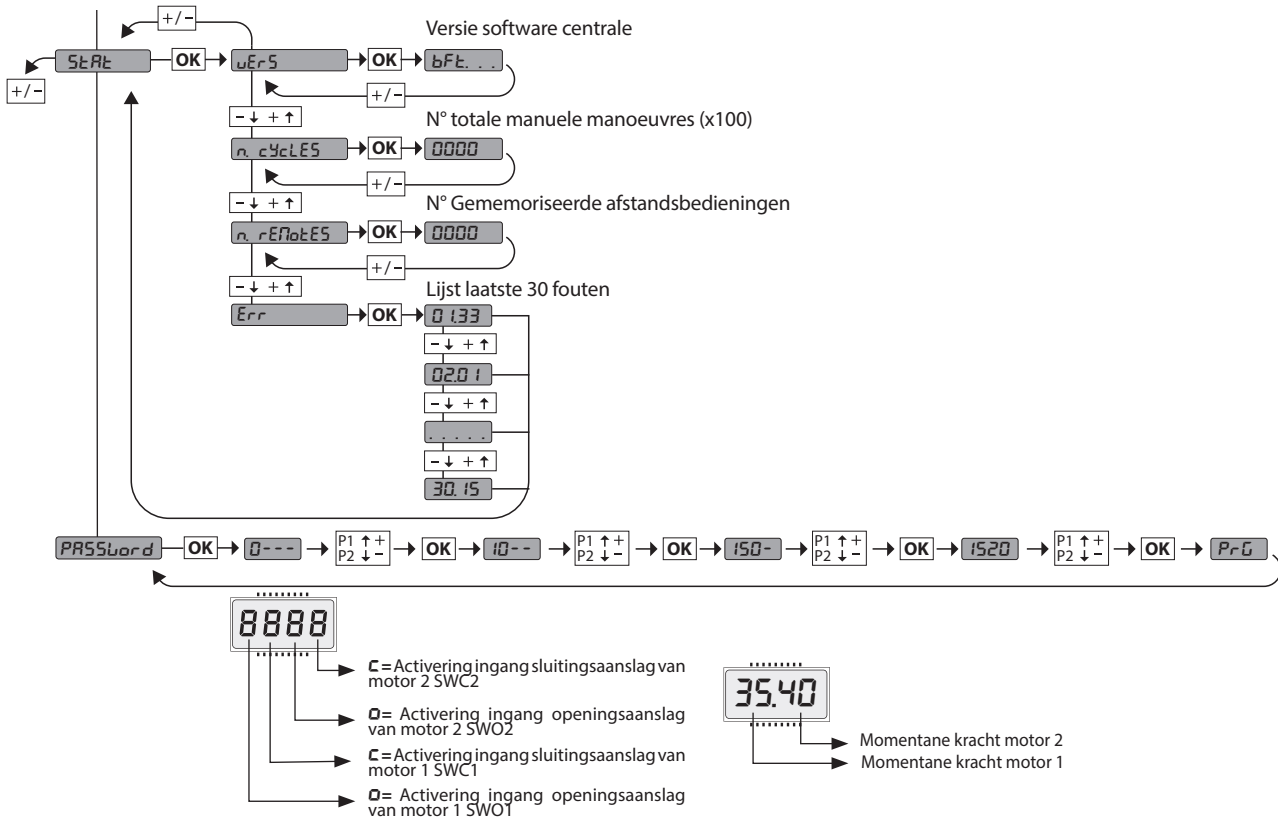
TABLA "C" - MENU RADIO (rRd lo)

Lógica	Descripción
RnRd StArt	Añadir Tecla start asocia la tecla deseada al mando Start
RnRd 2ch	Añadir Tecla 2ch asocia la tecla deseada al mando 2º canal radio. Asocia la tecla deseada al mando 2º canal radio. Si no hay ninguna salida configurada como Salida 2º canal radio, el 2º canal radio acciona la apertura peatonal.
cRnc. 64	Eliminar Lista  ¡ATENCIÓN! Elimina completamente de la memoria del receptor todos los radiomandos memorizados.
cod rH	Lectura código receptor Visualiza el código receptor necesario para clonar los radiomandos.
wk	ON = Habilita la programación a distancia de las entradas mediante un transmisor W LINK anteriormente memorizado. Esta habilitación permanece activa 3 minutos desde la última pulsación del radiomando W LINK. OFF = Programación W LINK deshabilitada.

TOEGANG NAAR DE MENU'S FIG. 1



TOEGANG NAAR DE MENU'S FIG. 1



Code diagnose	BESCHRIJVING	OPMERKINGEN
St r E	Activering ingang start extern START E	
St r I	Activering ingang start intern START I	
o P E n	Activering ingang OPEN	
c L S	Activering ingang CLOSE	
P E d	Activering ingang voetgangers PED	
t i P E	Activering ingang TIMER	
St o P	Activering ingang STOP	
Ph o t	Activación entrada fotocélula PHOT o si está configurada como fotocélula comprobada Activación de la entrada FAULT asociada	
Ph o P	Activación entrada fotocélula en fase de apertura PHOT OP o si está configurada como fotocélula comprobada activa solo en fase de apertura Activación de la entrada FAULT asociada	
Ph c L	Activación entrada fotocélula en fase de cierre PHOT CL o si está configurada como fotocélula comprobada activa solo en fase de cierre Activación de la entrada FAULT asociada	
b R r	Activación entrada canto BAR o si está configurada como canto sensible comprobado Activación de la entrada FAULT asociada	
b R r o	Activering ingang BAR-rand met omkering GEACTIVEERD UITSLUITEND TIJDENS OPENEN of geactiveerd uitsluitend tijdens openen als deze als geverifieerde gevoelige rand is geconfigureerd, Activering geassocieerde FAULT-ingang	
b R r c	Activering ingang BAR-rand met omkering GEACTIVEERD UITSLUITEND TIJDENS SLUITEN of geactiveerd uitsluitend tijdens sluiten als deze als geverifieerde gevoelige rand is geconfigureerd, Activering geassocieerde FAULT-ingang	
S E t	De kaart wacht op het uitvoeren van een complete manoeuvre opening-sluiting, niet onderbroken door tussenstoppen om het voor de beweging noodzakelijke koppel te verkrijgen. LET OP! De obstakelwaarneming is niet actief	
Er 01	Test fotocellen mislukt	Aansluiting fotocellen en/of instelling logica's controleren
Er 02	Test rand mislukt	Aansluiting randen en/of instelling logica's controleren
Er 03	Test fotocellen opening mislukt	aansluiting fotocellen en/of instelling parameters/logica's controleren
Er 04	Test fotocellen sluiting mislukt	aansluiting fotocellen en/of instelling parameters/logica's controleren
Er 06	Test rand 8k2 mislukt	Aansluiting randen en/of instellingen parameters/logica's controleren
Er 07	Test rand openen mislukt	Aansluiting randen en/of instellingen parameters/logica's controleren
Er 08	Test rand sluiten mislukt	Aansluiting randen en/of instellingen parameters/logica's controleren
Er 1H*	Fout test hardware kaart	- Aansluitingen op de motor controleren - Hardware-problemen aan de kaart (contact opnemen met technisch personeel)
Er 2H*	Fout encoder	- Stroomkabel van de motor of signaal encoder omgekeerd/losgekoppeld of foute programmering (zie Afb. E) - De beweging van de aandrijving is te langzaam of stilstaand t.o.v. de geprogrammeerde werking.
Er 3H*	Omkering voor obstakel - amperostop	Eventuele obstakels langs het traject controleren
Er 4H*	Thermiek	Wachten tot het automatiseringssysteem is afgekoeld
Er 5H*	Communicatiefout met inrichtingen op afstand	De aansluiting met de bijbehorende inrichtingen en/of serieel aangesloten uitbreidingskaarten controleren.
Er 70, Er 71, Er 74, Er 75	Interne fout van controle toezicht systeem.	Proberen de kaart uit en weer aan te zetten. Indien het probleem aanhoudt contact opnemen met de technische service.
Er 72	Fout van consistentie centraleparameters (Logica' en Parameters)	Door op Ok te drukken worden de gevonden instellingen bevestigd. De kaart zal blijven werken met de gevonden instellingen. De instellingen van de kaart moeten nagegaan worden (Parameters en Logica's).
Er 73	Fout in de parameters van D-spoot	Door op Ok te drukken zal de kaart weer gaan werken met standaard D-spoor. Er moet een autaset uitgevoerd worden
Er 5u	Fout tijdens de afstelling van de aanslagen Alleen voor E5 BT A18 / E5 BT A12	Stroomkabel van de motor of signaal encoder omgekeerd/losgekoppeld of foute programmering (zie Afb. E)
Er F3	Fout in de instelling van de logica's (ingangen SAFE, type motor)	Controleer dat de instelling van de logica's SAFE of type motor correct is

*H= 0, 1, .., 9, A, B, C, D, E, F

INSTALLATIEHANDLEIDING

2) ALGEMEEN

Het bedieningspaneel **THALIA** wordt door de fabrikant met standaard instellingen geleverd. Wat voor wijziging dan ook moet worden ingesteld door middel van het geïntegreerde programmeerbare display of door middel van de universele programmeerbare palmtop.

Het bedieningspaneel ondersteunt het EELINK-protocol volledig.

De voornaamste kenmerken zijn:

- Controle van 1 of 2 motoren 24V BT
- Opmerking: Er moeten 2 motoren van hetzelfde type gebruikt worden.
- Elektronische koppelafstelling met obstakeldetectie
- Ingangen controle eindaanslagen op basis van de geselecteerde motor
- Gescheiden ingangen voor de veiligheden
- Geïntegreerde radio-ontvanger rolling-code met klonering zenders

De kaart is uitgerust met een verwijderbare verbindingsstrip om het onderhoud of de vervanging eenvoudiger te maken. De kaart wordt geleverd met een serie voorbedrade bruggen om het werk van de installateur te vergemakkelijken.

De bruggen hebben betrekking op de klemmen: 70-71, 70-72, 70-74. Als bovengenoemde klemmen gebruikt worden, de desbetreffende bruggen verwijderen.

CONTROLE

Het paneel **THALIA** voert de controle uit van de bedrijfsrelais en van de veiligheidsinrichtingen (fotocellen), vóór het uitvoeren van iedere openings- en sluitingscyclus. In geval van storingen de normale werking van de aangesloten inrichtingen en de bekabelingen controleren.

3) TECHNISCHE GEVEENS

Voeding	220-230V 50/60 Hz*
Isolatie netwerk/lage spanning	> 2MΩ 500V ---
Bedrijfstemperatuur	-20 / +55°C
Thermische beveiliging	Software
Diëlektrische sterkte	netwerk/bt 3750V~ gedurende 1 minuut
Stroom uitgang motor	7.5A+7.5A max

Omschakelstroom motorrelais	10A
Max. vermogen motoren	180W + 180W (24V ---)
Voeding accessoires	24V~ (1A max. absorptie) 24V~safe
AUX 0	Gevoed contact 24V--- N.O. (1A max)
AUX 3	Contact N.O. (24V~/1A max)
Zekeringen	zie Fig. C
Aantal combinaties:	4 miljard
Max. aantal afstandsbedieningen dat in het geheugen kan worden opgeslagen:	63

(* andere voedingen beschikbaar op aanvraag)

Bruikbare versies zenders:

Alle zenders **ROLLING CODE** compatibel met ((εR-Ready))

4) VOORBEREIDING BUIZEN Fig. A

5) AANSLUITINGEN AANSLUITKAST Fig. C

WAARSCHUWINGEN - Tijdens de bekabelings- en installatiewerkzaamheden de geldende normen raadplegen en in ieder geval de geldende technische normen. De met verschillende spanningen gevoede geleiders moeten fysiek gescheiden worden, of op passende wijze geïsoleerd worden met min. 1 mm extra isolatie. De geleiders moeten verbonden worden door een extra bevestiging in de buurt van de klemmen, bijvoorbeeld met behulp van bandjes. Alle verbindingskabels moeten ver van het koellichaam vandaan gehouden worden.

OPGELET! Voor de aansluiting op het netwerk, een meeraderige kabel gebruiken met een doorsnede van min. 3x1,5 mm² en van het type voorzien door de geldende normen. Voor de aansluiting van de motoren, een kabel gebruiken met een doorsnede van min. 1,5 mm² en van het type voorzien door de geldende normen. De kabel moet minstens overeenstemmen met H05RN-F.

	Klem	Definitie	Beschrijving
Voeding	L	FASE	Eénfasige voeding 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRAAL	
	JP5	PRIM TRASF	Primaire aansluiting transformator, 220-230V.
	JP7		
	JP21		
Motor	10	MOT1 +	Aansluiting motor 1. Faseverschuiving vertraagd bij sluiting. Aansluitingen van Fig.E controleren
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Aansluiting motor 2. Faseverschuiving vertraagd bij opening. Aansluitingen van Fig.E controleren
	15	MOT2 -	
Aux	20	AUX 0 - GEVOED CONTACT 24V (N.O.) (1A MAX)	Configureerbare uitgang AUX 0 - Default ZWAAILICHT. 2° RADIOKANAAL/ VERKLIKKER HEK OPEN SCA/ Bediening VERLICHTING/ Bediening VERLICHTING ZONE/ TRAPVERLICHTING/ ALARM HEK OPEN/ ZWAAILICHT/ ELEKTROSLOT MET SCHAKELAAR/ ELEKTROSLOT MET MAGNEET/ ONDERHOUD/ ZWAAILICHT EN ONDERHOUD. Raadpleeg de tabel "Configuratie uitgangen AUX".
	21		
	26	AUX 3 - VRIJ CONTACT (N.O.) (Max 24V 1A)	Configureerbare uitgang AUX 3 - Default Uitgang 2de RADIOKANAAL. 2de RADIOKANAAL/ VERKLIKKERLICHTSIGNAAL HEK OPEN SCA/ Commando HULPLICHT/ Commando PLAATSELIJKE VERLICHTING/ TRAPLICHT/ ALARM OPEN HEK/ KNIPPERLICHT/ ELEKTRISCH VEERSLOT/ ELEKTRISCH MAGNEETSLOT. Zie tabel "Configuratie van de uitgangen AUX".
	27		
Eindaanslag voor ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35 V+ FCE ELI BT A40 + FCE 5 draden	41	+ REF SWE	Gemeenschappelijke eindaanslag
	42	SWC 1	Eindaanslag sluiting van motor 1 SWC1 (N.C.).
	43	SWO 1	Eindaanslag opening motor 1 SWC1 (N.C.).
	44	SWC 2	Eindaanslag sluiting van motor 2 SWC2 (N.C.).
	45	SWO 2	Eindaanslag opening motor 2 SWC2 (N.C.).
Eindaanslag voor PHOBOS N BT IGEA BT SUB BT PHOBOS BT A KUSTOS BT A VIRGO SMART BT A 3 draden	42	SW 1	Controle eindaanslag motor 1. Voor de aandrijvingen met aanslagbeheer aan een draad.
	43	SW 2	Controle eindaanslag motor 2. Voor de aandrijvingen met aanslagbeheer aan een draad.
Eindaanslag voor GIUNO ULTRA BT A20 GIUNO ULTRA BT A50 E5 BT A18 E5 BT A12	40	- REF SWE	Gemeenschappelijke eindaanslag
	42	SW 1	Controle eindaanslag motor 1.
	43	SW 2	Controle eindaanslag motor 2.
Eindaanslag voor ELI BT A35 ELI BT A40	40	- REF SWE	Voeding Encoder, witte kabel
	41	+ REF SWE	Voeding Encoder, bruine kabel
	42	ENC M1	Signaal Encoder Motor 1, groene kabel ⚠ Sluit de doorverbinding JP28
	43	ENC M2	Signaal Encoder Motor 2, groene kabel ⚠ Sluit de doorverbinding JP29
Voeding accessoires	50	24V-	Uitgang voeding accessoires.
	51	24V+	
	52	24Vsafe+	Uitgang voeding voor trusted veiligheidsinrichtingen (zender fotocellen en zender gevoelige rand). Uitgang alleen actief tijdens de manoeuvre cyclus.

INSTALLATIEHANDLEIDING

D814123 0AA00_07

	Klem	Definitie	Beschrijving
Commando's	60	Normaal	Normaal ingangen IC 1 en IC 2
	61	IC 1	Configureerbare ingang van commando 1 (N.O.) - Default START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Raadpleeg de tabel "Configuratie van de commando-ingangen".
	62	IC 2	Configureerbare ingang van commando 2 (N.O.) - Default PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Raadpleeg de tabel "Configuratie van de commando-ingangen".
Veiligheden	70	Normaal	Normaal ingangen STOP, SAFE 1 en SAFE 2
	71	STOP	Het commando onderbreekt de manoeuvre. (N.C.) Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
	72	SAFE 1	Configureerbare veiligheidsingang 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Raadpleeg de tabel "Configuratie van de veiligheidsingangen".
	73	FAULT 1	Ingang controle veiligheidsinrichtingen aangesloten op SAFE 1.
	74	SAFE 2	Configureerbare veiligheidsingang 2 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Raadpleeg de tabel "Configuratie van de veiligheidsingangen".
	75	FAULT 2	Ingang controle veiligheidsinrichtingen aangesloten op SAFE 2.
Antenne	Y	ANTENNE	Ingang antenne.
	#	SHIELD	Een antenne gebruiken afgestemd op 433MHz. Voor de aansluiting Antenne-Ontvanger coaxiaal-kabel RG58 gebruiken. De aanwezigheid van metalen massa's op de antenne, kan de radio-ontvangst storen. In geval van gebrekkige reikwijdte van de zender, de antenne naar een meer geschikt punt verplaatsen.

Configuratie van de uitgangen AUX

Logica Aux= 0 - Uitgang 2E RADIOKANAAL. Het contact blijft 1 sec. dicht bij de activering van het 2e radiokanaal.
Logica Aux= 1 - Uitgang VERKLIKKERLICHTSIGNAAL HEK OPEN SCA. Het contact blijft dicht tijdens de opening en bij open vleugel, intermitterend tijdens de sluiting, open bij gesloten vleugel.
Logica Aux= 2 - Uitgang commando HULPLICHT. Het contact blijft 90 seconden lang gesloten na de laatste manoeuvre.
Logica Aux= 3 - Uitgang commando PLAATSELIJKE VERLICHTING. Het contact blijft gesloten tijdens de volledige duur van de manoeuvre.
Logica Aux= 4 - Uitgang TRAPLICHT. Het contact blijft 1 seconde gesloten aan het begin van de manoeuvre.
Logica Aux= 5 - Uitgang ALARM OPEN HEK. Het contact blijft gesloten als de vleugel open blijft gedurende tweemaal de tijd ten opzichte van de ingestelde TCA.
Logica Aux= 6 - Uitgang voor KNIPPERLICHT. Het contact blijft gesloten tijdens de beweging van de vleugels.
Logica Aux= 7 - Uitgang voor ELEKTRISCH KLIKSLOT. Het contact blijft bij iedere opening 2 seconden gesloten.
Logica Aux= 8 - Uitgang voor ELEKTRISCH MAGNEETSLOT. Het contact blijft gesloten bij gesloten hek.
Logica Aux= 9 - Uitgang ONDERHOUD. Het contact blijft gesloten tot de ingestelde waarde in de parameter Onderhoud is bereikt om de aanvraag voor onderhoud aan te duiden.
Logica Aux= 10 - Uitgang ZWAAILICHT EN ONDERHOUD. Het contact blijft gesloten tijdens de beweging van de vleugels. Als bij gesloten hekvleugel de waarde wordt bereikt die in de parameter Onderhoud is ingesteld, zal het contact 4 maal 10s en 5s geopend worden om de aanvraag voor het onderhoud aan te duiden.

Configuratie van de commando-ingangen

Logica IC= 0 - Ingang geconfigureerd als Start E. Werking volgens de logica $5tEP-bY-5tEP \overline{P}ouEPnE$. Start extern voor beheer verkeerslicht.
Logica IC= 1 - Ingang geconfigureerd als Start I. Werking volgens de Logica $5tEP-bY-5tEP \overline{P}ouEPnE$. Start intern voor beheer verkeerslicht.
Logica IC= 2 - Ingang geconfigureerd als Open. Het commando voert een opening uit. Als de ingang gesloten blijft, blijven de vleugels open tot de opening van het contact. Bij open contact gaat het automatiseringssysteem dicht na de tca-tijd, indien geactiveerd.
Logica IC= 3 - Ingang geconfigureerd als Close. Het commando voert een sluiting uit.
Logica IC= 4 - Ingang geconfigureerd als Ped. Het commando voert een voetgangersopening uit, gedeeltelijk. Werking volgens de Logica $5tEP-bY-5tEP \overline{P}ouEPnE$
Logica IC= 5 - Ingang geconfigureerd als Timer. Werking analoog aan open, maar de sluiting is ook gegarandeerd na de afwezigheid van netwerk.
Logica IC= 6 - Ingang geconfigureerd als Timer Ped. Het commando voert een voetgangersopening uit, gedeeltelijk. Als de ingang gesloten blijft, blijft de vleugel open tot de opening van het contact. Als de ingang gesloten blijft en een commando van Start E, Start I of Open wordt geactiveerd, wordt een complete manoeuvre uitgevoerd om zich vervolgens te herstellen in voetgangersopening. De sluiting is ook gegarandeerd na de afwezigheid van netwerk.

Configuratie van de veiligheidsingangen

Logica SAFE= 0 - Ingang geconfigureerd als Phot, fotocel niet geverifieerd (*). (Fig. F, Ref. 1) Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. In geval van verduistering zijn de fotocellen zowel bij opening als bij sluiting actief. Door verduistering van de fotocel bij sluiting wordt de beweging omgekeerd na de vrijgave van de fotocel. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE= 1 - Ingang geconfigureerd als Phot test, trusted fotocel. (Fig.F, Ref. 2). Hiërme wordt de controle van de fotocellen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. In geval van verduistering zijn de fotocellen zowel bij opening als bij sluiting actief. Door verduistering van de fotocel bij sluiting wordt de beweging omgekeerd na de vrijgave van de fotocel.
Logica SAFE= 2 - Ingang geconfigureerd als Phot op, fotocel alleen actief bij opening niet geverifieerd (*). (Fig. F, Ref. 1) Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij sluiting uitgesloten. In geval van opening wordt de beweging geblokkeerd voor de duur van de verduistering van de fotocel. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE= 3 - Ingang geconfigureerd als Phot op test, trusted fotocel alleen actief bij opening (Fig. F, Ref. 2). Hiërme wordt de controle van de fotocellen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij sluiting uitgesloten. In geval van opening wordt de beweging geblokkeerd voor de duur van de verduistering van de fotocel.
Logica SAFE= 4 - Ingang geconfigureerd als Phot cl, fotocel alleen actief bij sluiting niet geverifieerd (*). (Fig. F, Ref. 1) Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij opening uitgesloten. In sluitingsfase, wordt er onmiddellijk omgekeerd. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE= 5 - Ingang geconfigureerd als Phot cl test, trusted fotocel alleen actief bij sluiting (Fig. F, Ref. 2). Hiërme wordt de controle van de fotocellen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij opening uitgesloten. In sluitingsfase, wordt er onmiddellijk omgekeerd.
Logica SAFE= 6 - Ingang geconfigureerd als Bar, gevoelige rand niet geverifieerd (*). (Fig. F, Ref. 3) Maakt de verbinding mogelijk van inrichtingen zonder extra contact voor controle. Het commando keert de beweging 2 sec. om. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen
Logica SAFE= 7 - Ingang geconfigureerd als Bar, trusted gevoelige rand (Fig. F, Ref. 4). Hiërme wordt de controle van de gevoelige randen bij begin van de manoeuvre geactiveerd. Het commando keert de beweging 2 sec. om.
Logica SAFE= 8 - Ingang geconfigureerd als Bar 8k2 (Fig. F, Ref. 5). Ingang voor resistieve rand 8K2. Het commando keert de beweging 2 sec. om.

Logica SAFE=9 Ingang geconfigureerd als Bar op, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens openen, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het sluiten geactiveerd is (STOP) (Afb.F, ref. 3). Maakt de verbinding van inrichtingen zonder extra contact voor controle mogelijk. De interventie tijdens het openen veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt de stop. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE=10 Ingang geconfigureerd als Bar op test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens openen, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het sluiten geactiveerd is (STOP) (Afb.F, ref. 4). Hiermee wordt de controle van de gevoelige randen aan het begin van de manoeuvre geactiveerd. De interventie tijdens het openen veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt de stop.
Logica SAFE=11 Ingang geconfigureerd als Bar 8k2 op, rand 8k2 met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens openen, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het sluiten geactiveerd is (STOP) (Afb.F, ref. 5). De interventie tijdens het openen veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt de stop.
Logica SAFE=12 Ingang geconfigureerd als Bar cl, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens sluiten, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het openen geactiveerd is (STOP) (Afb.F, ref. 3). Maakt de verbinding van inrichtingen zonder extra contact voor controle mogelijk. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het openen veroorzaakt de stop. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.
Logica SAFE=13 Ingang geconfigureerd als Bar cl test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens sluiten, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het openen geactiveerd is (STOP) (Afb.F, ref. 4). Hiermee wordt de controle van de gevoelige randen aan het begin van de manoeuvre geactiveerd. De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het openen veroorzaakt de stop.
Logica SAFE=14 Ingang geconfigureerd als Bar 8k2 cl, rand 8k2 met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens sluiten, de automatisering wordt gestopt als de rand tijdens het openen geactiveerd is (STOP) (Afb.F, ref. 5). De interventie tijdens het sluiten veroorzaakt 2 sec. lang de omkering van de beweging. De interventie tijdens het openen veroorzaakt de stop.

(*) Als er inrichtingen type "D" geïnstalleerd worden (zoals gedefinieerd door EN12453), die anders dan trusted aangesloten zijn, verplicht halfjaarlijks onderhoud voorschrijven.

6) AANSLUITING MOTOREN Fig.E

7) VEILIGHEIDSRICHTINGEN

Opmerking: alleen ontvangende veiligheidsinrichtingen gebruiken met vrij uitwisselbaar contact.

7.1) "TRUSTED DEVICES" FIG. F

7.2) AANSLUITING VAN 1 STEL FOTOCELLEN NIET GECONTROLEERD AFB. D1

7.3) AANSLUITING VAN 1 STEL FOTOCELLEN GECONTROLEERD AFB. D2

8) TOEGANG TOT DE MENU'S: FIG. 1

8.1) MENU PARAMETERS (PR-R) (TABEL "A" PARAMETERS)

8.2) MENU LOGICA'S (L o C) (TABEL "B" LOGICA'S)

8.3) MENU RADIO (r R d i o) (TABEL "C" RADIO)

- BELANGRIJKE OPMERKING: DE EERSTE OPGESLAGEN ZENDER MARKEREN MET DE MASTERSLEUTEL (MASTER).

Bij handmatige programmering wordt door de eerste zender de SLEUTELCODE VAN DE ONTVANGER toegewezen; deze code is noodzakelijk om de daaropvolgende klonering van de radiozenders te kunnen uitvoeren. De geïntegreerde ontvanger Clonix beschikt bovendien over enkele belangrijke geavanceerde functionaliteiten:

- Klonering van de master-zender (rolling-code of vaste code).
- Klonering voor vervanging van de reeds in de ontvanger opgenomen zenders.
- Beheer database zenders.
- Beheer groep ontvangers.

Raadpleeg voor het gebruik van deze functionaliteiten de instructies van de universeel programmeerbare palmtop en de Algemene gids programmering ontvangers.

8.4) MENU DEFAULT (d E F R I J L t)

Brengt de centrale terug naar de vooraf ingestelde DEFAULT-waarden. Na het herstel is het noodzakelijk een nieuwe AUTOSSET uit te voeren.

8.5) MENU TAAL (L R n G U R G E)

Hiermee kan de taal van het programmeerbare display worden ingesteld.

8.6) MENU AUTOSSET (A U T o S E E)

- Een autoseet-handeling opstarten door zich naar het daarvoor bestemde menu te begeven.

Zodra de OK-knop wordt ingedrukt, wordt het bericht "... .." weergegeven, de centrale bestuurt een openingsmanoeuvre gevolgd door een sluitingsmanoeuvre, tijdens welke automatisch de minimale koppelwaarde wordt ingesteld die voor de beweging van de vleugel noodzakelijk is. Het aantal manoeuvres noodzakelijk voor de autoseet kan variëren van 1 tot 3. Tijdens deze fase is het belangrijk de verduistering van de fotocellen, alsmede het gebruik van de commando's START, STOP en van het display te vermijden. Aan het einde van deze handeling heeft de bedieningscentrale automatisch de optimale koppelwaarden ingesteld. Deze controleren en eventueel wijzigen zoals beschreven in de programmering.

OPGELET!! Controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453.

De botsingskrachten kunnen verminderd worden door middel van het gebruik van vervormbare randen.

Opgelet!! Tijdens de autoseet-fase is de functie voor obstakeldetectie niet actief; de installateur moet de beweging van het automatiseringssysteem controleren en voorkomen dat personen of voorwerpen in de buurt komen van de actieradius van het automatiseringssysteem of zich daarbinnen bevinden.

8.7) PROCEDURE VOOR CONTROLE INSTALLATIE

1. AUTOSSET uitvoeren (*)
2. De botsingskrachten controleren: als deze binnen de limieten blijven (**)
verder gaan naar punt 10 anders
3. Eventueel de parameters van de snelheid en gevoeligheid (kracht) aanpassen: zie tabel parameters.
4. De botsingskrachten opnieuw controleren: als deze binnen de limieten blijven (**)
verder gaan naar punt 10 anders
5. Een passieve rand toevoegen
6. De botsingskrachten opnieuw controleren: als deze binnen de limieten blijven (**)
verder gaan naar punt 10 anders
7. Beveiligingen aanbrengen die gevoelig zijn voor druk of elektriciteit (bijvoorbeeld actieve rand) (**)
8. De botsingskrachten opnieuw controleren: als deze binnen de limieten blijven (**)
verder gaan naar punt 10 anders
9. De beweging van de aandrijving alleen toestaan in de modus "Persoon aanwezig"
10. Controleren of alle inrichtingen die de aanwezigheid in de manoeuvrezone detecteren goed functioneren

(*) Voor de autoseet uit te voeren, controleren of alle werkzaamheden betreffende de montage en de veiligstelling goed zijn uitgevoerd zoals voorgeschreven door de waarschuwingen voor de installatie in de handleiding van de motorisering.

(**) Afhankelijk van de risicoanalyse zou het evenwel nodig kunnen zijn gevoelige veiligheidsinrichtingen aan te brengen

8.8) MENU REGELING EINDSCHAKELAAR (r E C E 5)

Voor de regeling van de eindschakelaar voor motoren voorzien van encoder; bovendien is het voor de motoren voorzien van onafhankelijke eindschakelaar-bedrading mogelijk om de vleugel correct te positioneren voor de volgende regeling van de eindschakelaar. Voor de niet-gespecificeerde motoren is het menu niet actief, en wordt op de display het bericht "niet beschikbaar" weergegeven. OPMERKING: deze manoeuvres worden uitgevoerd in de 'dodeman' modus aan begrensd snelheid en zonder interventie van de veiligheden.

8.8.1) GIUNO ULTRA BT A20, GIUNO ULTRA BT A50

Plaats de vleugel met behulp van de toetsen "+/-" van de display in de gewenste positie. Voor de regeling van de eindschakelaars wordt verwezen naar de instellingen betreffende de regeling van de eindschakelaars aangeduid in de handleiding van de motor GIUNO ULTRA.

8.8.2) E5 BT A12, E5 BT A18

Plaats de vleugel met behulp van de toetsen "+/-" in de positie die is aangeduid op de display (opening of sluiting). Zodra de gewenste positie is bereikt, moet op de toets OK gedrukt worden. In geval van motoren E5 is het mogelijk om de vleugel handmatig nabij de eindschakelaars te duwen door aan de poort zelf te duwen, en moet de poort daarna bewogen worden met behulp van de toetsen "+/-" tot de mechanische aanslag wordt bereikt. Bevestig de positie met OK, of via de afstandsbediening (eerder gememoriseerd).

8.9) MENU STATISTIEKEN

Hiermee kunt u de versie van de kaart, het totale aantal manoeuvres (in honderdtallen), het aantal in het geheugen opgeslagen afstandsbedieningen en de laatste 30 fouten tonen (de eerste 2 cijfers geven de positie aan, de laatste 2 de foutcode). De fout 01 is de meest recente.

8.10) MENU PASSWORD

Hiermee kunt u een password invoeren voor de programmering van de kaart via het U-link™ netwerk. Als het "BESCHERMINGSNIVEAU" van de logica is ingesteld op 1,2,3,4 wordt het password gevraagd voor toegang tot het programmeringsmenu. Na 10 mislukte toegangspogingen achtereenvolgend moet u 3 minuten wachten voor u een nieuwe poging kunt doen. Tijdens deze periode toont het display bij iedere toegangspoging het bericht "BLOC". Het default password is 1234.

9) DRUK EINDAANSLAG SLUITING Fig.G Ref. A-B

OPENINGSRICHTING Fig.E

10) VERBINDING MET UITBREIDINGSKAARTEN EN UNIVERSELE PROGRAMMEERBARE PALMTOP VERSIE > V1.40 (Fig.H) Zie specifieke handleiding.

11) OPTIONELE U-LINK MODULES

Zie de instructies van de U-link modules
Het gebruik van enkele modulen veroorzaakt een afname van het radiobereik. De installatie aanpassen met een geschikte antenne afgestemd op 433MHz

12) ELEKTRISCH SLOT Fig. I

ELEKTRISCH SLOT

LET OP: In het geval van vleugels langer dan 3 m., is de installatie van een elektrisch slot absoluut noodzakelijk.

Fig. I laat een voorbeeld zien van verbinding van een elektrisch springslot ECB 24 V~ aangesloten op het bedieningspaneel THALIA.
Voor het paneel THALIA is een speciale kaart mod. MEBT vereist om het elektrische slot te besturen.

13) DE FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN (Fig.J)

LET OP U herstelt de waarden die door de fabriek zijn ingesteld. De afstandsbedieningen in het geheugen worden gewist.

LET OP! Een verkeerde instelling kan leiden tot schade aan personen, dieren of voorwerpen.

- Haal de spanning van de kaart (Fig.J ref.1)
- Open de ingang Stop en druk tegelijkertijd op de toetsen + en OK (Fig.J ref.2)
- Voorzie de kaart van spanning (Fig.J ref.3)
- Het display toont RST, bevestig binnen 3s met een druk op de toets OK (Fig.J ref.4)
- Wacht tot de procedure wordt afgesloten (Fig.J ref.5)
- Procedure beëindigd (Fig.J ref.6)

OPGELET! Een verkeerde instelling kan leiden tot schade aan personen, dieren of voorwerpen.

LET OP: Controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453.

De botsingskrachten kunnen verminderd worden door middel van het gebruik van vervormbare randen.

Om een beter resultaat te behalen, wordt aanbevolen de autoseet met stilstaande motoren uit te voeren (dat wil zeggen niet oververhit door een groot aantal opeenvolgende manoeuvres).

INSTALLATIEHANDLEIDING

TABEL "A" - MENU PARAMETERS - (PRrAR)

Parameter	Min.	Max.	Default	Eigen	Definitie	Beschrijving
oPEn dELAY tIME	0	10	3		Vertragingstijd opening motor 2 [sec.]	Vertragingstijd bij opening van motor 2 t.o.v motor 1
cLS dELAY tIME	0	25	6		Vertragingstijd sluiting motor 1 [sec.]	Vertragingstijd bij sluiting van motor 1 t.o.v motor 2. OPMERKING: als de tijd is ingesteld op het maximum, wacht motor 1 tot motor 2 helemaal is gesloten voordat hij wordt gestart.
tCR	0	120	10		Tijd automatische sluiting [sec.]	Wachttijd vóór de automatische sluiting.
trFLGht. clrt	1	180	40		Ontruimingstijd verkeerslichtzone [sec.]	Ontruimingstijd van de zone onderhevig aan verkeer geregeld door het stoplicht.
oP.d ISt. SlOUd	0	50	10		Ruimtevertraging bij opening [%]	Vertragingsruimte bij opening van de motor(en) uitgedrukt in percentage van de totale slag. LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: met "SET" op display is de obstakelwaarneming niet actief. OPGELET: met ingebouwde, stilstaande actuatoren moet de afremming altijd geactiveerd zijn op een waarde hoger dan 5 OPGELET: de afremruimte in GIUNO kan ingesteld worden met de verschuifbare sensoren. OPGELET: voor het type van motor ELI BT A35 kan de vertraging niet uitgesloten worden; kleinere waarden dan 10% zullen beschouwd worden als 10%.
cL.d ISt. SlOUd	0	50	10		Ruimtevertraging bij sluiting [%]	Vertragingsruimte bij sluiting van de motor(en) uitgedrukt in percentage van de totale slag. LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: met "SET" op display is de obstakelwaarneming niet actief. OPGELET: met ingebouwde, stilstaande actuatoren moet de afremming altijd geactiveerd zijn op een waarde hoger dan 5 OPGELET: de afremruimte in GIUNO kan ingesteld worden met de verschuifbare sensoren. OPGELET: voor het type van motor ELI BT A35 kan de vertraging niet uitgesloten worden; kleinere waarden dan 10% zullen beschouwd worden als 10%.
d ISt.dEcEL	0	50	15		Ruimte afremming [%]	Ruimte afremming (overgang van het nominale toerental naar de vertragingssnelheid) zowel bij opening als bij sluiting van de motor(en), uitgedrukt in percentage van de totale slag. LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: met "SET" op display is de obstakelwaarneming niet actief.
oPForcE	1	99	50		Maximumkracht vleugel(s) bij opening [%]	Kracht uitgeoefend door de vleugel(s) bij opening. Geeft het percentage van geleverde kracht aan, boven die opgeslagen tijdens de autaset (en vervolgens bijgewerkt), alvorens een obstakelalarm te genereren. De parameter wordt automatisch ingesteld door de autaset.  LET OP: Heeft directe invloed op de botsingskracht: controleren of met de ingestelde waarde de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd (*). Indien noodzakelijk, antibeklemmings-veiligheidsinrichtingen installeren(**).
PRrt IRL oPEn InG	10	99	99		Gedeeltelijke opening M1 [%]	Percentage gedeeltelijke opening t.o.v. de totale opening, na activering voetgangerscommando PED.
cLSForcE	1	99	50		Maximumkracht vleugel(s) bij sluiting [%]	Kracht uitgeoefend door de vleugel(s) bij sluiting. Geeft het percentage van geleverde kracht aan, boven die opgeslagen tijdens de autaset (en vervolgens bijgewerkt), alvorens een obstakelalarm te genereren. De parameter wordt automatisch ingesteld door de autaset.  LET OP: Heeft directe invloed op de botsingskracht: controleren of met de ingestelde waarde de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd (*). Indien noodzakelijk, antibeklemmings-veiligheidsinrichtingen installeren(**).
oP SPEEd	15	99	99		Snelheid bij opening [%]	Percentage van de maximaal bereikbare snelheid bij opening door de motor(en). LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: met "SET" op display is de obstakelwaarneming niet actief.
cL SPEEd	15	99	99		Snelheid bij sluiting [%]	Percentage van de maximaal bereikbare snelheid bij sluiting door de motor(en). LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: met "SET" op display is de obstakelwaarneming niet actief.
SlOUd SPEEd	15	99	25		Vertragingssnelheid [%]	Snelheid van de motor(en) bij opening en bij sluiting in de vertragingssnelheidsfase, uitgedrukt in percentage van het maximum nominale toerental. LET OP: Na een wijziging van de parameter is een complete manoeuvre zonder onderbrekingen noodzakelijk. LET OP: Met "SET" op display is de obstakelwaarneming niet actief. LET OP: voor het motortype ELI BT A35 kan de vertraging niet uitgesloten worden; waarden groter dan 50% zullen beschouwd worden als 50%.
PR InTE-nRncE	0	250	0		Programmering aantal manoeuvres drempel onderhoud [in honderdtallen]	Hiermee kunt u een aantal manoeuvres instellen waarna de aanvraag voor onderhoud op de uitgang AUX, geconfigureerd als Onderhoud of Zwaailicht en Onderhoud, wordt weergegeven

(*) In de Europese Unie de EN12453 voor de krachtlimieten toepassen, en de EN12445 voor de meetmethode.

(**) De botsingskrachten kunnen verminderd worden door middel van het gebruik van vervormbare randen.

INSTALLATIEHANDLEIDING

TABEL "B" - MENU LOGICA'S - (Loū ic)

Logica	Definitie	Default	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties																									
Motor TYPE	(Het type motor instellen dat is aangesloten op de kaart.)	0	0	Motoren niet actief																									
			1	ELI 250 BT																									
			2	PHOBOS N BT																									
			3	IGEA BT																									
			4	NIET BESTUURD																									
			5	NIET BESTUURD																									
			6	SUB BT																									
			7	KUSTOS BT A - PHOBOS BT A																									
			8	GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A50																									
			9	VIRGO SMART BT A - 5 draden																									
			10	VIRGO SMART BT A - 3 draden																									
			11	E5 BT A18																									
			12	E5 BT A12																									
			13	ELI BT A40 + FCE																									
			14	ELI BT A35 V + FCE																									
			15	ELI BT A40																									
16	ELI BT A35																												
tca	Tijd Automatische Sluiting	0	0	Logica niet actief																									
			1	Activeert de automatische sluiting																									
			2	Activeert de automatische sluiting, ook na omkering wegens hindernis tijdens het sluiten. In geval van omkering tijdens het openen, wordt na 2 seconden, opnieuw geprobeerd de deur te openen; als gedurende 4 opeenvolgende keren een hindernis aangetroffen wordt tijdens het openen, wordt de deur gesloten. Deze configuratie kan alleen geactiveerd worden met een motor E5 BT A12 (type motor 12). ⚠ De logica kan alleen worden gebruikt bij voetgangersdeuren waarvan de energie beperkt is tot 1,69J.																									
FAST cLS	Snelle sluiting	0	0	Logica niet actief																									
			1	Sluit 3 seconden na de vrijgave van de fotocellen, alvorens te wachten op het einde van de ingestelde TCA																									
STEP-BY-STEP NouErt	Beweging passo passo	0	0	De ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped werken met de 4-staps logica.																									
			1	De ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped werken met de 3-staps logica. Met de impuls tijdens de sluitingsfase wordt de beweging omgekeerd.																									
			2	De ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped werken met de 2-staps logica. Bij iedere impuls wordt de beweging omgekeerd.																									
			<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th colspan="4">stap voor stap beweging</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2-STAPS</th> <th>3-STAPS</th> <th>4-STAPS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESLOTEN</td> <td></td> <td></td> <td>OPENT</td> </tr> <tr> <td>BIJ SLUITING</td> <td>OPENT</td> <td>OPENT</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td></td> <td>SLUIT</td> <td>SLUIT</td> </tr> <tr> <td>BIJ OPENING</td> <td>SLUIT</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>NA STOP</td> <td>OPENT</td> <td>OPENT</td> <td>OPENT</td> </tr> </tbody> </table>		stap voor stap beweging					2-STAPS	3-STAPS	4-STAPS	GESLOTEN			OPENT	BIJ SLUITING	OPENT	OPENT	STOP	OPEN		SLUIT	SLUIT	BIJ OPENING	SLUIT	STOP + TCA	STOP + TCA	NA STOP
stap voor stap beweging																													
	2-STAPS	3-STAPS	4-STAPS																										
GESLOTEN			OPENT																										
BIJ SLUITING	OPENT	OPENT	STOP																										
OPEN		SLUIT	SLUIT																										
BIJ OPENING	SLUIT	STOP + TCA	STOP + TCA																										
NA STOP	OPENT	OPENT	OPENT																										
PRE-ALARm	Vooralarm	0	0	Het knipperlicht gaat gelijktijdig met het starten van de motor(en) aan.																									
			1	Het knipperlicht gaat circa 3 seconden voor het starten van de motor(en) aan.																									
hold-to-run	Persoon aanwezig	0	0	Impulswerking.																									
			1	Werking bij Aanwezige Persoon. De ingang 61 wordt geconfigureerd als OPEN UP. De ingang 62 wordt geconfigureerd als CLOSE UP. De manoeuvre gaat verder zolang de druk op de toetsen OPEN UP of CLOSE UP gehandhaafd blijft. ⚠ LET OP: de veiligheden zijn niet actief.																									
ibl oPEn	Blokkeert impulsen bij opening	0	0	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is van invloed tijdens de opening.																									
			1	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is niet van invloed tijdens de opening.																									
* ibl tca	Blokkeert impulsen in TCA	0	0	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is van invloed tijdens de TCA-pauze.																									
			1	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is niet van invloed tijdens de TCA-pauze.																									
ibl cLoSE	Blokkeert impulsen bij sluiting	0	0	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is van invloed tijdens de sluiting.																									
			1	De impuls van de ingangen geconfigureerd als Start E, Start I, Ped is niet van invloed tijdens de sluiting.																									
rAN bLoW cOP	Drukstoot bij opening	0	0	Logica niet actief																									
			1	Alvorens te openen, duwt het hek circa 2 seconden lang in sluitingsrichting. Dit maakt een eenvoudigere ont koppeling van het elektrische slot mogelijk. BELANGRIJK - Deze functie niet gebruiken in afwezigheid van geschikte mechanische stopnokken.																									
rAN bLoW cCL	Drukstoot bij sluiting	0	0	Logica niet actief																									
			1	Alvorens te sluiten, duwt het hek circa 2 seconden lang in openingsrichting. Dit maakt een eenvoudigere ont koppeling van het elektrische slot mogelijk. BELANGRIJK - Deze functie niet gebruiken in afwezigheid van geschikte mechanische stopnokken.																									
bLoC PErs ISt	Handhaving blokkering	0	0	Logica niet actief																									
			1	Als de motoren langer dan een uur stil blijven staan in positie van volledige opening of volledige sluiting, worden ze 3 seconden lang geactiveerd in de richting van de aanslag. Deze handeling wordt ieder uur uitgevoerd. N.B.: Het doel van deze functie is om bij de hydraulische motoren de eventuele verlaging van het olievolume te compenseren, te wijten aan de temperatuurverlaging tijdens langere pauzes, bijvoorbeeld 's nachts of te wijten aan interne lekkages. BELANGRIJK - Deze functie niet gebruiken in afwezigheid van geschikte mechanische stopnokken.																									

INSTALLATIEHANDLEIDING

D814123 0AA00_07

Logica	Definitie	Default	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties
<i>PrESS Sluc</i>	Druk aanslag sluiting	0	0	De beweging wordt uitsluitend stopgezet door de activering van de sluitingsaanslag; in dit geval is het noodzakelijk te zorgen voor een precieze afstelling van de sluitingsaanslag (Fig. G, Ref. B).
			1	Te gebruiken bij aanwezigheid van mechanische sluitnok. Met deze functie wordt de druk van de vleugels op de mechanische nok geactiveerd, zonder dat dit door de amperostop-sensor als obstakel wordt beschouwd. De slag van de stang gaat enkele seconden verder, na de interceptie van de aanslag of tot de mechanische nok. Op deze wijze, door de activering van de sluitingsaanslagen iets eerder uit te voeren, wordt de perfecte aanslag van de vleugels op de stopaanslag verkregen (Fig. G, Ref. A).
<i>Ice</i>	Ice functie	0	0	De grens voor activering van de amperostop-beveiliging behoudt de ingestelde waarde.
			1	De centrale voert automatisch bij ieder opstarten een compensatie uit van de grens voor activering van het obstakelalarm. Controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453. In geval van twijfel secundaire veiligheidsinrichtingen gebruiken. Deze functie is nuttig in geval van installaties die met lage temperaturen werken. LET OP: na het activeren van deze functie is het noodzakelijk een autoset-manoeuve uit te voeren.
<i>1 Motor</i>	1 motor actief	0	0	Beide motoren actief (2 vleugels).
			1	Alleen motor 1 actief (1 vleugel).
<i>chARGE Mot</i>	Omkering tijdsverschil in de motoren	0	0	Opening: M1 start eerder dan M2 (tijdsverschil in opening). (Zie afb. E) Sluiting: M2 start eerder dan M1 (tijdsverschil bij sluiting). (Zie afb. E) Procedure voetgangers wordt uitgevoerd door M1
			1	Opening: M2 start eerder dan M1 (tijdsverschil in opening). (Zie afb. E) Sluiting: M1 start eerder dan M2 (tijdsverschil bij sluiting). (Zie afb. E) Procedure voetgangers wordt uitgevoerd door M2
<i>oPEn in othEr dIrEct.</i>	Omkering openingsrichting	0	0	Standaard werking (Zie afb. E).
			1	De openingsrichting wordt omgekeerd t.o.v. de standaard werking (Zie afb. E)
<i>SAFE 1</i>	Configuratie van de veiligheidsingang SAFE 1. 72	0	0	Ingang geconfigureerd als Phot, fotocel.
			1	Ingang geconfigureerd als Phot test, trusted fotocel.
			2	Ingang geconfigureerd als Phot op, fotocel alleen actief bij opening.
			3	Ingang geconfigureerd als Phot op test, trusted fotocel alleen actief bij opening.
<i>SAFE 2</i>	Configuratie van de veiligheidsingang SAFE 2. 74	6	4	Ingang geconfigureerd als Phot cl, fotocel alleen actief bij sluiting.
			5	Ingang geconfigureerd als Phot cl test, trusted fotocel alleen actief bij sluiting.
			6	Ingang geconfigureerd als Bar, gevoelige rand.
			7	Ingang geconfigureerd als Bar, trusted gevoelige rand.
			8	Ingang geconfigureerd als Bar 8k2.
			9	Ingang geconfigureerd als een Bar OP, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. Tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
			10	Ingang geconfigureerd als een Bar OPTEST, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. Tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
			11	Ingang geconfigureerd als een Bar OP 8k2, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. Tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
			12	Ingang geconfigureerd als een Bar CL, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. Tijdens het openen wordt de beweging gestopt.
			13	Ingang geconfigureerd als een Bar CL TEST, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. Tijdens het openen wordt de beweging gestopt.
			14	Ingang geconfigureerd als een Bar CL 8k2, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. Tijdens het openen wordt de beweging gestopt.
<i>Ice 1</i>	Configuratie van de commando-ingang IC 1. 61	0	0	Ingang geconfigureerd als Start E.
			1	Ingang geconfigureerd als Start I.
			2	Ingang geconfigureerd als Open.
			3	Ingang geconfigureerd als Close.
<i>Ice 2</i>	Configuratie van de commando-ingang IC 2. 62	4	4	Ingang geconfigureerd als Ped.
			5	Ingang geconfigureerd als Timer.
			6	Ingang geconfigureerd als Voetgangerstimer.
<i>RUH 0</i>	Configuratie uitgang AUX 0. 20-21	6	0	Uitgang geconfigureerd als 2e Radiokanaal.
			1	Uitgang geconfigureerd als SCA, Verklipperlichtsignaal Hek Open.
			2	Uitgang geconfigureerd als commando Hulplicht.
			3	Uitgang geconfigureerd als commando Plaatselijke Verlichting.
<i>RUH 3</i>	Configuratie van de uitgang AUX 3. 26-27	0	4	Uitgang geconfigureerd als Traplicht
			5	Uitgang geconfigureerd als Alarm
			6	Uitgang geconfigureerd als Knipperlicht
			7	Uitgang geconfigureerd als Klikslot
			8	Uitgang geconfigureerd als Magneetslot
			9	Uitgang geconfigureerd als Onderhoud
			10	Uitgang geconfigureerd als Zwaailicht en Onderhoud.
<i>F IHEd codE</i>	Vaste Code	0	0	De ontvanger is geconfigureerd voor de werking in modus met rolling-code. De Klonen met Vaste Code worden niet geaccepteerd.
			1	De ontvanger is geconfigureerd voor de werking in modus met vaste code. De Klonen met Vaste Code worden geaccepteerd.

INSTALLATIEHANDLEIDING


Logica	Definitie	Default	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties
Protect Ion Level	Het beschermingsniveau instellen	0	0	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password niet vereist B - Activeert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. Deze modus wordt in de buurt van het bedieningspaneel uitgevoerd en hiervoor is geen toegang nodig: - Na elkaar drukken op de verborgen toets en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een reeds opgeslagen afstandsbediening in standaardmodus via het menu radio. - Binnen 10 sec. drukken op de verborgen toets en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een afstandsbediening die moet worden opgeslagen. De ontvanger verlaat de programmeringsmodus na 10s, binnen deze tijd is het mogelijk nog meer nieuwe afstandsbedieningen in te voeren, door het vorige punt te herhalen. C - Activeert de automatische invoering van de klonen via radio. Hiermee kunnen de met een universele programmabesturing gemaakte klonen en de geprogrammeerde Replay's zich toevoegen aan het geheugen van de ontvanger. D - Activeert de automatische invoering van de replay's via radio. Hiermee kunnen de geprogrammeerde Replay's aan het geheugen van de ontvanger worden toegevoegd. E - U kunt de parameters van de kaart ook via het U-link netwerk wijzigen
			1	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password vereist. Het default password is 1234. De functies B - C - D - E variëren niet ten opzichte van de functionering 0
			2	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password vereist. Het default password is 1234. B - Deactiveert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. C - Deactiveert de automatische invoering van de klonen via radio. De functies D - E variëren niet ten opzichte van de functionering 0
			3	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password vereist. Het default password is 1234. B - Deactiveert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. D - Deactiveert de automatische invoering van de replay's via radio. De functies C - E variëren niet ten opzichte van de functionering 0
			4	A - Voor toegang tot het programmeringsmenu is het password vereist. Het default password is 1234. B - Deactiveert het in het geheugen opslaan van de afstandsbedieningen via radio. C - Deactiveert de automatische invoering van de klonen via radio. D - Deactiveert de automatische invoering van de replay's via radio. E - De mogelijkheid om de parameters van de kaart ook via het U-link netwerk te wijzigen wordt gedeactiveerd De afstandsbedieningen worden alleen opgeslagen met behulp van het speciale menu Radio. BELANGRIJK: Door dit hoge veiligheidsniveau wordt de toegang belemmerd van de ongewenste klonen zowel als van de eventueel aanwezige radiostoringen.
Serial Mode	Seriële modus (Om te identificeren hoe de kaart moet worden geconfigureerd in een BFT-netwerkaansluiting.)	0	0	SLAVE standard: de kaart ontvangt commando's/diagnose/etc. en geeft deze door
			1	MASTER standard: de kaart verstuurt activeringscommando's (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) naar andere kaarten.
Addr-E55	Adres	0	[____]	Om het adres van 0 tot 119 van de kaart in een lokale BFT-netwerkaansluiting te identificeren. (zie paragraaf OPTIONELE MODULES U-LINK)
Push Go	Push&Go (Alleen voor ES BT A12)	0	0	Logica niet actief
			1	Wanneer de gestopte poortvleugel in de richting van de opening wordt geduwd, wordt de automatische opening veroorzaakt.
EXP11	Configuratie van de ingang EXP11 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 1-2	1	0	Ingang geconfigureerd als commando Start E.
			1	Ingang geconfigureerd als commando Start I.
			2	Ingang geconfigureerd als commando Open.
			3	Ingang geconfigureerd als commando Close.
			4	Ingang geconfigureerd als commando Ped.
			5	Ingang geconfigureerd als commando Timer.
			6	Ingang geconfigureerd als commando VoetgangersTimer
			7	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot, fotocel.
			8	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot op, fotocel alleen bij opening actief.
			9	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot cl, fotocel alleen bij sluiting actief.
			10	Ingang geconfigureerd als beveiliging Bar, gevoelige rand.
			11	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar OP, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen, tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
			12	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar CL, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten, tijdens het openen wordt de beweging gestopt.
13	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot test, fotocel als "trusted device". De ingang 3 (EXP12) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.			
14	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot op test, gecontroleerde fotocel uitsluitend geactiveerd tijdens het openen. De ingang 3 (EXP12) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.			
15	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot cl test, gecontroleerde fotocel uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten. De ingang 3 (EXP12) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.			
16	Ingang geconfigureerd als beveiliging Bar, gevoelige rand als "trusted device". De ingang 3 (EXP12) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.			
17	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar OP test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen, tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt. De ingang 3 (EXP12) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.			
18	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar CL test, gecontroleerde gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten, tijdens het openen wordt de beweging gestopt. De ingang 3 (EXP12) van de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen wordt automatisch omgezet in ingang controle veiligheidsinrichtingen, EXPFAULT1.			

INSTALLATIEHANDLEIDING

D814123 0AA00_07

Logica	Definitie	Default	Uitgevoerde instelling aanvinken	Opties
EHP12	Configuratie van de ingang EXPI2 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 1-3	0	0	Ingang geconfigureerd als commando Start E.
			1	Ingang geconfigureerd als commando Start I.
			2	Ingang geconfigureerd als commando Open.
			3	Ingang geconfigureerd als commando Close.
			4	Ingang geconfigureerd als commando Ped.
			5	Ingang geconfigureerd als commando Timer.
			6	Ingang geconfigureerd als commando VoetgangersTimer.
			7	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot op, fotocel alleen bij opening actief.
			8	Ingang geconfigureerd als beveiliging Phot cl, fotocel alleen bij sluiting actief.
			9	Ingang geconfigureerd als beveiliging Bar, gevoelige rand.
			10	Ingang geconfigureerd als beveiliging Bar OP, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het openen, tijdens het sluiten wordt de beweging gestopt.
			11	Uitgang geconfigureerd als beveiliging Bar CL, gevoelige rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten, tijdens het openen wordt de beweging gestopt.
EHP01	Configuratie van de uitgang EXPO1 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 4-5	11	0	Uitgang geconfigureerd als 2de Radiokanaal.
			1	Uitgang geconfigureerd als SCA, Verkliekerslichtsignaal Hek Open.
			2	Uitgang geconfigureerd als commando Hulplicht.
			3	Uitgang geconfigureerd als commando Plaatselijke Verlichting.
			4	Uitgang geconfigureerd als Traplicht.
EHP02	Configuratie van de uitgang EXPO2 in de uitbreidingskaart ingangen/uitgangen 6-7	11	5	Uitgang geconfigureerd als Alarm.
			6	Uitgang geconfigureerd als Knipperlicht.
			7	Uitgang geconfigureerd als Klikslot.
			8	Uitgang geconfigureerd als Magneetslot.
			9	Uitgang geconfigureerd als Onderhoud.
			10	Uitgang geconfigureerd als Zwaailicht en Onderhoud.
ErAFF Ic L IGht PrEFLASH InG	Vooraf knipperen stoplicht	0	0	Vooraf knipperen uitgesloten.
			1	Knipperende rode lichten, 3 seconden lang, bij begin manoeuvre.
ErAFF Ic L IGht rEd LAMP ALWAYS on	Continu rood stoplicht	0	0	Rode lichten uit bij gesloten hek.
			1	Rode lichten aan bij gesloten hek.

TABEL "C" - MENU RADIO (rRd io)

Logica	Beschrijving
Rdd StArt	Toets start toevoegen associeert de gewenste toets met het commando Start
Rdd 2ch	Toets 2ch toevoegen associeert de gewenste toets met het commando 2e radiokanaal. Associeert de gewenste toets met het commando 2de radiokanaal. Als geen enkele uitgang geconfigureerd is als Uitgang 2de radiokanaal, dan bestuurt het 2de radiokanaal de voetgangersopening.
ErRSE 64	Verwijder Lijst  OPGELET! Verwijdert alle in het geheugen van de ontvanger opgeslagen afstandsbedieningen volledig.
cod rH	Aflesen code ontvanger Geeft de ontvangercode weer, noodzakelijk voor het klonen van de afstandsbedieningen.
wk	ON = Activeert de programmering op afstand van de kaarten door middel van een eerder in het geheugen opgeslagen W LINK-zender. Deze activering blijft 3 minuten actief na op de afstandsbediening W LINK gedrukt te hebben. OFF = Programmering W LINK gedeactiveerd.



www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS SL
Camí de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND

BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND

BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA

BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC

BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY

BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/İstanbul, Turchia

U.S.A.

BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES

BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 -PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND

BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand

Propuskna sposobnost kontaktov	30V, 1A
Stopnja zaščiti	IP44
Rabocna temperatura	-20/+55°C
Polezna propusna sposobnost	20 m (snihjena v slucaje tumana in deжда)

3) СОСТАВ КОМПЛЕКТА И УСТАНОВКА. P.I.C.A.-J

4) ОТКРЫТИЕ. P.I.C.K

5) ПРОВЕРКА РАБОТЫ △

По окончании испытаний необходимо выполнить ряд контрольных проверок, проверить, что при прерывании луча, когда появляется препятствие, автоматика реагирует правильно.

NAVOD K INSTALACI	ČEŠTINA
1) VŠEOBECNÉ ÚDAJE <p>COMPACTA A20-180 - fotobuňka pro venkovní aplikace, tvořená párem vysílací/přijímací.</p> 2) TECHNICKÉ ÚDAJE	
COMPACTA A20-180	
Napájecí napětí	12 - 33V ~ 50/60Hz 15 - 35V ---
COMPACTA A20-180 Přiklon	TX: 20mA RX: 12mA v klidu / max. 30 mA
Výkon kontaktů	30V, 1A
Stupeň ochrany	IP44
Provozní teplota	-20/+55°C
Užitčné dosah	20 m (snižován v případě mlhy či deště)

3) SLOŽENÍ SÁD Y A INSTALACE. OBRA.-J

4) OTEVŘENÍ. OBR.K

5) KONTROLA ČINNOSTI △

Při přípravě provedte několik zkušebních cyklů a zkontrolujte, zda při přerušení paprsku vložením překážky automaticky systém zareaguje správně.

KURMA KILAVUZU	TÜRKÇE
1) GENEL. COMPACTA A20-180 - Dis kullanım için, bir alıcı verici çiftinden meydana gelen fotosel.	
2) TEKNİK VERİLER	
COMPACTA A20-180	
Besleme gerilimi	12 - 33V ~ 50/60Hz 15 - 35V ---
COMPACTA A20-180 Çekilim akımı	TX: 20mA RX: 12mA süknette / 30mA max
Kontakt kapasitesi	30V, 1A
Koruma derecesi	IP44
Çalışma sıcaklığı	-20/+55°C
Çalışma mesafesi	20 m (sis-yağmur halinde kısalmıslır)

3) KİT BİLEŞİMİ VE MONTAJ.ŞEK.A.-J

4) AÇILMA.ŞEK.K

5) İŞLEM KONTROLU △

Test sonunda bazı deneme hareketleri gerçekleştirin ve araya bir engel yerleştirilmedi ve buna bağlı olarak DCW R ve DCW T arızadaki iletişim kesilmediğine otomasyon sisteminin doğru şekilde karşılık verdiğini kontrol edin.

AVVERTENZE D'USO E D'INSTALLAZIONE	ITALIANO
------------------------------------	----------

Nel ringraziarVi per la preferenza accordata a questo prodotto, la Ditta è certa che ad esso otterrete le prestazioni necessarie al Vostro uso. Leggete attentamente l'opuscolo "Libretto istruzioni" che lo accompagna in quanto esso fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione. Questo prodotto risponde alle norme tecniche della tecnica e delle disposizioni relative alla sicurezza. Confermiamo che esso è conforme alle seguenti direttive europee:2014/35/CE, 2014/30/CE. Il dispositivo è di tipo Secondo EN12453 erisulta conforme alla direttiva 2006/42/CE solo se collegato a un quadro di controllo del medesimo costruttore dotato di circuito di verifica di guasto nei circuiti di sicurezza.

ATTENZIONE:

- nelle operazioni di cablaggio ed installazione riferirsi alle norme vigenti e in ogni caso ai principi di buona tecnica.
- modifiche al dispositivo o alla configurazione dell'apparato senza la consultazione del fabbricante possono determinare situazioni di pericolo.
- per il collegamento dei contatti dei relè al **circuito di verifica di guasto** è necessario riferirsi agli schemi di collegamento dei dispositivi verificati riportati nel manuale di istruzioni della centrale che si sta utilizzando.
- la presenza di altri dispositivi che utilizzano i raggi infrarossi (fotocellule) può causare disturbi.
- il funzionamento in modalità verificata è possibile solo con centrali del medesimo costruttore dotate di circuito di verifica del guasto, in tutti gli altri casi è necessario prevedere una **verifica semestrale** del funzionamento corretto del sensore.

USO DEL DISPOSITIVO

Tenere le aree che danno accesso al dispositivo di sicurezza libere da ostacoli. In particolare controllare che rami e arbusti non interrompano il raggio emesso dalla trasmissione.

Nella di interventi del dispositivo di sicurezza non sono necessarie operazioni di rimorso o riattivazione in quanto il ripristino del normale funzionamento del cancello avverrà automaticamente.

MANUTENZIONE E DEMOLIZIONE

I materiali costituenti l'apparecchiatura e il suo imballo vanno smaltiti secondo le norme vigenti. In caso di mal funzionamento rivolgersi a personale qualificato. Tutte le operazioni di regolazione, sia meccaniche che elettriche, devono essere eseguite solo da personale autorizzato in accordo con le regole di sicurezza e con le istruzioni del fabbricante.

Nel caso in cui eccessivo sporco si depositi sulla superficie delle fotocellule pulire con un panno le lenti della fotocellula.

DEMOLIZIONE
Eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Non gettare il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici. Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

AVVERTENZE

Il buon funzionamento è garantito solo se vengono rispettati i dati riportati in questo manuale. La Ditta non risponde dei danni causati dall'inservanza delle norme di installazione e delle indicazioni riportate in questo manuale. Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, la Ditta si riserva di apportare in qualunque momento le modifiche che essa ritiene convenienti per migliorar tecnicamente, costruttivamente e commercialmente il prodotto, senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS	ENGLISH
Thank you for choosing this product. The Firm is confident that its performance will meet your operating needs. Carefully read the "instruction booklet" that comes with this product as it provides important information regarding safety, installation, use and maintenance. This product meets recognized technical standards and complies with safety provisions. We hereby confirm that it is in conformity with the following European directives: 2014/35/EEC, 2014/30/EEC. This is a type D device in accordance with EN 12453 and it will only be in conformity with directive 2006/42/EEC provided it is connected to a control panel from the same manufacturer equipped with a test circuit that looks for faults in the safety circuits.	

- WARNING:**
 - when carrying out connection and installation operations always refer to the current legislation in force, as well as to good technical principles.
 - making changes to the device or to the unit's configuration without consulting the manufacturer may result in hazardous situations.
 - To connect the relay **contacts to the fault test circuit**, you must refer to the wiring diagrams of the tested devices given in the instruction manual for the control unit being used.
 - if other devices using infrared beams (photocells) are present, they may cause interference.
 - the operation in verified mode is possible only with control units from the same manufacturer, equipped with fault check circuit; in all other cases, a **half-yearly check** of the correct operation of the sensor is required.

USE THE DEVICE

Keep areas that lead to the safety device clear of obstacles. More specifically, make sure that no branches or shrubs break the beam emitted by the transmitter. If the safety device is triggered, no resetting or re-ensembling is required since the gate's regular operation will be restored automatically.

MAINTENANCE AND SCRAPPING

When the device is connected to a control panel from the same manufacturer, always with a fault-finding circuit in safety circuits, it requires no maintenance, since testing is carried out automatically with each manoeuvre (test intervals conforming to risk analysis or EN12453). In the case where the fault-finding circuit in safety circuits is not used, get qualified personnel to check the device function at intervals not longer than 6 months. The materials making up the appliance and its packing must be disposed of according to current regulations.

In case of malfunction, request the assistance of qualified personnel. All adjustments, whether mechanical or electrical, must be carried out by authorized personnel only in accordance with the safety rules and instructions issued by the manufacturer.

If excessive amounts of dirt build up on the surface of the photocell, clean the photocell lenses with a cloth.

SCRAPPING
Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste. You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.

WARNING!

Correct operation is only ensured when the data contained in the present manual are observed. The company is not to be held responsible for any damage resulting from failure to observe the installation standards and the instructions contained in the present manual.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding on the company reserves the right to make any alterations deemed appropriate for the technical, manufacturing and commercial improvement of the product, while leaving the essential product features unchanged, at any time and without undertaking to update the publication.

AVERTISSEMENTS SUR L'UTILISATION ET L'INSTALLATION	FRANÇAIS
Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit qui, nous n'en doutons pas, saura vous garantir les pe performances attendues. Veuillez lire attentivement le Manuel d'instruction qui accompagne ce produit car il contient d'importantes informations sur sa sécurité, son montage, son usage et son entretien. Ce produit est conforme aux normes techniques établies et aux prescriptions de sécurité. Nous confirmons qu'il est conforme aux directives européennes suivantes: 2014/35/CEE, 2014/30/CEE. Le dispositif, de type D conformément à EN12453, n'est conforme à la directive 2006/42/CEE que s'il est branché sur un tableau de commande du même fabricant, équipé de système de vérification des pannes des circuits de sécurité.	

ATTENTION:

- pendant les opérations de câblage et d'installation, suivre les normes en vigueur ou en tous les cas les principes de bonne technique.
- les modifications apportées au dispositif ou à la configuration de l'appareil sans avoir consulté le fabricant risquent de créer des situations de danger.

Pour brancher les contacts des relais sur le circuit de vérification des pannes consultez les schémas de connexion des dispositifs vérifiés qui se trouvent dans le manuel d'instruction de la centrale que vous utilisez.

- La présence d'autres dispositifs utilisant des rayons infrarouges (photocellules) peut causer des dérèglements.

- Le fonctionnement en mode vérifié n'est possible qu'avec les unités de commande du même fabricant équipées d'un circuit de vérification des défauts. Dans tous les autres cas, il faut prévoir une **vérification semestrielle** du bon fonctionnement du capteur.

UTILISATION DU DISPOSITIF

Libérez de tous les obstacles les aires d'accès au dispositif de sécurité. Vérifiez en particulier si aucun arbuste et/ou brancha n'interrompt le rayon émis par l'émetteur. Si le dispositif de sécurité intervient aucune opération de réarmement/réactivation n'est nécessaire car le rétablissement du fonctionnement normal du portail est automatique.

ENTRETIEN ET DÉMOLITION

Lorsque le dispositif est branché à un tableau de contrôle du même fabricant qui est équipé du circuit de vérification de panne dans les circuits de sécurité, il n'a pas besoin d'entretien car le contrôle est réalisé automatiquement à chaque manœuvre (les intervalles d'essai sont appliqués conformément à l'analyse du

risque ou selon EN12453). Si le circuit de vérification de panne dans les circuits de sécurité n'est pas utilisé, il faut faire vérifier par un personnel qualifié le bon fonctionnement du dispositif à des intervalles qui ne dépassent pas les 6 mois. Les matériaux qui constituent l'appareil et son emballage doivent être éliminés selon les normes en vigueur.

S'adresser au personnel qualifié en cas de mauvais fonctionnement. Toutes les opérations de réglage, mécaniques et électriques, ne doivent être accomplies que par du personnel autorisé, conformément aux règlements de sécurité et aux instructions du fabricant.

Si la surface des photocellules est trop sale nettoyez avec un chiffon les verres de la photocellule.

DEMOLITION
Éliminez les matériaux en respectant les normes en vigueur. Ne jetez pas les vieux appareils, ni les piles, ni les batteries usées, avec les ordures domestiques. Vous devez confier tous vos déchets d'appareils électriques ou électroniques à un centre de collecte différenciée, préposé à leur recyclage.

AVERTISSEMENT

Le bon fonctionnement n'est assuré que si les données fournies dans ce manuel sont respectées. La firme décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par le non respect des normes d'installation et des indications fournies dans ce manuel.

Les descriptions et les figures de ce manuel ne sont pas engageantes. Tout en laissant inchangées les caractéristiques essentielles du produit, la firme se réserve la faculté d'apporter à n'importe quel moment les modifications qu'elle jugera nécessaires pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de la construction, sans pour autant s'engager à mettre à jour cette publication.

HINWEISE ZUR BENUTZUNG UND ZUR INSTALLATION	DEUTSCH
Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass wir Ihre Ansprüche vollstens erfüllen werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Diese Broschüre gehört zum Lieferumfang dieses Produktes und enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Installation, Betrieb und Wartung.	

- bei Verkablung und Installation halten Sie sich bitte an die geltenden Vorschriften und die anerkannten technischen Regeln.
- Änderungen der Vorrichtungen oder der Konfigurierung ohne vorausgehende Konsultation des Herstellers können zu Gefahrensituationen führen.
- Für den Anschluss der Kontakte der Relais der Fehlerprüfungsschaltung muss auf die Schaltpläne der überprüfnten Vorrichtungen Bezug genommen werden, die sich im Handbuch des verwendeten Steuergeräts angeben werden.
- Bitte beachten! Ein Einsatz weiterer Vorrichtungen, die Infrarottechnik einsetzen (Fotozellen), kann zu Störungen führen.
- Der Betrieb im verifizierten Modus ist nur mit Steuergeräten desselben Herstellers und ausgestattet mit einer Fehlerprüfung möglich. In allen anderen Fällen muss eine **halbjährliche Überprüfung** des ordnungsgemäßen Betriebs des Sensors durchgeführt werden.

BENUTZUNG DER VORRICHTUNG

Halten Sie die Zugangsbereiche zur Sicherheitsvorrichtung frei von Hindernissen. Stellen Sie vor allem sicher, dass keine Zweige und Sträucher den Aktionsradius des Senders einschränken. Bei Eingriffen der Sicherheitsvorrichtung sind keine Eingriffe zur Rückstellung erforderlich, da die Rückstellung der normalen Betriebsweise automatisch erfolgt.

INSTANDHALTUNG UND VERSCHROTTUNG

Wenn Sie die Wartung an eine Steuerung desselben Herstellers angeschlossen werden, ist die Präsentation einer Mitteilung über die Installation anzuweisen und der in diesem Handbuch enthaltenen Ausführungen. Die Erläuterungen und Bild Darstellungen in diesem Handbuch sind unverbindlich. **Unter der Voraussetzung, daß die wesentlichen Produkteigenschaften nicht verändert werden, behält sich die Firma das Recht vor, jederzeit Änderungen anzubringen, die sie für die technische, konstruktive und kommerzielle Verbesserung des Produktes für notwendig erachtet, ohne verpflichtet zu sein, auch diese Veröffentlichung auf den neuesten Stand zu bringen.**

BENUTZUNG DER VORRICHTUNG

Halten Sie die Zugangsbereiche zur Sicherheitsvorrichtung frei von Hindernissen. Stellen Sie vor allem sicher, dass keine Zweige und Sträucher den Aktionsradius des Senders einschränken. Bei Eingriffen der Sicherheitsvorrichtung sind keine Eingriffe zur Rückstellung erforderlich, da die Rückstellung der normalen Betriebsweise automatisch erfolgt.

INSTANDHALTUNG UND VERSCHROTTUNG

Wenn Sie die Wartung an eine Steuerung desselben Herstellers angeschlossen werden, ist die Präsentation einer Mitteilung über die Installation anzuweisen und der in diesem Handbuch enthaltenen Ausführungen. Die Erläuterungen und Bild Darstellungen in diesem Handbuch sind unverbindlich. **Unter der Voraussetzung, daß die wesentlichen Produkteigenschaften nicht verändert werden, behält sich die Firma das Recht vor, jederzeit Änderungen anzubringen, die sie für die technische, konstruktive und kommerzielle Verbesserung des Produktes für notwendig erachtet, ohne verpflichtet zu sein, auch diese Veröffentlichung auf den neuesten Stand zu bringen.**

BENUTZUNG DER VORRICHTUNG

Halten Sie die Zugangsbereiche zur Sicherheitsvorrichtung frei von Hindernissen. Stellen Sie vor allem sicher, dass keine Zweige und Sträucher den Aktionsradius des Senders einschränken. Bei Eingriffen der Sicherheitsvorrichtung sind keine Eingriffe zur Rückstellung erforderlich, da die Rückstellung der normalen Betriebsweise automatisch erfolgt.

INSTANDHALTUNG UND VERSCHROTTUNG

Wenn Sie die Wartung an eine Steuerung desselben Herstellers angeschlossen werden, ist die Präsentation einer Mitteilung über die Installation anzuweisen und der in diesem Handbuch enthaltenen Ausführungen. Die Erläuterungen und Bild Darstellungen in diesem Handbuch sind unverbindlich. **Unter der Voraussetzung, daß die wesentlichen Produkteigenschaften nicht verändert werden, behält sich die Firma das Recht vor, jederzeit Änderungen anzubringen, die sie für die technische, konstruktive und kommerzielle Verbesserung des Produktes für notwendig erachtet, ohne verpflichtet zu sein, auch diese Veröffentlichung auf den neuesten Stand zu bringen.**

ADVERTENCIAS DE USO Y DE INSTALACION	ESPAÑOL
El agradecemos por haber elegido este producto, en la Empresa estamos seguros que obtendrán las prestaciones necesarias para su uso. Leer atentamente el folleto "Manual de instrucciones" que lo acompaña, ya que el mismo brinda importantes indicaciones concernientes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento. Este producto responde a las normas reconocidas de la técnica y de las disposiciones europeas: 2014/35/CE, 2014/30/CE. El dispositivo es de tipo D según EN12453 y presenta conformidad con la directiva 2006/42/CE sólo si está conectado a un cuadro de control del mismo fabricante, equipado con circuito de control de avería en los circuitos de seguridad.	

- en las operaciones de cableado e instalación, deben respetarse las normas vigentes y, en cualquier caso, los principios de buena técnica.
- modificaciones al dispositivo o a la configuración del aparato, sin consultar con el fabricante, puede ocasionar determinadas situaciones de peligro.
- para la conexión de los contactos de los relés al circuito de control de avería es necesario, consultar los esquemas de conexión de los dispositivos comprobados indicados en el manual de instrucciones de la central que se está utilizando.
- la presencia de otros dispositivos que utilizan los rayos infrarrosjos (fotocélulas) puede causar disturbios.
- el funcionamiento en el modo verificado sólo es posible con centrales del mismo fabricante, equipadas con circuito de control de fallos. En todos los demás casos se debe **controlar semestralmente** el funcionamiento del sensor.

USO DEL DISPOSITIVO

Mantener las áreas de acceso al dispositivo de seguridad libres de obstáculos. En particular, controlar que ramas y arbustos no interrumpian el rayo emitido por la transmisión.

Nel caso di interventi del dispositivo di sicurezza non sono necessarie operazioni di rimorso o riattivazione in quanto il ripristino del normale funzionamento del cancello avverrà automaticamente.

MANUTENIMENTO Y DEMOLICION
Quando el dispositivo se conecta a un cuadro de control del mismo constructor dotado de circuito de control de averías en los circuitos de seguridad, no necesita mantenimiento ya que el control se ejecuta automáticamente en cada maniobra (intervalos de prueba de seguridad conformes a la normativa europea EN12453). En caso de que no se utilice el circuito de control de averías en los circuitos de seguridad, es necesario hacer controlar por personal cualificado la funcionalidad del dispositivo a intervalos no superiores a 6 meses. Los materiales que constituyen el equipo y su embalaje deben eliminarse de conformidad con las normas vigentes.

In caso di mal funzionamento, dirijase a personal qualificato. Tutte le operazioni di regolazione, sia meccaniche che elettriche, devono essere eseguite solo da personale autorizzato in accordo con le regole di sicurezza e con le istruzioni del fabbricante.

Nel caso in cui eccessivo sporco si depositi sulla superficie delle fotocellule, pulire con un panno le lenti della fotocellula.

DEMOLIZIONE
Eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Non deachar su equipo descartado, las pilas o las baterías usadas con los residuos domésticos. Usted tiene la responsabilidad de restituir todos los residuos de aparatos eléctricos o electrónicos, entregándolos a un punto de recogida dedicado al reciclaje de los mismos. En caso de mal funcionamiento, dirijase a personal cualificado.

AVVERTENZE

El buen funcionamiento está garantizado únicamente si se respetan los datos indicados en este manual. La empresa no responde de los daños causados por el incumplimiento de las normas de instalación y de las indicaciones contenidas en este manual.

Les descriptions et les illustrations du présente manuel tienent caracté indicativo. Dejoando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva la posibilidad de aportar, en cualquier momento, las modificaciones que considere oportunas para mejorar técnica, constructiva y comercialmente el producto, sin obligación de actualizar la presente publicación.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE	NEDERLANDS
Wij danken u ervoor dat u de voorkeur hebt gegeven aan dit product. Wij als bedrijf zijn er zeker van dat dit product de voor uw gebruik noodzakelijke prestaties kan leveren. De folder "Instructieboekje" die met dit product meegeleverd wordt aandachtig lezen, omdat hierin belangrijke aanwijzingen worden gegeven over de veiligheid, de installatie, het gebruik en het onderhoud. Dit product voldoet aan de erkende normen van de techniek en van de bepalingen betreffende de veiligheid. Wij bevestigen dat het product conform is aan de Europese richtlijnen 2014/35/EEC, 2014/30/EEC. De inrichting is van het type D volgens EN12453 en voldoet alleen aan de richtlijn 2006/42/CE indien aangesloten op een schakelbord van dezelfde fabrikant dat is uitgerust met circuit voor controle van storing in de veiligheidscircuits.	

- OPLEET:
 - bij de bekabelings- en installatiewerkzaamheden de geldende normen en in ieder geval de principes van goed gebruik raadplegen.
 - wijzigingen aan de inrichting of aan de configuratie van het apparaat zonder de fabrikant te raadplegen, kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.
 - voor de aansluiting van de contacten van de relais op het circuit voor controle van storing is het noodzakelijk de aansluitschema's van de "trusted devices" te raadplegen, te vinden in de instructiehandleiding van de centrale die ugebruikt.
 - de aanwezigheid van andere inrichtingen die gebruik maken van infrarode stralen (fotocellen) kan interferenties veroorzaken.
 - de aanwezigheid van andere apparaten die gebruik maken van de regelen- enheden aan dezelfde constructeur zijn voorzoi van een controlecircuit uit defecten, in alle andere gevallen is een **haljaarlijkse controle** van de correcte werking van de sensor noodzakelijk.

DEBRUIK VAN DE INRICHTING

Dezones die toegang geven tot de veiligheidsinrichting vrijhouden van obstakels. Met name controleren of takken en struiken de door het zandtoestel afgegeven straal niet opbreken. Controleer de veiligheid van de gebruikte apparaten en de gebruikte werkzaamheden tot blokkeringsheffing of heractivering noodzakelijk, aangezien het herstel van de normale werking van het hek automatisch plaatsvindt.

ONDERHOUD EN SLOOP

Wanneer de inrichting is aangesloten op een schakelbord van dezelfde fabrikant uitgerust met circuit voor controle van storing in de veiligheidscircuits heeft de inrichting geen onderhoud nodig, aangezien de controle automatisch bij iedere manoeuvre wordt uitgevoerd (testintervallen overeenkomstig de risicoanalyse van EN12453). In het geval dat u niet gebruik maakt van de veiligheidscircuits niet gebruikt wordt, is het noodzakelijk de functionaliteit van de inrichting door gekwalificeerd personeel te laten controleren met intervallen van max. 6 maanden. De materialen waaruit het apparaat en de verpakking ervan bestaan, moeten volgens de geldende normen verwerkt worden. In geval van storing dient u zich te wenden tot gekwalificeerd personeel.

Alle afstellingswerkzaamheden, zowel mechanisch als elektrisch, mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerd personeel volgens de veiligheidsregels en de instructies van de fabrikant.

Mocht er buitengewoon veel vuil neerslaan op het oppervlak van de fotocellen, de lenzen van de fotocel met een doek schoonmaken.

SLOOP
De materialen moeten verwijderd worden met inachtneming van de geldende normen. Uw niet meer gebruikte apparaat, de lege batterijen of

uw afval van elektrisch of elektronische apparaat u weg te brengen naar een inzamelpunt voor de recycling ervan.

WAARSCHUWINGEN

Het goed functioneren is alleen gegarandeerd, als de in deze handleiding gegeven gegevens worden nageleefd. Het Bedrijf is niet gehouden zich te verantwoorden voor de schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de installatienormen en de aanwijzingen vermeld in deze handleiding. De beschrijvingen en illustraties van deze handleiding zijn niet bindend. Terwijl de hoofdkenmerken van het product ongewijzigd blijven, behoudt het Bedrijf zich het recht voor om op ieder willekeurig moment die wijzigingen aan te brengen die zij geschikt acht om het product technisch, constructief en commercieel gezien te verbeteren, zonder deze publicatie te hoeven bijwerken.

ADVERTENCIAS DE USO E DE INSTALACIÓN	PORTUGUÊS
Agradecemos-lhe pela preferência dada a este produto, a Empresa tem a certeza de que do mesmo irá obter os desempenhos necessários para o Seu uso. Ler com atenção o folheto "Manual de instruções" que acompanha este produto pois que fornece indicações importantes relativas à segurança, à instalação, ao uso e à manutenção.	

Es importante que com as normas reconhecidas da técnica e com as disposições relativas à segurança. Confirmamos que esse está em conformidade com as seguintes diretivas europeias: 2014/35/CE, 2014/30/CE. O dispositivo é do tipo D segundo EN12453 e está em conformidade com a diretiva 2006/42/CEE somente se estiver ligado a um quadro de controlo do mesmo fabricante dotado de circuito de verificação de avarias nos circuitos de segurança.

ATENÇÃO:

- as operações de cablagem e instalação tomar como referência as normas vigentes e em todo o caso os princípios de boa técnica.
- modificações do dispositivo ou da configuração do aparelho sem consultar o fabricante podem determinar situações de perigo.
- Para a ligação dos contactos dos relés ao circuito de verificação da avaria é necessário consultar os esquemas de ligação dos dispositivos verificados citados no manual de instruções da central que se está a utilizar.
- a presença de outros dispositivos que utilizam os raios infravermelhos (fotocélulas) pode provocar interferências.
- o funcionamento na modalidade verificada só é possível com unidades de controlo do mesmo fabricante equipadas com um circuito de verificação de falhas, em todos os outros casos é necessário predispor uma **verificação semestral** do funcionamento correto do sensor.

USO DO DISPOSITIVO

Mantenha sempre com acesso ao dispositivo de segurança livre de obstáculos. Em particular, controlar que ramos e arbustos não interrompam o raio emitido pelo transmissor.

No caso de intervenção do dispositivo de segurança, não é necessário executar operações de rearme ou de reactivação porque a reposição do funcionamento normal do portão efectuar-se-á automaticamente.

MANUTENÇÃO DE DEMOLIÇÃO

Quando o dispositivo está ligado a um quadro de controlo do mesmo fabricante equipado com circuito de verificação de avarias nos circuitos de segurança não necessita de manutenção, pois que o controlo é efectuado automaticamente a cada manobra (intervalos de prova em conformidade com a análise de risco ou EN12453). No caso em que não se utilize o circuito de verificação de avarias nos circuitos de segurança é preciso fazer verificar por pessoal qualificado a funcionalidade do dispositivo a intervalos não superiores a 6 meses.

Os materiais que constituem o equipamento e a respectiva embalagem devem ser eliminados de acordo com as normas vigentes. No caso de mau funcionamento servir-se de pessoal qualificado.

Todas as operações de regulação, quer mecânicas que eléctricas, devem ser executadas somente por pessoal autorizado de acordo com as regras de segurança e com as instruções do fabricante. No caso em a que se deposite sujidade excessiva sobre a superfície das fotocélulas limpar com um pano as lentes da fotocélula.

DEMOLIÇÃO
A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não deachar os resíduos domésticos. Você tem a responsabilidade de restituir todos

os seus resíduos de equipamentos elétricos ou eletrônicos deixando-os num ponto de recolha dedicado à sua reciclagem.

AVISOS

O bom funcionamento é garantido só se forem respeitados os dados contidos neste manual. A Empresa não se responsabiliza pelos danos provocados pelo incumprimento das normas de instalação e das indicações contidas neste manual. As descrições e ilustrações deste manual não constituem um compromisso. Deixando inalteradas as características essenciais do produto, a Empresa reserva-se o direito de efectuar em qualquer momento as alterações que ela achar necessárias para melhorar técnica, construtiva e comercialmente o produto, sem comprometer-se em actualizar esta publicação.

ΠΡΟΒΕΙΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Σας ευχαριστούμε για την επιλογή σας που δείχνετε σε αυτό το προϊόν. Η Εταιρεία μας είναι βέβαιη ότι οι επιδόσεις του θα σας ικανοποιήσουν απόλυτα. Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Οδηγίες χρήσης" που συνοδεύει το προϊόν, καθώς παρέχει σημαντικές οδηγίες που αφορούν την ασφάλεια, την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση. Το παρόν προϊόν ανταποκρίνεται στα αναγνωρισμένα τεχνικά πρότυπα και στους κανονισμούς σχετικά με την ασφάλεια. Η εταιρεία επιβεβαιώνει ότι ανταποκρίνεται στις οδηγίες σχετικά με την ασφάλεια σύμφωνα με τις οδηγίες ΕΟΚ, το οποίο αφορά τον τύπο D κατά το πρότυπο EN12453 και ανταποκρίνεται στην οδηγία 2006/42/ΕΟΚ, μόνον όταν είναι συνδεδεμένο σε πίνακα ελέγχου του ίδιου κατασκευαστή, ο οποίος διαθέτει κύκλωμα ελέγχου βλάβης στα κύκλωματα ασφαλείας.	

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- κατά τους χειρισμούς και οδηγίες και εγκατάσταση αναφερθείτε στους ισχύοντες κανονισμούς και σε κάθε περίπτωση στις αρχές της ορθής τεχνικής, τοποθέτησης και συντήρησης.
- οι αλλαγές στο προϊόν ή στην εγκατάσταση χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή μπορούν να προκαλέσουν επικίνδυνες καταστάσεις.
- Για τη σύνδεση των επαφών των relé στο **κύκλωμα εξακρίβωσης βλάβης** είναι απαραίτητο να αναφερθείτε στα σχέδια σύνδεσης των ελεγχόμενων διατάξεων που αναφέρονται στο χειρίδιο οδηγιών της κεντρικής μονάδας που χρησιμοποιείται.

- η παρουσία άλλων συστημάτων που λειτουργούν με υπέρυθρες ακτίνες μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές.